Cycle financier de l'Ontario

- À propos du cycle financier de l'Ontario
- Budget de l'Ontario
- Budget des dépenses
- Rapports trimestriels des finances
- Comptes publics
- L'exposé annuel d'automne
- Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario
- Consultations préalables au budget

L'économie de l'Ontario

Système fiscal de l'Ontario

Données démographiques

Formulaires et publications

ONT-TAXS en ligne

Sujets populaires >

Explorer le gouvernement >

Renseignements

Abonnez, soyez branché

- Alertes par Courriel
- Abonnez au fil de RSS
- Suivez-nous sur Twitter
- Regardez-nous sur Youtube

Budget des dépenses de la province de l'Ontario pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013 VOLUME 1

2012-2013
TABLE DES MATIÈRES

Section 1 : Introduction

Objet du Buget des dépenses

Format du Budget des dépenses

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Changements de présentation et du contenu

Termes et définitions utilisés

Sources de renseignements complémentaires

Section 2 : Ministères

- Affaires autochones
- Agriculture et Alimentation et des Affaires rurales
- Procureur général
- Bureau du Conseil des ministres
- Services à l'enfance et à la jeunesse
- Affaires civiques et Immigration
- Services sociaux et communautaires
- Sécurité communautaire et Services correctionnels
- Services aux consommateurs
- Développement économique et de l'Innovation
- Éducation
- Énergie
- Environnement
- Finances
- Offices des affaires francophones
- Services gouvernementaux
- Santé et Soins de longue durée
- Infrastructure
- Travail
- Bureau du lieutenant-gouverneur

Ressources supplémentaires

- **Affaires municipales et Logement**
- **Richesses naturelles**
- **Développement du Nord et des Mines**
- **Cabinet du Premier ministre**
- **Tourisme, Culture et Sport**
- **Formation, Collèges et Universités**
- **Transports**

Section 3 : Tableaux sommaires

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux - Fonctionnement

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement par catégorie de dépenses (comptes de charge)

Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux - Immobilisations

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

Tableau 10 - Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux

Tableau 11 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Tableau 12 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

ISSN 0835-5576 (Imprimé)
ISSN 1718-7990 (En ligne)
Imprimé par l'imprimeur de la Reine pour l'Ontario

On peut se procurer des exemplaires de cette publication :

En ligne à www.serviceontario.ca/publications

Par téléphone au Centre de service de ServiceOntario

416 326-5300
416 325-3408 (ATS)
1 800 668-9938 Sans frais au Canada
1 800 268-7095 ATS Sans frais en Ontario

POUR NOUS JOINDRE | ACCESSIBILITÉ | CONFIDENTIALITÉ | AIDE
© IMPRIMEUR DE LA REINE POUR L'ONTARIO, 2010 | AVIS IMPORTANTS
- Dernière mise à jour : 24 avril 2012

INTRODUCTION

Objet du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses 2012-2013 présente en détail les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1er avril 2012. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants demandés. Toutes les dépenses du Trésor doivent être autorisées par voie de crédit soit par la *Loi de crédits*, soit par une autre loi.

Le Budget des dépenses doit être déposé au plus tard douze jours de séance après le dépôt du Budget de l'Ontario. Le Comité permanent des budgets des dépenses examine les budgets des dépenses de six à douze ministères ou bureaux. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Les crédits et postes figurant dans le Budget des dépenses fournissent à l'Assemblée législative le cadre nécessaire au contrôle des dépenses publiques. Ces dépenses doivent être compatibles avec l'objet de chaque crédit et poste, et elles ne peuvent dépasser les totaux votés sans l'autorisation de l'Assemblée législative.

Pour permettre au gouvernement de fonctionner après le début d'un exercice, dans l'attente de l'approbation du Budget des dépenses et de la promulgation de la *Loi de crédits* pour l'exercice en question, une autorisation provisoire d'engager les dépenses est nécessaire. Le 7 mars 2012, l'Assemblée législative a adopté une motion de crédits provisoires autorisant l'engagement de dépenses pour la période allant du 1er avril 2012 au 30 septembre 2012, et les paiements correspondants seront imputés au crédit approprié de l'exercice 2012-2013 une fois les crédits adoptés.

Le gouvernement a également déposé le projet de Loi de 2012 portant affectation anticipée de crédits pour 2012 2013. Si elle est adoptée par l'Assemblée législative, cette loi remplacera le pouvoir légal provisoire d'engager les dépenses prévues pour 2012-2013, en attendant que le processus budgétaire de 2012-2013 soit terminé. Ces dépenses devraient être exécutées conformément aux crédits et aux postes du Budget des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses pour l'exercice commençant le 1er avril, tels que déposés devant l'Assemblée législative.

Comme l'indique son titre, la Loi de 2012 portant affectation anticipée de crédits pour 2012-2013 proposée (dans la mesure où elle est promulguée) n'est pas une loi permanente. Sous réserve de l'approbation de l'Assemblée législative, il est prévu que cette loi proposée soit abrogée à l'entrée en vigueur de la Loi de crédits pour l'exercice commençant le 1er avril 2012.

Format du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses de la province de l'Ontario est formé de plusieurs volumes ou publications distinctes :

Volume 1 : Le détail des prévisions de dépenses des ministères et des bureaux gouvernementaux pour l'exercice.

Volume 2 : Les prévisions de dépenses des bureaux de la Commission de régie interne, c.-à-d., le Bureau de l'Assemblée législative, le Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et le Bureau du vérificateur général.

Budget supplémentaire des dépenses : Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses supplémentaires une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Le Budget des dépenses de chaque ministère ou bureau est réparti en plusieurs catégories : Charges de fonctionnement, Actif de fonctionnement, Charges d'immobilisations et Actif d'immobilisations. Les dépenses prévues figurant dans ces catégories sont à leur tour classifiées en Crédits, Postes, Catégories de dépenses et Crédits législatifs.

Les crédits correspondent aux programmes importants dont les ministères ont la responsabilité, et chacun porte un numéro distinct dans le Budget des dépenses. Les crédits sont subdivisés en postes pour distinguer les différentes fonctions (ou services) les unes des autres. Cette structure par crédits et par postes permet à l'Assemblée législative d'être plus précise lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. Les postes peuvent au besoin être répartis en sous-postes pour apporter un complément d'information sur le programme ou la fonction.

Dans le Budget des dépenses, les crédits législatifs sont indiqués après le total des montants à voter dans les sections « Sommaire - Programme du ministère », « Sommaire - Crédit » et « Classification par catégorie de dépenses ». Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*.

À l'intérieur de chacun des postes et crédits législatifs, les dépenses sont présentées par catégorie : Traitements et salaires, Avantages sociaux, Transports et communications, Services, Fournitures et matériel, Paiements de transfert, Autres opérations, etc. (voir la rubrique « Termes et définitions utilisés » ci-après).

La section détaillée du Budget des dépenses consacrée à chaque ministère commence par un tableau intitulé « Sommaire - Programme du ministère » qui donne un aperçu des prévisions de dépenses du ministère, énumère tous les crédits et programmes et le total à voter, ainsi que les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements. Le « Sommaire - Programme du ministère » est suivi d'un tableau intitulé « Sommaire - Crédit » qui présente chaque crédit et énumère chaque poste et crédit législatif à l'intérieur de ce crédit. La liste des crédits-postes est à son tour suivie d'une ventilation de chaque crédit-poste et crédit législatif par catégorie de dépenses.

Les prévisions de dépenses et les chiffres réels des exercices précédents sont fournis, aux fins de comparaison, dans les pages « Sommaire - Programme du ministère » et « Sommaire - Crédit ». Ces montants ont été retraités pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Un résumé des données publiées antérieurement qui ont subi un retraitement est présenté dans un tableau distinct à la fin de la rubrique consacrée à chaque ministère.

Les redressements de consolidation et autres redressements sont fournis à la page « Sommaire - Programme du ministère », lorsqu'il y a lieu. La consolidation regroupe les postes des ministères et ceux d'autres institutions gouvernementales, c.-à-d. les organismes, conseils et commissions. Ces redressements font le rapprochement entre les demandes de crédits des ministères indiquées dans le Budget des dépenses et le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. Le total définitif, qui comprend les charges de fonctionnement, les charges d'immobilisations, les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements, résume les dépenses totales du ministère (à l'exclusion de l'actif).

Les rubriques consacrées aux ministères sont suivies de douze tableaux sommaires présentant les totaux de tous les ministères dans les catégories suivantes : fonctionnement, immobilisations et total du fonctionnement et des immobilisations.

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Le Budget des dépenses est préparé selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Changements de la présentation et du contenu

La présentation et le format n'ont subi aucun changement en 2012-2013.

Comme pour l'exercice passé, la présentation visuelle de la page de couverture du Budget des dépenses est semblable à celle du Budget de l'Ontario, ce qui montre clairement que ces deux documents sont des volets d'un même processus et continuum de rapport financier.

Termes et définitions utilisés

Mandats spéciaux
On délivre des mandats spéciaux pour autoriser le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session.

Recouvrement des coûts
Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 $.

Catégories de dépenses
Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2012-2013 sont présentées par poste dans la rubrique « Catégories de dépenses ». Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires
Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux
Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada, au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications
Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province, les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés, les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau, les coûts de transport de marchandises (autres que pour la livraison initiale), les frais d'acheminement du courrier (p. ex., affranchissement et courrier recommandé) et les frais de communication (p. ex., téléphone et transmission de données).

Services
Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; autres services professionnels et spéciaux.

Fournitures et matériel
Cette catégorie comprend l'achat des machines et du matériel dont les coûts ne sont pas immobilisés, ainsi que des matériaux, des fournitures et des services publics.

Paiements de transfert
Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations
Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que les bonifications d'intérêts et les subsides, les garanties honorées, les pertes sur prêts, les subventions remboursables et une provision pour pertes sur l'aliénation des immobilisations.

L'actif correspond aux comptes de bilan qui doivent faire l'objet d'un crédit dans le Budget des dépenses. Il existe plusieurs catégories d'actif :

Dépôts et charges payées d'avance
Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables
Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements
Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Terrains
Cette catégorie comprend les terrains achetés ou acquis comme terrains à bâtir ou pour leur utilisation, leur préservation, l'aménagement de parcs et d'aires de loisir, l'infrastructure et d'autres usages dans le cadre des programmes.

Immeubles
Cette catégorie comprend les vastes et complexes tours de bureaux de grande hauteur, les immeubles à destination particulière comme les prisons et les tribunaux, ainsi que les structures simples comme les dômes de sel et les remises à outils. Elle englobe également toute construction rendue nécessaire par les fonctions opérationnelles des occupants ou pour des besoins esthétiques au-delà du budget prévu dans l'enveloppe de base affectée aux locaux (que le gouvernement en soit propriétaire ou qu'il les loue).

Infrastructure des transports
Cette catégorie englobe un réseau complexe de routes, de ponts et d'ouvrages et d'installations connexes. Elle peut comprendre les traitements et salaires ainsi que les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction de ces immobilisations.

Matériel de technologie de l'information
Cette catégorie englobe les réseaux physiques de transmission vocale et de données, les plates-formes, les appareils sans fil, les réseaux et les points d'accès, les macro-ordinateurs et les ordinateurs personnels, les serveurs et les dépôts de données, l'équipement de communications mobile du gouvernement de même que les systèmes d'exploitation et les logiciels s'y rattachant.

Logiciels d'application de gestion
Cette catégorie englobe les éléments logiciels qui automatisent et optimisent les fonctions opérationnelles, les processus, les tâches et les activités. Elle peut comprendre les traitements et salaires ainsi que les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction de ces immobilisations.

Parc automobile et flotte de bateaux
Cette catégorie comprend les véhicules automobiles immatriculés qui appartiennent aux ministères : les voitures de tourisme, les véhicules utilitaires moyens et lourds et d'autres véhicules spéciaux. Elle englobe également les traversiers et les bateaux de taille moyenne ou grande.

Avions
Cette catégorie englobe les aéronefs à voilure tournante et à voilure fixe.

Crédits législatifs
Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*. Les crédits législatifs figurent dans le Budget des dépenses aux fins d'information et ne sont pas votés par l'Assemblée législative. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la rubrique « Classification par catégorie de dépenses » associée à chaque poste.

Sources de renseignements complémentaires :

Comptes publics
Les Comptes publics comportent trois (3) volumes contenant les annexes pertinentes au Trésor, les états des ministères présentant leurs charges réelles, les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne, et des renseignements détaillés sur les paiements versés, à partir du Trésor, par les ministères aux vendeurs et aux bénéficiaires de paiements de transfert.
www.fin.gov.on.ca/fr/budget/paccts

Document d'information sur le budget des dépenses et la planification axée sur les résultats
Les ministères publient chaque année ce document après le dépôt du Budget de l'Ontario et la publication du Budget des dépenses. Le document décrit les réalisations du ministère au cours du dernier exercice, ce qu'il envisage de faire pour l'exercice à venir, les objectifs qu'il s'est fixés et la méthode prévue pour mesurer les résultats. Le Comité permanent des budgets des dépenses se sert de ces documents pour demander aux ministères de justifier leur budget.

Budget de l'Ontario
Le gouvernement de l'Ontario présente un budget chaque année, habituellement au début du printemps. Ce document renferme les prévisions de revenus et de charges pour l'exercice à venir.
www.ontario.ca/budget

MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES

Le ministère des Affaires autochtones s'attache à représenter le gouvernement dans les affaires autochtones, à remplir ses obligations juridiques et à travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2001	Programme du ministère des Affaires autochtones	71 891 500	70 957 200	934 300	64 475 421
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**71 891 500**	**70 957 200**	**934 300**	**64 475 421**
	Crédits législatifs	64 014	64 014	-	-
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	71 955 514	71 021 214	934 300	64 475 421
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2001	Programme du ministère des Affaires autochtones	3 801 000	7 401 000	(3 600 000)	6 877 200
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 801 000**	**7 401 000**	**(3 600 000)**	**6 877 200**
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	3 801 000	7 401 000	(3 600 000)	6 877 200
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**75 756 514**	**78 422 214**	**(2 665 700)**	**71 352 621**

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001

Le mandat du ministère des Affaires autochtones repose sur quatre grandes stratégies : établir des partenariats plus vastes et plus solides avec les Autochtones; diriger la planification des priorités et des politiques stratégiques; régler les revendications territoriales et s'occuper des questions liées aux droits; coordonner les questions autochtones au sein de la fonction publique de l'Ontario (FPO).

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Administration du ministère	10 880 300	-	10 880 300	-
1	Ministère des Affaires autochtones	61 009 200	70 955 200	(9 946 000)	59 385 421
2	Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale	2 000	2 000	-	5 090 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**71 891 500**	**70 957 200**	**934 300**	**64 475 421**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	-
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**71 955 514**	**71 021 214**	**934 300**	**64 475 421**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Ministère des Affaires autochtones	3 801 000	7 401 000	(3 600 000)	6 877 200
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 801 000**	**7 401 000**	**(3 600 000)**	**6 877 200**
	Total - Charges d'immobilisations	**3 801 000**	**7 401 000**	**(3 600 000)**	**6 877 200**

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2001-4	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		4 184 100
	Avantages sociaux		470 300
	Transports et communications		312 600
	Services		5 793 300
	Fournitures et matériel		120 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 880 300**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
2001-1	Ministère des Affaires autochtones		
	Traitements et salaires		9 073 600
	Avantages sociaux		1 054 500
	Transports et communications		847 400
	Services		6 624 500
	Fournitures et matériel		245 300
	Paiements de transfert		
	Fonds de participation	15 530 000	
	Soutien au fonds de négociations communautaires	3 200 000	
	Soutien au fonds de négociations avec les Algonquins	1 765 000	
	Négociations sur les revendications territoriales des Six-Nations	750 000	
	Chiefs of Ontario	247 100	
	Ontario Native Women's Association	371 700	
	Ontario Federation of Indian Friendship Centres	446 100	
	Metis Nation of Ontario	200 000	
	Fonds pour cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes de Grassy Narrows et d'Islington	1 104 000	
	Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain	500 000	
	Fonds pour la participation à l'élaboration des politiques	1 550 000	
	Fonds pour les nouvelles relations	14 500 000	
	Fonds de développement économique des Métis	3 000 000	43 163 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**61 009 200**

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2001-2	Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale		
	Paiements de transfert		
	Règlement des revendications territoriales	1 000	
	Règlements négociés	1 000	2 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du ministère des Affaires autochtones		**71 955 514**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2001-3	Ministère des Affaires autochtones		
	Paiements de transfert		
	Programme de subventions d'immobilisations de la communauté autochtone	3 000 000	
	Règlements négociés	1 000	
	Programme d'infrastructure des centres d'amitié	800 000	3 801 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**3 801 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme du ministère des Affaires autochtones		**3 801 000**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (MAAARO) avance dans l'atteinte de sa vision, « Des entreprises prospères et durables dans les secteurs agroalimentaire et des produits agricoles ». Pour réaliser cette vision, le MAAARO se centre sur les objectifs suivants : accroître la compétitivité et la productivité des entreprises agroalimentaires et de produits agricoles de l'Ontario, accroître la consommation d'aliments locaux en Ontario et apporter une approche « propice aux affaires » en matière de réforme législative et réglementaire, tout en étant axée sur l'intérêt public pour ce qui a trait à la santé et l'environnement.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	26 117 000	26 405 500	(288 500)	24 181 403
107	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	85 612 700	94 037 300	(8 424 600)	77 340 796
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	545 490 100	564 398 400	(18 908 300)	394 043 329
109	Élaboration des politiques	16 898 800	16 370 100	528 700	13 888 634
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**674 118 600**	**701 211 300**	**(27 092 700)**	**509 454 162**
	Crédits législatifs	96 014	96 014	-	6 073 953
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	674 214 614	701 307 314	(27 092 700)	515 528 115
	Redressement de consolidation net - Agricorp	263 795 000	272 427 000	(8 632 000)	99 039 417
	Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)	5 985 000	5 344 400	640 600	7 772 875
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**943 994 614**	**979 078 714**	**(35 084 100)**	**622 340 407**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
101	Programme d'administration du ministère	300 000	300 000	-	-
107	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	61 600
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	5 299 000	5 300 000	(1 000)	163 128
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**6 099 000**	**6 100 000**	**(1 000)**	**224 728**
	Crédits législatifs	11 801 000	11 800 000	1 000	5 547 200
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	17 900 000	17 900 000	-	5 771 928

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
101	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
108	Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	198 687 700	557 698 800	(359 011 100)	1 773 167 522
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**198 688 700**	**557 699 800**	**(359 011 100)**	**1 773 167 522**
	Crédits législatifs	467 000	303 300	163 700	143 113
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	199 155 700	558 003 100	(358 847 400)	1 773 310 635
	Redressement de consolidation net - Agricorp	400 000	50 000	350 000	1 173 000
	Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO)	(18 664 300)	(8 200 000)	(10 464 300)	(4 175 355)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**180 891 400**	**549 853 100**	**(368 961 700)**	**1 770 308 280**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
101	Programme d'administration du ministère	1 297 900	1 000	1 296 900	1 048 116
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 297 900**	**1 000**	**1 296 900**	**1 048 116**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 297 900	1 000	1 296 900	1 048 116
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 124 886 014**	**1 528 931 814**	**(404 045 800)**	**2 392 648 687**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101

La stratégie menée dans le cadre de ce crédit consiste à fournir une orientation de haut niveau et des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Elle vise à offrir au ministère des conseils et de l'expertise en matière financière, opérationnelle, transactionnelle ou relativement aux autres activités et aux ressources humaines, et ce, de la manière suivante : élaborer des politiques et procédures fonctionnelles pour l'administration et les ressources humaines en collaboration avec chaque direction du ministère, fournir des services de planification financière, de gestion de projet, de communication et de vérification, administrer les services juridiques et de technologie de l'information, offrir des services de gestion des locaux et d'administration centrale, maintenir des liens avec les organismes centraux du gouvernement et assurer la prestation des services en français, des programmes de gestion des situations d'urgence et des initiatives de promotion de la diversité et de la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	26 117 000	26 405 500	(288 500)	24 181 403
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**26 117 000**	**26 405 500**	**(288 500)**	**24 181 403**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**26 181 014**	**26 469 514**	**(288 500)**	**24 247 371**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Administration du ministère	300 000	300 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**300 000**	**300 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**300 000**	**300 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
5	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	467 000	303 300	163 700	143 113
	Total - Crédits législatifs	467 000	303 300	163 700	143 113
	Total - Charges d'immobilisations	**468 000**	**304 300**	**163 700**	**143 113**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Administration du ministère	1 297 900	1 000	1 296 900	1 048 116
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 297 900**	**1 000**	**1 296 900**	**1 048 116**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 297 900**	**1 000**	**1 296 900**	**1 048 116**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		12 711 400
	Avantages sociaux		2 384 600
	Transports et communications		639 900
	Services		10 128 600
	Fournitures et matériel		252 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 117 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 004 500	
	Avantages sociaux	244 300	
	Transports et communications	156 600	
	Services	201 900	
	Fournitures et matériel	31 700	2 639 000
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	2 580 500	
	Avantages sociaux	918 500	
	Transports et communications	205 000	
	Services	5 500 300	
	Fournitures et matériel	34 100	9 238 400
	Planification des activités et services financiers		
	Traitements et salaires	2 844 300	
	Avantages sociaux	439 900	
	Transports et communications	49 300	
	Services	287 600	
	Fournitures et matériel	28 000	3 649 100
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 224 400	
	Avantages sociaux	147 100	
	Transports et communications	33 800	
	Services	312 500	
	Fournitures et matériel	29 800	1 747 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	4 057 700	
	Avantages sociaux	634 800	
	Transports et communications	156 300	
	Services	930 800	
	Fournitures et matériel	83 400	5 863 000
	Services juridiques		
	Transports et communications	34 600	
	Services	2 505 500	
	Fournitures et matériel	45 000	2 585 100
	Services de vérification		
	Transports et communications	4 300	
	Services	390 000	
	Fournitures et matériel	500	394 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 117 000**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**26 181 014**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
101-2	Administration du ministère		
	Dépôts et charges payées d'avance		300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**300 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**300 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
101-5	Administration du ministère	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	467 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**468 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
101-4	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 297 900
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 297 900**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 297 900**

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107

Cette stratégie englobe les principales fonctions législatives et de réglementation du ministère liées à l'inspection des aliments et l'observation des règlements sanitaires, à la santé des animaux, à l'aménagement du territoire et à la gestion des éléments nutritifs. Elle inclut également les programmes non régis par les règlements qui visent la salubrité des aliments, la traçabilité, la santé et le bien-être des animaux, la gestion des éléments nutritifs et l'environnement. Le ministère emploie une gamme complète d'outils pour gérer les risques et encourager l'adoption par l'industrie de pratiques exemplaires de gestion.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	85 612 700	94 037 300	(8 424 600)	77 340 796
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**85 612 700**	**94 037 300**	**(8 424 600)**	**77 340 796**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**85 622 700**	**94 047 300**	**(8 424 600)**	**77 340 796**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	500 000	500 000	-	61 600
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**61 600**
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000	11 800 000	-	5 547 200
	Total - Crédits législatifs	11 800 000	11 800 000	-	5 547 200
	Total - Actif de fonctionnement	**12 300 000**	**12 300 000**	**-**	**5 608 800**

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
107-1	Amélioration de la santé publique et de l'environnement		
	Traitements et salaires		31 837 900
	Avantages sociaux		4 558 100
	Transports et communications		2 522 300
	Services		12 573 900
	Fournitures et matériel		1 351 200
	Paiements de transfert		
	Programme d'infrastructure de drainage agricole	6 667 000	
	Recherche sur les normes agroenvironnementales	250 000	
	Agri-flexibilité - contribution fédérale - Amélioration de la santé publique et de l'environnement	7 000 000	
	Agri-flexibilité - contribution provinciale - Amélioration de la santé publique et de l'environnement	1 300 000	
	Programme d'indemnisation en matière de santé des animaux	1 000	
	Partenariats environnementaux	570 000	
	Partenariats pour la salubrité des aliments et la traçabilité	250 000	
	Cultivons l'avenir - contribution fédérale - Amélioration de la santé publique et de l'environnement	17 043 300	
	Partenariats agroenvironnementaux pour le lac Simcoe	1 354 000	
	Autre aide à la santé publique	215 000	34 650 300
	Total partiel		87 493 700
	Moins : Recouvrements		1 881 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**85 612 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		10 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement		**85 622 700**

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
107-2	Amélioration de la santé publique et de l'environnement	
	Dépôts et charges payées d'avance	300 000
	Prêts et investissements	
	Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités	200 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**500 000**
	Crédits législatifs	
	Prêts et investissements	
L	Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, *Loi sur le drainage au moyen de tuyaux*	11 800 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement	**12 300 000**

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108

Dans le cadre de cette stratégie, le ministère soutient les secteurs de l'agriculture, des produits alimentaires et des bioproduits par l'adoption d'une démarche complète. Les composantes suivantes de cette stratégie contribuent au cadre établi pour ces secteurs : stabilisation du revenu agricole et autres programmes d'aide au secteur agricole; collaboration avec des partenaires du secteur agroalimentaire pour définir les besoins et les possibilités et pour adopter de nouvelles technologies; investissement dans la recherche agroalimentaire; efforts d'attraction et de rétention des investissements pour le secteur de la transformation; traitement des questions liées à la réglementation de la commercialisation; promotion des ventes agroalimentaires de l'Ontario sur les marchés international et national.

Cette stratégie aide l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain par une collaboration avec les collectivités rurales, les municipalités, les entreprises et des organismes afin d'entreprendre des initiatives de développement économique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Développement économique	141 495 800	162 487 000	(20 991 200)	175 295 644
3	Recherche	73 546 400	75 721 400	(2 175 000)	73 517 499
4	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises	330 447 900	326 190 000	4 257 900	145 230 186
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**545 490 100**	**564 398 400**	**(18 908 300)**	**394 043 329**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 000	5 000	-	-
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	15 000	15 000	-	6 007 985
	Total - Crédits législatifs	22 000	22 000	-	6 007 985
	Total - Charges de fonctionnement	**545 512 100**	**564 420 400**	**(18 908 300)**	**400 051 314**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Développement économique	300 000	300 000	-	-
5	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises	4 999 000	5 000 000	(1 000)	163 128
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 299 000**	**5 300 000**	**(1 000)**	**163 128**
L	Gestion des risques des entreprises - avances et montants récupérables de l'exercice précédent, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	-	1 000	-
	Total - Actif de fonctionnement	**5 300 000**	**5 300 000**	-	**163 128**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales	198 687 700	557 698 800	(359 011 100)	1 773 167 522
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**198 687 700**	**557 698 800**	**(359 011 100)**	**1 773 167 522**
	Total - Charges d'immobilisations	**198 687 700**	**557 698 800**	**(359 011 100)**	**1 773 167 522**

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
108-1	Développement économique		
	Traitements et salaires		22 383 000
	Avantages sociaux		3 266 500
	Transports et communications		1 785 200
	Services		21 933 500
	Fournitures et matériel		485 100
	Paiements de transfert		
	Développement de l'agriculture	3 508 500	
	Cultivons l'avenir - contribution fédérale - développement économique	8 230 000	
	Fonds ontarien de développement de la production d'éthanol	61 100 000	
	Programme ontarien d'aide à la transition pour le raisin de cuve	2 835 000	
	Autre aide aux collectivités rurales	569 000	
	Programme de développement économique des collectivités rurales	13 535 000	
	Programme d'emplois d'été pour les jeunes en milieu rural	2 865 000	92 642 500
	Total partiel		142 495 800
	Moins : Recouvrements		1 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**141 495 800**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		5 000
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*		1 000

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
108-3	Recherche		
	Traitements et salaires		2 218 900
	Avantages sociaux		297 800
	Transports et communications		176 700
	Services		534 200
	Fournitures et matériel		90 000
	Paiements de transfert		
	Recherche concurrentielle	1 350 000	
	Recherche sur l'innocuité des aliments	500 000	
	Subventions tenant lieu d'impôt	550 000	
	Cultivons l'avenir - contribution fédérale - recherche	7 079 300	
	Partenariats stratégiques	944 500	
	Université de Guelph	59 805 000	70 228 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**73 546 400**
108-4	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises		
	Paiements de transfert		
	Agricorp	17 073 000	
	Agri-protection	34 000 000	
	Agri-investissement	25 000 000	
	Agri-relance	1 000	
	Agri-stabilité	79 944 000	
	Programme ontarien de gestion des risques	172 390 000	
	Autre aide à la gestion des risques	30 900	
	Provision pour garanties d'emprunt - Programme de garanties d'emprunt pour les produits agricoles	1 000	
	Indemnisation des dommages causés par la faune - contribution fédérale	1 008 000	
	Indemnisation des dommages causés par la faune - contribution provinciale	1 000 000	330 447 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**330 447 900**

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements au titre des prêts bancaires garantis, *Loi sur l'administration financière*		1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		15 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes		**545 512 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
108-2	Développement économique		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Développement économique - dépôts et charges payées d'avance	299 000	
	Développement des collectivités rurales - dépôts et charges payées d'avance	1 000	300 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**300 000**
108-5	Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agricorp	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-protection	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-investissement	1 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-stabilité	4 995 000	
	Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Autre aide à la gestion des risques	1 000	4 999 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**4 999 000**

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Avances et montants récupérables	
L	Gestion des risques des entreprises - avances et montants récupérables de l'exercice précédent, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes	**5 300 000**

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
108-7	Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales		
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des laboratoires d'hygiène vétérinaire et d'agroalimentaire	500 000	
	Stratégie pour l'accès à large bande	1 672 000	
	Fonds pour l'infrastructure à large bande	32 285 500	
	Fonds pour l'infrastructure à large bande - contribution fédérale	21 756 300	
	Fonds Chantiers Canada - Volet Collectivités	41 670 300	
	Fonds Chantiers Canada - Volet Collectivités - contribution fédérale	41 670 300	
	Fonds Chantiers Canada - Volet Grandes infrastructures	12 601 800	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario	567 900	
	Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - contribution fédérale	655 600	
	Fonds pour l'infrastructure verte	10 441 000	
	Programme ontarien d'aide aux petits réseaux de distribution d'eau - Phase 3	13 300 000	
	Autre financement pour l'infrastructure communautaire - contribution fédérale	1 000	
	Autre financement pour l'infrastructure communautaire - contribution provinciale	851 700	
	Investissements dans l'entretien des installations de recherche et d'éducation	3 000 000	
	Renouvellement de l'infrastructure de recherche et d'éducation	17 714 300	198 687 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**198 687 700**
	Total (Charges d'immobilisations) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes		**198 687 700**

ÉLABORATION DES POLITIQUES - CRÉDIT 109

La stratégie mise en œuvre dans le cadre de ce crédit est axée sur la prestation de conseils et de services d'élaboration de politiques stratégiques novateurs, complets et fondés sur des données probantes. Élaboration des politiques est responsable de l'analyse des politiques ministérielles dans les domaines de la salubrité des aliments, de la santé des animaux, de l'environnement et du développement économique, de la planification et des politiques stratégiques ainsi que du commerce et des relations intergouvernementales. La stratégie comprend également l'élaboration de lois et de programmes et la gestion du financement alloué aux programmes de gestion des risques liés aux exploitations agricoles ainsi que des responsabilités ministérielles relatives à la gouvernance et à la reddition des comptes avec Agricorp.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Élaboration des politiques	16 898 800	16 370 100	528 700	13 888 634
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**16 898 800**	**16 370 100**	**528 700**	**13 888 634**
	Total - Charges de fonctionnement	**16 898 800**	**16 370 100**	**528 700**	**13 888 634**

ÉLABORATION DES POLITIQUES - CRÉDIT 109, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
109-1	Élaboration des politiques	
	Traitements et salaires	10 627 300
	Avantages sociaux	1 517 700
	Transports et communications	554 400
	Services	4 049 100
	Fournitures et matériel	150 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**16 898 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Élaboration des politiques	**16 898 800**

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services dispensés par les tribunaux criminels, les tribunaux civils et les tribunaux de la famille grâce à un réseau de plus de 250 greffes, et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et de lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels, à qui il offre un éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre par ailleurs des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise des organismes, conseils et commissions comme la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, les Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et les Tribunaux de justice sociale. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales et le Bureau indépendant de l'examen de la police.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
301	Programme d'administration du ministère	178 830 400	169 181 200	9 649 200	161 607 648
302	Programme de poursuites contre les criminels	264 935 500	260 756 200	4 179 300	250 970 104
303	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	517 855 300	509 962 400	7 892 900	485 862 620
304	Programme des services juridiques	53 274 400	33 140 500	20 133 900	29 663 879
305	Programme des services aux tribunaux	425 283 600	410 511 900	14 771 700	403 169 394
306	Programme des services aux victimes et aux personnes vulnérables	174 798 200	164 134 800	10 661 400	152 362 677
307	Crédit d'impôt pour contributions politiques	6 783 000	11 870 300	(5 087 300)	8 478 754
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 621 758 400**	**1 559 557 300**	**62 201 100**	**1 492 115 078**
	Crédits législatifs	4 767 014	4 767 014	-	32 829 014
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 626 525 414	1 564 324 314	62 201 100	1 524 944 090
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	36 890 400	35 217 300	1 673 100	33 495 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 663 415 814**	**1 599 541 614**	**63 874 200**	**1 558 439 090**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
301	Programme d'administration du ministère	31 501 000	31 501 000	-	26 775 307
302	Programme de poursuites contre les criminels	1 000	1 000	-	-
303	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	1 000	1 000	-	-
304	Programme des services juridiques	1 000	1 000	-	-
305	Programme des services aux tribunaux	33 444 900	1 006 100	32 438 800	156 190
306	Programme des services aux victimes et aux personnes vulnérables	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**64 949 900**	**32 511 100**	**32 438 800**	**26 931 497**
	Crédits législatifs	1 138 300	1 241 300	(103 000)	167 282
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	66 088 200	33 752 400	32 335 800	27 098 779
	Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario	2 100 000	2 442 700	(342 700)	3 757 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**68 188 200**	**36 195 100**	**31 993 100**	**30 855 779**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
302	Programme de poursuites contre les criminels	-	998 000	(998 000)	232 409
303	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	250 000	397 000	(147 000)	711 630
304	Programme des services juridiques	-	161 000	(161 000)	34 665
305	Programme des services aux tribunaux	282 605 900	284 014 500	(1 408 600)	158 228 570
306	Programme des services aux victimes et aux personnes vulnérables	-	28 000	(28 000)	12 054
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**282 855 900**	**285 598 500**	**(2 742 600)**	**159 219 328**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	282 855 900	285 598 500	(2 742 600)	159 219 328
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 731 604 014**	**1 635 736 714**	**95 867 300**	**1 589 294 869**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans les domaines suivants : planification des activités et des finances; ressources humaines; gestion de projet; gestion des urgences; gestion des installations; recherche et analyse; coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi aux ministères du secteur de la justice des services communs en matière d'accès à l'information et de services en français, et administre les services de vérification et d'assurance de la qualité dispensés centralement, ainsi que les Services communs de l'Ontario. Le programme d'administration du ministère sert également le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre associé ainsi que la Direction des communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	178 830 400	169 181 200	9 649 200	161 607 648
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**178 830 400**	**169 181 200**	**9 649 200**	**161 607 648**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**178 894 414**	**169 245 214**	**9 649 200**	**161 673 616**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	31 500 000	31 500 000	-	26 775 307
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**31 501 000**	**31 501 000**	**-**	**26 775 307**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	18 800	18 800	-	13 663
	Total - Crédits législatifs	18 800	18 800	-	13 663
	Total - Charges d'immobilisations	**31 519 800**	**31 519 800**	**-**	**26 788 970**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
301-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		18 252 000
	Avantages sociaux		2 344 300
	Transports et communications		756 700
	Services		157 180 800
	Fournitures et matériel		297 600
	Total partiel		178 831 400
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**178 830 400**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 073 300	
	Avantages sociaux	217 200	
	Transports et communications	13 300	
	Services	433 500	
	Fournitures et matériel	20 800	2 758 100
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 408 400	
	Avantages sociaux	277 700	
	Transports et communications	20 100	
	Services	54 300	
	Fournitures et matériel	80 900	2 841 400
	Services de vérification		
	Services	1 553 300	1 553 300
	Services des installations		
	Traitements et salaires	4 025 900	
	Avantages sociaux	517 100	
	Transports et communications	197 900	
	Services	345 000	
	Fournitures et matériel	83 600	5 169 500
	Locaux - Frais de location		
	Services	152 808 100	152 808 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Planification opérationnelle		
	Traitements et salaires	6 004 900	
	Avantages sociaux	756 600	
	Transports et communications	245 500	
	Services	1 532 500	
	Fournitures et matériel	44 800	8 584 300
	Services en français		
	Traitements et salaires	333 700	
	Avantages sociaux	52 600	
	Transports et communications	184 200	
	Services	138 500	
	Fournitures et matériel	7 800	
	Total partiel	696 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	1 000	695 800
	Accès à l'information et protection de la vie privée		
	Traitements et salaires	242 700	
	Avantages sociaux	42 600	
	Transports et communications	15 400	
	Services	36 800	
	Fournitures et matériel	11 900	349 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 163 100	
	Avantages sociaux	480 500	
	Transports et communications	100 300	
	Services	278 800	
	Fournitures et matériel	47 800	4 070 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**178 830 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**178 894 414**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
301-2	Renouvellement des installations		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations - renouvellement des actifs	20 000 000	
	Investissements dans les immobilisations - charges de renouvellement	11 500 000	31 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**31 500 000**
301-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		18 800
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		**31 519 800**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Droit criminel	260 858 600	256 629 300	4 229 300	246 894 510
3	Projet de la justice applicable aux Autochtones	4 076 900	4 126 900	(50 000)	4 075 594
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**264 935 500**	**260 756 200**	**4 179 300**	**250 970 104**
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	74 673
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	74 673
	Total - Charges de fonctionnement	**264 936 500**	**260 757 200**	**4 179 300**	**251 044 777**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
5	Poursuites contre les criminels	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	244 600	212 600	32 000	45 254
	Total - Crédits législatifs	244 600	212 600	32 000	45 254
	Total - Charges d'immobilisations	**245 600**	**213 600**	**32 000**	**45 254**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
-	Poursuites contre les criminels	-	998 000	(998 000)	232 409
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	-	**998 000**	**(998 000)**	**232 409**
	Total - Actif d'immobilisations	-	**998 000**	**(998 000)**	**232 409**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
302-2	Droit criminel		
	Traitements et salaires		200 546 500
	Avantages sociaux		23 580 000
	Transports et communications		5 517 500
	Services		20 604 700
	Fournitures et matériel		4 495 900
	Paiements de transfert		
	Comités de justice pour la jeunesse	2 330 000	
	Programmes de responsabilisation directe	3 634 000	
	Indemnisation des victimes à partir de la confiscation des actifs criminels	150 000	6 114 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**260 858 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur l'administration financière*		1 000
302-3	Projet de la justice applicable aux Autochtones		
	Paiements de transfert		
	Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones de l'Ontario	2 626 500	
	Projets de la justice applicable aux Autochtones	1 450 400	4 076 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 076 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels		**264 936 500**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
302-5	Poursuites contre les criminels		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		244 600
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de poursuites contre les criminels		**245 600**

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303

Ce programme est chargé du programme de politiques et de législation du procureur général et de la prestation de conseils stratégiques et juridiques sur les politiques. Il supervise les initiatives stratégiques et fournit du soutien et de l'expertise à d'autres divisions du ministère. Le programme est aussi responsable de l'administration des renseignements au public et des relations fédérales-provinciales-territoriales du ministère.

En vertu de ce programme, la Division des politiques et des tribunaux décisionnels assure la liaison et gère les relations du ministère avec divers tribunaux décisionnels. Il s'agit notamment des Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario - la Commission de révision de l'évaluation foncière, le Tribunal de l'environnement, la Commission des biens culturels, la Commission des affaires municipales de l'Ontario et la Commission de négociation, des Tribunaux de justice sociale Ontario - la Commission de la location immobilière, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, le Tribunal de l'aide sociale, la Commission de révision des placements sous garde, la Commission de révision des services à l'enfance et à la famille, le Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (anglais) et le Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (français) - ainsi que de la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

En vertu de ce programme, la Division des relations avec les organismes gère les relations de responsabilisation entre divers organismes et programmes, en particulier : la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne, le Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police, l'Unité des enquêtes spéciales, Aide juridique Ontario et le Programme de vérification et de supervision des mises en liberté sous caution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Aide juridique Ontario	347 549 100	332 569 100	14 980 000	320 349 800
4	Relations avec les organismes	63 792 300	67 686 100	(3 893 800)	66 780 407
7	Tribunaux de justice sociale	48 824 100	47 460 500	1 363 600	48 312 579
8	Politiques et tribunaux décisionnels	7 032 700	6 755 800	276 900	6 738 898
9	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	32 044 200	36 854 600	(4 810 400)	25 403 365
10	Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario	18 612 900	18 636 300	(23 400)	18 277 571
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**517 855 300**	**509 962 400**	**7 892 900**	**485 862 620**
L.	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**517 856 300**	**509 963 400**	**7 892 900**	**485 862 620**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
5	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	411 200	341 200	70 000	71 996
	Total - Crédits législatifs	411 200	341 200	70 000	71 996
	Total - Charges d'immobilisations	**412 200**	**342 200**	**70 000**	**71 996**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	250 000	397 000	(147 000)	711 630
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**250 000**	**397 000**	**(147 000)**	**711 630**
	Total - Actif d'immobilisations	**250 000**	**397 000**	**(147 000)**	**711 630**

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
303-2	Aide juridique Ontario		
	Paiements de transfert		
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Services aux clients	282 920 100	
	Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - Administration	27 348 100	
	Cliniques juridiques communautaires financées dans le cadre du Fonds d'aide juridique	37 280 900	347 549 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**347 549 100**
303-4	Relations avec les organismes		
	Traitements et salaires		67 828 000
	Avantages sociaux		11 005 900
	Transports et communications		2 864 000
	Services		17 747 300
	Fournitures et matériel		2 510 400
	Paiements de transfert		
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 237 900	
	Victimes de mauvais traitements	1 000	
	Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne	5 336 200	11 575 100
	Total partiel		113 530 700
	Moins : Recouvrements		49 738 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**63 792 300**
	Sous-postes :		
	Relations avec les organismes et gestion des programmes		
	Traitements et salaires	435 000	
	Avantages sociaux	48 000	
	Transports et communications	3 000	
	Services	11 000	
	Fournitures et matériel	3 000	500 000

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Vérification et supervision des libérations sous caution		
	Traitements et salaires	66 900	
	Avantages sociaux	9 500	
	Transports et communications	2 200	
	Services	23 900	
	Fournitures et matériel	2 200	
	Paiements de transfert		
	Vérification et supervision des libérations sous caution	6 237 900	6 342 600
	Victimes de mauvais traitements		
	Paiements de transfert		
	Victimes de mauvais traitements	1 000	1 000
	Commission ontarienne des droits de la personne		
	Traitements et salaires	4 776 700	
	Avantages sociaux	351 100	
	Transports et communications	224 300	
	Services	433 400	
	Fournitures et matériel	31 300	5 816 800
	Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne		
	Paiements de transfert		
	Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne	5 336 200	5 336 200
	Bureau du directeur indépendant de l'examen de la police		
	Traitements et salaires	3 973 200	
	Avantages sociaux	399 100	
	Transports et communications	295 300	
	Services	2 225 600	
	Fournitures et matériel	574 100	7 467 300

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Unité des enquêtes spéciales		
	Traitements et salaires	5 940 000	
	Avantages sociaux	861 400	
	Transports et communications	215 000	
	Services	289 900	
	Fournitures et matériel	278 400	7 584 700
	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario		
	Traitements et salaires	52 636 200	
	Avantages sociaux	9 336 800	
	Transports et communications	2 124 200	
	Services	14 763 500	
	Fournitures et matériel	1 621 400	
	Total partiel	80 482 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	49 738 400	30 743 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**63 792 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*		1 000
303-7	Tribunaux de justice sociale		
	Traitements et salaires		32 324 500
	Avantages sociaux		4 016 400
	Transports et communications		2 440 300
	Services		9 089 800
	Fournitures et matériel		953 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**48 824 100**
303-8	Politiques et tribunaux décisionnels		
	Traitements et salaires		6 114 000
	Avantages sociaux		674 200
	Transports et communications		46 200
	Services		156 600
	Fournitures et matériel		40 700
	Paiements de transfert		
	Commission du droit de l'Ontario		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 032 700**

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Politiques		
	Traitements et salaires	6 114 000	
	Avantages sociaux	674 200	
	Transports et communications	48 200	
	Services	154 600	
	Fournitures et matériel	40 700	7 029 700
	Renseignements au public		
	Services	1 000	1 000
	Commission du droit de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
	Commission du droit de l'Ontario	1 000	1 000
	Commissions royales		
	Services	1 000	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 032 700**
303-9	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels		
	Traitements et salaires		2 853 300
	Avantages sociaux		366 300
	Transports et communications		169 400
	Services		379 000
	Fournitures et matériel		159 500
	Paiements de transfert		
	Indemnisation des victimes d'actes criminels		28 116 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**32 044 200**

POLITIQUES, PROGRAMMES DE JUSTICE ET PROGRAMME RELATIF AUX ORGANISMES - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
303-10	Tribunaux de l'environnement et de l'aménagement du territoire Ontario	
	Traitements et salaires	12 632 200
	Avantages sociaux	1 455 500
	Transports et communications	1 297 200
	Services	2 942 100
	Fournitures et matériel	285 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**18 612 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	**517 856 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
303-5	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	411 200
	Total (Charges d'immobilisations) - Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	**412 200**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
303-6	Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	
	Matériel de technologie de l'information	250 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**250 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Politiques, programmes de justice et programme relatif aux organismes	**250 000**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304

Ce programme appuie le rôle du procureur général de premier conseiller juridique de la Couronne; à cet effet, il offre au gouvernement des conseils experts en matière de droit et des services d'intervention et le représente devant tous les types de tribunaux. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités, politiques, programmes et services de base.

Ce programme comprend le travail du Bureau des conseillers législatifs, qui est chargé des services de rédaction législative en français et en anglais. Cela comprend la préparation des projets de loi pour le gouvernement et les députés à l'Assemblée législative et la rédaction des règlements. Le Bureau fournit également des conseils juridiques et des services de révision et de publication connexes, notamment l'apport du contenu pour le site Web Lois-en-ligne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Services juridiques	47 579 200	27 588 300	19 990 900	24 178 969
3	Services des conseillers législatifs	5 695 200	5 552 200	143 000	5 484 910
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**53 274 400**	**33 140 500**	**20 133 900**	**29 663 879**
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*	1 000	1 000	-	26 010 600
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	26 010 600
	Total - Charges de fonctionnement	**53 275 400**	**33 141 500**	**20 133 900**	**55 674 479**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Services juridiques	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	63 500	47 500	16 000	4 696
	Total - Crédits législatifs	63 500	47 500	16 000	4 696
	Total - Charges d'immobilisations	**64 500**	**48 500**	**16 000**	**4 696**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
-	Services juridiques	-	161 000	(161 000)	34 665
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	-	**161 000**	**(161 000)**	**34 665**
	Total - Actif d'immobilisations	-	**161 000**	**(161 000)**	**34 665**

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
304-2	Services juridiques			
	Traitements et salaires			124 756 100
	Avantages sociaux			10 450 500
	Transports et communications			154 000
	Services			2 160 300
	Fournitures et matériel			293 900
	Paiements de transfert			
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes		22 588 300	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts		1 000	
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions		1 100 000	23 689 300
	Total partiel			161 504 100
	Moins : Recouvrements			113 924 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**47 579 200**
	Sous-postes :			
	Droit civil et constitutionnel			
	Traitements et salaires		23 678 100	
	Avantages sociaux		2 824 400	
	Transports et communications		154 000	
	Services		2 160 300	
	Fournitures et matériel		293 900	
	Paiements de transfert			
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Indemnisation des victimes	22 588 300		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Recouvrement des coûts	1 000		
	Recours civils à l'égard d'activités illicites - *Loi sur les recours civils* - Subventions	1 100 000	23 689 300	
	Total partiel		52 800 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités		5 221 800	47 578 200

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques détachés		
	Traitements et salaires	101 078 000	
	Avantages sociaux	7 626 100	
	Total partiel	108 704 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités	108 703 100	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**47 579 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	*Loi sur les actions contre la Couronne*		1 000
304-3	Services des conseillers législatifs		
	Traitements et salaires		6 590 100
	Avantages sociaux		664 700
	Transports et communications		33 800
	Services		215 600
	Fournitures et matériel		55 000
	Total partiel		7 559 200
	Moins : Recouvrements		1 864 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 695 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services juridiques		**53 275 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
304-4	Services juridiques		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		63 500
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services juridiques		**64 500**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305

La Division des services aux tribunaux est responsable de l'administration et du fonctionnement des tribunaux criminels, civils, de la famille et des petites créances de l'Ontario. Ces services sont répartis en trois catégories : administration des tribunaux; services judiciaires; construction de tribunaux. L'administration des tribunaux et les services judiciaires contribuent à la gestion efficace et efficiente du système de justice. Le volet Construction de tribunaux finance l'aménagement de nouveaux palais de justice et les rénovations de grande envergure effectuées dans les tribunaux existants afin de mettre en place un système de justice moderne, sûr et accessible.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration de la justice	271 166 900	257 429 300	13 737 600	253 853 589
2	Services judiciaires	154 116 700	153 082 600	1 034 100	149 315 805
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**425 283 600**	**410 511 900**	**14 771 700**	**403 169 394**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	4 700 000	4 700 000	-	6 677 773
	Total - Crédits législatifs	4 700 000	4 700 000	-	6 677 773
	Total - Charges de fonctionnement	**429 983 600**	**415 211 900**	**14 771 700**	**409 847 167**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Construction de tribunaux	33 443 900	1 005 100	32 438 800	156 190
4	Services aux tribunaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**33 444 900**	**1 006 100**	**32 438 800**	**156 190**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	328 000	552 000	(224 000)	30 267
	Total - Crédits législatifs	328 000	552 000	(224 000)	30 267
	Total - Charges d'immobilisations	**33 772 900**	**1 558 100**	**32 214 800**	**186 457**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
5	Services aux tribunaux	282 605 900	284 014 500	(1 408 600)	158 228 570
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**282 605 900**	**284 014 500**	**(1 408 600)**	**158 228 570**
	Total - Actif d'immobilisations	**282 605 900**	**284 014 500**	**(1 408 600)**	**158 228 570**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
305-1	Administration de la justice		
	Traitements et salaires		168 711 600
	Avantages sociaux		27 674 400
	Transports et communications		7 426 200
	Services		61 963 600
	Fournitures et matériel		5 392 100
	Total partiel		271 167 900
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**271 166 900**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		4 700 000
305-2	Services judiciaires		
	Traitements et salaires		131 655 000
	Avantages sociaux		10 410 900
	Transports et communications		4 439 900
	Services		6 909 200
	Fournitures et matériel		700 700
	Paiements de transfert		
	Subventions - Institut national de la magistrature/Conférence des juges		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**154 116 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux		**429 983 600**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
305-3	Construction de tribunaux		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	16 790 200	
	Projets d'infrastructure de grande envergure - paiements	16 653 700	33 443 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**33 443 900**

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
305-4	Services aux tribunaux	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	
	Autres opérations	329 000
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	**33 772 900**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
305-5	Services aux tribunaux	
	Immeubles	282 605 900
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**282 605 900**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux	**282 605 900**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES ET AUX PERSONNES VULNÉRABLES - CRÉDIT 306

Ce programme offre des services de soutien aux victimes et aux personnes vulnérables dans le cadre du système de justice pénale et il administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. La Division gère les Services aux victimes - Ontario, le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels relève également de ce programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services aux victimes	73 590 100	69 291 200	4 298 900	60 543 741
2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins	21 950 800	20 848 000	1 102 800	20 203 616
6	Personnes vulnérables	79 255 300	73 995 600	5 259 700	71 615 320
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**174 796 200**	**164 134 800**	**10 661 400**	**152 362 677**
	Total - Charges de fonctionnement	**174 796 200**	**164 134 800**	**10 661 400**	**152 362 677**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Services aux victimes et aux personnes vulnérables	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	72 200	69 200	3 000	1 406
	Total - Crédits législatifs	72 200	69 200	3 000	1 406
	Total - Charges d'immobilisations	**73 200**	**70 200**	**3 000**	**1 406**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
-	Services aux victimes et aux personnes vulnérables	-	28 000	(28 000)	12 054
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	-	**28 000**	**(28 000)**	**12 054**
	Total - Actif d'immobilisations	-	**28 000**	**(28 000)**	**12 054**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES ET AUX PERSONNES VULNÉRABLES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
306-1	Services aux victimes		
	Traitements et salaires		7 980 500
	Avantages sociaux		1 119 400
	Transports et communications		956 100
	Services		4 329 300
	Fournitures et matériel		368 700
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents	10 590 700	
	Projets spéciaux d'aide aux victimes	12 232 000	
	Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle	13 049 300	
	Programme d'aide aux enfants victimes	1 507 000	
	Services spécialisés	600 000	
	Programme d'aide aux victimes d'actes criminels	12 917 400	
	Visites surveillées	7 939 700	58 836 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**73 590 100**
306-2	Programme d'aide aux victimes et aux témoins		
	Traitements et salaires		16 944 300
	Avantages sociaux		2 606 500
	Transports et communications		1 000 000
	Services		1 150 000
	Fournitures et matériel		250 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**21 950 800**
306-6	Personnes vulnérables		
	Traitements et salaires		39 174 300
	Avantages sociaux		4 863 900
	Transports et communications		1 472 100
	Services		33 112 000
	Fournitures et matériel		708 000
	Total partiel		79 330 300
	Moins : Recouvrements		75 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**79 255 300**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES ET AUX PERSONNES VULNÉRABLES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Sous-postes :		
	Avocat des enfants		
	Traitements et salaires	7 731 500	
	Avantages sociaux	962 300	
	Transports et communications	240 800	
	Services	29 079 100	
	Fournitures et matériel	153 000	
	Total partiel	38 166 700	
	Moins : Recouvrements	75 000	38 091 700
	Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)		
	Traitements et salaires	31 442 800	
	Avantages sociaux	3 901 600	
	Transports et communications	1 231 300	
	Services	4 032 900	
	Fournitures et matériel	555 000	41 163 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**79 255 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux victimes et aux personnes vulnérables		**174 796 200**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
306-4	Services aux victimes et aux personnes vulnérables		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		72 200
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux victimes et aux personnes vulnérables		**73 200**

CRÉDIT D'IMPÔT POUR CONTRIBUTIONS POLITIQUES - CRÉDIT 307

Le crédit d'impôt pour contributions politiques est un crédit remboursable pour les contributions versées à un parti de l'Ontario, à une association de circonscription ou à un candidat inscrit en vertu de la Loi sur le financement des campagnes électorales de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Crédit d'impôt pour contributions politiques	6 783 000	11 870 300	(5 087 300)	8 478 754
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 783 000**	**11 870 300**	**(5 087 300)**	**8 478 754**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 783 000**	**11 870 300**	**(5 087 300)**	**8 478 754**

CRÉDIT D'IMPÔT POUR CONTRIBUTIONS POLITIQUES - CRÉDIT 307, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
307-1	Crédit d'impôt pour contributions politiques	
	Paiements de transfert	
	Crédit d'impôt pour contributions politiques *	6 783 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 783 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Crédit d'impôt pour contributions politiques	**6 783 000**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 552 454 014	1 437 039 896
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	79 425 440
Modification comptable		
Modification comptable	11 870 300	8 478 754
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 564 324 314**	**1 524 944 090**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	315 047 900	185 289 070
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	38 279
Modification comptable		
Modification comptable	(281 295 500)	(158 228 570)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**33 752 400**	**27 098 779**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	4 303 000	344 504
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	646 254
Modification comptable		
Modification comptable	281 295 500	158 228 570
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**285 598 500**	**159 219 328**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils et des services d'analyse au chef du gouvernement et au Conseil des ministres pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
401	Programme du Bureau du conseil des ministres	27 223 900	27 235 700	(11 800)	28 539 440
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**27 223 900**	**27 235 700**	**(11 800)**	**28 539 440**
	Crédits législatifs	64 014	64 014	-	65 968
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	27 287 914	27 299 714	(11 800)	28 605 408
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**27 287 914**	**27 299 714**	**(11 800)**	**28 605 408**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401

Le Bureau du Conseil des ministres gère le processus décisionnel du gouvernement, travaille avec les ministères pour coordonner les politiques, les communications et la stratégie intergouvernementale, surveille les stratégies gouvernementales et soutient la mise en œuvre et l'atteinte des résultats, offre des conseils sur des points de protocole, les priorités internationales ainsi que les institutions démocratiques du gouvernement, apporte un soutien administratif au Cabinet du Premier ministre et au Bureau du leader parlementaire du gouvernement et assure la liaison avec le lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau principal	26 895 900	26 907 700	(11 800)	28 219 062
2	Leader parlementaire du gouvernement	328 000	328 000	-	320 378
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**27 223 900**	**27 235 700**	**(11 800)**	**28 539 440**
L.	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L.	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**27 287 914**	**27 299 714**	**(11 800)**	**28 605 408**

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
401-1	Bureau principal		
	Traitements et salaires		18 854 400
	Avantages sociaux		2 201 400
	Transports et communications		874 700
	Services		3 718 100
	Fournitures et matériel		426 300
	Paiements de transfert		
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600	
	Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	11 000	
	Institut des relations intergouvernementales	24 000	
	Programme international de secours en cas de catastrophe	1 000	
	Conseil de la fédération	693 400	
	Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000	821 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 895 900**
	Sous-postes :		
	Bureau du Conseil des ministres		
	Traitements et salaires	13 797 600	
	Avantages sociaux	1 616 500	
	Transports et communications	521 500	
	Services	3 420 000	
	Fournitures et matériel	311 700	19 667 300

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Affaires intergouvernementales			
	Traitements et salaires		5 056 800	
	Avantages sociaux		584 900	
	Transports et communications		353 200	
	Services		298 100	
	Fournitures et matériel		114 600	
	Paiements de transfert			
	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	90 600		
	Subventions pour la promotion des relations fédérales-provinciales	11 000		
	Institut des relations intergouvernementales	24 000		
	Programme international de secours en cas de catastrophe	1 000		
	Conseil de la fédération	693 400		
	Projets pilotes d'intérêt public vital	1 000	821 000	7 228 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**28 898 900**
	Crédits législatifs			
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*			47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*			16 173
401-2	Leader parlementaire du gouvernement			
	Traitements et salaires			280 000
	Avantages sociaux			31 300
	Transports et communications			6 300
	Services			5 100
	Fournitures et matériel			5 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**328 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres			**27 287 914**

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse souhaite faire de l'Ontario une province où les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de réussite et réalisent leur plein potentiel. Le ministère travaille avec d'autres ministères et partenaires communautaires à élaborer et mettre en œuvre des politiques, des programmes et un réseau de prestation de services contribuant à offrir aux enfants le meilleur départ possible dans la vie, à préparer les jeunes à devenir des adultes productifs et à faciliter l'accès des familles aux services dont elles ont besoin à toutes les étapes du développement de leurs enfants.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3701	Programme d'administration du ministère	14 253 400	13 637 900	615 500	11 643 708
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	4 130 349 400	4 085 699 700	44 649 700	3 953 219 337
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 144 602 800**	**4 099 337 600**	**45 265 200**	**3 964 863 045**
	Crédits législatifs	64 014	64 014	-	61 174
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	4 144 666 814	4 099 401 614	45 265 200	3 964 924 219
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(87 100 000)	(87 800 000)	700 000	(91 316 382)
	Redressement de consolidation net - conseils scolaires	(2 300 000)	(2 400 000)	100 000	(3 868 172)
	Redressement de consolidation net - collèges	-	(1 300 000)	1 300 000	(1 748 117)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**4 055 266 814**	**4 007 901 614**	**47 365 200**	**3 867 991 548**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	4 501 000	5 101 000	(600 000)	1 317 606
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**4 501 000**	**5 101 000**	**(600 000)**	**1 317 606**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	4 501 000	5 101 000	(600 000)	1 317 606

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(5)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	2 000	2 000	-	-
3703	Programme d'infrastructure	35 269 100	15 478 200	19 790 900	14 397 316
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**35 271 100**	**15 480 200**	**19 790 900**	**14 397 316**
	Crédits législatifs	138 500	93 400	45 100	66 403
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	35 409 600	15 573 600	19 836 000	14 463 719
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(7 600 000)	(3 228 200)	(4 371 800)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**27 809 600**	**12 345 400**	**15 464 200**	**14 463 719**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3702	Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	225 000	225 000	-	143 683
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**225 000**	**225 000**	-	**143 683**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	225 000	225 000	-	143 683
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**4 083 076 414**	**4 020 247 014**	**62 829 400**	**3 882 455 267**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701

Appuyer l'élaboration et la mise en œuvre des priorités du ministère en offrant à la haute direction, aux bureaux du ministère et au personnel sur le terrain de l'orientation concernant les politiques et les programmes, des conseils stratégiques en gestion des ressources et des finances et des services d'aide administrative et opérationnelle.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	14 253 400	13 637 900	615 500	11 643 708
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 253 400**	**13 637 900**	**615 500**	**11 643 708**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	11 873
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	61 174
	Total - Charges de fonctionnement	**14 317 414**	**13 701 914**	**615 500**	**11 704 882**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		8 737 600
	Avantages sociaux		1 060 800
	Transports et communications		241 500
	Services		3 976 700
	Fournitures et matériel		236 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 253 400**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)		
	Traitements et salaires	2 215 600	
	Avantages sociaux	259 500	
	Transports et communications	86 100	
	Services	189 500	
	Fournitures et matériel	30 400	2 781 100
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	4 556 700	
	Avantages sociaux	512 300	
	Transports et communications	63 500	
	Services	111 100	
	Fournitures et matériel	67 100	5 310 700
	Services juridiques		
	Transports et communications	13 800	
	Services	3 105 500	
	Fournitures et matériel	8 500	3 127 800
	Communications et marketing		
	Traitements et salaires	1 330 200	
	Avantages sociaux	212 700	
	Transports et communications	42 000	
	Services	192 100	
	Fournitures et matériel	92 100	1 869 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	635 100	
	Avantages sociaux	76 300	
	Transports et communications	36 100	
	Services	5 900	
	Fournitures et matériel	38 700	792 100
	Services de vérification		
	Services	372 600	372 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**14 253 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**14 317 414**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702

Les programmes offerts par le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse comprennent le programme santé et développement des enfants, le programme des enfants et jeunes à risque, les services spécialisés et la prestation ontarienne pour enfants. Le programme santé et développement des enfants soutient une combinaison de services de dépistage, d'évaluation et d'intervention et de programmes de développement à l'intention des enfants et des parents, comme le programme de services de rééducation de la parole et du langage pour les enfants d'âge préscolaire, le Programme d'intervention auprès des enfants aveugles ou ayant une basse vision, le programme bébés en santé, enfants en santé, et les centres de développement de la petite enfance en Ontario. Le programme des enfants et jeunes à risque comprend la protection de l'enfance, les programmes et services communautaires et en établissement, les services de santé mentale pour les enfants et les jeunes, les services aux enfants et jeunes autochtones, les services aux jeunes des quartiers aux besoins élevés (y compris les services d'emploi et de liaison), ainsi que les services de justice pour la jeunesse à l'intention des jeunes qui sont en conflit avec la loi ou risquent de le devenir. Les services spécialisés soutiennent les enfants et les jeunes ayant des besoins particuliers divers, notamment par des services en autisme, des services de réadaptation (orthophonie, ergothérapie et physiothérapie) et des programmes de services de relève. La prestation ontarienne pour enfants est une aide financière non imposable accordée en fonction du revenu aux familles à faible revenu ayant des enfants de moins de 18 ans, que les membres de ces familles travaillent ou pas. La subvention équivalant à la prestation ontarienne pour enfants est versée aux sociétés d'aide à l'enfance relativement à des enfants et des jeunes pris en charge afin de leur fournir un accès accru à des possibilités sociales, éducatives et récréatives et à un programme d'épargne de manière à aider les jeunes plus âgés en vue de la fin de la prise en charge.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Santé et développement des enfants	383 100 100	376 572 600	6 527 500	342 717 451
7	Enfants et jeunes à risque	2 484 329 600	2 464 550 700	19 778 900	2 398 836 885
5	Services spécialisés	301 345 000	301 780 500	(435 500)	273 265 572
8	Prestation ontarienne pour enfants	961 574 700	942 795 900	18 778 800	938 399 429
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 130 349 400**	**4 085 699 700**	**44 649 700**	**3 953 219 337**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 130 349 400**	**4 085 699 700**	**44 649 700**	**3 953 219 337**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Services à l'enfance et à la jeunesse	4 501 000	5 101 000	(600 000)	1 317 606
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**4 501 000**	**5 101 000**	**(600 000)**	**1 317 606**
	Total - Actif de fonctionnement	**4 501 000**	**5 101 000**	**(600 000)**	**1 317 606**

SOMMAIRE - CRÉDIT

(5)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
9	Services à l'enfance et à la jeunesse	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**2 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	138 500	93 400	45 100	66 403
	Total - Crédits législatifs	138 500	93 400	45 100	66 403
	Total - Charges d'immobilisations	**140 500**	**95 400**	**45 100**	**66 403**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
10	Services à l'enfance et à la jeunesse	225 000	225 000	-	143 683
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**225 000**	**225 000**	-	**143 683**
	Total - Actif d'immobilisations	**225 000**	**225 000**	-	**143 683**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3702-3	Santé et développement des enfants		
	Traitements et salaires		12 573 700
	Avantages sociaux		1 674 100
	Transports et communications		2 748 700
	Services		5 272 100
	Fournitures et matériel		1 413 000
	Paiements de transfert		
	Bébés en santé, enfants en santé	86 493 500	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	192 925 000	
	Crédit d'impôt pour les activités des enfants *	80 000 000	359 418 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**383 100 100**
3702-7	Enfants et jeunes à risque		
	Traitements et salaires		195 740 900
	Avantages sociaux		29 586 300
	Transports et communications		5 245 200
	Services		60 405 700
	Fournitures et matériel		9 503 900
	Paiements de transfert		
	Services de protection de l'enfance	1 480 167 000	
	Subventions pour l'aide financière	1 000	
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	20 099 000	
	Santé mentale des enfants et des jeunes	518 260 400	
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	
	Services de justice pour la jeunesse	167 292 500	
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	68 800	2 185 904 200
	Total partiel		2 486 386 200
	Moins : Recouvrements		2 056 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**2 484 329 600**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Services de protection de l'enfance			
	Traitements et salaires		12 274 000	
	Avantages sociaux		1 877 000	
	Transports et communications		917 100	
	Services		12 969 500	
	Fournitures et matériel		1 089 200	
	Paiements de transfert			
	Services de protection de l'enfance	1 480 167 000		
	Subventions pour l'aide financière	1 000		
	Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance	20 099 000	1 500 267 000	
	Total partiel		1 529 393 800	
	Moins : Recouvrements		2 056 600	1 527 337 200
	Santé mentale des enfants et des jeunes			
	Traitements et salaires		56 379 300	
	Avantages sociaux		9 195 100	
	Transports et communications		620 400	
	Services		10 435 100	
	Fournitures et matériel		2 415 900	
	Paiements de transfert			
	Santé mentale des enfants et des jeunes	518 260 400		
	Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	15 500	518 275 900	597 321 700

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Services de justice pour la jeunesse			
	Traitements et salaires		127 087 600	
	Avantages sociaux		18 514 200	
	Transports et communications		3 707 700	
	Services		37 001 100	
	Fournitures et matériel		5 998 800	
	Paiements de transfert			
	Services de justice pour la jeunesse	167 292 500		
	Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	68 800	167 361 300	359 670 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**2 484 329 600**
3702-5	Services spécialisés			
	Traitements et salaires			3 798 800
	Avantages sociaux			646 200
	Transports et communications			129 100
	Services			1 184 600
	Fournitures et matériel			129 100
	Paiements de transfert			
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		109 323 100	
	Autisme		186 134 100	295 457 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**301 345 000**
	Sous-postes :			
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants			
	Paiements de transfert			
	Services de traitement et de réadaptation pour enfants		109 323 100	109 323 100

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Autisme		
	Traitements et salaires	3 798 800	
	Avantages sociaux	646 200	
	Transports et communications	129 100	
	Services	1 184 600	
	Fournitures et matériel	129 100	
	Paiements de transfert		
	Autisme	186 134 100	192 021 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**301 345 900**
3702-8	Prestation ontarienne pour enfants		
	Paiements de transfert		
	Prestation ontarienne pour enfants	939 000 000	
	Subvention équivalant à la Prestation ontarienne pour enfants	16 694 700	
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	5 880 000	961 574 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**961 574 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse		**4 130 349 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3702-6	Services à l'enfance et à la jeunesse		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		500 000
	Avances [illegible]ontants récupérables		
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000	
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	
	Services de protection de l'enfance	1 000	
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants	2 000 000	4 001 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**4 501 000**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Santé et développement des enfants			
	Avances et montants récupérables			
	Bébés en santé, enfants en santé	1 500 000		
	Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance	500 000	2 000 000	2 000 000
	Enfants et jeunes à risque			
	Avances et montants récupérables			
	Services de protection de l'enfance		1 000	1 000
	Prestation ontarienne pour enfants			
	Dépôts et charges payées d'avance			
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		500 000	
	Avances et montants récupérables			
	Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants		2 000 000	2 500 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**4 501 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse			**4 501 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
3702-9	Services à l'enfance et à la jeunesse			
	Autres opérations			2 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**2 000**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*			138 500
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse			**140 500**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
3702-10	Services à l'enfance et à la jeunesse	
	Parc automobile et flotte de bateaux	225 000
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	2 754 900
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	393 200
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	34 638 300
	Total partiel	38 011 400
	Moins : Recouvrements	37 786 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**225 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse	**225 000**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703

Le financement de l'infrastructure est fourni aux installations exploitées directement par le ministère et aux organismes bénéficiant de paiements de transfert dans les collectivités pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la remise à neuf d'immobilisations, et ce, afin de faciliter la prestation efficace des programmes du ministère et la gestion efficace des activités de base du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Services à l'enfance et à la jeunesse - immobilisations	35 269 100	15 478 200	19 790 900	14 397 316
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**35 269 100**	**15 478 200**	**19 790 900**	**14 397 316**
	Total - Charges d'immobilisations	**35 269 100**	**15 478 200**	**19 790 900**	**14 397 316**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3703-1	Services à l'enfance et à la jeunesse - immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Renouvellement des installations des partenaires	10 250 000	
	Subventions d'immobilisations	25 019 100	35 269 100
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**35 269 100**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'infrastructure		**35 269 100**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	4 010 623 914	3 919 168 284
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	20 000 800	3 600 629
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(7 473 100)	(9 247 356)
Modification comptable		
Modification comptable	76 250 000	51 402 662
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**4 099 401 614**	**3 964 924 219**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	2 101 000	66 000
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	3 000 000	1 251 606
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**5 101 000**	**1 317 606**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

Le ministère des Affaires civiques et de l'Immigration (MACI) sert deux ministres et a la responsabilité principale des domaines suivants :

- Immigration - notamment la sélection des nouveaux arrivants, leur établissement et la formation linguistique des immigrants
- Affaires civiques - notamment le secteur bénévole et sans but lucratif et les distinctions et prix provinciaux
- Condition féminine - notamment la promotion de la sécurité économique des femmes et la prévention de la violence
- Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 - une grande manifestation sportive internationale au rayonnement mondial qui se tiendra dans la région élargie du Golden Horseshoe pendant l'été 2015.

Le ministère a également la responsabilité du Bureau du commissaire à l'équité.

La Division des services régionaux et ministériels du ministère soutient également, par une approche regroupée, le MACI, la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario, le Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains, le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport ainsi que le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
601	Programme d'administration du ministère	19 602 000	20 363 900	(761 900)	20 961 120
602	Programme des Affaires civiques et de l'immigration	129 822 500	123 590 800	6 231 700	133 291 066
603	Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 232 200	18 232 200	-	16 948 338
605	Programme des services régionaux	6 710 700	6 596 900	113 800	7 291 814
607	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	47 968 900	24 016 500	23 952 400	9 243 089
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**222 336 300**	**192 800 300**	**29 536 000**	**187 735 427**
	Crédits législatifs	80 187	80 187	-	65 968
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	222 416 487	192 880 487	29 536 000	187 801 395
	Redressement de consolidation net - Écoles	(55 761 500)	(64 000 000)	8 238 500	(66 123 797)
	Redressement de consolidation net - collèges	(3 675 200)	(2 721 000)	(954 200)	(6 020 622)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**162 979 787**	**126 159 487**	**36 820 300**	**115 656 976**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
601	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
605	Programme des services régionaux	1 000	1 000	-	-
607	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	271 627 800	6 836 700	264 791 100	6 836 638
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**271 629 800**	**6 838 700**	**264 791 100**	**6 836 638**
	Crédits législatifs	2 000	2 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	271 631 800	6 840 700	264 791 100	6 836 638
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
601	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
605	Programme des services régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	2 000	2 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**434 611 587**	**133 000 187**	**301 611 400**	**122 493 614**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère s'attache à réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels (communications, ressources humaines, services en français, solutions technologiques et opérationnelles, services juridiques et planification et affectation des ressources, etc.). Le programme offre des services généraux à deux ministères (Affaires civiques et Immigration, Tourisme, Culture et Sport).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	19 602 000	20 363 900	(761 900)	20 961 120
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**19 602 000**	**20 363 900**	**(761 900)**	**20 961 120**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	32 346	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	80 187	80 187	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**19 682 187**	**20 444 087**	**(761 900)**	**21 027 088**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 962 100
	Avantages sociaux		1 100 400
	Transports et communications		979 200
	Services		8 967 000
	Fournitures et matériel		594 300
	Total partiel		19 603 000
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**19 602 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 553 300	
	Avantages sociaux	210 300	
	Transports et communications	96 500	
	Services	98 600	
	Fournitures et matériel	41 400	2 000 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	2 782 700	
	Avantages sociaux	442 700	
	Transports et communications	75 000	
	Services	3 920 700	
	Fournitures et matériel	135 300	
	Total partiel	7 356 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 000	7 355 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 168 000	
	Avantages sociaux	94 000	
	Transports et communications	30 300	
	Services	78 200	
	Fournitures et matériel	11 200	1 381 700

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 091 800	
	Avantages sociaux	303 500	
	Transports et communications	82 000	
	Services	333 700	
	Fournitures et matériel	44 000	2 855 000
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	366 300	
	Avantages sociaux	49 900	
	Transports et communications	5 000	
	Services	16 400	
	Fournitures et matériel	4 800	442 400
	Services juridiques		
	Transports et communications	18 000	
	Services	2 967 700	
	Fournitures et matériel	50 000	3 035 700
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	672 400	
	Services	1 551 700	
	Fournitures et matériel	307 600	2 531 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**19 802 000**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 346
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**19 682 187**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
601-3	Administration du ministère	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
601-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602

La Division des affaires civiques et de l'immigration est responsable de l'immigration, du secteur bénévole et sans but lucratif et des prix et distinctions. La Division œuvre pour que les immigrants puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province, pour que les bénévoles et leurs organismes puissent contribuer pleinement au tissu socio-économique des collectivités de l'Ontario et pour que soient reconnus les particuliers qui ont fait des contributions extraordinaires dans leurs communautés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Affaires civiques et immigration	129 822 500	123 590 800	6 231 700	133 291 066
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**129 822 500**	**123 590 800**	**6 231 700**	**133 291 066**
	Total - Charges de fonctionnement	**129 822 500**	**123 590 800**	**6 231 700**	**133 291 066**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
602-1	Affaires civiques et immigration		
	Traitements et salaires		9 721 700
	Avantages sociaux		1 335 200
	Transports et communications		680 300
	Services		3 358 200
	Fournitures et matériel		438 000
	Paiements de transfert		
	Cours de langues	66 912 000	
	Formation en milieu de travail	32 954 300	
	Subventions pour l'établissement et l'intégration	9 385 300	
	Initiatives de bénévolat	5 037 500	
	Subventions versées pour le compte d'autres ministères	1 000	114 290 100
	Total partiel		129 823 500
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**129 822 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiques et de l'immigration		**129 822 500**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à promouvoir l'égalité des femmes, à faire avancer la sécurité économique des femmes et à prévenir la violence à l'égard des femmes.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	18 232 200	18 232 200	-	18 948 338
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 232 200**	**18 232 200**	**-**	**18 948 338**
	Total - Charges de fonctionnement	**18 232 200**	**18 232 200**	**-**	**18 948 338**

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
603-1	Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		
	Traitements et salaires		2 271 800
	Avantages sociaux		308 400
	Transports et communications		171 200
	Services		314 700
	Fournitures et matériel		73 200
	Paiements de transfert		
	Initiatives de prévention de la violence	8 087 000	
	Initiatives de promotion de l'autonomie financière	7 006 100	15 093 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 232 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario		**18 232 200**

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent à l'échelon local et régional des programmes et services aux clients afin de soutenir le ministère des Affaires civiques et de l'immigration et le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services régionaux	6 710 700	6 596 900	113 800	7 291 814
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 710 700**	**6 596 900**	**113 800**	**7 291 814**
	Total - Charges de fonctionnement	**6 710 700**	**6 596 900**	**113 800**	**7 291 814**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Services régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Services régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
605-1	Services régionaux	
	Traitements et salaires	5 081 700
	Avantages sociaux	691 100
	Transports et communications	419 000
	Services	255 600
	Fournitures et matériel	263 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 710 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux	**6 710 700**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
605-3	Services régionaux	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services régionaux	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
605-2	Services régionaux	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services régionaux	**1 000**

SECRÉTARIAT DES JEUX PANAMÉRICAINS ET PARAPANAMÉRICAINS - CRÉDIT 607

Le Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains est chargé de surveiller les engagements financiers de l'Ontario à l'égard des Jeux et de collaborer avec le comité d'organisation TO2015 et les administrations fédérales et municipales pour veiller à l'atteinte de la vision des Jeux.

Le Secrétariat coordonne la participation de la province à la planification et aux activités opérationnelles relatives aux Jeux, fournit des services importants et de l'expertise pour l'accueil des Jeux et fait en sorte que les générations futures de l'Ontario puissent continuer d'en retirer les fruits.

Le Secrétariat travaille avec Infrastructure Ontario et le ministère de l'Infrastructure à la coordination de l'accélération de l'aménagement de West Don Lands pour le village des athlètes des Jeux panaméricains et parapanaméricains, et il collabore étroitement avec tous les partenaires participant à l'élaboration de projets de construction et d'amélioration d'installations sportives et récréatives à l'intention des athlètes et de toute la population ontarienne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	47 968 900	24 016 500	23 952 400	9 243 089
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**47 968 900**	**24 016 500**	**23 952 400**	**9 243 089**
	Total - Charges de fonctionnement	**47 968 900**	**24 016 500**	**23 952 400**	**9 243 089**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Jeux panaméricains et parapanaméricains - Immobilisations	271 627 800	6 836 700	264 791 100	6 836 638
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**271 627 800**	**6 836 700**	**264 791 100**	**6 836 638**
	Total - Charges d'immobilisations	**271 627 800**	**6 836 700**	**264 791 100**	**6 836 638**

SECRÉTARIAT DES JEUX PANAMÉRICAINS ET PARAPANAMÉRICAINS - CRÉDIT 607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
607-1	Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	
	Traitements et salaires	6 412 000
	Avantages sociaux	830 300
	Transports et communications	121 000
	Services	2 798 800
	Fournitures et matériel	127 800
	Paiements de transfert	
	Jeux panaméricains et parapanaméricains	37 679 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**47 968 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	**47 968 900**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
607-2	Jeux panaméricains et parapanaméricains - Immobilisations	
	Paiements de transfert	
	Infrastructure des Jeux panaméricains et parapanaméricains	271 627 800
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**271 627 800**
	Total (Charges d'immobilisations) - Secrétariat des Jeux panaméricains et parapanaméricains	**271 627 800**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	168 761 087	178 455 406
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	24 119 400	9 345 989
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**192 880 487**	**187 801 395**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	4 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	6 836 700	6 836 638
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**6 840 700**	**6 836 638**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat de veiller à la sécurité, au soutien et à la protection de toutes les diverses communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficients et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : surveillance policière de première ligne; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et les services de sécurité privés, et surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité communautaire, bien-être des animaux, services judiciaires et coroner, enquêtes sur les incendies, prévention des incendies et éducation du public, services de protection contre les incendies, planification et gestion des situations d'urgence, continuité des opérations; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels et dans la communauté.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	117 673 500	104 268 800	13 404 700	105 349 703
2603	Division de la sécurité publique	230 563 600	219 114 800	11 448 800	199 727 836
2604	Police provinciale de l'Ontario	1 003 013 800	983 138 100	19 875 700	990 819 847
2605	Programme des services correctionnels	774 384 400	761 534 800	12 849 600	765 256 204
2606	Programme des services technologiques pour la justice	53 920 500	55 328 800	(1 408 300)	60 442 354
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	5 391 400	5 392 800	(1 400)	4 272 913
2609	Planification et gestion des situations d'urgence	73 555 700	76 831 700	(3 276 000)	70 266 894
2610	Division des politiques et de la planification stratégique	3 400 500	3 251 600	148 900	3 290 676
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 261 903 400**	**2 208 861 400**	**53 042 000**	**2 199 426 427**
	Crédits législatifs	133 187	133 187	-	10 659 598
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 262 036 587	2 208 994 587	53 042 000	2 210 086 025
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(16 920 400)	(16 503 400)	(417 000)	(17 804 045)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**2 245 116 187**	**2 192 491 187**	**52 625 000**	**2 192 281 980**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2601	Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
2603	Division de la sécurité publique	2 000	2 000	-	-
2604	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
2605	Programme des services correctionnels	2 000	2 000	-	-
2606	Programme des services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
2607	Programme des organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
2609	Planification et gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
2610	Division des politiques et de la planification stratégique	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**16 000**	**16 000**	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	16 000	16 000	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2601	Programme d'administration du ministère	1 001 000	1 001 000	-	1 486 250
2603	Division de la sécurité publique	23 951 500	24 233 500	(282 000)	3 485 195
2604	Police provinciale de l'Ontario	19 264 900	19 080 400	184 500	6 645 089
2605	Programme des services correctionnels	17 936 400	23 285 700	(5 349 300)	11 413 847
2606	Programme des services technologiques pour la justice	1 000	1 000	-	-
2609	Planification et gestion des situations d'urgence	1 000	1 000	-	-
2610	Division des politiques et de la planification stratégique	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**62 156 800**	**67 603 600**	**(5 446 800)**	**23 030 381**
	Crédits législatifs	7 562 400	6 526 000	1 036 400	2 468 851
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	69 719 200	74 129 600	(4 410 400)	25 499 232

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2601	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
2603	Division de la sécurité publique	142 946 000	139 609 700	3 336 300	111 345 964
2604	Police provinciale de l'Ontario	115 152 000	127 018 200	(11 866 200)	45 657 328
2605	Programme des services correctionnels	139 241 800	248 925 300	(109 683 500)	244 695 575
2606	Programme des services technologiques pour la justice	1 000	1 000	-	-
2609	Planification et gestion des situations d'urgence	292 000	575 000	(283 000)	906 161
2610	Division des politiques et de la planification stratégique	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**397 634 800**	**516 131 200**	**(118 496 400)**	**402 605 028**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	397 634 800	516 131 200	(118 496 400)	402 605 028
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 314 835 387**	**2 266 620 787**	**48 214 600**	**2 217 781 212**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601

Le programme offre une grande variété de services d'administration générale pour le ministère : ressources humaines, planification financière et opérationnelle, approvisionnement et amélioration opérationnelle, contrôle financier, communications, services juridiques, gestion des installations, accès à l'information, services en français et vérification.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	117 673 500	104 268 800	13 404 700	105 349 703
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**117 673 500**	**104 268 800**	**13 404 700**	**105 349 703**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	32 346	-	28 406
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	9 981 953
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	50 000	50 000	-	50 000
	Total - Crédits législatifs	131 187	131 187	-	10 109 660
	Total - Charges de fonctionnement	**117 804 687**	**104 399 987**	**13 404 700**	**115 459 363**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Renouvellement des installations	1 000 000	1 000 000	-	1 486 250
5	Administration du ministère - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 001 000**	**1 001 000**	-	**1 486 250**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**1 002 000**	**1 002 000**	-	**1 486 250**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		14 943 900
	Avantages sociaux		1 969 000
	Transports et communications		543 300
	Services		99 669 000
	Fournitures et matériel		548 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**117 673 500**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 657 100	
	Avantages sociaux	266 300	
	Transports et communications	51 300	
	Services	200 700	
	Fournitures et matériel	69 900	3 245 300
	Services ministériels		
	Traitements et salaires	9 361 800	
	Avantages sociaux	1 327 500	
	Transports et communications	320 300	
	Services	1 367 400	
	Fournitures et matériel	293 300	12 670 300
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 900 000	
	Avantages sociaux	371 800	
	Transports et communications	76 400	
	Services	332 100	
	Fournitures et matériel	120 100	3 800 400
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	25 000	
	Avantages sociaux	3 400	
	Transports et communications	95 300	
	Services	4 419 600	
	Fournitures et matériel	65 000	4 608 300

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Locaux - Frais de location		
	Services	93 349 200	93 349 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**117 673 500**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 348
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements effectués en vertu de la *Loi sur l'administration financière*		1 000
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		50 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**117 804 687**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2601-3	Administration du ministère		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2601-2	Renouvellement des installations		
	Services		1 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000 000**
2601-5	Administration du ministère - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 002 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2601-4	Administration du ministère	
	Matériel de technologie de l'information	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603

La Division de la sécurité publique travaille avec ses partenaires en matière de services de police afin de promouvoir la sécurité communautaire. Elle a notamment les activités suivantes : formation par l'intermédiaire du Collège de police de l'Ontario; analyse scientifique au Centre des sciences judiciaires; délivrance de permis aux praticiens en matière de services privés de sécurité; élaboration de normes et de lignes directrices; surveillance et inspection des services de police; allocation des subventions pour la prévention du crime; soutien aux opérations axées sur le renseignement; gestion des nominations provinciales et du Système de sélection des agents de police; mise en œuvre du système de gestion des enquêtes importantes; promotion du bien-être des animaux; représentation de la province dans les négociations relatives aux ententes tripartites sur les services policiers des Premières nations.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint	578 900	704 100	(125 200)	590 849
2	Collège de police de l'Ontario	18 530 600	18 334 200	196 400	18 011 293
5	Direction des relations extérieures	177 370 400	166 367 300	11 003 100	148 023 670
6	Services privés de sécurité et d'enquête	6 249 800	6 251 300	(1 500)	5 315 404
7	Centre des sciences judiciaires	27 833 900	27 457 900	376 000	27 786 620
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**230 563 600**	**219 114 800**	**11 448 800**	**199 727 836**
	Total - Charges de fonctionnement	**230 563 600**	**219 114 800**	**11 448 800**	**199 727 836**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Division de la sécurité publique	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
9	Division de la sécurité publique	23 951 500	24 233 500	(282 000)	3 485 195
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**23 951 500**	**24 233 500**	**(282 000)**	**3 485 195**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	17 600	82 200	(64 600)	14 223
	Total - Crédits législatifs	17 600	82 200	(64 600)	14 223
	Total - Charges d'immobilisations	**23 969 100**	**24 315 700**	**(346 600)**	**3 499 418**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
8	Division de la sécurité publique	142 946 000	139 609 700	3 336 300	111 345 964
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**142 946 000**	**139 609 700**	**3 336 300**	**111 345 964**
	Total - Actif d'immobilisations	**142 946 000**	**139 609 700**	**3 336 300**	**111 345 964**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2603-1	Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint	
	Traitements et salaires	475 700
	Avantages sociaux	46 900
	Transports et communications	26 600
	Services	18 400
	Fournitures et matériel	11 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**578 900**
2603-2	Collège de police de l'Ontario	
	Traitements et salaires	8 893 300
	Avantages sociaux	1 104 800
	Transports et communications	802 500
	Services	5 651 600
	Fournitures et matériel	2 079 400
	Total partiel	18 531 600
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**18 530 600**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2603-5	Direction des relations extérieures		
	Traitements et salaires		5 863 100
	Avantages sociaux		756 000
	Transports et communications		1 757 600
	Services		7 131 000
	Fournitures et matériel		471 700
	Paiements de transfert		
	Programme de recrutement de 1 000 agents - partenariat pour des collectivités plus sûres	49 593 500	
	Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime	30 708 800	
	Subventions pour les programmes municipaux RIDE	2 400 000	
	Subventions diverses - Services policiers	5 833 000	
	Subvention pour la création de collectivités sûres et dynamiques	855 000	
	Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations	32 906 700	
	Financement des enquêtes municipales sur les crimes haineux et l'extrémisme	250 000	
	Ontario Association of Crime Stoppers	225 000	
	Subventions pour la sécurité publique	619 000	
	Fonds de recrutement de policiers	15 700 000	
	Sécurité des tribunaux	22 300 000	161 391 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**177 370 400**
2603-6	Services privés de sécurité et d'enquête		
	Traitements et salaires		2 909 600
	Avantages sociaux		468 500
	Transports et communications		300 900
	Services		2 440 100
	Fournitures et matériel		130 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 249 800**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2603-7	Centre des sciences judiciaires		
	Traitements et salaires		18 457 500
	Avantages sociaux		2 811 700
	Transports et communications		487 100
	Services		1 574 100
	Fournitures et matériel		4 503 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**27 833 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la sécurité publique		**230 583 600**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2603-4	Division de la sécurité publique		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la sécurité publique		**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2603-9	Division de la sécurité publique		
	Services		800 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	23 150 500	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000	23 151 500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**23 951 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		17 600
	Total (Charges d'immobilisations) - Division de la sécurité publique		**23 969 100**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2603-8	Division de la sécurité publique	
	Immeubles	142 886 000
	Parc automobile et flotte de bateaux	60 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**142 946 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Division de la sécurité publique	**142 946 000**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604

Relevant du commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, la Police provinciale est responsable de la prestation directe de services de police de première ligne dans des centaines de municipalités et de collectivités des Premières nations de toute la province. La Police provinciale enquête sur les crimes concernant l'ensemble de la province et plusieurs paliers de gouvernement, en particulier des affaires de fraude complexes et des activités criminelles organisées. De plus, elle patrouille sur les routes provinciales et est responsable d'un grand nombre des voies d'eau et des réseaux de sentiers dans la province. La Police provinciale gère des registres provinciaux spécialisés comme le Système d'analyse des liens entre les crimes de violence (SALCV) et le Registre des délinquants sexuels de l'Ontario. Elle se charge de la surveillance de stratégies provinciales comme celles touchant l'exploitation des enfants et la lutte contre les bandes de motards. Conformément à son mandat provincial, la Police provinciale fournit aussi un soutien en matière de services d'urgence, est responsable de la sécurité pour les événements internationaux très médiatisés, et offre des services spécialisés de sécurité et de protection pour le gouvernement de l'Ontario dans toute la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services ministériels et stratégiques	156 846 300	150 792 600	6 053 700	149 229 815
2	Bureau du contrôleur des armes à feu	7 165 000	7 165 000	-	6 426 007
3	Enquêtes et crime organisé	107 066 100	104 066 100	3 000 000	101 059 413
4	Services régionaux et circulation	672 723 400	663 006 300	9 717 100	669 798 520
5	Gestion du parc automobile	59 213 000	58 108 100	1 104 900	64 306 092
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 003 013 800**	**983 138 100**	**19 875 700**	**990 819 847**
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	462 079
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	462 079
	Total - Charges de fonctionnement	**1 003 014 800**	**983 139 100**	**19 875 700**	**991 281 926**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Police provinciale de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Police provinciale de l'Ontario	19 264 900	19 080 400	184 500	6 645 089
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**19 264 900**	**19 080 400**	**184 500**	**6 645 089**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	6 019 600	4 393 900	1 625 700	1 979 629
	Total - Crédits législatifs	6 019 600	4 393 900	1 625 700	1 979 629
	Total - Charges d'immobilisations	**25 284 500**	**23 474 300**	**1 810 200**	**8 624 718**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
7	Police provinciale de l'Ontario	115 152 000	127 018 200	(11 866 200)	45 657 328
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**115 152 000**	**127 018 200**	**(11 866 200)**	**45 657 328**
	Total - Actif d'immobilisations	**115 152 000**	**127 018 200**	**(11 866 200)**	**45 657 328**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2604-1	Services ministériels et stratégiques	
	Traitements et salaires	91 747 500
	Avantages sociaux	6 036 000
	Transports et communications	19 724 600
	Services	19 757 000
	Fournitures et matériel	21 348 200
	Total partiel	158 613 300
	Moins : Recouvrements	1 767 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**156 846 300**
2604-2	Bureau du contrôleur des armes à feu	
	Traitements et salaires	4 212 000
	Avantages sociaux	540 700
	Transports et communications	99 500
	Services	2 209 100
	Fournitures et matériel	103 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**7 165 000**
2604-3	Enquêtes et crime organisé	
	Traitements et salaires	88 115 900
	Avantages sociaux	4 125 000
	Transports et communications	6 353 300
	Services	9 267 900
	Fournitures et matériel	2 470 000
	Total partiel	110 332 100
	Moins : Recouvrements	3 266 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**107 066 100**
2604-4	Services régionaux et circulation	
	Traitements et salaires	581 101 400
	Avantages sociaux	93 067 800
	Transports et communications	2 558 500
	Services	12 909 900
	Fournitures et matériel	13 959 700
	Total partiel	703 597 300
	Moins : Recouvrements	30 873 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**672 723 400**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2604-5	Gestion du parc automobile		
	Transports et communications		18 300
	Services		13 106 300
	Fournitures et matériel		51 113 000
	Total partiel		64 237 600
	Moins : Recouvrements		5 024 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**59 213 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Paiements en vertu de la *Loi sur les services policiers*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario		**1 003 014 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2604-6	Police provinciale de l'Ontario		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario		**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2604-8	Police provinciale de l'Ontario		
	Services		8 900 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations	10 363 900	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000	10 364 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**19 264 900**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		6 019 600
	Total (Charges d'immobilisations) - Police provinciale de l'Ontario		**25 284 500**

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2604-7	Police provinciale de l'Ontario	
	Immeubles	104 379 700
	Matériel de technologie de l'information	2 019 700
	Parc automobile et flotte de bateaux	8 752 600
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**115 152 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Police provinciale de l'Ontario	**115 152 000**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605

Le Programme des services correctionnels, qui relève du sous-ministre des Services correctionnels, procure des services de garde et se charge de la supervision, de l'application de la loi et des programmes en milieu communautaire pour les contrevenants adultes afin d'assurer la protection de la population tout en encourageant la réadaptation des contrevenants. Le Programme offre une vaste gamme de services et de programmes : services éducatifs et traitements spécialisés, administration des prisons, des centres de détention, des centres correctionnels, des services de probation et de libération conditionnelle, etc. Les Services correctionnels sont axés sur des évaluations complètes des risques et des besoins, intégrées à des plans de gestion de cas incluant des interventions criminogéniques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du programme	20 958 600	22 804 200	(1 845 600)	24 661 566
2	Formation du personnel	5 653 000	6 309 100	(656 100)	6 226 238
3	Services en établissement	633 217 900	619 918 300	13 299 600	622 348 200
4	Services communautaires	114 554 900	112 503 200	2 051 700	112 020 200
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**774 384 400**	**761 534 800**	**12 849 600**	**765 256 204**
	Total - Charges de fonctionnement	**774 384 400**	**761 534 800**	**12 849 600**	**765 256 204**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
7	Services correctionnels	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
6	Établissements correctionnels	17 934 400	23 283 700	(5 349 300)	11 413 847
10	Services en établissement - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
11	Services communautaires - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**17 936 400**	**23 285 700**	**(5 349 300)**	**11 413 847**
L	Amortissement - Services en établissement - *Loi sur l'administration financière*	969 800	1 450 400	(480 600)	200 217
L	Amortissement - Services communautaires - *Loi sur l'administration financière*	295 700	442 600	(146 900)	189 218
	Total - Crédits législatifs	1 265 500	1 893 000	(627 500)	389 435
	Total - Charges d'immobilisations	**19 201 900**	**25 178 700**	**(5 976 800)**	**11 803 282**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
8	Services en établissement	138 988 000	248 493 300	(109 505 300)	244 459 760
9	Services communautaires	253 800	432 000	(178 200)	235 815
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**139 241 800**	**248 925 300**	**(109 683 500)**	**244 695 575**
	Total - Actif d'immobilisations	**139 241 800**	**248 925 300**	**(109 683 500)**	**244 695 575**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2605-1	Administration du programme		
	Traitements et salaires		15 170 100
	Avantages sociaux		2 057 500
	Transports et communications		1 767 300
	Services		1 261 100
	Fournitures et matériel		702 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 958 600**
2605-2	Formation du personnel		
	Traitements et salaires		3 840 100
	Avantages sociaux		641 800
	Transports et communications		282 700
	Services		537 300
	Fournitures et matériel		351 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 653 000**
2605-3	Services en établissement		
	Traitements et salaires		435 253 900
	Avantages sociaux		64 824 500
	Transports et communications		16 164 100
	Services		49 697 500
	Fournitures et matériel		68 471 300
	Paiements de transfert		
	Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités	777 100	
	Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent	11 600	
	Programme de sensibilisation à la violence	92 300	
	Programmes de réadaptation des délinquants	2 305 500	
	Programmes de travail communautaire	700 000	3 886 500
	Total partiel		638 297 800
	Moins : Recouvrements		5 079 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**633 217 900**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2605-4	Services communautaires		
	Traitements et salaires		81 820 000
	Avantages sociaux		13 589 800
	Transports et communications		2 158 800
	Services		8 449 100
	Fournitures et matériel		1 200 000
	Paiements de transfert		
	Aide à la réinsertion sociale des détenus	25 000	
	Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes	7 312 200	7 337 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**114 554 900**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services correctionnels		**774 384 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2605-7	Services correctionnels		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Avances et montants récupérables		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services correctionnels		**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2605-8	Établissements correctionnels		
	Services		10 200 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		7 734 400
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**17 934 400**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2605-10	Services en établissement - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - Services en établissement - *Loi sur l'administration financière*	969 800
2605-11	Services communautaires - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - Services communautaires - *Loi sur l'administration financière*	295 700
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services correctionnels	**19 201 900**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2605-8	Services en établissement	
	Immeubles	136 260 400
	Parc automobile et flotte de bateaux	2 727 600
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**138 988 000**
2605-9	Services communautaires	
	Parc automobile et flotte de bateaux	253 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**253 800**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services correctionnels	**139 241 800**

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour la justice a pour mandat de fournir des services technologiques fiables et rentables conformes au plan stratégique général pour l'information et la technologie de l'information, qui exécutent et soutiennent les priorités et les objectifs opérationnels dans tous les ministères du secteur de la justice. Un soutien essentiel est offert relativement aux solutions technologiques, à la planification et la gestion de l'information, à la gestion des services, à la sécurité et à la gestion des projets.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services technologiques pour la justice	53 920 500	55 328 800	(1 408 300)	60 442 354
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**53 920 500**	**55 328 800**	**(1 408 300)**	**60 442 354**
	Total - Charges de fonctionnement	**53 920 500**	**55 328 800**	**(1 408 300)**	**60 442 354**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Services technologiques pour la justice	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
5	Services technologiques pour la justice - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	19 400	1 000	18 400	22 239
	Total - Crédits législatifs	19 400	1 000	18 400	22 239
	Total - Charges d'immobilisations	**20 400**	**2 000**	**18 400**	**22 239**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Services technologiques pour la justice	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2606-1	Services technologiques pour la justice	
	Traitements et salaires	27 064 100
	Avantages sociaux	3 669 000
	Transports et communications	2 157 800
	Services	22 444 600
	Fournitures et matériel	432 900
	Total partiel	55 768 400
	Moins : Recouvrements	1 847 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**53 920 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**53 920 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2606-3	Services technologiques pour la justice	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2606-5	Services technologiques pour la justice - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	19 400
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services technologiques pour la justice	**20 400**

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2606-4	Services technologiques pour la justice	
	Matériel de technologie de l'information	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services technologiques pour la justice	**1 000**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607

Ce programme assure le fonctionnement des organismes relevant du ministère, en particulier la Commission ontarienne des libérations conditionnelles, la Commission civile de l'Ontario sur la police, la Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario et le Conseil de surveillance des enquêtes sur les décès.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Organismes, conseils et commissions	5 391 400	5 392 800	(1 400)	4 272 913
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 391 400**	**5 392 800**	**(1 400)**	**4 272 913**
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000	1 000	-	87 859
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	87 859
	Total - Charges de fonctionnement	**5 392 400**	**5 393 800**	**(1 400)**	**4 360 772**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Organismes, conseils et commissions	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2607-1	Organismes, conseils et commissions		
	Traitements et salaires		3 868 200
	Avantages sociaux		499 500
	Transports et communications		428 300
	Services		540 900
	Fournitures et matériel		54 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 391 400**
	Sous-postes :		
	Commission ontarienne des libérations conditionnelles		
	Traitements et salaires	1 680 400	
	Avantages sociaux	300 700	
	Transports et communications	342 100	
	Services	464 300	
	Fournitures et matériel	34 600	2 822 100
	Commission civile de l'Ontario sur la police		
	Traitements et salaires	1 457 700	
	Avantages sociaux	151 900	
	Transports et communications	37 800	
	Services	20 800	
	Fournitures et matériel	9 200	1 677 400
	Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario		
	Traitements et salaires	435 100	
	Avantages sociaux	10 900	
	Transports et communications	2 400	
	Services	7 800	
	Fournitures et matériel	700	456 900
	Conseil de surveillance des enquêtes sur les décès		
	Traitements et salaires	295 000	
	Avantages sociaux	36 000	
	Transports et communications	46 000	
	Services	48 000	
	Fournitures et matériel	10 000	435 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**5 391 400**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**5 392 400**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2607-2	Organismes, conseils et commissions	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions	**2 000**

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609

Cette section, qui relève du sous-ministre de la Sécurité communautaire, rassemble les ressources et les services consacrés à la sûreté et la sécurité publiques de la population ontarienne. Pour ce faire, elle s'appuie sur les efforts du Bureau du coroner, du Service de médecine légale de l'Ontario, du Bureau du commissaire des incendies et de Gestion des situations d'urgence Ontario. Toutes les activités visent la détection rapide des problèmes et leur résolution par des initiatives efficaces d'atténuation, de prévention, de préparation, de réponse, de rétablissement, à caractère scientifique, d'enquête, de continuité des opérations et d'éducation du public. La section s'attache à être un chef de file dans les efforts déployés pour assurer la sûreté et la sécurité dans toutes les collectivités diverses de l'Ontario, aidant ainsi le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du commissaire	644 200	644 400	(200)	444 776
2	Gestion des situations d'urgence Ontario	8 792 400	8 904 100	(111 700)	9 963 797
4	Bureau du commissaire aux incendies	24 622 000	24 828 500	(206 500)	24 947 657
5	Bureau du coroner en chef et Service de médecine légale de l'Ontario	39 497 100	42 454 700	(2 957 600)	34 910 664
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**73 555 700**	**76 831 700**	**(3 276 000)**	**70 266 894**
	Total - Charges de fonctionnement	**73 555 700**	**76 831 700**	**(3 276 000)**	**70 266 894**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Planification et gestion des situations d'urgence	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
7	Planification et gestion des situations d'urgence - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	238 300	153 900	84 400	63 325
	Total - Crédits législatifs	238 300	153 900	84 400	63 325
	Total - Charges d'immobilisations	**239 300**	**154 900**	**84 400**	**63 325**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Planification et gestion des situations d'urgence	292 000	575 000	(283 000)	906 161
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**292 000**	**575 000**	**(283 000)**	**906 161**
	Total - Actif d'immobilisations	**292 000**	**575 000**	**(283 000)**	**906 161**

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2609-1	Bureau du commissaire	
	Traitements et salaires	475 000
	Avantages sociaux	61 700
	Transports et communications	32 500
	Services	53 400
	Fournitures et matériel	21 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**644 200**
2609-2	Gestion des situations d'urgence Ontario	
	Traitements et salaires	5 921 600
	Avantages sociaux	798 500
	Transports et communications	506 900
	Services	1 248 800
	Fournitures et matériel	315 600
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les opérations d'urgence	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 792 400**
2609-4	Bureau du commissaire aux incendies	
	Traitements et salaires	17 114 300
	Avantages sociaux	2 556 600
	Transports et communications	1 187 000
	Services	1 792 300
	Fournitures et matériel	1 371 800
	Paiements de transfert	
	Subvention pour la sécurité-incendie	600 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**24 622 000**

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2609-5	Bureau du coroner en chef et Service de médecine légale de l'Ontario	
	Traitements et salaires	12 762 000
	Avantages sociaux	1 335 000
	Transports et communications	769 400
	Services	22 150 000
	Fournitures et matériel	560 700
	Paiements de transfert	
	Subventions pour les services judiciaires	1 920 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**39 497 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Planification et gestion des situations d'urgence	**73 555 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2609-3	Planification et gestion des situations d'urgence	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Planification et gestion des situations d'urgence	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2609-7	Planification et gestion des situations d'urgence - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	238 300
	Total (Charges d'immobilisations) - Planification et gestion des situations d'urgence	**239 300**

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2609-6	Planification et gestion des situations d'urgence	
	Parc automobile et flotte de bateaux	292 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**292 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Planification et gestion des situations d'urgence	**292 000**

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610

Relevant du sous-ministre de la Sécurité communautaire et du sous-ministre des Services correctionnels, cette division est responsable de diriger diverses fonctions œuvrant à l'échelle du ministère, comme les efforts d'élaboration de lois et de politiques à l'appui des activités du ministère en matière de services policiers et correctionnels, de sécurité publique et de gestion des urgences. Dans ce contexte, la Division coordonne également les politiques régissant les affaires autochtones au nom du ministère. De plus, elle est responsable de la planification stratégique ministérielle, de la gestion de projet, de la recherche et de l'évaluation relatives aux politiques, de l'élaboration et du suivi des mesures du rendement et de la coordination des activités ministérielles fédérales-provinciales-territoriales.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(5)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Division des politiques et de la planification stratégique	3 400 500	3 251 600	148 900	3 290 676
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**3 400 500**	**3 251 600**	**148 900**	**3 290 676**
	Total - Charges de fonctionnement	**3 400 500**	**3 251 600**	**148 900**	**3 290 676**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Division des politiques et de la planification stratégique	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Division des politiques et de la planification stratégique - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Division des politiques et de la planification stratégique	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2610-1	Division des politiques et de la planification stratégique	
	Traitements et salaires	2 416 800
	Avantages sociaux	333 800
	Transports et communications	221 300
	Services	188 300
	Fournitures et matériel	211 900
	Paiements de transfert	
	Subventions diverses - services administratifs	28 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 400 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique	**3 400 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2610-2	Division des politiques et de la planification stratégique	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Avances et montants récupérables	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**2 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2610-4	Division des politiques et de la planification stratégique - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Division des politiques et de la planification stratégique	**2 000**

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2610-3	Division des politiques et de la planification stratégique	
	Matériel de technologie de l'information	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Division des politiques et de la planification stratégique	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	563 582 500	417 661 502
Modification comptable		
Modification comptable	(489 452 900)	(392 162 270)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**74 129 600**	**25 499 232**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	26 678 300	10 442 758
Modification comptable		
Modification comptable	489 452 900	392 162 270
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**516 131 200**	**402 605 028**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires a pour mandat de promouvoir des collectivités dynamiques et intégratrices en Ontario. Pour y parvenir, il fournit et finance des services qui favorisent l'épanouissement individuel et la résilience et améliorent la qualité de la vie.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
701	Programme d'administration du ministère	39 606 400	40 168 800	(562 400)	38 390 449
702	Programme des services aux adultes	9 943 834 700	9 707 636 500	236 198 200	9 066 021 253
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 983 441 100**	**9 747 805 300**	**235 635 800**	**9 104 411 702**
	Crédits législatifs	19 765 014	22 364 014	(2 599 000)	20 357 553
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	10 003 206 114	9 770 169 314	233 036 800	9 124 769 255
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(18 000 000)	(17 400 000)	(600 000)	(17 918 669)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**9 985 206 114**	**9 752 769 314**	**232 436 800**	**9 106 850 586**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
702	Programme des services aux adultes	22 704 000	29 304 000	(6 600 000)	22 094 800
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**22 704 000**	**29 304 000**	**(6 600 000)**	**22 094 800**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	22 704 000	29 304 000	(6 600 000)	22 094 800

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
702	Programme des services aux adultes	13 000 000	15 001 000	(2 001 000)	40 540 823
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**13 000 000**	**15 001 000**	**(2 001 000)**	**40 540 823**
	Crédits législatifs	4 823 600	1 718 600	3 105 000	38 807
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	17 823 600	16 719 600	1 104 000	40 579 630
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
702	Programme des services aux adultes	6 719 900	19 823 800	(13 103 900)	14 954 011
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**6 719 900**	**19 823 800**	**(13 103 900)**	**14 954 011**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	6 719 900	19 823 800	(13 103 900)	14 954 011
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**10 003 029 714**	**9 769 488 914**	**233 540 800**	**9 147 430 216**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701

Le programme fournit au ministère des conseils de planification stratégique des activités et des services de gestion opérationnelle afin d'aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement. Le ministère collabore avec le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse afin d'assurer une prestation de services efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	39 606 400	40 168 800	(562 400)	38 390 449
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**39 606 400**	**40 168 800**	**(562 400)**	**38 390 449**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	11 918
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	-	1 000	-
	Total - Crédits législatifs	65 014	64 014	1 000	61 219
	Total - Charges de fonctionnement	**39 671 414**	**40 232 814**	**(561 400)**	**38 451 668**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
701-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		19 874 200
	Avantages sociaux		2 589 700
	Transports et communications		4 235 700
	Services		12 167 300
	Fournitures et matériel		759 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**39 606 400**
	Sous-postes :		
	Bureaux de la direction		
	Traitements et salaires	1 801 900	
	Avantages sociaux	189 700	
	Transports et communications	85 400	
	Services	196 200	
	Fournitures et matériel	34 800	2 308 000
	Soutien aux activités		
	Traitements et salaires	6 942 400	
	Avantages sociaux	910 800	
	Transports et communications	573 800	
	Services	1 414 400	
	Fournitures et matériel	393 000	10 234 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 980 400	
	Avantages sociaux	182 700	
	Transports et communications	49 100	
	Services	125 500	
	Fournitures et matériel	47 100	2 384 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	1 512 500	
	Avantages sociaux	96 300	
	Transports et communications	106 700	
	Services	324 500	
	Fournitures et matériel	184 200	2 224 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	40 000	
	Avantages sociaux	5 100	
	Transports et communications	34 300	
	Services	4 473 400	
	Fournitures et matériel	21 200	4 574 000
	Services de vérification		
	Services	861 400	861 400
	Services informatiques		
	Traitements et salaires	7 597 000	
	Avantages sociaux	1 185 100	
	Transports et communications	3 386 400	
	Services	4 771 900	
	Fournitures et matériel	79 200	17 019 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**39 606 400**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**39 671 414**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Le programme offre aux plus démunis des services communautaires efficaces et responsables, de la façon la plus équitable possible. Les programmes d'aide sociale de l'Ontario fournissent des aides à l'emploi et au revenu aux familles et aux adultes seuls admissibles, y compris les personnes handicapées, pour les aider à devenir financièrement autonomes. Les services sociaux pour adultes fournissent des programmes et des aides aux Autochtones par l'entremise de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones, des services communautaires à l'intention des femmes et des enfants victimes de violence familiale, des adultes qui sont sans abri ou qui risquent de le devenir et des personnes qui ont une déficience sensorielle. Les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle fournissent une aide financière aux adultes admissibles et à leur famille pour des services et des programmes qui favorisent l'inclusion en les aidant à vivre, travailler et participer à un vaste éventail d'activités au sein de leur collectivité. Le Bureau des obligations familiales est un programme d'application de la loi qui travaille avec les personnes versant une pension alimentaire et celles touchant une pension alimentaire en vue de l'exécution des obligations alimentaires envers la famille. La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario dirige la mise en œuvre de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* et de la *Loi de 2001 sur les personnes handicapées de l'Ontario* en vue de parvenir à l'accessibilité pour la population ontarienne par l'élaboration et l'application de normes connexes, de moyens d'orientation et d'information du public, d'outils et de ressources pour la planification de l'accessibilité et l'établissement de programmes s'y rattachant.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3	Soutien financier et soutien à l'emploi	7 869 877 600	7 662 770 000	207 107 600	7 081 614 207
4	Services sociaux aux adultes	281 848 300	281 085 700	762 600	271 524 077
6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle	1 720 468 500	1 695 897 200	24 571 300	1 658 224 761
7	Bureau des obligations familiales	55 193 800	50 283 300	4 910 500	42 414 177
10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario	16 446 500	17 600 300	(1 153 800)	12 244 031
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**9 943 834 700**	**9 707 636 500**	**236 198 200**	**9 066 021 253**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	19 700 000	22 300 000	(2 600 000)	20 296 334
	Total - Crédits législatifs	19 700 000	22 300 000	(2 600 000)	20 296 334
	Total - Charges de fonctionnement	**9 963 534 700**	**9 729 936 500**	**233 598 200**	**9 086 317 587**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Services aux adultes	22 704 000	29 304 000	(6 600 000)	22 094 800
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**22 704 000**	**29 304 000**	**(6 600 000)**	**22 094 800**
	Total - Actif de fonctionnement	**22 704 000**	**29 304 000**	**(6 600 000)**	**22 094 800**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
8	Services aux adultes	13 000 000	15 001 000	(2 001 000)	40 540 823
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**13 000 000**	**15 001 000**	**(2 001 000)**	**40 540 823**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	4 823 600	1 718 600	3 105 000	38 807
	Total - Crédits législatifs	4 823 600	1 718 600	3 105 000	38 807
	Total - Charges d'immobilisations	**17 823 600**	**16 719 600**	**1 104 000**	**40 579 630**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
11	Services aux adultes	6 718 900	3 896 500	2 822 400	3 166 261
12	Bureau des obligations familiales	1 000	15 927 300	(15 926 300)	11 787 750
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**6 719 900**	**19 823 800**	**(13 103 900)**	**14 954 011**
	Total - Actif d'immobilisations	**6 719 900**	**19 823 800**	**(13 103 900)**	**14 954 011**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
702-3	Soutien financier et soutien à l'emploi		
	Traitements et salaires		160 437 600
	Avantages sociaux		25 399 100
	Transports et communications		20 924 700
	Services		45 718 600
	Fournitures et matériel		11 649 600
	Paiements de transfert		
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien financier	3 981 292 400	
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - Soutien à l'emploi	46 857 100	
	Programme Ontario au travail - Soutien financier	2 456 287 500	
	Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi	181 880 200	
	Programme de médicaments de l'Ontario	940 925 300	7 607 242 500
	Total partiel		7 871 372 100
	Moins : Recouvrements		1 494 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 869 877 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		19 700 000
702-4	Services sociaux aux adultes		
	Traitements et salaires		5 831 600
	Avantages sociaux		893 200
	Transports et communications		157 000
	Services		750 500
	Fournitures et matériel		115 500
	Paiements de transfert		
	Violence faite aux femmes	141 893 700	
	Aide à l'intégration communautaire	112 009 700	
	Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones	20 197 100	274 100 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**281 848 300**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
702-6	Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle		
	Traitements et salaires		17 057 800
	Avantages sociaux		7 637 800
	Transports et communications		1 330 200
	Services		2 531 800
	Fournitures et matériel		1 854 800
	Paiements de transfert		
	Services en établissement	1 080 154 000	
	Services de soutien	609 902 100	1 690 056 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 720 488 500**
702-7	Bureau des obligations familiales		
	Traitements et salaires		30 547 000
	Avantages sociaux		4 326 800
	Transports et communications		2 272 600
	Services		16 537 800
	Fournitures et matériel		1 509 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**55 193 800**
702-10	Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario		
	Traitements et salaires		6 343 200
	Avantages sociaux		896 800
	Transports et communications		143 000
	Services		7 324 700
	Fournitures et matériel		238 800
	Paiements de transfert		
	Partenariats stratégiques pour l'accessibilité		1 500 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 446 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes		**9 963 534 700**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
702-9	Services aux adultes			
	Avances et montants récupérables			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -			
	Aide financière		22 700 000	
	Soutiens pour l'intégration communautaire		1 000	
	Violence faite aux femmes		1 000	
	Services en établissement		1 000	
	Services de soutien		1 000	22 704 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**22 704 000**
	Sous-postes :			
	Soutien financier et soutien à l'emploi			
	Avances et montants récupérables			
	Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -			
	Aide financière		22 700 000	22 700 000
	Services sociaux aux adultes			
	Avances et montants récupérables			
	Soutiens pour l'intégration communautaire	1 000		
	Violence faite aux femmes	1 000	2 000	2 000
	Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle			
	Avances et montants récupérables			
	Services en établissement	1 000		
	Services de soutien	1 000	2 000	2 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**22 704 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux adultes			**22 704 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
702-8	Services aux adultes		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations	1 731 000	
	Renouvellement des installations des partenaires	8 769 000	10 500 000
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		2 500 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**13 000 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		4 823 600
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes		**17 823 600**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
702-11	Services aux adultes		
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires		5 511 300
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux		727 500
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations		45 220 900
	Total partiel		51 459 700
	Moins : Recouvrements		44 740 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**6 718 900**
702-12	Bureau des obligations familiales		
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires		416 000
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux		54 000
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations		1 819 800
	Total partiel		2 289 800
	Moins : Recouvrements		2 288 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services aux adultes		**6 719 900**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	9 770 169 314	9 132 903 840
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(8 134 585)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**9 770 169 314**	**9 124 769 255**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

MINISTÈRE DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS

Le ministère joue un rôle de premier plan dans le renforcement de la protection des consommateurs et la sécurité publique. Il est responsable d'un grand nombre des programmes de protection des consommateurs du gouvernement provincial, que ce soit directement ou par la surveillance des autorités administratives relevant de sa compétence. Dans le domaine de la sécurité publique, le ministère est responsable des politiques et de la surveillance pour ce qui a trait à la sécurité technique et électrique. Le personnel du ministère examine continuellement le cadre réglementaire auquel les entreprises sont assujetties afin de rationaliser le régime et de supprimer les obstacles superflus. Le ministère consacre des ressources pour veiller à une protection et une information suffisantes des consommateurs concernant leurs droits par des services de première ligne et des initiatives de sensibilisation du public. Le personnel travaille en partenariat avec l'industrie et les principaux intervenants à la mise en place de politiques gouvernementales et de campagnes d'information visant à renforcer la sécurité publique. Le ministère a également la responsabilité relative aux politiques liées à diverses lois provinciales du droit des affaires.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3101	Programme des services aux consommateurs	20 360 000	20 318 000	42 000	18 303 186
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 360 000**	**20 318 000**	**42 000**	**18 303 186**
	Crédits législatifs	66 014	66 014	-	65 968
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	20 426 014	20 384 014	42 000	18 369 154
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3101	Programme des services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 000	1 000	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3101	Programme des services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	2 000	2 000	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3101	Programme des services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**20 428 014**	**20 386 014**	**42 000**	**18 369 154**

PROGRAMME DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101

Ce programme soutient la protection des consommateurs et la sécurité publique en Ontario en veillant à la mise en place de stratégies efficaces de promotion de la conformité, en modernisant le cadre réglementaire pour les entreprises et la protection des consommateurs et en préservant un cadre réglementaire et juridique moderne qui protège les familles ontariennes, inspire confiance et soutient la croissance économique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
6	Services aux consommateurs	20 360 000	20 318 000	42 000	18 303 186
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 360 000**	**20 318 000**	**42 000**	**18 303 186**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 000	2 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	66 014	66 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**20 426 014**	**20 384 014**	**42 000**	**18 369 154**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Services aux consommateurs	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3101-6	Services aux consommateurs		
	Traitements et salaires		11 306 400
	Avantages sociaux		1 472 900
	Transports et communications		613 700
	Services		6 949 500
	Fournitures et matériel		277 500
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les services aux consommateurs		5 000
	Total partiel		20 625 000
	Moins : Recouvrements		265 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 360 000**
	Sous-postes :		
	Administration du ministère		
	Traitements et salaires	2 766 500	
	Avantages sociaux	342 200	
	Transports et communications	130 000	
	Services	3 543 300	
	Fournitures et matériel	105 200	6 887 200
	Services aux consommateurs		
	Traitements et salaires	8 539 900	
	Avantages sociaux	1 130 700	
	Transports et communications	483 700	
	Services	3 406 200	
	Fournitures et matériel	172 300	
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les services aux consommateurs	5 000	
	Total partiel	13 737 800	
	Moins : Recouvrements	265 000	13 472 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 360 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux consommateurs	**20 426 014**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
3101-2	Services aux consommateurs	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux consommateurs	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
3101-3	Services aux consommateurs	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux consommateurs	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
3101-4	Services aux consommateurs	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services aux consommateurs	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	20 384 014	56 336 196
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(37 967 042)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**20 384 014**	**18 389 154**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	2 000	38 279
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(38 279)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 000**	-

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	1 000	646 254
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(646 254)
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**1 000**	-

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET DE L'INNOVATION

Le ministère fait preuve de leadership en préservant et renforçant une économie solide, novatrice et compétitive qui offre emplois et prospérité à toute la population ontarienne. À cette fin, il soutient la croissance régionale dans les principaux secteurs stratégiques; il met en œuvre des politiques de recherche et d'innovation afin de réaliser un programme axé sur l'excellence, la performance et les résultats; il renforce la notoriété de l'Ontario aux échelons national et international comme lieu privilégié pour l'investissement, le commerce, la recherche, l'innovation et la commercialisation; il favorise la modernisation du gouvernement.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
901	Programme d'administration du ministère	18 053 800	21 468 600	(3 414 800)	19 214 093
902	Programme de développement économique et d'innovation	929 431 600	930 307 100	(875 500)	815 315 394
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**947 485 400**	**951 775 700**	**(4 290 300)**	**834 529 487**
	Crédits législatifs	2 597 187	4 498 201	(1 901 014)	1 394 475
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	950 082 587	956 273 901	(6 191 314)	835 923 962
	Redressement net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	16 916 900	17 503 000	(586 100)	14 657 000
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(35 525 300)	(18 808 000)	(16 717 300)	(22 439 241)
	Autre redressement - Société ontarienne de financement de la croissance	(46 727 000)	(39 895 600)	(6 831 400)	(21 763 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**884 747 187**	**915 073 301**	**(30 326 114)**	**806 378 721**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
902	Programme de développement économique et d'innovation	68 506 000	105 827 000	(37 321 000)	58 797 527
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**68 506 000**	**105 827 000**	**(37 321 000)**	**58 797 527**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	68 506 000	105 827 000	(37 321 000)	58 797 527

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
902	Programme de développement économique et d'innovation	108 709 000	69 986 000	38 723 000	67 269 721
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**108 709 000**	**69 986 000**	**38 723 000**	**67 269 721**
	Crédits législatifs	1 000	2 000	(1 000)	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	108 710 000	69 988 000	38 722 000	67 269 721
	Redressement de consolidation net - hôpitaux	(38 119 000)	(7 479 400)	(30 639 600)	(7 210 325)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**70 591 000**	**62 508 600**	**8 082 400**	**60 059 396**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
902	Programme de développement économique et d'innovation	1 000	2 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**2 000**	**(1 000)**	**-**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	2 000	(1 000)	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**955 338 187**	**977 581 901**	**(22 243 714)**	**886 438 117**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901

Ce programme offre aux programmes opérationnels du ministère et à certains de ses organismes des services généraux (financiers, juridiques, communications, ressources humaines, planification et autres). Il fournit aussi des services de soutien au ministère des Services aux consommateurs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	18 053 800	21 468 600	(3 414 800)	19 214 093
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**18 053 800**	**21 468 600**	**(3 414 800)**	**19 214 093**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	95 682	(47 841)	79 915
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	48 519	(16 173)	45 118
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	2 000	(1 000)	-
	Total - Crédits législatifs	81 187	146 201	(65 014)	125 033
	Total - Charges de fonctionnement	**18 134 987**	**21 614 801**	**(3 479 814)**	**19 339 126**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
901-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		8 574 700
	Avantages sociaux		1 027 100
	Transports et communications		602 500
	Services		7 422 900
	Fournitures et matériel		426 600
	Autres opérations		100 000
	Total partiel		18 153 800
	Moins : Recouvrements		100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 053 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 944 500	
	Avantages sociaux	302 300	
	Transports et communications	175 000	
	Services	555 000	
	Fournitures et matériel	65 000	4 041 800
	Planification et finances		
	Traitements et salaires	2 730 000	
	Avantages sociaux	356 900	
	Transports et communications	337 500	
	Services	2 022 900	
	Fournitures et matériel	180 000	
	Autres opérations	100 000	
	Total partiel	5 727 300	
	Moins : Recouvrements	100 000	5 627 300
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	640 500	
	Avantages sociaux	83 900	
	Transports et communications	35 000	
	Services	145 000	
	Fournitures et matériel	15 000	919 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 224 700	
	Avantages sociaux	282 000	
	Transports et communications	35 000	
	Services	700 000	
	Fournitures et matériel	40 000	3 281 700
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	35 000	
	Avantages sociaux	2 000	
	Transports et communications	20 000	
	Services	2 265 000	
	Fournitures et matériel	126 600	2 448 600
	Services de vérification		
	Services	935 000	935 000
	Systèmes informatiques		
	Services	800 000	800 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 053 800**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 346
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**18 134 987**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique, la création d'emplois et l'innovation dans une province plus vigoureuse. Pour ce faire, il fait la promotion de l'Ontario comme lieu privilégié pour l'investissement et l'innovation et comme fournisseur de biens et services de calibre mondial; il procure du financement et du soutien aux nouvelles sociétés en pleine croissance, aux PME et aux entreprises nationales et multinationales, aux services de recherche et aux chercheurs qui travaillent dans tout l'Ontario; il met en œuvre des programmes de perfectionnement des compétences, d'expansion commerciale et de commercialisation axés sur les principales collectivités et les principaux secteurs confrontés à des difficultés économiques; il fait la promotion à grande échelle de l'excellence et de la réussite dans les domaines de la recherche et de l'innovation partout en Ontario; il attire des investissements et des talents de calibre international; il met en relation des innovateurs et des entrepreneurs de toute la province afin de renforcer la compétitivité économique et la croissance des entreprises et des entités de recherche en Ontario; il renforce la commercialisation en offrant des possibilités pour que les idées mises au point dans les laboratoires aboutissent aux marchés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
13	Développement économique et innovation	929 431 600	930 307 100	(875 500)	815 315 394
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**929 431 600**	**930 307 100**	**(875 500)**	**815 315 394**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 516 000	4 352 000	(1 836 000)	1 269 442
	Total - Crédits législatifs	2 516 000	4 352 000	(1 836 000)	1 269 442
	Total - Charges de fonctionnement	**931 947 600**	**934 659 100**	**(2 711 500)**	**816 584 836**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
14	Développement économique et innovation	68 506 000	105 827 000	(37 321 000)	58 797 527
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**68 506 000**	**105 827 000**	**(37 321 000)**	**58 797 527**
	Total - Actif de fonctionnement	**68 506 000**	**105 827 000**	**(37 321 000)**	**58 797 527**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
21	Développement économique et Innovation	108 709 000	69 986 000	38 723 000	67 269 721
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**108 709 000**	**69 986 000**	**38 723 000**	**67 269 721**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	2 000	(1 000)	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	2 000	(1 000)	-
	Total - Charges d'immobilisations	**108 710 000**	**69 988 000**	**38 722 000**	**67 269 721**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
22	Développement économique et Innovation	1 000	2 000	(1 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**2 000**	**(1 000)**	**-**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**2 000**	**(1 000)**	**-**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
902-13	Développement économique et Innovation		
	Traitements et salaires		45 090 900
	Avantages sociaux		5 609 400
	Transports et communications		5 031 400
	Services		48 810 000
	Fournitures et matériel		2 222 100
	Paiements de transfert		
	Collectivités en transition	1 000 000	
	Fonds de développement de l'Est de l'Ontario	14 519 300	
	Subventions à l'appui du développement économique	400 000	
	Institute for Competitiveness and Prosperity	1 000 000	
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	3 980 000	
	Fonds de développement du Sud-Ouest de l'Ontario	4 000 000	
	Fonds de soutien aux écosystèmes d'affaires	16 731 300	
	Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie	4 060 000	
	Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation	59 890 000	
	Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation	122 300	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	17 388 500	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts	100 000	
	Collaborations internationales	2 693 500	
	Initiative Next Generation of Baycrest	4 700 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique	9 185 300	
	Fonds ontarien de développement des technologies émergentes	49 000 000	
	Stratégie ontarienne de commercialisation des sciences de la vie	1 500 000	
	Projet de développement accéléré des technologies de l'eau	3 375 000	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les entreprises parrainant les instituts de recherche *	9 761 400	
	Subventions à l'appui des sciences et de la recherche	4 457 300	
	Institut ontarien de recherche sur le cerveau	7 560 000	
	Crédit d'impôt à l'innovation de l'Ontario *	240 546 700	
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	89 800 000	
	Fonds pour la recherche en Ontario	71 238 000	
	Institut Perimeter	5 000 000	

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	Projet en matière d'énergie renouvelable	300 000	
	Programmes visant les talents en recherche	3 811 000	
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	334 800	
	Institute for Diagnostic Imaging Research de l'Université de Windsor	1 341 000	
	Subventions pour le développement des entreprises	10 400 000	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les petits fabricants de bière	5 000 000	
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	900 000	
	Partenariats Jeunesse	1 380 500	
	Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe - Bonifications d'intérêts	740 000	
	Subventions à l'appui du commerce et des investissements	405 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	94 200 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Bonifications d'intérêts	100 000	
	Fonds pour les emplois et les investissements stratégiques	73 529 800	
	Fonds pour les emplois et les investissements stratégiques - Bonifications d'intérêts	9 320 000	823 770 700
	Total partiel		930 534 500
	Moins : Recouvrements		1 102 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**929 431 600**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Développement économique			
	Traitements et salaires		9 441 000	
	Avantages sociaux		1 175 800	
	Transports et communications		363 000	
	Services		2 913 000	
	Fournitures et matériel		353 800	
	Paiements de transfert			
	Collectivités en transition	1 000 000		
	Fonds de développement de l'Est de l'Ontario	14 519 300		
	Subventions à l'appui du développement économique	400 000		
	Institute for Competitiveness and Prosperity	1 000 000		
	Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile	3 960 000		
	Fonds de développement du Sud-Ouest de l'Ontario	4 000 000	24 899 300	39 145 900

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Innovation et commercialisation			
	Traitements et salaires		6 044 000	
	Avantages sociaux		749 800	
	Transports et communications		240 000	
	Services		4 222 000	
	Fournitures et matériel		222 500	
	Paiements de transfert			
	Fonds de soutien aux écosystèmes d'affaires	16 731 300		
	Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie	4 060 000		
	Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation	59 890 000		
	Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation	122 300		
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	17 388 500		
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts	100 000		
	Collaborations internationales	2 693 500		
	Initiative Next Generation of Baycrest	4 700 000		
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique	9 185 300		
	Fonds ontarien de développement des technologies émergentes	49 000 000		
	Stratégie ontarienne de commercialisation des sciences de la vie	1 500 000		
	Projet de développement accéléré des technologies de l'eau	3 375 000	168 745 900	
	Total partiel		180 224 200	
	Moins : Recouvrements		202 900	180 021 300

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sciences et recherche			
	Traitements et salaires		4 578 500	
	Avantages sociaux		567 500	
	Transports et communications		220 000	
	Services		1 500 900	
	Fournitures et matériel		134 000	
	Paiements de transfert			
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les entreprises parrainant les instituts de recherche *	9 761 400		
	Subventions à l'appui des sciences et de la recherche	4 457 300		
	Institut ontarien de recherche sur le cerveau	7 560 000		
	Crédit d'impôt à l'innovation de l'Ontario *	240 546 700		
	Institut ontarien de recherche sur le cancer	89 800 000		
	Fonds pour la recherche en Ontario	71 238 000		
	Institut Perimeter	5 000 000		
	Projet en matière d'énergie renouvelable	300 000		
	Programmes visant les talents en recherche	3 811 000		
	Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie	334 800		
	Institute for Diagnostic Imaging Research de l'Université de Windsor	1 341 000	434 150 200	441 151 100

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Petites et moyennes entreprises			
	Traitements et salaires		9 113 000	
	Avantages sociaux		1 130 700	
	Transports et communications		425 000	
	Services		7 975 400	
	Fournitures et matériel		273 700	
	Paiements de transfert			
	Subventions pour le développement des entreprises	10 400 000		
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les petits fabricants de bière	5 000 000		
	Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été	900 000		
	Partenariats Jeunesse	1 380 500	17 680 500	
	Total partiel		36 598 300	
	Moins : Recouvrements		900 000	35 698 300

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Commerce et investissements			
	Traitements et salaires		15 914 400	
	Avantages sociaux		1 985 600	
	Transports et communications		3 783 400	
	Services		32 198 700	
	Fournitures et matériel		1 238 100	
	Paiements de transfert			
	Stratégie d'investissement dans le secteur de la fabrication de pointe - Bonifications d'intérêts	740 000		
	Subventions à l'appui du commerce et des investissements	405 000		
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	94 200 000		
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Bonifications d'intérêts	100 000		
	Fonds pour les emplois et les investissements stratégiques	73 529 800		
	Fonds pour les emplois et les investissements stratégiques - Bonifications d'intérêts	9 320 000	178 294 800	233 415 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**929 431 600**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			2 516 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement économique et d'innovation			**931 947 600**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
902-14	Développement économique et Innovation		
	Dépôts et charges payées d'avance		504 000
	Prêts et investissements		
	Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe	8 000 000	
	Fonds pour les emplois et les investissements stratégiques	60 000 000	
	Fonds pour les projets pilotes d'innovation	1 000	
	Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents	1 000	68 002 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**68 506 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement économique et d'innovation		**68 506 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
902-21	Développement économique et Innovation		
	Paiements de transfert		
	Investissements mineurs en immobilisations	559 000	
	Fonds pour la recherche en Ontario	78 149 000	
	Projet de construction du centre de recherche	30 000 000	108 708 000
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**108 709 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement économique et d'innovation		**108 710 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
902-22	Développement économique et Innovation		
	Parc automobile et flotte de bateaux		1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement économique et d'innovation		**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	335 554 387	252 675 099
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	370 604 014	333 325 800
Modification comptable		
Modification comptable	250 115 500	249 923 063
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**958 273 901**	**835 923 962**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	101 500 000	58 797 527
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	4 327 000	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**105 827 000**	**58 797 527**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	2 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	69 986 000	67 269 721
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**69 988 000**	**67 269 721**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	1 000	-
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 000	-
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 000**	-

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1001	Programme d'administration du ministère	26 469 300	26 241 000	228 300	25 717 687
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	22 190 196 400	21 641 998 100	548 198 300	20 843 733 497
1003	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
1004	Garde d'enfants	970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 197 402 000**	**22 553 790 700**	**643 611 300**	**21 727 191 578**
	Crédits législatifs	850 064 014	526 080 187	323 983 827	521 714 766
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	24 047 466 014	23 079 870 887	967 595 127	22 248 906 344
	Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	(1 079 900)	(841 000)	(238 900)	3 356 000
	Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	343 500	1 199 400	(855 900)	(353 000)
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	13 666 100	15 112 900	(1 446 800)	7 721 000
	Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust	(52 569 000)	(52 569 000)	-	(52 569 000)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	16 235 500	98 400 900	(82 165 400)	(447 146 370)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(18 127 000)	(22 391 000)	4 264 000	(16 565 128)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**24 005 935 214**	**23 118 783 087**	**887 152 127**	**21 743 349 848**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	1 000	-	1 000	-
1003	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 000**	**-**	**2 000**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 000	-	2 000	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	1 593 894 100	1 462 379 800	131 514 300	8 613 595 940
1004	Garde d'enfants	8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 602 055 800**	**1 463 479 800**	**138 576 000**	**8 614 611 252**
	Crédits législatifs	400 000	257 500	142 500	122 349
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 602 455 800	1 463 737 300	138 718 500	8 614 733 601
	Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)	2 208 000	2 055 500	152 500	389 000
	Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario)	3 071 000	(235 000)	3 306 000	3 365 000
	Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	120 200	(36 700)	156 900	380 000
	Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles	(871 734 100)	(838 681 800)	(33 052 300)	(7 982 861 702)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**736 120 900**	**626 839 300**	**109 281 600**	**638 005 899**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(5)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1002	Programme d'éducation élémentaire et secondaire	400 000	720 000	(320 000)	687 685
1004	Garde d'enfants	5 523 500	-	5 523 500	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**5 923 500**	**720 000**	**5 203 500**	**687 685**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	5 923 500	720 000	5 203 500	687 685
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**24 742 056 114**	**23 745 622 387**	**996 433 727**	**22 379 358 745**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	26 469 300	26 241 000	228 300	25 717 687
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**26 469 300**	**26 241 000**	**228 300**	**25 717 687**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	32 346	(16 173)	33 334
L	Créances irrécouvrables	-	-	-	6 399
	Total - Crédits législatifs	64 014	80 187	(16 173)	89 034
	Total - Charges de fonctionnement	**26 533 314**	**26 321 187**	**212 127**	**25 806 721**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 475 200
	Avantages sociaux		2 418 500
	Transports et communications		805 600
	Services		15 901 600
	Fournitures et matériel		362 400
	Total partiel		35 963 300
	Moins : Recouvrements		9 494 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 469 300**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 089 000	
	Avantages sociaux	279 900	
	Transports et communications	153 800	
	Services	162 500	
	Fournitures et matériel	61 500	2 746 700
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	6 921 800	
	Avantages sociaux	1 200 800	
	Transports et communications	477 800	
	Services	1 756 400	
	Fournitures et matériel	192 800	
	Total partiel	10 549 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	4 157 900	6 391 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 881 300	
	Avantages sociaux	260 500	
	Transports et communications	66 000	
	Services	199 800	
	Fournitures et matériel	31 500	
	Total partiel	2 439 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 290 700	1 148 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	5 429 100	
	Avantages sociaux	659 900	
	Transports et communications	108 000	
	Services	866 500	
	Fournitures et matériel	76 600	
	Total partiel	7 140 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	2 051 800	5 088 300
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	154 000	
	Avantages sociaux	17 400	
	Services	3 630 900	
	Total partiel	3 802 300	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	1 223 000	2 579 300
	Services de vérification		
	Services	2 098 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	770 600	1 328 100
	Systèmes informatiques		
	Services	7 186 800	7 186 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**26 469 300**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**26 533 314**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier, aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en œuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et prestation des programmes	22 043 188 600	21 496 830 000	546 358 600	20 702 094 732
2	Activités éducatives	147 007 800	145 168 100	1 839 700	141 638 765
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**22 190 196 400**	**21 641 998 100**	**548 198 300**	**20 843 733 497**
L	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	850 000 000	526 000 000	324 000 000	521 625 732
	Total - Crédits législatifs	850 000 000	526 000 000	324 000 000	521 625 732
	Total - Charges de fonctionnement	**23 040 196 400**	**22 167 998 100**	**872 198 300**	**21 365 359 229**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Politiques et prestation des programmes	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	-	**1 000**	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	-	**1 000**	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire	1 593 893 100	1 462 378 800	131 514 300	8 613 595 940
5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 593 894 100**	**1 462 379 800**	**131 514 300**	**8 613 595 940**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	400 000	257 500	142 500	122 349
	Total - Crédits législatifs	400 000	257 500	142 500	122 349
	Total - Charges d'immobilisations	**1 594 294 100**	**1 462 637 300**	**131 656 800**	**8 613 718 289**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Éducation élémentaire et secondaire	400 000	720 000	(320 000)	687 685
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**400 000**	**720 000**	**(320 000)**	**687 685**
	Total - Actif d'immobilisations	**400 000**	**720 000**	**(320 000)**	**687 685**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1002-1	Politiques et prestation des programmes		
	Traitements et salaires		73 274 700
	Avantages sociaux		11 121 700
	Transports et communications		11 976 800
	Services		65 330 400
	Fournitures et matériel		8 355 100
	Paiements de transfert		
	Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires	14 282 362 000	
	Programmes d'éducation - Autres	812 248 200	
	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	31 282 100	
	Projets des langues officielles	34 321 200	
	Subventions diverses	2 395 500	
	Charge sans effet sur la trésorerie relative à l'impôt foncier scolaire	6 711 608 500	21 874 217 500
	Total partiel		22 044 276 200
	Moins : Recouvrements		1 087 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**22 043 188 600**
	Crédits législatifs		
	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario		
	Paiements de transfert		
L	Prestations prises en charge par le gouvernement, *Loi sur le régime de retraite des enseignants*		850 000 000
1002-2	Activités éducatives		
	Traitements et salaires		52 199 100
	Avantages sociaux		7 685 800
	Transports et communications		1 301 100
	Services		10 419 500
	Fournitures et matériel		4 380 000
	Paiements de transfert		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	63 800	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	24 088 700	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	46 890 000	71 042 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**147 007 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**23 040 196 400**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1002-4	Politiques et prestation des programmes		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1002-3	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - conseils scolaires	1 008 502 400	
	Initiative Écoles éco-énergétiques	30 000 000	
	Programme d'apprentissage des jeunes enfants	496 040 000	
	Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario	1 000 000	
	Office de la télécommunication éducative de l'Ontario	2 668 700	
	Conseils scolaires - Financement des immobilisations pour les services de garde d'enfants	43 908 000	1 582 119 100
	Autres opérations		
	Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire		11 774 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 593 893 100**
1002-5	Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		400 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire		**1 594 294 100**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1002-6	Éducation élémentaire et secondaire	
	Matériel de technologie de l'information	300 000
	Parc automobile et flotte de bateaux	100 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**400 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire	**400 000**

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	10 350 500	11 405 900	(1 055 400)	9 749 432
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**10 350 500**	**11 405 900**	**(1 055 400)**	**9 749 432**
	Total - Charges de fonctionnement	**10 350 500**	**11 405 900**	**(1 055 400)**	**9 749 432**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	1 000	-	1 000	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**-**	**1 000**	**-**

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1003-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Traitements et salaires	22 298 000
	Avantages sociaux	2 960 600
	Transports et communications	647 500
	Services	63 462 500
	Fournitures et matériel	285 000
	Total partiel	89 653 600
	Moins : Recouvrements	79 303 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**10 350 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	**10 350 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1003-2	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité	**1 000**

GARDE D'ENFANTS - CRÉDIT 1004

Des services de garde d'enfants de haute qualité sont indispensables à un système intégré et homogène soutenant l'apprentissage des jeunes enfants.

L'intégration de la garde d'enfants et de l'apprentissage des jeunes enfants améliore les résultats du système d'éducation en fournissant un continuum de services de garde et d'éducation pour les enfants de 0 à 12 ans, ce qui centre les efforts sur le développement sain des enfants et les résultats du point de vue de la maturité scolaire et préserve la gestion des systèmes locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Élaboration des politiques et prestation des programmes	970 385 800	874 145 700	96 240 100	847 990 962
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**970 385 800**	**874 145 700**	**96 240 100**	**847 990 962**
	Total - Charges de fonctionnement	**970 385 800**	**874 145 700**	**96 240 100**	**847 990 962**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Immobilisations pour les services de garde d'enfants	8 161 700	1 100 000	7 061 700	1 015 312
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**8 161 700**	**1 100 000**	**7 061 700**	**1 015 312**
	Total - Charges d'immobilisations	**8 161 700**	**1 100 000**	**7 061 700**	**1 015 312**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Modernisation de la TI pour les services de garde d'enfants	5 523 500	-	5 523 500	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**5 523 500**	**-**	**5 523 500**	**-**
	Total - Actif d'immobilisations	**5 523 500**	**-**	**5 523 500**	**-**

GARDE D'ENFANTS - CRÉDIT 1004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1004-1	Élaboration des politiques et prestation des programmes	
	Traitements et salaires	6 159 900
	Avantages sociaux	979 000
	Transports et communications	100 000
	Services	2 197 500
	Fournitures et matériel	50 000
	Paiements de transfert	
	Garde d'enfants	960 899 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**970 385 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Garde d'enfants	**970 385 800**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1004-2	Immobilisations pour les services de garde d'enfants	
	Paiements de transfert	
	Stabilisation pour les services de garde d'enfants	8 161 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**8 161 700**
	Total (Charges d'immobilisations) - Garde d'enfants	**8 161 700**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1004-4	Modernisation de la TI pour les services de garde d'enfants	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	61 900
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	8 200
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	5 453 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**5 523 500**
	Total (Actif d'immobilisations) - Garde d'enfants	**5 523 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	23 080 587 787	22 241 552 023
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	7 473 100	7 354 321
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(8 190 000)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**23 079 870 887**	**22 248 906 344**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE

Le ministère de l'Énergie est chargé de l'établissement du cadre législatif et stratégique permettant d'assurer l'existence d'un réseau d'électricité propre, moderne et fiable pour toute la population ontarienne.

Le ministère définit tous les aspects de la politique énergétique de l'Ontario (électricité, gaz naturel, pétrole, etc.) et fournit des conseils dans ces domaines. Il surveille les activités de la Commission de l'énergie de l'Ontario, de l'Office de l'électricité de l'Ontario et de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité. Le ministère représente aussi l'actionnaire auprès d'Hydro One et de l'Ontario Power Generation.

Le développement soutenu d'un bouquet énergétique diversifié incluant davantage de sources d'énergie renouvelable et la promotion d'une culture axée sur les économies d'énergie sont les piliers du plan équilibré de l'Ontario visant à fournir une énergie propre et fiable tout en encourageant le développement d'un secteur de l'énergie propre en vue de l'avenir.

Le ministère de l'Énergie collabore avec de nombreux partenaires du gouvernement et de l'extérieur pour bâtir des installations de production, de transmission et autres relatives à l'électricité qui contribueront à alimenter notre économie et qui garantiront que l'Ontario demeure l'un des meilleurs endroits au monde où vivre, travailler, investir et élever une famille.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2901	Programme d'administration du ministère	16 769 000	16 628 200	140 800	14 630 147
2902	Développement et gestion des sources d'énergie	39 230 400	55 950 000	(16 719 600)	448 204 837
2905	Atténuation du prix de l'électricité	1 109 200 000	1 167 174 000	(57 974 000)	323 912 703
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 165 199 400**	**1 239 752 200**	**(74 552 800)**	**786 747 687**
	Crédits législatifs	64 014	64 014	-	113 249
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 165 263 414	1 239 816 214	(74 552 800)	786 860 936
	Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	142 314 700	128 110 000	14 204 700	114 148 000
	Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	35 980 900	33 710 100	2 270 800	31 719 939
	Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	64 845 000	73 884 000	(9 039 000)	74 601 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 408 404 014**	**1 475 520 314**	**(67 116 300)**	**1 007 327 875**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2905	Atténuation du prix de l'électricité	-	500 000	(500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**500 000**	**(500 000)**	**-**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	-	500 000	(500 000)	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2902	Développement et gestion des sources d'énergie	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	2 000	2 000	-	-
	Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité	19 350 000	16 963 500	2 386 500	13 142 000
	Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario	1 177 800	1 060 900	116 900	1 449 450
	Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario	3 200 000	2 525 000	675 000	2 323 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**23 729 800**	**20 551 400**	**3 178 400**	**18 914 450**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2902	Développement et gestion des sources d'énergie	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 432 133 814**	**1 496 071 714**	**(63 937 900)**	**1 024 242 325**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901

Ce programme s'attache à réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant une orientation de haut niveau, des conseils stratégiques et des services généraux essentiels (communications, ressources humaines stratégiques, accessibilité, services en français, solutions technologiques et opérationnelles, services juridiques, accès à l'information et protection de la vie privée, gestion de l'information et des documents, gestion des locaux et des installations, approvisionnement, planification de la continuité des opérations, comptabilité et contrôle financier, planification et affectation stratégique et des ressources, etc.). Le programme offre également des services généraux à deux ministères, le ministère de l'Énergie et le ministère de l'Infrastructure.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programme d'administration du ministère	16 769 000	16 628 200	140 800	14 630 147
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**16 769 000**	**16 628 200**	**140 800**	**14 630 147**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	79 915
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	33 334
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	113 249
	Total - Charges de fonctionnement	**16 833 014**	**16 692 214**	**140 800**	**14 743 396**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2901-1	Programme d'administration du ministère		
	Traitements et salaires		7 849 900
	Avantages sociaux		926 000
	Transports et communications		309 000
	Services		11 344 300
	Fournitures et matériel		339 800
	Total partiel		20 769 000
	Moins : Recouvrements		4 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 769 000**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 176 500	
	Avantages sociaux	261 300	
	Transports et communications	90 400	
	Services	268 200	
	Fournitures et matériel	60 400	2 856 800
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 632 000	
	Avantages sociaux	332 000	
	Transports et communications	88 300	
	Services	1 164 200	
	Fournitures et matériel	81 800	4 298 300
	Services juridiques		
	Transports et communications	35 000	
	Services	3 144 900	
	Fournitures et matériel	75 000	3 254 900
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	3 041 400	
	Avantages sociaux	332 700	
	Transports et communications	65 300	
	Services	1 033 400	
	Fournitures et matériel	62 600	4 535 400

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services financiers et administratifs		
	Transports et communications	30 000	
	Services	3 968 300	
	Fournitures et matériel	60 000	
	Total partiel	4 058 300	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	2 790 000	1 268 300
	Ressources humaines		
	Services	160 000	
	Moins : Recouvrements	110 000	50 000
	Services de vérification		
	Services	236 000	
	Moins : Recouvrements	160 000	76 000
	Systèmes informatiques		
	Services	1 369 300	
	Moins : Recouvrements d'autres postes	940 000	429 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 769 000**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**16 833 014**

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario, qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et prospère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour que l'Ontario dispose de réseaux d'approvisionnement, de transport et de distribution d'énergie propres, fiables, rentables et durables. Il appuie la conservation et le rendement énergétiques, la mise en valeur d'énergies plus propres et la mise en œuvre de la *Loi de 2009 sur l'énergie verte et l'économie verte*. De plus, ce programme facilite la participation des communautés autochtones à l'élaboration et la mise en œuvre de projets d'énergie renouvelable et de réseaux de transport et de distribution, et il supervise les consultations avec les Premières nations et les Métis à l'égard de ces activités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et programmes	39 230 400	55 950 000	(16 719 600)	448 204 837
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**39 230 400**	**55 950 000**	**(16 719 600)**	**448 204 837**
	Total - Charges de fonctionnement	**39 230 400**	**55 950 000**	**(16 719 600)**	**448 204 837**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Développement et gestion des sources d'énergie - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
5	Développement et gestion des sources d'énergie	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES SOURCES D'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2902-1	Politiques et programmes		
	Traitements et salaires		12 087 800
	Avantages sociaux		1 519 500
	Transports et communications		388 700
	Services		10 179 600
	Fournitures et matériel		316 400
	Paiements de transfert		
	Initiatives de conservation	1 900 000	
	Ententes relatives à la participation des Autochtones	200 000	
	Initiatives en matière d'énergie verte	863 400	
	Fonds de développement du réseau intelligent	11 775 000	14 738 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**39 230 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Développement et gestion des sources d'énergie		**39 230 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2902-4	Développement et gestion des sources d'énergie - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		
	Perte due à l'aliénation des actifs		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Développement et gestion des sources d'énergie		**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2902-5	Développement et gestion des sources d'énergie		
	Parc automobile et flotte de bateaux		1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Développement et gestion des sources d'énergie		**1 000**

ATTÉNUATION DU PRIX DE L'ÉLECTRICITÉ - CRÉDIT 2905

Le programme d'atténuation du prix de l'électricité aide les Ontariens et Ontariennes à gérer les coûts d'électricité, facilite pour les consommateurs la transition vers un système d'électricité fiable et plus propre et complète les prestations existantes liées à l'impôt qui favorisent l'atténuation.

La Prestation ontarienne pour l'énergie propre est une mesure visant à fournir une aide directe aux consommateurs d'électricité admissibles, en leur accordant une prestation égale à 10 p. 100 du coût total d'électricité (taxes comprises) indiqué sur leurs factures d'électricité. Le crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario aide les familles et les particuliers âgés de 18 ans et plus à revenu faible ou moyen vivant dans le Nord de l'Ontario à payer leurs coûts d'énergie domiciliaire, qui sont souvent plus élevés dans le Nord en raison des hivers plus rigoureux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Prestation ontarienne pour l'énergie propre	1 070 000 000	1 137 774 000	(67 774 000)	299 827 592
2	Crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario	39 200 000	29 400 000	9 800 000	24 085 111
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 109 200 000**	**1 167 174 000**	**(57 974 000)**	**323 912 703**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 109 200 000**	**1 167 174 000**	**(57 974 000)**	**323 912 703**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
-	Crédit transitoire pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario	-	500 000	(500 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**-**	**500 000**	**(500 000)**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**-**	**500 000**	**(500 000)**	**-**

ATTÉNUATION DU PRIX DE L'ÉLECTRICITÉ - CRÉDIT 2905, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2905-1	Prestation ontarienne pour l'énergie propre	
	Paiements de transfert	
	Loi de 2010 sur la prestation ontarienne pour l'énergie propre	1 070 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 070 000 000**
2905-2	Crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Crédit pour les coûts d'énergie dans le Nord de l'Ontario	39 200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**39 200 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Atténuation du prix de l'électricité	**1 109 200 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 210 416 214	762 775 825
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	29 400 000	24 085 111
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 239 816 214**	**786 860 936**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	500 000	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**500 000**	-

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Le ministère de l'Environnement est responsable de protéger l'environnement pour assurer la salubrité de l'air, des sols et de l'eau afin de garantir la santé des collectivités, la protection des écosystèmes et le développement durable pour les générations actuelles et futures de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1101	Programme d'administration du ministère	52 080 800	53 724 400	(1 643 600)	58 300 567
1106	Programme d'assainissement de l'air	71 040 500	85 626 400	(14 585 900)	91 077 000
1107	Programme d'assainissement de l'eau	153 411 000	164 874 000	(11 463 000)	168 485 655
1108	Programme de gestion des déchets	50 806 500	51 337 100	(530 600)	66 529 908
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**327 338 800**	**355 561 900**	**(28 223 100)**	**382 393 130**
	Crédits législatifs	66 014	66 014	-	65 968
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	327 404 814	355 627 914	(28 223 100)	382 459 098
	Redressement de consolidation net - Agence ontarienne des eaux	131 990 600	133 430 100	(1 439 500)	124 582 017
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**459 395 414**	**489 058 014**	**(29 662 600)**	**507 041 115**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1101	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1106	Programme d'assainissement de l'air	300 000	300 000	-	299 781
1107	Programme d'assainissement de l'eau	8 010 000	7 569 300	440 700	5 543 251
1108	Programme de gestion des déchets	14 076 000	18 676 000	(4 600 000)	5 195 006
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**22 387 000**	**26 546 300**	**(4 159 300)**	**11 038 038**
	Crédits législatifs	1 675 100	397 100	1 278 000	178 118
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	24 062 100	26 943 400	(2 881 300)	11 216 156
	Redressement de consolidation net - Agence ontarienne des eaux	2 268 000	2 788 000	(520 000)	1 956 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**26 330 100**	**29 731 400**	**(3 401 300)**	**13 172 156**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1101	Programme d'administration du ministère	1 900 000	1 200 000	700 000	1 091 532
1106	Programme d'assainissement de l'air	7 650 900	9 249 400	(1 598 500)	4 761 222
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**9 550 900**	**10 449 400**	**(898 500)**	**5 852 754**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	9 550 900	10 449 400	(898 500)	5 852 754
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**485 725 514**	**518 789 414**	**(33 063 900)**	**520 213 271**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre des conseils stratégiques, des services de planification et du soutien pour faciliter la réalisation des priorités gouvernementales et ministérielles par une planification financière et axée sur les résultats, le contrôle financier lié aux politiques et directives administratives, les ressources humaines, la vérification et des systèmes de gestion de l'information et de technologie. Il assure aussi des services efficaces de soutien juridique et en communications, la gestion des connaissances et des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien à la gestion stratégique	52 080 800	53 724 400	(1 643 600)	56 300 567
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**52 080 800**	**53 724 400**	**(1 643 600)**	**56 300 567**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**52 144 814**	**53 788 414**	**(1 643 600)**	**56 366 535**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	600 000	397 100	202 900	178 118
	Total - Crédits législatifs	600 000	397 100	202 900	178 118
	Total - Charges d'immobilisations	**601 000**	**398 100**	**202 900**	**178 118**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Administration du ministère	1 900 000	1 200 000	700 000	1 091 532
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 900 000**	**1 200 000**	**700 000**	**1 091 532**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 900 000**	**1 200 000**	**700 000**	**1 091 532**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1101-1	Soutien à la gestion stratégique		
	Traitements et salaires		19 008 200
	Avantages sociaux		2 788 100
	Transports et communications		1 167 700
	Services		27 448 900
	Fournitures et matériel		1 913 700
	Total partiel		52 326 600
	Moins : Recouvrements		245 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**52 080 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 972 600	
	Avantages sociaux	261 800	
	Transports et communications	70 000	
	Services	134 300	
	Fournitures et matériel	76 700	2 515 400
	Planification et contrôle financier		
	Traitements et salaires	4 345 100	
	Avantages sociaux	739 500	
	Transports et communications	237 200	
	Services	728 800	
	Fournitures et matériel	381 100	6 431 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 212 300	
	Avantages sociaux	295 300	
	Transports et communications	115 600	
	Services	264 300	
	Fournitures et matériel	241 000	
	Total partiel	3 128 500	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	129 000	2 999 500

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Gestion de l'information et services de technologie		
	Traitements et salaires	3 016 900	
	Avantages sociaux	412 500	
	Transports et communications	224 900	
	Services	5 460 000	
	Fournitures et matériel	355 100	
	Total partiel	9 469 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	94 600	9 374 800
	Communications		
	Traitements et salaires	3 820 100	
	Avantages sociaux	510 700	
	Transports et communications	216 100	
	Services	506 000	
	Fournitures et matériel	356 000	5 410 900
	Services juridiques		
	Services	3 173 100	3 173 100
	Services de vérification		
	Services	487 600	487 600
	Commissions et comités		
	Traitements et salaires	213 500	
	Avantages sociaux	28 800	
	Transports et communications	15 100	
	Services	118 300	
	Fournitures et matériel	16 800	392 500
	Locaux		
	Services	15 944 100	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	22 200	15 921 900
	Innovation environnementale		
	Traitements et salaires	1 990 100	
	Avantages sociaux	254 200	
	Transports et communications	124 000	
	Services	343 800	
	Fournitures et matériel	138 800	2 850 900

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Soutien à la gestion des programmes		
	Traitements et salaires	1 437 600	
	Avantages sociaux	285 300	
	Transports et communications	164 800	
	Services	286 600	
	Fournitures et matériel	348 200	2 522 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**52 080 800**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**52 144 814**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1101-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		
	Investissements dans les immobilisations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		600 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		**601 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
1101-2	Administration du ministère		
	Parc automobile et flotte de bateaux		1 900 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 900 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		**1 900 000**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme est axé sur l'amélioration de la qualité de l'air et la réduction des émissions de gaz à effet de serre par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de la qualité de l'air et la prestation de la fonction de conformité. Ce programme soutient également les stratégies du gouvernement relatives au changement climatique, à l'adaptation et à la réduction des substances toxiques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Smog et substances toxiques atmosphériques	36 407 800	46 334 300	(9 926 500)	47 682 801
2	Air pur	18 179 500	18 991 100	(811 600)	19 018 322
3	Changement climatique	16 453 200	20 301 000	(3 847 800)	24 375 877
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**71 040 500**	**85 626 400**	**(14 585 900)**	**91 077 000**
	Total - Charges de fonctionnement	**71 040 500**	**85 626 400**	**(14 585 900)**	**91 077 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - Air	300 000	300 000	-	299 781
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**300 000**	**300 000**	-	**299 781**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 075 100	-	1 075 100	-
	Total - Crédits législatifs	1 075 100	-	1 075 100	-
	Total - Charges d'immobilisations	**1 375 100**	**300 000**	**1 075 100**	**299 781**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Programme d'assainissement de l'air	7 650 900	9 249 400	(1 598 500)	4 761 222
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**7 650 900**	**9 249 400**	**(1 598 500)**	**4 761 222**
	Total - Actif d'immobilisations	**7 650 900**	**9 249 400**	**(1 598 500)**	**4 761 222**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1106-1	Smog et substances toxiques atmosphériques		
	Traitements et salaires		28 004 200
	Avantages sociaux		4 083 800
	Transports et communications		682 800
	Services		2 833 900
	Fournitures et matériel		754 100
	Paiements de transfert		
	Projet de réduction des substances toxiques		50 000
	Total partiel		36 408 800
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**36 407 800**
1106-2	Air pur		
	Traitements et salaires		2 802 300
	Avantages sociaux		454 300
	Transports et communications		159 400
	Services		14 604 100
	Fournitures et matériel		159 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**18 179 500**
1106-3	Changement climatique		
	Traitements et salaires		7 473 700
	Avantages sociaux		1 132 700
	Transports et communications		712 600
	Services		5 364 300
	Fournitures et matériel		707 400
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'action contre le changement climatique	255 000	
	Subventions pour les chaires de recherche en environnement	807 500	1 062 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**16 453 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air		**71 040 500**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1106-4	Immobilisations - Air	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	300 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**300 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 075 100
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air	**1 375 100**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1106-6	Programme d'assainissement de l'air	
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	7 650 900
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**7 650 900**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air	**7 650 900**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie la protection de l'eau potable de l'Ontario, de la source au robinet, ainsi que la protection et la conservation de nos lacs, rivières et aquifères par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de la qualité de l'eau et la prestation de la fonction de conformité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assainissement de l'eau	99 656 200	104 319 900	(4 663 700)	102 359 980
2	Protection des sources	45 456 400	52 298 700	(6 842 300)	57 849 143
3	Gestion des éléments nutritifs	8 298 400	8 255 400	43 000	8 276 532
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**153 411 000**	**164 874 000**	**(11 463 000)**	**168 485 655**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**153 412 000**	**164 875 000**	**(11 463 000)**	**168 485 655**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - Eau	8 010 000	7 569 300	440 700	5 543 251
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**8 010 000**	**7 569 300**	**440 700**	**5 543 251**
	Total - Charges d'immobilisations	**8 010 000**	**7 569 300**	**440 700**	**5 543 251**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1107-1	Assainissement de l'eau		
	Traitements et salaires		59 776 500
	Avantages sociaux		8 660 900
	Transports et communications		1 595 500
	Services		20 161 000
	Fournitures et matériel		2 020 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les interventions et partenariats environnementaux - eau	7 216 500	
	Subventions pour la recherche scientifique et technique - eau	225 000	
	Subventions pour le dialogue, la participation et la collaboration - eau	50 000	7 491 500
	Total partiel		99 706 200
	Moins : Recouvrements		50 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**99 656 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
1107-2	Protection des sources		
	Traitements et salaires		16 903 500
	Avantages sociaux		2 490 700
	Transports et communications		670 800
	Services		11 032 500
	Fournitures et matériel		913 600
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la protection des sources	13 345 300	
	Assainissement et remise en état dans les collectivités - eau	100 000	13 445 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**45 456 400**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1107-3	Gestion des éléments nutritifs	
	Traitements et salaires	6 296 100
	Avantages sociaux	957 000
	Transports et communications	300 800
	Services	236 100
	Fournitures et matériel	508 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 298 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau	**153 412 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1107-4	Immobilisations - Eau	
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la protection des sources	2 010 000
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	6 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**8 010 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau	**8 010 000**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie la bonne gestion des déchets dangereux et non dangereux de l'Ontario ainsi que l'assainissement des sites contaminés par l'élaboration de politiques et de programmes, la surveillance de l'environnement et la prestation de la fonction de conformité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion des déchets non dangereux	16 044 700	16 888 600	(843 900)	16 952 049
2	Gestion des déchets dangereux	25 101 300	24 577 200	524 100	37 808 190
3	Restauration des sols	9 660 500	9 871 300	(210 800)	11 769 669
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**50 806 500**	**51 337 100**	**(530 600)**	**66 529 908**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**50 807 500**	**51 338 100**	**(530 600)**	**66 529 908**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Immobilisations - gestion des déchets	14 076 000	18 676 000	(4 600 000)	5 195 006
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 076 000**	**18 676 000**	**(4 600 000)**	**5 195 006**
	Total - Charges d'immobilisations	**14 076 000**	**18 676 000**	**(4 600 000)**	**5 195 006**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1108-1	Gestion des déchets non dangereux	
	Traitements et salaires	12 200 100
	Avantages sociaux	1 807 100
	Transports et communications	322 100
	Services	1 413 800
	Fournitures et matériel	251 600
	Paiements de transfert	
	Subventions pour le dialogue, la participation et la collaboration - déchets	50 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**16 044 700**
1108-2	Gestion des déchets dangereux	
	Traitements et salaires	13 219 000
	Avantages sociaux	1 953 900
	Transports et communications	469 200
	Services	1 468 000
	Fournitures et matériel	241 200
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la collecte et la gestion des déchets domestiques dangereux	7 750 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**25 101 300**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
1108-3	Restauration des sols	
	Traitements et salaires	5 050 100
	Avantages sociaux	777 600
	Transports et communications	97 200
	Services	3 556 800
	Fournitures et matériel	178 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**9 660 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets	**50 807 500**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1108-4	Immobilisations - gestion des déchets	
	Autres opérations	
	Investissements dans les immobilisations	14 076 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**14 076 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets	**14 076 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	355 627 914	370 939 099
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	11 519 999
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**355 627 914**	**382 459 098**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	26 943 400	9 206 156
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	2 010 000
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**26 943 400**	**11 216 156**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

MINISTÈRE DES FINANCES

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement, élabore les politiques fiscales, administre un certain nombre de lois fiscales et de programmes de crédits d'impôts et d'avantages fiscaux, prépare le budget de l'Ontario et offre son aide au Conseil du Trésor et Conseil de gestion du gouvernement. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication des rapports financiers. Il surveille par ailleurs la fonction de vérification interne du gouvernement, élabore des politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui font affaire dans ce secteur dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1201	Programme d'administration du ministère	42 095 600	42 980 400	(884 800)	38 503 653
1202	Programme de politiques relatives à la fiscalité, aux organismes et aux régimes de retraite	20 733 000	20 818 400	(85 400)	15 341 798
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 923 494 800	2 123 141 900	(199 647 100)	1 702 898 751
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	2 326 900	1 951 000	375 900	3 134 951
1206	Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	46 051 200	43 018 900	3 032 300	49 065 212
1209	Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	419 022 300	1 933 128 200	(1 514 105 900)	3 498 441 317
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 453 723 800**	**4 165 038 800**	**(1 711 315 000)**	**5 307 385 682**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
Crédits législatifs				
Programme du Trésor	9 849 464 000	9 464 497 900	384 966 100	8 853 646 698
Autres crédits législatifs	51 968 014	42 031 028	9 936 986	131 722 570
Total du ministère - Charges de fonctionnement	12 355 155 814	13 671 567 728	(1 316 411 914)	14 292 754 950
Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	24 183 000	18 891 200	5 291 800	18 898 132
Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	95 697 000	85 702 000	9 995 000	77 176 000
Redressement de consolidation net - Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	1 138 000 000	766 000 000	372 000 000	543 163 474
Redressement de consolidation net - Programme du Trésor	891 672 000	951 114 800	(59 442 800)	892 324 318
Redressement de consolidation net - programme du Trésor - capitalisation des intérêts pour d'autres secteurs	(122 136 000)	(125 843 300)	3 707 300	(65 873 906)
Redressement de consolidation net - hôpitaux	(7 000 000)	(10 000 000)	3 000 000	-
Autres redressements - Commission des services financiers de l'Ontario	84 886 400	69 172 100	15 714 300	57 738 484
Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	10 914 700	10 080 000	834 700	9 832 799
Redressement de consolidation net - Infrastructure Ontario	-	-	-	(200 319 000)
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**14 471 372 914**	**15 436 684 528**	**(965 311 614)**	**15 625 695 251**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	1 000	1 000	-	-
1209	Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	301 000	301 000	-	258 541
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**303 000**	**303 000**	-	**258 541**
	Crédits législatifs	26 501 000	30 501 000	(4 000 000)	404 512 213
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	26 804 000	30 804 000	(4 000 000)	404 770 754
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1201	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	1 000	1 000	-	-
1208	Programme Investir dans l'Ontario	1 000	1 000	-	-
1209	Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**5 000**	**5 000**	-	-
	Crédits législatifs	2 600 500	3 358 800	(758 300)	2 340 879
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	2 605 500	3 363 800	(758 300)	2 340 879
	Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement	1 029 000	1 235 000	(206 000)	1 109 718
	Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	2 440 000	2 750 000	(310 000)	2 981 000
	Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario	80 000	100 000	(20 000)	82 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**6 154 500**	**7 448 800**	**(1 294 300)**	**6 513 597**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1201	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1203	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
1204	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	550 000	650 000	(100 000)	469 326
1209	Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	1 000	2 318 800	(2 317 800)	4 894 351
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**553 000**	**2 970 800**	**(2 417 800)**	**5 363 677**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	553 000	2 970 800	(2 417 800)	5 363 677
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**14 477 527 414**	**15 444 133 328**	**(966 605 914)**	**15 632 208 848**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201

Ce programme, qui comprend les bureaux du ministre et du sous-ministre, assure les fonctions de planification, de consultation, d'avis juridique et de contrôle financier nécessaires à l'orientation et la gestion de programmes de fonctionnement conformes aux politiques et à la législation du gouvernement de l'Ontario. Le programme gère également les relations en matière de services et de reddition des comptes avec la Division de la vérification interne de l'Ontario, RHOntario et les Services communs de l'Ontario; il veille à ce que le ministère et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié, et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	42 095 600	42 980 400	(884 800)	38 503 653
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**42 095 600**	**42 980 400**	**(884 800)**	**38 503 653**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	95 682	(47 841)	98 602
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	32 346	(16 173)	40 279
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	65 014	129 028	(64 014)	138 881
	Total - Charges de fonctionnement	**42 160 614**	**43 109 428**	**(948 814)**	**38 642 534**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		18 491 600
	Avantages sociaux		2 631 900
	Transports et communications		1 131 100
	Services		18 990 800
	Fournitures et matériel		850 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**42 095 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	3 614 400	
	Avantages sociaux	389 600	
	Transports et communications	305 400	
	Services	270 500	
	Fournitures et matériel	77 200	4 657 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	8 865 800	
	Avantages sociaux	1 612 400	
	Transports et communications	440 900	
	Services	7 894 800	
	Fournitures et matériel	397 500	19 211 400
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 560 100	
	Avantages sociaux	218 500	
	Transports et communications	35 200	
	Services	152 700	
	Fournitures et matériel	64 800	2 031 300
	Services de communication		
	Traitements et salaires	4 451 300	
	Avantages sociaux	411 400	
	Transports et communications	80 700	
	Services	40 200	
	Fournitures et matériel	120 500	5 084 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Transports et communications	256 300	
	Services	9 072 100	
	Fournitures et matériel	173 400	9 500 800
	Services de vérification		
	Transports et communications	33 600	
	Services	1 560 500	
	Fournitures et matériel	16 800	1 610 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**42 095 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**42 160 614**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1201-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1201-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

PROGRAMME DE POLITIQUES RELATIVES À LA FISCALITÉ, AUX ORGANISMES ET AUX RÉGIMES DE RETRAITE - CRÉDIT 1202

Le Bureau de la fiscalité, des organismes et des régimes de retraite a notamment pour fonctions la fiscalité et ses aspects intergouvernementaux, la législation et l'élaboration de politiques aux régimes de retraite et à la sécurité du revenu ainsi que les recherches et analyses quantitatives. Le Bureau est chargé de suivre les nouvelles tendances et l'évolution et d'établir les répercussions économiques et budgétaires des politiques relatives à la fiscalité, aux régimes de retraite et à la sécurité du revenu, et de conseiller et d'aider le ministre et le sous-ministre des Finances et le gouvernement à préparer des documents de premier plan de nature économique, quantitative, budgétaire et stratégique. Le Bureau est également responsable de faciliter la surveillance par le ministre de la Régie des alcools de l'Ontario, de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario et de la Commission des courses de l'Ontario ainsi que la reddition des comptes qui s'y rattache, et de gérer le Programme de consignation de l'Ontario mis en place pour les contenants boissons alcoolisées.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau de la fiscalité, des organismes et des régimes de retraite	20 733 000	20 818 400	(85 400)	15 341 798
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 733 000**	**20 818 400**	**(85 400)**	**15 341 798**
	Total - Charges de fonctionnement	**20 733 000**	**20 818 400**	**(85 400)**	**15 341 798**

PROGRAMME DE POLITIQUES RELATIVES À LA FISCALITÉ, AUX ORGANISMES ET AUX RÉGIMES DE RETRAITE - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1202-1	Bureau de la fiscalité, des organismes et des régimes de retraite		
	Traitements et salaires		14 753 900
	Avantages sociaux		1 876 200
	Transports et communications		465 100
	Services		3 354 300
	Fournitures et matériel		495 900
	Total partiel		20 945 400
	Moins : Recouvrements		212 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 733 000**
	Sous-postes :		
	Politiques fiscales		
	Traitements et salaires	7 808 200	
	Avantages sociaux	1 006 800	
	Transports et communications	369 600	
	Services	65 900	
	Fournitures et matériel	361 000	9 611 500
	Régimes de retraite, sécurité du revenu et recherche		
	Traitements et salaires	5 071 300	
	Avantages sociaux	635 000	
	Transports et communications	33 300	
	Services	2 814 900	
	Fournitures et matériel	37 900	8 592 400
	Surveillance des organismes générateurs de revenus		
	Traitements et salaires	1 874 400	
	Avantages sociaux	234 400	
	Transports et communications	62 200	
	Services	473 500	
	Fournitures et matériel	97 000	
	Total partiel	2 741 500	
	Moins : Recouvrements	212 400	2 529 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 733 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de politiques relatives à la fiscalité, aux organismes et aux régimes de retraite		**20 733 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires éclairées pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il prévoit et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore le cadre législatif et stratégique régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en œuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore le plan budgétaire de la province, surveille son application et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques et des services de vérification interne aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme fournit des conseils sur la politique d'évaluation et d'impôt foncier, les subventions aux municipalités et les taux de taxes scolaires, et surveille les liens financiers et budgétaires que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités, y compris le versement de paiements de transfert aux municipalités. Il reflète par ailleurs le transfert des revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société du gouvernement provincial à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario.

Ce programme aide le ministre et le sous-ministre des Finances et le gouvernement à préparer le plan budgétaire et le compte rendu des résultats de la province par la publication du Budget de l'Ontario, des rapports trimestriels des finances de l'Ontario, du document intitulé Perspectives économiques et revue financière de l'Ontario et des Comptes publics, ainsi que par le processus annuel visant à obtenir de l'Assemblée législative l'autorisation d'engager les dépenses. De plus, le programme aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en offrant des conseils concernant les plans pluriannuels axés sur les résultats que publient chaque année les ministères, ainsi que la gestion par ces derniers des dépenses pour l'exercice en cours, et ce, afin de garantir l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme fournit également à la fonction publique de l'Ontario et au secteur parapublic des conseils en matière de contrôle financier et de politiques de gestion financière et de comptabilité, prépare le Rapport préélectoral sur les finances de l'Ontario, apporte son soutien au ministre des Finances et au gouvernement dans la formulation des stratégies de l'Ontario concernant les accords fiscaux entre la province et le gouvernement fédéral, et facilite l'application des pratiques de pointe en matière de chaîne d'approvisionnement intégrée et d'administration d'arrière-guichet dans le secteur parapublic de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques économiques	10 714 700	10 727 700	(13 000)	21 069 398
5	Relations provinciales-municipales en matière de finances	27 870 300	27 871 300	(1 000)	17 319 504
6	Programmes de soutien aux municipalités	754 939 100	778 439 100	(23 500 000)	839 228 674
8	Bureau du budget et du Conseil du Trésor	89 311 300	89 444 400	(133 100)	49 177 166
9	Vérification interne Ontario	5 659 400	5 659 400	-	5 104 009
10	Fonds de prévoyance	400 000 000	600 000 000	(200 000 000)	-
21	Fonds de transition	500 000 000	-	500 000 000	-
12	Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	135 000 000	611 000 000	(476 000 000)	771 000 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 923 494 800**	**2 123 141 900**	**(199 647 100)**	**1 702 898 751**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
L	Paiements en vertu de la *Loi de 2006 sur le financement par surcroît d'impôts*	1 000	-	1 000	-
L	Garanties et indemnités, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	2 000	1 000	1 000	-
	Total - Charges de fonctionnement	**1 923 496 800**	**2 123 142 900**	**(199 646 100)**	**1 702 898 751**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
11	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Taxe de vente harmonisée, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	380 445 362
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	380 445 362
	Total - Actif de fonctionnement	**2 000**	**2 000**	-	**380 445 362**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
14	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
13	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1203-1	Politiques économiques		
	Traitements et salaires		7 614 300
	Avantages sociaux		842 700
	Transports et communications		183 600
	Services		1 427 600
	Fournitures et matériel		99 800
	Paiements de transfert		
	Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques		666 800
	Total partiel		10 834 800
	Moins : Recouvrements		120 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**10 714 700**
1203-5	Relations provinciales-municipales en matière de finances		
	Traitements et salaires		5 333 200
	Avantages sociaux		559 100
	Transports et communications		223 000
	Services		21 640 000
	Fournitures et matériel		115 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**27 870 300**
1203-6	Programmes de soutien aux municipalités		
	Paiements de transfert		
	Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario	592 241 700	
	Paiements spéciaux aux municipalités	19 322 400	
	Soutien complémentaire - élimination du fonds commun des municipalités de la RGT	143 375 000	754 939 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**754 939 100**
	Crédits législatifs		
	Paiements de transfert		
L	Paiements en vertu de la *Loi de 2006 sur le financement par surcroît d'impôts*		1 000

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1203-8	Bureau du budget et du Conseil du Trésor		
	Traitements et salaires		22 038 800
	Avantages sociaux		2 842 600
	Transports et communications		1 854 200
	Services		32 778 200
	Fournitures et matériel		1 097 500
	Paiements de transfert		
	Projets liés à la gestion de la chaîne d'approvisionnement et à l'innovation dans le secteur parapublic		28 700 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**89 311 300**
	Sous-postes :		
	Bureau du budget et du Conseil du Trésor		
	Traitements et salaires	11 229 700	
	Avantages sociaux	1 391 300	
	Transports et communications	781 100	
	Services	4 777 900	
	Fournitures et matériel	284 000	18 464 000
	Bureau du contrôleur provincial		
	Traitements et salaires	6 669 100	
	Avantages sociaux	861 300	
	Transports et communications	523 100	
	Services	24 830 300	
	Fournitures et matériel	263 500	33 147 300
	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic		
	Traitements et salaires	4 140 000	
	Avantages sociaux	590 000	
	Transports et communications	550 000	
	Services	3 170 000	
	Fournitures et matériel	550 000	
	Paiements de transfert		
	Projets liés à la gestion de la chaîne d'approvisionnement et à l'innovation dans le secteur parapublic	28 700 000	37 700 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**89 311 300**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1203-9	Vérification interne Ontario	
	Traitements et salaires	22 116 200
	Avantages sociaux	2 498 400
	Transports et communications	512 300
	Services	3 580 400
	Fournitures et matériel	241 100
	Total partiel	28 948 400
	Moins : Recouvrements	23 289 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**5 659 400**
1203-10	Fonds de prévoyance	
	Autres opérations	400 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**400 000 000**
1203-21	Fonds de transition	
	Autres opérations	500 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**500 000 000**
1203-12	Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Revenu réservé du secteur de l'électricité	135 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**135 000 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Garanties et indemnités, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**1 923 496 800**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1203-11	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	
	Dépôts et charges payées d'avance	
	Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Avances et montants récupérables	
L	Taxe de vente harmonisée, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**2 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1203-14	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1203-13	Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières	**1 000**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) assure la réglementation du secteur des services financiers de la province, en particulier les compagnies d'assurance, les régimes de retraite, les credits unions, les caisses populaires, les courtiers et agents en hypothèques et les administrateurs d'hypothèques, les compagnies de prêt et de fiducie et les coopératives. La CSFO fait aussi des recommandations au ministre des Finances sur les questions touchant ces secteurs. Par ailleurs, elle est responsable de l'administration du Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (FIVAVA), qui indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation. La CSFO est aussi responsable de l'administration du Fonds de garantie des prestations de retraite (FGPR). Le Fonds verse un niveau minimal de prestations de retraite dans l'éventualité de la liquidation d'un régime de retraite qui ne possède pas suffisamment d'avoirs.

La CSFO travaille avec le ministère des Finances, les consommateurs et les intervenants de l'industrie afin de protéger l'intérêt public, d'accroître la confiance du public et d'établir un climat commercial qui favorise la compétitivité intérieure et internationale de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des services financiers de l'Ontario	2 325 900	1 950 000	375 900	3 134 951
2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 326 900**	**1 951 000**	**375 900**	**3 134 951**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**2 327 900**	**1 952 000**	**375 900**	**3 134 951**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	320 100	(319 100)	134 461
	Total - Crédits législatifs	1 000	320 100	(319 100)	134 461
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**321 100**	**(319 100)**	**134 461**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	550 000	650 000	(100 000)	469 326
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**550 000**	**650 000**	**(100 000)**	**469 326**
	Total - Actif d'immobilisations	**550 000**	**650 000**	**(100 000)**	**469 326**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1204-1	Commission des services financiers de l'Ontario	
	Traitements et salaires	44 292 500
	Avantages sociaux	8 580 200
	Transports et communications	820 400
	Services	32 581 200
	Fournitures et matériel	938 000
	Total partiel	87 212 300
	Moins : Recouvrements	84 886 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 325 900**
1204-2	Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles	
	Traitements et salaires	1 943 100
	Avantages sociaux	280 400
	Transports et communications	69 000
	Services	7 152 000
	Fournitures et matériel	90 800
	Total partiel	9 535 300
	Moins : Recouvrements	9 534 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**2 327 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1204-5	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**1 000**

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1204-4	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	
	Autres opérations	451 900
	Moins : Recouvrements	450 900
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1204-3	Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	
	Matériel de technologie de l'information	550 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**550 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers	**550 000**

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX - CRÉDIT 1206

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux dirige la prestation et la gestion des produits, services et soutiens en matière d'information et de technologie de l'information (ITI) destinés au Bureau du Conseil des ministres, au ministère des Finances, au ministère de l'Énergie et au ministère de l'Infrastructure. Le Groupement veille à ce que les organismes centraux soient équipés comme il faut et utilisent des services d'ITI sûrs et fiables, de façon efficace, économique et opportune pour atteindre les objectifs de leurs programmes.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(5)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	46 051 200	43 018 900	3 032 300	49 065 212
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**46 051 200**	**43 018 900**	**3 032 300**	**49 065 212**
	Total - Charges de fonctionnement	**46 051 200**	**43 018 900**	**3 032 300**	**49 065 212**

PROGRAMME GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES ORGANISMES CENTRAUX - CRÉDIT 1206, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1206-1	Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	
	Traitements et salaires	17 784 000
	Avantages sociaux	2 218 600
	Transports et communications	2 284 700
	Services	26 723 800
	Fournitures et matériel	1 172 100
	Total partiel	50 183 200
	Moins : Recouvrements	4 132 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**46 051 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux	**46 051 200**

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208

Le programme Investir dans l'Ontario a la responsabilité de l'allocation (totale ou partielle) de l'excédent consolidé correspondant à un exercice (réduit par toute affectation à la réduction du déficit accumulé pouvant être prescrite par la réglementation) aux bénéficiaires admissibles pour les besoins et de la manière énoncés dans la réglementation. Les bénéficiaires admissibles doivent également être prescrits par la réglementation et être des entités, autres que des particuliers, dont les activités n'ont pas pour objet le gain ou le profit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Investir dans l'Ontario	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1208-1	Investir dans l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Loi de 2008 permettant d'investir dans l'Ontario	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Investir dans l'Ontario	**1 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DES TAXES ET DES AVANTAGES FISCAUX ET PRESTATIONS - CRÉDIT 1209

Ce programme est chargé de l'administration efficace et efficiente des lois fiscales de l'Ontario et des programmes de crédits d'impôt et d'avantages fiscaux et s'attache à optimiser les revenus tout en réduisant les coûts liés à la conformité que doivent assumer les particuliers et les entreprises. Les revenus perçus au moyen des programmes fiscaux et non fiscaux constituent le fondement budgétaire sur lequel reposent de nombreux programmes gouvernementaux, tandis que divers programmes de crédits et d'avantages fiscaux aident à soutenir un climat viable sur le plan socio-économique et en matière d'investissements. La province encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude, l'évasion fiscale et la participation à l'économie souterraine par des activités de recouvrement, des vérifications, des inspections et des enquêtes. Le caractère équitable des programmes d'incitatifs et d'avantages fiscaux est protégé par des examens de validation et des vérifications. Le programme est également responsable de la suppression progressive du programme de taxe de vente au détail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration des taxes, des avantages fiscaux et des prestations	419 022 300	1 933 128 200	(1 514 105 900)	3 498 441 317
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**419 022 300**	**1 933 128 200**	**(1 514 105 900)**	**3 498 441 317**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	51 900 000	41 900 000	10 000 000	131 583 689
	Total - Crédits législatifs	51 900 000	41 900 000	10 000 000	131 583 689
	Total - Charges de fonctionnement	**470 922 300**	**1 975 028 200**	**(1 504 105 900)**	**3 630 025 006**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Actifs	301 000	301 000	-	258 541
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**301 000**	**301 000**	**-**	**258 541**
L	Avances, *Loi sur l'éducation*	19 000 000	22 000 000	(3 000 000)	17 794 482
L	Avances, *Loi sur les régies des services publics du Nord*	3 500 000	5 000 000	(1 500 000)	2 753 009
L	Avances, *Loi sur les régies des routes locales*	4 000 000	3 500 000	500 000	3 519 360
	Total - Crédits législatifs	26 500 000	30 500 000	(4 000 000)	24 066 851
	Total - Actif de fonctionnement	**26 801 000**	**30 801 000**	**(4 000 000)**	**24 325 392**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Taxes, avantages fiscaux et prestations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 597 500	3 036 700	(439 200)	2 206 418
	Total - Crédits législatifs	2 597 500	3 036 700	(439 200)	2 206 418
	Total - Charges d'immobilisations	**2 598 500**	**3 037 700**	**(439 200)**	**2 206 418**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Taxes, avantages fiscaux et prestations	1 000	2 318 800	(2 317 800)	4 894 351
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**2 318 800**	**(2 317 800)**	**4 894 351**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**2 318 800**	**(2 317 800)**	**4 894 351**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DES TAXES ET DES AVANTAGES FISCAUX ET PRESTATIONS - CRÉDIT 1209, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
1209-1	Administration des taxes, des avantages fiscaux et des prestations			
	Traitements et salaires			96 231 100
	Avantages sociaux			13 478 300
	Transports et communications			2 916 600
	Services			189 291 200
	Fournitures et matériel			1 152 100
	Paiements de transfert			
	Régime de revenu annuel garanti		118 779 600	
	Aide à la transition pour les petites entreprises		1 000	
	Subvention ontarienne aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier		1 000	
	Prestation de transition au titre de la taxe de vente		196 000	118 977 600
	Total partiel			422 046 900
	Moins : Recouvrements			3 024 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**419 022 300**
	Sous-postes :			
	Prestation des programmes			
	Traitements et salaires		25 373 900	
	Avantages sociaux		3 761 600	
	Transports et communications		615 800	
	Services		21 687 800	
	Fournitures et matériel		192 900	
	Paiements de transfert			
	Régime de revenu annuel garanti	118 779 600		
	Aide à la transition pour les petites entreprises	1 000	118 780 600	
	Total partiel		170 412 600	
	Moins : Recouvrements		1 999 400	168 413 200

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DES TAXES ET DES AVANTAGES FISCAUX ET PRESTATIONS - CRÉDIT 1209, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Partenariats stratégiques et politiques relatives aux programmes			
	Traitements et salaires		34 186 100	
	Avantages sociaux		3 952 000	
	Transports et communications		718 400	
	Services		159 022 000	
	Fournitures et matériel		677 600	
	Paiements de transfert			
	Subvention ontarienne aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier *	1 000		
	Prestation de transition au titre de la taxe de vente	196 000	197 000	
	Total partiel		198 753 100	
	Moins : Recouvrements		1 025 200	197 727 900
	Programmes de conformité			
	Traitements et salaires		36 671 100	
	Avantages sociaux		5 764 700	
	Transports et communications		1 582 400	
	Services		8 581 400	
	Fournitures et matériel		281 600	52 881 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**419 022 300**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*			51 900 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations			**470 922 300**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT			
1209-2	Actifs			
	Avances et montants récupérables			
	Régime de revenu annuel garanti		300 000	
	Aide à la transition pour les petites entreprises		1 000	301 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement			**301 000**

* Sous réserve de l'abrogation proposée du paragraphe 104.1 (18) de la Loi de 2007 sur les impôts. Si l'abrogation n'est pas adoptée, le ministère actualisera le financement du programme dans le cadre de ce paiement de transfert.

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DES TAXES ET DES AVANTAGES FISCAUX ET PRESTATIONS - CRÉDIT 1209, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Avances et montants récupérables	
L	Avances, *Loi sur l'éducation*	19 000 000
L	Avances, *Loi sur les régies des services publics du Nord*	3 500 000
L	Avances, *Loi sur les régies des routes locales*	4 000 000
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	**26 801 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1209-3	Taxes, avantages fiscaux et prestations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 597 500
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	**2 598 500**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1209-4	Taxes, avantages fiscaux et prestations	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration des taxes et des avantages fiscaux et prestations	**1 000**

PROGRAMME DU TRÉSOR

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion de la dette de la province, de ses investissements, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs et des activités de gestion financière connexes. Il fournit au gouvernement provincial des services centralisés pour les opérations bancaires et la gestion des liquidités, se charge d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il contribue à l'analyse financière du secteur de l'électricité et au soutien de tout passif réel et éventuel de la province et surveille les retombées budgétaires; il conseille le gouvernement et le secteur parapublic sur leurs politiques et initiatives financières; il gère les garanties accordées et les prêts consentis par la province et fournit de l'aide dans le domaine des investissements aux sociétés de la Couronne et aux organismes gouvernementaux; il gère des services de garde et d'agent financier pour le gouvernement provincial et certains organismes. Il est également responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario. L'Office ontarien de financement fournit un vaste éventail de services financiers à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario et à la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier (Infrastructure Ontario).

Sommaire

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
L	Intérêts sur la dette	9 849 464 000	9 464 497 900	384 966 100	8 653 327 525
L	Créances irrécouvrables	-	-	-	200 319 173
	Total - Charges de fonctionnement	**9 849 464 000**	**9 464 497 900**	**384 966 100**	**8 853 646 698**

PROGRAMME DU TRÉSOR, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
L	**Intérêts sur la dette**		
	Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario		
	À des fins générales	9 367 736 000	
	Office d'investissement du régime de pensions du Canada	510 370 000	
	Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario	13 732 000	
	Caisse de retraite des fonctionnaires de l'Ontario	94 971 000	
	Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	45 117 000	
	Société ontarienne d'hypothèques et de logement	317 000	
	Société canadienne d'hypothèques et de logement	10 059 000	
	Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants	38 757 000	10 081 059 000
	Moins : Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions		101 806 000
	Moins : Intérêt capitalisé dans les crédits ministériels		126 174 000
	Moins : Intérêts sur les investissements		523 615 000
			9 329 464 000
	Intérêt sur la dette payable à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario		520 000 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Trésor		**9 849 464 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	11 646 966 414	10 610 519 916
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	2 334 949 414	3 937 219 276
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(41 160 000)	(27 685 740)
Modification comptable		
Modification comptable	(269 188 100)	(227 298 502)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**13 671 567 728**	**14 292 754 950**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	3 000	380 445 362
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	34 301 000	25 576 998
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(3 500 000)	(1 251 606)
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**30 804 000**	**404 770 754**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	326 100	134 461
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	3 037 700	2 206 418
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**3 363 800**	**2 340 879**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	652 000	469 326
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	2 318 800	4 894 351
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 970 800**	**5 363 677**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'Office des affaires francophones donne des conseils au gouvernement de l'Ontario sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage la communauté franco-ontarienne à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture. L'Office se charge du transfert des fonds fédéraux aux autres ministères et organismes pour les projets financés en vertu de l'Entente Canada-Ontario sur les services en français.

Le Commissariat aux services en français, un organisme du gouvernement, enquête sur l'observation de la *Loi sur les services en français*, rend compte des résultats de ses enquêtes et suit les progrès réalisés par les organismes gouvernementaux dans la prestation des services en français.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1301	Programme des affaires francophones	4 244 100	4 560 400	(316 300)	4 185 944
1302	Commissariat aux services en français	869 100	918 400	(49 300)	754 551
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 113 200**	**5 478 800**	**(365 600)**	**4 940 495**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	5 113 200	5 478 800	(365 600)	4 940 495
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**5 113 200**	**5 478 800**	**(365 600)**	**4 940 495**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301

Ce programme donne des conseils au gouvernement de l'Ontario sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux Affaires francophones et aux services en français. Il suit et encadre l'observation de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et les organismes et formule des recommandations sur l'ajout de nouvelles régions désignées à l'annexe et la désignation d'organismes offrant des services publics en vertu de la Loi. Il examine la disponibilité et la qualité des services fournis par les ministères à la population francophone, et fournit des renseignements, des conseils, de l'expertise et de l'aide à la communauté francophone. Il coordonne le transfert des fonds fédéraux aux autres ministères et aux organismes pour les projets financés en vertu de l'Entente Canada-Ontario sur les services en français.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Coordination des affaires francophones	4 244 100	4 560 400	(316 300)	4 185 944
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 244 100**	**4 560 400**	**(316 300)**	**4 185 944**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 244 100**	**4 560 400**	**(316 300)**	**4 185 944**

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1301-1	Coordination des affaires francophones	
	Traitements et salaires	1 931 300
	Avantages sociaux	227 800
	Transports et communications	118 500
	Services	1 763 500
	Fournitures et matériel	79 000
	Paiements de transfert	
	Programme des services en français	124 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 244 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des affaires francophones	**4 244 100**

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302

Le Commissariat encourage l'application de la *Loi sur les services en français* en menant des enquêtes sur la portée et la qualité de la conformité, que ce soit à la suite de plaintes ou de sa propre initiative; il prépare des rapports et des recommandations; il surveille l'observation de la Loi par les organismes gouvernementaux et conseille la ministre déléguée aux Affaires francophones sur les questions liées à l'administration de la Loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes	869 100	918 400	(49 300)	754 551
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**869 100**	**918 400**	**(49 300)**	**754 551**
	Total - Charges de fonctionnement	**869 100**	**918 400**	**(49 300)**	**754 551**

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE Nº	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1302-1	Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes	
	Traitements et salaires	549 800
	Avantages sociaux	77 300
	Transports et communications	63 400
	Services	156 800
	Fournitures et matériel	21 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**869 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Commissariat aux services en français	**869 100**

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le ministère des Services gouvernementaux (MSG) offre ses services aux ministères de l'ensemble de la fonction publique et au public, en travaillant de manière globale pour renouveler et améliorer la prestation des services gouvernementaux. La vision à long terme du ministère est d'offrir des services gouvernementaux modernes et rentables plus simples, plus rapides et plus conviviaux. Le ministère s'attache également à faire en sorte que son effectif soit plus intégré, divers et inclusif. Cette vision se concrétisera par l'atteinte des priorités du ministère : fournir des services simples, homogènes et personnalisés au public et se centrer sur l'excellence du personnel, des processus et des technologies dans son rôle d'employeur et d'organisation.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1801	Programme d'administration du ministère	37 790 300	37 223 800	566 500	29 035 845
1807	Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	829 247 100	796 910 300	32 336 800	792 944 221
1808	Direction des ressources humaines	118 045 000	119 925 900	(1 880 900)	124 905 747
1811	Programme des services opérationnels de la FPO	257 139 200	305 145 300	(48 006 100)	314 796 070
1812	Organismes, conseils, commissions et tribunaux	5 960 600	5 571 000	389 600	5 708 204
1814	Programme ServiceOntario	286 082 400	288 824 700	(2 742 300)	297 611 130
1815	Programme Achat groupé de services médiatiques	25 000 000	30 000 000	(5 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 559 264 600**	**1 583 601 000**	**(24 336 400)**	**1 565 001 217**
	Crédits législatifs	997 620 914	845 632 414	151 988 500	588 948 957
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 556 885 514	2 429 233 414	127 652 100	2 153 950 174
	Redressement de consolidation net - Avantages sociaux et prestations de retraite	(30 000 000)	(30 000 000)	-	(29 641 387)
	Autres redressements - redressement actuariel sans effet sur la trésorerie au titre des régimes de retraite et des prestations de retraite	-	(3 791 700)	3 791 700	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**2 526 885 514**	**2 395 441 714**	**131 443 800**	**2 124 308 787**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1811	Programme des services opérationnels de la FPO	15 171 300	15 241 400	(70 100)	11 539 364
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**15 171 300**	**15 241 400**	**(70 100)**	**11 539 364**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	15 171 300	15 241 400	(70 100)	11 539 364
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1801	Programme d'administration du ministère	9 394 000	3 522 500	5 871 500	1 322 215
1811	Programme des services opérationnels de la FPO	14 371 000	15 589 200	(1 218 200)	22 188 522
1814	Programme ServiceOntario	2 002 000	2 002 000	-	4 798 272
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**25 767 000**	**21 113 700**	**4 653 300**	**28 309 009**
	Crédits législatifs	10 379 400	8 233 100	2 146 300	1 709 244
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	36 146 400	29 346 800	6 799 600	30 018 253
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1801	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1811	Programme des services opérationnels de la FPO	215 775 500	239 762 500	(23 987 000)	121 637 806
1814	Programme ServiceOntario	2 763 800	18 065 400	(15 301 600)	7 525 855
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**218 540 300**	**257 828 900**	**(39 288 600)**	**129 163 661**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	218 540 300	257 828 900	(39 288 600)	129 163 661
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 563 031 914**	**2 424 788 514**	**138 243 400**	**2 154 327 040**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801

Le programme d'administration du ministère assure les services administratifs et de soutien qui aident le ministère à réaliser des résultats conformes aux objectifs et priorités budgétaires du gouvernement. Ses fonctions comprennent la gestion financière, les ressources humaines, la gestion des locaux et des installations, les services juridiques, les communications, la planification et la surveillance des résultats. Le programme aide et soutient les programmes du ministère dans l'atteinte de leurs objectifs opérationnels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	37 790 300	37 223 800	566 500	29 035 845
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**37 790 300**	**37 223 800**	**566 500**	**29 035 845**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	13 896
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	65 014	65 014	-	79 864
	Total - Charges de fonctionnement	**37 855 314**	**37 288 814**	**566 500**	**29 115 709**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Administration du ministère	9 394 000	3 522 500	5 871 500	1 322 215
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**9 394 000**	**3 522 500**	**5 871 500**	**1 322 215**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**9 395 000**	**3 523 500**	**5 871 500**	**1 322 215**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 872 500
	Avantages sociaux		2 100 400
	Transports et communications		778 000
	Services		17 485 400
	Fournitures et matériel		554 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**37 790 300**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 784 900	
	Avantages sociaux	221 100	
	Transports et communications	63 700	
	Services	284 300	
	Fournitures et matériel	55 300	2 409 300
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	9 572 500	
	Avantages sociaux	1 197 200	
	Transports et communications	301 500	
	Services	7 545 900	
	Fournitures et matériel	158 800	18 775 900
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	76 300	
	Avantages sociaux	5 000	
	Transports et communications	54 600	
	Services	7 935 000	
	Fournitures et matériel	149 500	8 220 400
	Services de vérification		
	Services	1 339 200	1 339 200
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 910 800	
	Avantages sociaux	503 600	
	Transports et communications	347 200	
	Services	359 500	
	Fournitures et matériel	164 000	5 285 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 528 000	
	Avantages sociaux	173 500	
	Transports et communications	11 000	
	Services	21 500	
	Fournitures et matériel	26 400	1 760 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**37 790 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**37 855 314**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1801-4	Administration du ministère		
	Services		9 393 000
	Autres opérations		
	Perte due à l'aliénation des actifs		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**9 394 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		**9 395 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1801-6	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807

Le Programme des avantages sociaux et des prestations de retraite (partie prise en charge par l'employeur) prend en charge les dépenses que le gouvernement effectue en qualité d'employeur au chapitre des services assurés, des programmes prévus par la loi, des services non assurés et de certains régimes de retraite de la fonction publique, notamment les coûts d'arbitrage et d'administration par des tiers. Le programme prend également en charge les changements des charges à payer du gouvernement à titre de répondant ou de co-répondant de certains régimes de services assurés, régimes de retraite et droits aux indemnités de cessation d'emploi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	829 247 100	796 910 300	32 336 800	792 944 221
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**829 247 100**	**796 910 300**	**32 336 800**	**792 944 221**
L	Redressements actuariels et obligations de l'exercice précédent, Loi sur l'administration financière	986 753 900	834 765 400	151 988 500	583 946 691
	Total - Crédits législatifs	986 753 900	834 765 400	151 988 500	583 946 691
	Total - Charges de fonctionnement	**1 816 001 000**	**1 631 675 700**	**184 325 300**	**1 376 890 912**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1807-1	Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)		
	Avantages sociaux		
	Indemnités légales de cessation d'emploi	51 347 400	
	Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires	5 000 000	
	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	231 349 500	
	Régime de retraite des fonctionnaires	389 050 200	
	Fonds de prestations des juges provinciaux	32 000 000	
	Régime de pensions du Canada	159 000 000	
	Assurance-emploi	72 000 000	
	Assurance-vie collective	8 000 000	
	Protection du revenu à long terme	80 000 000	
	Impôt-santé des employeurs	110 000 000	
	Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation	142 000 000	
	Régime de soins dentaires	57 000 000	
	Prestations aux employés retraités	140 000 000	
	Régime de retraite complémentaire des juges de paix	500 000	
	Avantages sociaux - Association de la Police provinciale de l'Ontario	47 000 000	1 504 247 100
	Moins : Recouvrements		675 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**829 247 100**

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
	Redressements actuariels et obligations de l'exercice précédent, Loi sur l'administration financière	
	Avantages sociaux	
L	Indemnités légales de cessation d'emploi	86 652 600
L	Absences et congés rémunérés	11 000 000
L	Indemnisation des travailleurs (CSPAAT)	30 000 000
L	Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires	21 000 000
L	Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario	32 650 500
L	Régime de retraite des fonctionnaires	278 949 800
L	Fonds de prestations des juges provinciaux	1 000 000
L	Assurance-vie collective	1 000
L	Protection du revenu à long terme	14 000 000
L	Prestations aux employés retraités	497 000 000
L	Autres avantages sociaux	13 000 000
L	Régime de retraite complémentaire des juges de paix	1 500 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)	**1 816 001 000**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808

La Direction des ressources humaines soutient l'engagement du gouvernement d'être un chef de file mondial souple et novateur en service à la clientèle en le dotant d'un effectif qualifié et novateur. RHOntario fournit des services intégrés de RH et de réorganisation des activités à l'appui des objectifs opérationnels des ministères, observe la législation, fait la promotion de pratiques exemplaires et élabore et met en œuvre les politiques et stratégies qui font de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un employeur de premier choix. Le programme coordonne également les services de sécurité interne à la FPO. Le Bureau de la diversité soutient la vision de la FPO, à savoir être une organisation inclusive, diverse et accessible assurant un excellent service public et aidant tous ceux et celles qui en font partie à réaliser leur plein potentiel. En qualité de centre d'excellence, le Bureau dirige les efforts pour aider la FPO à se conformer à la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*. Le Bureau est également chargé de fournir du leadership stratégique et innovateur dans les domaines de la diversité et de l'accessibilité à l'échelle de la FPO, en tant que décideur et fournisseur de services. Le Secrétariat des relations de travail analyse les facteurs qui influent sur les résultats des négociations collectives afin de formuler et d'offrir des conseils et des avis stratégiques au gouvernement, aux ministères et aux employeurs du secteur parapublic relativement aux questions liées aux négociations collectives et aux relations de travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
8	RHOntario	111 562 900	113 204 500	(1 641 600)	118 998 733
9	Services centralisés de la FPO - Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	1 000	1 000	-	-
10	Bureau de la diversité	4 140 400	4 306 300	(165 900)	4 047 157
11	Secrétariat des relations de travail	2 340 700	2 414 100	(73 400)	1 859 857
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**118 045 000**	**119 925 900**	**(1 880 900)**	**124 905 747**
	Total - Charges de fonctionnement	**118 045 000**	**119 925 900**	**(1 880 900)**	**124 905 747**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1808-8	RHOntario		
	Traitements et salaires		69 394 500
	Avantages sociaux		9 985 100
	Transports et communications		2 195 300
	Services		22 398 400
	Fournitures et matériel		1 425 000
	Paiements de transfert		
	Subventions pour l'institut d'administration publique du Canada	66 500	
	Programmes d'emplois pour étudiants	1 000	
	Club du quart de siècle	162 000	229 500
	Autres opérations		
	Autres	1 916 600	
	Emplois d'été	10 018 500	11 935 100
	Total partiel		117 562 900
	Moins : Recouvrements		6 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**111 562 900**
1808-9	Services centralisés de la FPO - Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail		
	Services		57 001 000
	Moins : Recouvrements		57 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**
1808-10	Bureau de la diversité		
	Traitements et salaires		3 053 100
	Avantages sociaux		423 700
	Transports et communications		25 100
	Services		621 400
	Fournitures et matériel		17 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 140 400**

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1808-11	Secrétariat des relations de travail	
	Traitements et salaires	1 526 300
	Avantages sociaux	228 900
	Transports et communications	1 000
	Services	582 500
	Fournitures et matériel	1 000
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 340 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Direction des ressources humaines	**118 045 000**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811

Le Programme des services opérationnels de la FPO est chargé d'améliorer la prestation des services internes et externes du gouvernement afin de répondre aux besoins des Ontariens et des Ontariennes et de la FPO. Tous les programmes de prestation des services s'attachent à transformer et améliorer les services gouvernementaux. Le Programme d'information et de technologie de l'information du gouvernement assume le leadership relatif à la technologie de l'information au sein du gouvernement. Cela comprend la stratégie, la sécurité, les politiques, la mise en œuvre d'une infrastructure commune, la gouvernance et la responsabilité ainsi que la prestation des services communs à l'échelle de la FPO, tels que le traitement informatique et les installations de réseaux. Les Services communs de l'Ontario agissent en qualité de fournisseur de services aux programmes et aux employés du gouvernement pour les tâches administratives d'arrière-guichet et la gestion de la chaîne d'approvisionnement. Ils fournissent des conseils stratégiques et assure le contrôle financier et une prestation de services rentable dans le traitement des opérations financières, le traitement de la paie et des avantages sociaux, l'administration des avantages sociaux, la gestion de la chaîne d'approvisionnement et les services opérationnels de la FPO. Information, protection de la vie privée et archives publiques soutient de bonnes pratiques de conservation des documents dans tout le gouvernement et assume le leadership stratégique pour l'accès à l'information et la protection de la vie privée, la classification aux fins de sécurité de l'information et de protection de la vie privée ainsi que la propriété intellectuelle. La Division recueille, gère et préserve les documents d'archives de la province, encourage le public à consulter les documents historiques de l'Ontario et assure la gestion responsable de la collection d'œuvres d'art du gouvernement de l'Ontario. Le Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario assure le leadership stratégique des efforts des ministères pour l'écologisation des activités gouvernementales. Il a pour mandat de veiller à ce que des mesures soient en place pour réduire l'empreinte carbone des activités internes du gouvernement et les autres incidences de ses activités sur l'environnement, pour faciliter l'établissement de pratiques opérationnelles durables et pour instaurer une culture organisationnelle écologique. Le Groupement des services pour la fonction publique fournit à ses clients un leadership et un soutien efficient pour l'amélioration des services gouvernementaux. Il collabore avec le programme d'ITI de la FPO pour rendre applicables les solutions sous-jacentes en technologie de l'information nécessaires à la modernisation par le MSG des opérations gouvernementales et à la prestation de services rentables aux clients de toute la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Information et technologie de l'information du gouvernement	58 949 100	77 062 600	(18 113 500)	86 286 758
5	Services communs de l'Ontario	160 267 100	159 122 400	1 144 700	165 483 119
7	Information, protection de la vie privée et archives publiques	20 186 900	20 944 700	(757 800)	18 774 401
11	Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario	1 688 000	1 673 600	14 400	1 723 597
15	Groupement des services pour la fonction publique	16 048 100	46 342 000	(30 293 900)	42 528 195
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**257 139 200**	**305 145 300**	**(48 006 100)**	**314 796 070**
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*	5 500 000	5 500 000	-	4 860 043
	Total - Crédits législatifs	5 500 000	5 500 000	-	4 860 043
	Total - Charges de fonctionnement	**262 639 200**	**310 645 300**	**(48 006 100)**	**319 656 113**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Information et technologie de l'information du gouvernement	11 000 000	11 000 000	-	7 828 689
6	Services opérationnels	1 000	1 000	-	3 710 675
22	Groupement des services pour la fonction publique	4 170 300	4 240 400	(70 100)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**15 171 300**	**15 241 400**	**(70 100)**	**11 539 364**
	Total - Actif de fonctionnement	**15 171 300**	**15 241 400**	**(70 100)**	**11 539 364**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Information et technologie de l'information du gouvernement	10 390 000	11 547 600	(1 157 600)	18 280 386
12	Services communs de l'Ontario	2 000	2 000	-	-
8	Information, protection de la vie privée et archives publiques	3 978 000	4 038 600	(60 600)	3 908 136
21	Groupement des services pour la fonction publique	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 371 000**	**15 589 200**	**(1 218 200)**	**22 188 522**
L	Amortissement - Information et technologie de l'information du gouvernement, *Loi sur l'administration financière*	1 432 900	924 100	508 800	360 992
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	3 532 000	3 375 200	156 800	-
L	Amortissement - Services communs de l'Ontario, *Loi sur l'administration financière*	3 023 800	3 003 000	20 800	1 130 941
	Total - Crédits législatifs	7 988 700	7 302 300	686 400	1 491 933
	Total - Charges d'immobilisations	**22 359 700**	**22 891 500**	**(531 800)**	**23 680 455**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
13	Information et technologie de l'information du gouvernement	52 579 400	65 436 100	(12 856 700)	51 840 917
14	Services communs de l'Ontario	2 000	2 000	-	15 474 452
23	Groupement des services pour la fonction publique	163 194 100	174 324 400	(11 130 300)	54 322 437
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**215 775 500**	**239 762 500**	**(23 987 000)**	**121 637 806**
	Total - Actif d'immobilisations	**215 775 500**	**239 762 500**	**(23 987 000)**	**121 637 806**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1811-1	Information et technologie de l'information du gouvernement		
	Traitements et salaires		147 026 600
	Avantages sociaux		19 065 800
	Transports et communications		64 600 400
	Services		154 564 600
	Fournitures et matériel		40 616 300
	Total partiel		425 873 700
	Moins : Recouvrements		366 924 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**58 949 100**
1811-5	Services communs de l'Ontario		
	Traitements et salaires		84 128 400
	Avantages sociaux		12 501 500
	Transports et communications		6 533 200
	Services		72 132 700
	Fournitures et matériel		2 329 500
	Total partiel		177 625 300
	Moins : Recouvrements		17 358 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**160 267 100**
	Sous-postes :		
	Services opérationnels		
	Traitements et salaires	83 603 300	
	Avantages sociaux	12 427 500	
	Transports et communications	6 522 700	
	Services	63 557 100	
	Fournitures et matériel	2 319 000	
	Total partiel	168 429 600	
	Moins : Recouvrements	17 358 200	151 071 400
	Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière		
	Traitements et salaires	525 100	
	Avantages sociaux	74 000	
	Transports et communications	10 500	
	Services	8 575 600	
	Fournitures et matériel	10 500	9 195 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**160 267 100**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Services		
L	Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la *Loi sur l'administration financière*		5 500 000
1811-7	Information, protection de la vie privée et archives publiques		
	Traitements et salaires		9 185 900
	Avantages sociaux		1 233 200
	Transports et communications		419 800
	Services		13 857 400
	Fournitures et matériel		94 200
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario		45 700
	Total partiel		24 836 200
	Moins : Recouvrements		4 649 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 186 900**
	Sous-postes :		
	Bureau du directeur général de l'information et de la protection de la vie privée		
	Traitements et salaires	2 267 900	
	Avantages sociaux	310 300	
	Transports et communications	21 500	
	Services	648 100	
	Fournitures et matériel	16 600	3 264 400
	Archives publiques de l'Ontario		
	Traitements et salaires	6 918 000	
	Avantages sociaux	922 900	
	Transports et communications	398 300	
	Services	13 209 300	
	Fournitures et matériel	77 600	
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario	45 700	
	Total partiel	21 571 800	
	Moins : Recouvrements	4 649 300	16 922 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 186 900**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1811-11	Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario	
	Traitements et salaires	1 235 000
	Avantages sociaux	128 400
	Transports et communications	37 000
	Services	250 600
	Fournitures et matériel	37 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 688 000**
1811-15	Groupement des services pour la fonction publique	
	Traitements et salaires	45 275 200
	Avantages sociaux	7 010 300
	Transports et communications	718 000
	Services	66 432 000
	Fournitures et matériel	1 122 400
	Total partiel	120 557 900
	Moins : Recouvrements	104 509 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**16 048 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services opérationnels de la FPO	**282 639 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
1811-2	Information et technologie de l'information du gouvernement	
	Dépôts et charges payées d'avance	11 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**11 000 000**
1811-6	Services opérationnels	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
1811-22	Groupement des services pour la fonction publique	
	Dépôts et charges payées d'avance	4 170 300
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**4 170 300**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services opérationnels de la FPO	**15 171 300**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1811-3	Information et technologie de l'information du gouvernement	
	Services	10 389 000
	Autres opérations	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**10 390 000**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - Information et technologie de l'information du gouvernement, *Loi sur l'administration financière*	
	Autres opérations	47 997 800
	Moins : Recouvrements	46 564 900
1811-12	Services communs de l'Ontario	
	Autres opérations	
	Perte due à l'aliénation des actifs	2 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**2 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - Services communs de l'Ontario, *Loi sur l'administration financière*	3 023 800
1811-8	Information, protection de la vie privée et archives publiques	
	Services	3 978 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**3 978 000**
1811-21	Groupement des services pour la fonction publique	
	Autres opérations	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	
	Autres opérations	3 532 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services opérationnels de la FPO	**22 359 700**

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1811-13	Information et technologie de l'information du gouvernement	
	Matériel de technologie de l'information	52 579 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**52 579 400**
1811-14	Services communs de l'Ontario	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**2 000**
1811-23	Groupement des services pour la fonction publique	
	Matériel de technologie de l'information	10 908 700
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	152 285 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**163 194 100**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services opérationnels de la FPO	**215 775 500**

ORGANISMES, CONSEILS, COMMISSIONS ET TRIBUNAUX - CRÉDIT 1812

Une variété d'organismes, de conseils et de commissions associés au ministère des Services gouvernementaux assure la surveillance afin de veiller à l'efficacité de la gouvernance, de la responsabilité et de la gestion des relations : Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels concernant des demandes d'indemnisation et des activités de délivrance de permis en vertu des lois administrées par divers ministères. La Commission de révision de la publicité est désignée comme un service central obligatoire pour réaliser l'achat de publicité, les services de relations avec le public et les médias et les services de communications créatives au nom de la fonction publique de l'Ontario. Cela contribue à garantir que les ministères et les organismes gouvernementaux acquièrent ces services de manière équitable, ouverte, transparente et accessible aux fournisseurs qualifiés. Le commissaire aux conflits d'intérêts a des responsabilités vis-à-vis de certaines questions touchant les conflits d'intérêts et l'activité politique lorsqu'elles concernent des employés des ministères et des organismes publics ou des personnes nommées aux organismes publics. Le commissaire traite les demandes de conseils ou de décision relativement à des questions précises touchant les conflits d'intérêts et l'activité politique, donne des conseils sur les déclarations financières, examine les règles relatives aux conflits d'intérêts présentées par des organismes publics et étudie et approuve les plans des tribunaux décisionnels en matière de déontologie.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Tribunal d'appel en matière de permis	3 725 000	3 269 600	455 400	3 048 162
4	Commission de révision de la publicité	1 191 500	1 226 600	(35 100)	1 783 519
5	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	1 044 100	1 074 800	(30 700)	896 523
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**5 960 600**	**5 571 000**	**389 600**	**5 708 204**
	Total - Charges de fonctionnement	**5 960 600**	**5 571 000**	**389 600**	**5 708 204**

ORGANISMES, CONSEILS, COMMISSIONS ET TRIBUNAUX - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1812-2	Tribunal d'appel en matière de permis	
	Traitements et salaires	1 271 300
	Avantages sociaux	172 200
	Transports et communications	94 200
	Services	2 588 700
	Fournitures et matériel	35 900
	Total partiel	4 162 300
	Moins : Recouvrements	437 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 725 000**
1812-4	Commission de révision de la publicité	
	Traitements et salaires	506 200
	Avantages sociaux	45 100
	Transports et communications	15 000
	Services	606 100
	Fournitures et matériel	19 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 191 500**
1812-6	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts	
	Traitements et salaires	662 700
	Avantages sociaux	63 000
	Transports et communications	23 000
	Services	287 400
	Fournitures et matériel	8 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 044 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Organismes, conseils, commissions et tribunaux	**5 960 600**

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814

ServiceOntario est la voie d'accès aux services du gouvernement pour des transactions régulières et liées à l'information par les particuliers et les entreprises. ServiceOntario facilite pour les Ontariens et les Ontariennes l'accès rapide, courtois et simple à de nombreux renseignements et services gouvernementaux efficients et économiques. ServiceOntario a pour vision d'offrir des services, des solutions, un leadership et du personnel qui satisfont ou surpassent les attentes des clients à chaque fois. En harmonisation avec le programme de ServiceOntario et le programme organisationnel d'ITI, le Groupement des services gouvernementaux offre des conseils stratégiques et des solutions technologiques rentables à ServiceOntario et aux partenaires des ministères dans la réalisation des principaux objectifs opérationnels ainsi que dans la modernisation des services gouvernementaux proposés directement au public au moyen d'applications en ligne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	ServiceOntario	268 892 900	270 363 000	(1 470 100)	281 184 414
4	Groupement des services gouvernementaux	17 189 500	18 461 700	(1 272 200)	16 426 716
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**286 082 400**	**288 824 700**	**(2 742 300)**	**297 611 130**
L.	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	5 001 000	5 001 000	-	-
L.	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	301 000	301 000	-	62 359
	Total - Crédits législatifs	5 302 000	5 302 000	-	62 359
	Total - Charges de fonctionnement	**291 384 400**	**294 126 700**	**(2 742 300)**	**297 673 489**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	ServiceOntario	2 001 000	2 001 000	-	4 798 272
5	Groupement des services gouvernementaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 002 000**	**2 002 000**	-	**4 798 272**
L.	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 388 700	928 800	1 459 900	217 311
L.	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	2 389 700	929 800	1 459 900	217 311
	Total - Charges d'immobilisations	**4 391 700**	**2 931 800**	**1 459 900**	**5 015 583**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	ServiceOntario	2 762 800	18 064 400	(15 301 600)	7 525 855
6	Groupement des services gouvernementaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 763 800**	**18 065 400**	**(15 301 600)**	**7 525 855**
	Total - Actif d'immobilisations	**2 763 800**	**18 065 400**	**(15 301 600)**	**7 525 855**

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1814-1	ServiceOntario	
	Traitements et salaires	125 974 300
	Avantages sociaux	16 760 500
	Transports et communications	7 152 500
	Services	117 541 900
	Fournitures et matériel	11 592 200
	Total partiel	279 021 400
	Moins : Recouvrements	10 128 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**268 892 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, *Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers*	5 001 000
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	301 000
1814-4	Groupement des services gouvernementaux	
	Traitements et salaires	20 034 300
	Avantages sociaux	2 882 500
	Transports et communications	584 200
	Services	55 252 700
	Fournitures et matériel	899 100
	Total partiel	79 652 800
	Moins : Recouvrements	62 463 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**17 189 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme ServiceOntario	**291 384 400**

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1814-2	ServiceOntario	
	Services	2 000 000
	Autres opérations	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**2 001 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 388 700
1814-5	Groupement des services gouvernementaux	
	Autres opérations	
	Perte due à l'aliénation des actifs	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme ServiceOntario	**4 391 700**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1814-3	ServiceOntario	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	759 900
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	98 900
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	2 787 600
	Total partiel	3 646 400
	Moins : Recouvrements	883 600
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**2 762 800**

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1814-6	Groupement des services gouvernementaux	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	737 500
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	97 300
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	10 557 400
	Total partiel	11 392 200
	Moins : Recouvrements	11 391 200
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme ServiceOntario	**2 783 800**

PROGRAMME ACHAT GROUPÉ DE SERVICES MÉDIATIQUES - CRÉDIT 1815

Le programme Achat groupé de services médiatiques soutient l'achat de temps médiatique pour les campagnes publicitaires du gouvernement. Les fonds portent également sur les frais d'agence s'y rattachant, les coûts des études de marché et l'élaboration de matériel publicitaire connexe en vue de soutenir les campagnes intégrées relatives aux initiatives gouvernementales. La publicité payée du gouvernement est régie par la Loi de 2004 sur la publicité gouvernementale et examinée par le vérificateur général, qui en rend compte.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Achat groupé de services médiatiques	25 000 000	30 000 000	(5 000 000)	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**25 000 000**	**30 000 000**	**(5 000 000)**	-
	Total - Charges de fonctionnement	**25 000 000**	**30 000 000**	**(5 000 000)**	-

PROGRAMME ACHAT GROUPÉ DE SERVICES MÉDIATIQUES - CRÉDIT 1815, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1815-1	Achat groupé de services médiatiques	
	Services	25 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**25 000 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Achat groupé de services médiatiques	**25 000 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	2 429 233 414	2 152 501 174
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	-	1 449 000
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**2 429 233 414**	**2 153 950 174**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, de foyers de soins de longue durée et de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

Le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(5)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1401	Programme d'administration du ministère	88 216 200	86 820 714	1 395 486	95 342 554
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	912 233 200	893 107 600	19 125 600	711 471 357
1403	Programme de cybersanté et de gestion de l'information	481 745 000	491 202 700	(9 457 700)	470 547 089
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	17 076 213 100	17 016 326 300	59 886 800	16 194 832 260
1406	Division de la santé publique	708 467 800	706 807 600	1 660 200	643 742 585
1411	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	23 053 439 800	23 056 691 200	(3 251 400)	22 849 600 951
1412	Programmes provinciaux et intendance	4 909 481 500	3 977 476 100	932 005 400	2 735 148 589
1413	Systèmes informatiques	90 736 100	86 336 800	4 399 300	89 347 153
1414	Promotion de la santé	351 217 100	345 254 600	5 962 500	338 012 341
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**47 671 749 800**	**46 680 023 614**	**1 011 726 186**	**44 128 044 879**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
	Crédits législatifs	397 360	397 360	-	28 130 760
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	47 672 147 160	46 660 420 974	1 011 726 186	44 156 175 639
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	9 916 000	15 119 900	(5 203 900)	(27 268 226)
	Redressement de consolidation net - Cybersanté Ontario	-	-	-	(4 536 183)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	(591 691 300)	(384 190 000)	(207 501 300)	(764 389 295)
	Redressement de consolidation nets et autres redressements - réseaux locaux d'intégration des services de santé	-	-	-	2 968 353
	Redressement de consolidation nets et autres redressements - ORNGE	(179 300)	(6 432 500)	8 253 200	6 483 308
	Redressement de consolidation net et autres redressements - financement des collèges	-	-	-	(5 662 009)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé	420 000	(3 069 100)	3 489 100	(6 547 996)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**47 090 612 560**	**46 279 849 274**	**810 763 286**	**43 357 223 591**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
1402	Programme des politiques de santé et de la recherche	5 400 000	9 400 000	(4 000 000)	4 500 000
1405	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	1 800 000	1 800 000	-	1 550 000
1406	Division de la santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
1411	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	58 537 600	58 537 600	-	64 147 460
1412	Programmes provinciaux et intendance	6 247 400	6 247 400	-	5 762 739
1414	Promotion de la santé	500 000	500 000	-	93 297
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**73 485 000**	**77 485 000**	**(4 000 000)**	**77 053 496**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	73 485 000	77 485 000	(4 000 000)	77 053 496

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1403	Programme de cybersanté et de gestion de l'information	121 727 100	90 001 000	31 726 100	26 788 200
1412	Programmes provinciaux et intendance	1 000	1 000	-	-
1413	Systèmes informatiques	1 000	1 000	-	-
1407	Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé	1 476 419 400	1 318 915 300	157 504 100	1 602 161 199
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 598 148 500**	**1 408 918 300**	**189 230 200**	**1 628 949 399**
	Crédits législatifs	1 935 200	1 535 200	400 000	773 533
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	1 600 083 700	1 410 453 500	189 630 200	1 629 722 932
	Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario	(7 311 100)	2 000 000	(9 311 100)	7 802 576
	Redressement de consolidation net - Cybersanté Ontario	(45 422 400)	(48 583 800)	3 161 400	(27 687 084)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux	(270 753 400)	(188 035 800)	(82 717 600)	(566 589 430)
	Redressements de consolidation nets - Réseaux locaux d'intégration des services de santé	1 046 600	2 766 400	(1 719 800)	151 817
	Redressements de consolidation nets - ORNGE	13 608 600	14 391 600	(783 000)	13 802 400
	Redressements de consolidation nets - Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé	(12 882 400)	(2 641 900)	(10 220 500)	(294 600)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 278 389 600**	**1 190 350 000**	**88 039 600**	**1 056 906 611**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1412	Programmes provinciaux et intendance	210 000	210 000	-	201 832
1413	Systèmes informatiques	30 599 600	31 847 600	(1 248 000)	4 103 517
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**30 809 600**	**32 057 600**	**(1 248 000)**	**4 305 349**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	30 809 600	32 057 600	(1 248 000)	4 305 349
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**48 369 002 160**	**47 470 199 274**	**898 802 886**	**44 414 132 202**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401

Le programme d'administration du ministère apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille et des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle financier du ministère afin d'assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et d'atteindre ainsi les objectifs opérationnels visés.

Le programme offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels pour faciliter l'exécution efficace de tous les programmes et services du ministère : planification des activités, du budget et des immobilisations dans le domaine de la santé; politiques et décisions en matière d'investissement et de financement du système de santé; vérification; installations et chaîne d'approvisionnements, gestion des contrats et des registres; Service d'approvisionnement médicopharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; ressources humaines stratégiques (y compris la gestion du talent, la planification de l'effectif et les stratégies connexes, la participation et la capacité organisationnelle, la santé, la sécurité et le mieux-être et les relations de travail stratégiques); accès à l'information, protection de la vie privée et protection des renseignements personnels sur la santé; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; services juridiques; communications et information.

Le Bureau de gestion des projets et d'amélioration des processus du ministère procure au ministère du leadership, des conseils et des services d'apprentissage en vue d'une meilleure exécution des projets, d'une amélioration des principaux processus opérationnels et de l'atteinte de ses résultats.

De plus, des fonds sont prévus pour le soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, à la Commission du consentement et de la capacité, à la Commission d'appel et de révision des services de santé, à la Commission d'appel et de révision des professions de la santé et au Comité de révision pour le Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	80 840 800	82 845 314	(2 004 514)	87 993 298
2	Commission ontarienne d'examen	7 375 400	3 975 400	3 400 000	7 349 268
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**88 216 200**	**86 820 714**	**1 395 486**	**95 342 564**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	48 519	48 519	-	40 861
L	Service d'approvisionnement médicopharmaceutique du gouvernement de l'Ontario, *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	28 040 598
	Total - Crédits législatifs	96 360	96 360	-	28 130 760
	Total - Charges de fonctionnement	**88 312 560**	**86 917 074**	**1 395 486**	**123 473 314**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1401-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		37 973 000
	Avantages sociaux		11 050 200
	Transports et communications		2 384 500
	Services		25 515 300
	Fournitures et matériel		3 994 500
	Total partiel		80 917 500
	Moins : Recouvrements		76 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**80 840 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 342 900	
	Avantages sociaux	242 200	
	Transports et communications	94 000	
	Services	236 900	
	Fournitures et matériel	50 500	2 966 500
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	24 629 000	
	Avantages sociaux	9 140 800	
	Transports et communications	1 842 000	
	Services	14 379 000	
	Fournitures et matériel	3 678 000	
	Total partiel	53 668 800	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	76 700	53 592 100
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	2 885 000	
	Avantages sociaux	291 700	
	Transports et communications	216 000	
	Services	163 500	
	Fournitures et matériel	238 800	3 795 000

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	6 653 400	
	Avantages sociaux	1 178 300	
	Transports et communications	232 500	
	Services	5 753 100	
	Fournitures et matériel	27 200	13 844 500
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	120 700	
	Avantages sociaux	2 500	
	Services	3 073 800	3 197 000
	Services de vérification		
	Services	1 789 400	1 789 400
	Bureau de gestion des projets et d'amélioration des processus du ministère		
	Traitements et salaires	1 342 000	
	Avantages sociaux	194 700	
	Services	120 600	1 657 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**80 840 800**
	Crédits législatifs		
L.	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L.	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		48 519
1401-2	Commission ontarienne d'examen		
	Traitements et salaires		855 100
	Avantages sociaux		99 100
	Transports et communications		527 800
	Services		5 836 800
	Fournitures et matériel		56 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**7 375 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**88 312 560**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402

Le Programme des politiques de santé et de la recherche intègre les données de recherche probantes sur le système de santé, les politiques stratégiques et celles relatives aux programmes afin d'offrir des orientations stratégiques à l'appui du système de santé de l'Ontario. La planification à l'échelle du système permet au ministère de soutenir l'élaboration des lois et des politiques, de surveiller l'alignement sur les orientations stratégiques et de sélectionner et gérer les portefeuilles, la stratégie et d'autres initiatives au sein du ministère pour faire avancer les objectifs liés au système de santé et aux ressources humaines s'y rattachant. Ce travail comprend l'investissement ciblé, la surveillance et la synthèse de la recherche sur la santé de la population et les services de santé, les politiques stratégiques et la planification relatives à la disponibilité, à la mixité, à la répartition, au recrutement, au maintien en poste, à la détermination du champ d'exercice et à l'éducation et la formation des fournisseurs de soins de santé. Les activités connexes sont la réglementation des professionnels de la santé et les questions touchant les relations de travail pour ce qui a trait aux professionnels de la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques de santé et recherche	912 233 200	893 107 600	19 125 600	711 471 357
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**912 233 200**	**893 107 600**	**19 125 600**	**711 471 357**
	Total - Charges de fonctionnement	**912 233 200**	**893 107 600**	**19 125 600**	**711 471 357**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Politiques de santé et recherche	5 400 000	9 400 000	(4 000 000)	4 500 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 400 000**	**9 400 000**	**(4 000 000)**	**4 500 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**5 400 000**	**9 400 000**	**(4 000 000)**	**4 500 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1402-1	Politiques de santé et recherche		
	Traitements et salaires		15 625 000
	Avantages sociaux		2 201 900
	Transports et communications		3 520 800
	Services		9 786 200
	Fournitures et matériel		2 220 900
	Paiements de transfert		
	Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé	9 917 300	
	Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé	24 557 400	
	Formation clinique	840 403 700	
	Programme de neurotraumatologie	4 000 000	878 878 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**912 233 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**912 233 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1402-2	Politiques de santé et recherche		
	Avances et montants récupérables		
	Formation clinique	4 500 000	
	Plan ontarien de développement des ressources dans le domaine de la santé	900 000	5 400 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**5 400 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche		**5 400 000**

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403

Le programme de cybersanté garantit que l'information et la technologie de l'information sont utilisées de manière à améliorer et à moderniser le système de santé ontarien et à améliorer la qualité des services de santé et l'accès à ces services. Cybersanté Ontario offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques sécuritaires de renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario et appuie les initiatives de cybersanté du ministère.

Le programme de gestion de l'information fournit de l'information et des analyses relatives à la santé qui permet de prendre des décisions fondées sur des preuves à l'appui d'un système de santé durable en Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Cybersanté et gestion de l'information	481 745 000	491 202 700	(9 457 700)	470 547 089
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**481 745 000**	**491 202 700**	**(9 457 700)**	**470 547 089**
	Total - Charges de fonctionnement	**481 745 000**	**491 202 700**	**(9 457 700)**	**470 547 089**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Cybersanté et gestion de l'information	121 727 100	90 001 000	31 726 100	26 788 200
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**121 727 100**	**90 001 000**	**31 726 100**	**26 788 200**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	413 000	413 000	-	328 456
	Total - Crédits législatifs	413 000	413 000	-	328 456
	Total - Charges d'immobilisations	**122 140 100**	**90 414 000**	**31 726 100**	**27 116 656**

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1403-1	Cybersanté et gestion de l'information		
	Traitements et salaires		12 258 100
	Avantages sociaux		1 919 900
	Transports et communications		664 600
	Services		18 888 300
	Fournitures et matériel		720 500
	Paiements de transfert		
	Cybersanté Ontario	376 593 000	
	Programmes de technologie de l'information	52 492 000	
	Gestion de l'information sur le système de santé	18 208 600	447 293 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**481 745 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information		**481 745 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1403-2	Cybersanté et gestion de l'information		
	Paiements de transfert		
	Cybersanté Ontario - immobilisations		121 726 100
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**121 727 100**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		413 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information		**122 140 100**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405

Le programme d'assurance-santé de l'Ontario vise des volets essentiels du système de santé ontarien : les politiques relatives à l'admissibilité des clients et aux cartes de santé; la rémunération des médecins pour les services pris en charge en vertu de la Loi sur l'assurance maladie; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province ou hors pays; les établissements de soins autonomes; les services de sages-femmes; les services aux régions insuffisamment desservies; les subventions aux résidents du Nord pour frais de transport à des fins médicales; les services de télétriage; le dépistage du cancer; la prévention des maladies; la qualité des services de santé; les programmes de médicaments; les laboratoires communautaires; la protection contre la fraude liée aux services de santé; les appareils et accessoires fonctionnels (p. ex., l'oxygénothérapie à domicile).

En Ontario, les soins sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres, depuis les cabinets de généralistes jusqu'aux centres hospitaliers universitaires et aux hôpitaux, en passant par Télésanté Ontario et le Service téléphonique d'aide médicale (STAM), où des conseils permettant le triage et des renseignements sur la santé sont offerts par du personnel infirmier autorisé. Les services financés par le gouvernement sont offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario. Le Programme des services aux régions insuffisamment desservies et le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales offrent divers services de soutien intégrés permettant aux collectivités des régions rurales et du Nord d'obtenir les soins dont elles ont besoin. En matière de prévention des maladies, la priorité est accordée à l'amélioration de la santé et des soins de santé pour les Ontariens et les Ontariennes qui ont le diabète, une insuffisance cardiaque congestive, une maladie pulmonaire obstructive chronique ou de l'hypertension, ou qui présentent un risque élevé dans l'un de ces domaines. La Stratégie ontarienne de lutte contre le diabète met à profit les investissements nouveaux et existants pour améliorer l'accès aux services et aux soins pour personnes diabétiques ainsi que la qualité de ces services et de ces soins. Cela sert à renforcer la prévention et la gestion de la maladie. Une détection et une intervention rapides en vue d'obtenir de meilleurs résultats en matière de santé sont les objectifs à l'origine d'autres initiatives de soins préventifs comme la Stratégie intégrée de dépistage du cancer, qui vise à promouvoir le dépistage des cancers du sein, du col utérin et colorectal. Qualité des services de santé Ontario est l'infrastructure provinciale visant à accélérer la prestation de soins de santé de haute qualité fondés sur des preuves afin de contribuer à un système de santé durable.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Assurance-santé de l'Ontario	13 057 163 400	13 009 976 600	47 186 800	12 381 240 139
2	Programmes de médicaments	3 626 612 900	3 622 112 900	4 500 000	3 476 847 053
4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	392 436 800	384 236 800	8 200 000	356 745 068
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**17 076 213 100**	**17 016 326 300**	**59 886 800**	**16 194 832 260**
	Total - Charges de fonctionnement	**17 076 213 100**	**17 016 326 300**	**59 886 800**	**16 194 832 260**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario	1 800 000	1 800 000	-	1 550 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 800 000**	**1 800 000**	**-**	**1 550 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 800 000**	**1 800 000**	**-**	**1 550 000**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-1	Assurance-santé de l'Ontario		
	Traitements et salaires		53 148 200
	Avantages sociaux		7 384 500
	Transports et communications		12 735 200
	Services		28 684 400
	Fournitures et matériel		3 446 200
	Paiements de transfert		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens	12 512 998 500	
	Établissements de santé autonomes	50 551 200	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	18 078 500	
	Programme de subventions aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales	45 481 600	
	Services de télétriage	40 180 300	
	Programme de gestion de la qualité - Services de laboratoire	4 596 900	
	Services de sages-femmes	117 633 900	
	Dépistage du cancer colorectal	85 226 200	
	Stratégie de prévention des maladies	34 680 300	
	Qualité des services de santé Ontario	42 335 500	12 961 764 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**13 057 183 400**
1405-2	Programmes de médicaments		
	Traitements et salaires		7 541 600
	Avantages sociaux		1 317 400
	Transports et communications		5 686 300
	Services		23 048 600
	Fournitures et matériel		1 695 500
	Paiements de transfert		
	Programme de médicaments de l'Ontario		3 587 323 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**3 626 612 900**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1405-4	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels		
	Traitements et salaires		2 378 600
	Avantages sociaux		437 600
	Transports et communications		154 700
	Services		206 200
	Fournitures et matériel		97 300
	Paiements de transfert		
	Programme d'appareils et accessoires fonctionnels	307 970 900	
	Programme d'oxygénothérapie à domicile	81 191 500	389 162 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**392 436 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**17 076 213 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1405-5	Programme d'assurance-santé de l'Ontario		
	Avances et montants récupérables		
	Paiements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens	500 000	
	Programme des services aux régions insuffisamment desservies	300 000	
	Services de sages-femmes	1 000 000	1 800 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 800 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario		**1 800 000**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406

L'objectif du programme de santé publique est de protéger et d'améliorer la santé et de prévenir l'apparition des maladies et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Le mandat de la santé publique englobe toutes les maladies infectieuses, les maladies chroniques et la prévention des blessures, la santé et le développement des enfants ainsi que la santé familiale, communautaire et environnementale - l'accent est mis à tous ces égards sur les déterminants clés de la santé et de la maladie. Ce programme centre les ressources de santé sur la prévention et les interventions précoces.

Le programme établit les normes et les protocoles, finance le système de santé publique de l'Ontario, en particulier les conseils de santé, les associations connexes et Santé publique Ontario, assure la surveillance du système et veille à la reddition des comptes par le système. Il inclut le médecin hygiéniste en chef, qui a des pouvoirs indépendants et doit présenter son rapport annuel sur la santé publique à l'Assemblée législative de l'Ontario. Le programme travaille également en partenariat avec Santé publique Ontario, qui soutient la santé publique aux échelons provincial et local par des conseils scientifiques, des services d'éducation et de formation et du soutien sur le terrain, suivant les besoins.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Santé publique	708 467 800	706 807 600	1 660 200	643 742 585
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**708 467 800**	**706 807 600**	**1 660 200**	**643 742 585**
	Total - Charges de fonctionnement	**708 467 800**	**706 807 600**	**1 660 200**	**643 742 585**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
6	Santé publique	1 000 000	1 000 000	-	1 000 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000 000**	**1 000 000**	-	**1 000 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000 000**	**1 000 000**	-	**1 000 000**

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1406-4	Santé publique		
	Traitements et salaires		14 715 400
	Avantages sociaux		2 336 100
	Transports et communications		2 580 400
	Services		20 365 200
	Fournitures et matériel		2 024 800
	Paiements de transfert		
	Organismes de santé locaux officiels	347 660 600	
	Épidémies	138 701 000	
	Prévention de la tuberculose	6 613 900	
	Lutte contre les maladies transmissibles sexuellement	1 625 200	
	Association pour la santé publique	332 300	
	Prévention des infections	19 900 400	
	Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé	151 612 500	666 445 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**708 467 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Division de la santé publique		**708 467 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1406-6	Santé publique		
	Avances et montants récupérables		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé		1 000 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Division de la santé publique		**1 000 000**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411

En tant que protecteur de la viabilité à long terme du système de soins de santé de l'Ontario, le ministère collabore avec 14 réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) afin de promouvoir un système de soins de santé intégré, coordonné, axé sur les patients et inspiré par des valeurs. Le ministère se charge de l'orientation et des conseils stratégiques, tandis que les RLISS sont responsables de la planification, de l'intégration et du financement des fournisseurs de services de santé dans leurs systèmes de santé locaux. Les RLISS exercent leurs pouvoirs en vertu de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*. Des responsabilités supplémentaires et des attentes en matière de rendement sont définies dans le protocole d'entente et l'entente de responsabilité conclus avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Ces réseaux ont la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités et aux besoins locaux uniques en matière de santé par la gestion des services offerts par les hôpitaux publics, les hôpitaux psychiatriques spécialisés, les centres d'accès aux soins communautaires, les foyers de soins de longue durée, les centres de santé communautaire, les services communautaires de soutien, les services communautaires aux victimes de traumatismes crâniens, les logements avec services de soutien et les organismes de toxicomanie et de santé mentale. Associé aux RLISS, le ministère veille à la prestation de soins de santé accessibles, sensibles aux besoins de la collectivité et de haute qualité pour toute la population ontarienne.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	23 053 439 800	23 056 691 200	(3 251 400)	22 849 600 951
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 053 439 800**	**23 056 691 200**	**(3 251 400)**	**22 849 600 951**
	Total - Charges de fonctionnement	**23 053 439 800**	**23 056 691 200**	**(3 251 400)**	**22 849 600 951**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant	58 537 600	58 537 600	-	64 147 480
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**58 537 600**	**58 537 600**	-	**64 147 480**
	Total - Actif de fonctionnement	**58 537 600**	**58 537 600**	-	**64 147 480**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1411-1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		
	Paiements de transfert		
	Érié St-Clair	1 014 807 800	
	Sud-Ouest	2 098 482 700	
	Waterloo Wellington	937 187 300	
	Hamilton Niagara Haldimand Brant	2 621 271 500	
	Centre-Ouest	777 610 600	
	Mississauga Halton	1 263 987 300	
	Centre-Toronto	4 393 073 700	
	Centre	1 788 065 000	
	Centre-Est	2 071 761 600	
	Sud-Est	1 028 265 400	
	Champlain	2 382 418 500	
	Simcoe-Nord Muskoka	743 865 200	
	Nord-Est	1 345 524 100	
	Nord-Ouest	587 119 100	23 053 439 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 053 439 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		**23 053 439 800**

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1411-2	Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		
	Avances et montants récupérables		
	Érié St-Clair	2 710 400	
	Sud-Ouest	5 189 200	
	Waterloo Wellington	2 240 500	
	Hamilton Niagara Haldimand Brant	6 838 700	
	Centre-Ouest	2 637 100	
	Mississauga Halton	2 921 400	
	Centre-Toronto	10 091 500	
	Centre	4 136 800	
	Centre-Est	5 941 600	
	Sud-Est	3 153 600	
	Champlain	5 928 600	
	Simcoe-Nord Muskoka	1 768 500	
	Nord-Est	3 314 100	
	Nord-Ouest	1 665 600	58 537 600
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**58 537 600**
	Total (Actif de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant		**58 537 600**

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412

Ce crédit englobe les programmes provinciaux, les services de santé d'urgence et l'intendance.
Ce programme est responsable de la reddition des comptes à l'égard des paiements de transfert et de l'élaboration des politiques opérationnelles, y compris la planification et le financement d'un large éventail de programmes spécialisés. Parmi ces programmes de paiements de transfert, mentionnons Action Cancer Ontario, le Programme ontarien de dépistage du cancer du sein, les services communautaires et prioritaires, le fonctionnement des établissements connexes, les crédits d'impôt de l'Ontario pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être, les programmes de lutte contre le VIH/sida et l'hépatite C et les programmes de gestion des maladies chroniques. De plus, le programme verse la part de financement de l'Ontario à la Société canadienne du sang et soutient une stratégie de gestion de l'utilisation du sang pour l'Ontario.

Outre les activités liées aux paiements de transfert, les programmes provinciaux et l'intendance comprennent aussi les dépenses de fonctionnement directes correspondant à la gestion et à la prestation des paiements de transfert à l'intérieur du crédit ainsi qu'à l'administration de la supervision (l'intendance) des réseaux locaux d'intégration des services de santé.

Les services de santé d'urgence garantissent l'existence d'un système équilibré et intégré de services de santé d'urgence partout en Ontario. Le système se compose d'une série de programmes et services interreliés, y compris les services d'ambulance terrestre contractuels ou exploités au niveau municipal, l'organisme à but non lucratif d'ambulance aérienne appelé ORNGE, et les services de répartition d'ambulances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programmes provinciaux	4 028 770 900	3 115 111 400	913 659 500	1 928 412 675
2	Services de santé d'urgence	800 392 100	781 592 100	18 800 000	737 550 158
4	Intendance	80 318 500	80 772 600	(454 100)	69 185 756
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 909 481 500**	**3 977 476 100**	**932 005 400**	**2 735 148 589**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	301 000	301 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	301 000	301 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**4 909 782 500**	**3 977 777 100**	**932 005 400**	**2 735 148 589**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Programmes provinciaux et intendance	6 247 400	6 247 400	-	5 762 739
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**6 247 400**	**6 247 400**	-	**5 762 739**
	Total - Actif de fonctionnement	**6 247 400**	**6 247 400**	-	**5 762 739**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
6	Programmes provinciaux et intendance	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	105 000	75 000	30 000	37 295
	Total - Crédits législatifs	105 000	75 000	30 000	37 295
	Total - Charges d'immobilisations	**106 000**	**76 000**	**30 000**	**37 295**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
7	Programmes provinciaux et intendance	210 000	210 000	-	201 832
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**210 000**	**210 000**	-	**201 832**
	Total - Actif d'immobilisations	**210 000**	**210 000**	-	**201 832**

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1412-1	Programmes provinciaux		
	Paiements de transfert		
	Fonctionnement des établissements connexes	41 854 800	
	Action Cancer Ontario	530 427 100	
	Société canadienne du sang	468 958 700	
	Gestion des maladies chroniques	100 764 100	
	Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	54 802 200	
	Programme ontarien de dépistage du cancer du sein	73 542 400	
	Services communautaires et prioritaires	2 633 421 600	
	Crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être *	125 000 000	4 028 770 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**4 028 770 900**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		301 000
1412-2	Services de santé d'urgence		
	Traitements et salaires		42 768 700
	Avantages sociaux		6 724 400
	Transports et communications		3 178 100
	Services		7 428 000
	Fournitures et matériel		4 766 100
	Paiements de transfert		
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes -Services d'ambulance municipaux	532 725 600	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	64 417 300	
	Ambulances aériennes	138 383 900	735 526 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**800 392 100**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur le crédit d'impôt pour l'aménagement du logement axé sur le bien-être.

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1412-4	Intendance		
	Traitements et salaires		57 015 800
	Avantages sociaux		7 750 000
	Transports et communications		2 900 300
	Services		11 057 800
	Fournitures et matériel		1 594 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**80 318 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance		**4 909 782 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1412-5	Programmes provinciaux et intendance		
	Avances et montants récupérables		
	Gestion des maladies chroniques	1 000 000	
	Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C	375 000	
	Services communautaires et prioritaires	4 393 400	
	Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : autres services d'ambulance et services d'urgence connexes	479 000	6 247 400
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**6 247 400**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance		**6 247 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1412-6	Programmes provinciaux et intendance		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		105 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programmes provinciaux et intendance		**106 000**

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1412-7	Programmes provinciaux et intendance	
	Parc automobile et flotte de bateaux	210 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**210 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programmes provinciaux et intendance	**210 000**

SYSTÈMES INFORMATIQUES - CRÉDIT 1413

Systèmes informatiques apporte du soutien au ministère de la Santé et des Soins de longue durée pour assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources d'information et de technologie de l'information afin d'atteindre les objectifs opérationnels visés.

Le programme offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels à la prestation et au soutien efficaces des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services de technologie de l'information - Groupement pour les services de santé	90 736 100	86 336 800	4 399 300	89 347 153
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**90 736 100**	**86 336 800**	**4 399 300**	**89 347 153**
	Total - Charges de fonctionnement	**90 736 100**	**86 336 800**	**4 399 300**	**89 347 153**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Systèmes informatiques	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 417 200	1 047 200	370 000	407 782
	Total - Crédits législatifs	1 417 200	1 047 200	370 000	407 782
	Total - Charges d'immobilisations	**1 418 200**	**1 048 200**	**370 000**	**407 782**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Systèmes informatiques	30 599 600	31 847 600	(1 248 000)	4 103 517
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**30 599 600**	**31 847 600**	**(1 248 000)**	**4 103 517**
	Total - Actif d'immobilisations	**30 599 600**	**31 847 600**	**(1 248 000)**	**4 103 517**

SYSTÈMES INFORMATIQUES - CRÉDIT 1413, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1413-1	Services de technologie de l'information - Groupement pour les services de santé	
	Traitements et salaires	37 089 000
	Avantages sociaux	6 181 400
	Transports et communications	2 410 700
	Services	43 071 000
	Fournitures et matériel	2 606 500
	Total partiel	91 358 600
	Moins : Recouvrements	622 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**90 736 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Systèmes informatiques	**90 736 100**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1413-3	Systèmes informatiques	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 417 200
	Total (Charges d'immobilisations) - Systèmes informatiques	**1 418 200**

SYSTÈMES INFORMATIQUES - CRÉDIT 1413, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
1413-4	Systèmes informatiques		
	Matériel de technologie de l'information		2 000 000
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires		5 123 300
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux		691 600
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations		22 784 700
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**30 599 600**
	Sous-postes :		
	Construction en cours		
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	5 123 300	
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	691 600	
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux	22 784 700	28 599 600
	Systèmes informatiques - autre		
	Matériel de technologie de l'information	2 000 000	2 000 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**30 599 600**
	Total (Actif d'immobilisations) - Systèmes informatiques		**30 599 600**

PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1414

Le programme de promotion de la santé travaille avec ses partenaires pour exécuter des programmes et services efficaces, axés sur la reddition des comptes, qui contribuent au mieux-être à long terme des Ontariens et Ontariennes. Le programme offre des outils et des appuis qui font avancer les objectifs gouvernementaux de promotion de la santé par la mise en œuvre des priorités suivantes : promotion de la santé et du mieux-être; prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances; stratégie Ontario sans fumée; nutrition et alimentation saine; soutien aux partenariats pour des communautés en santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Promotion de la santé	351 217 100	345 254 600	5 962 500	338 012 341
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**351 217 100**	**345 254 600**	**5 962 500**	**338 012 341**
	Total - Charges de fonctionnement	**351 217 100**	**345 254 600**	**5 962 500**	**338 012 341**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Promotion de la santé	500 000	500 000	-	93 297
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**500 000**	**500 000**	**-**	**93 297**
	Total - Actif de fonctionnement	**500 000**	**500 000**	**-**	**93 297**

PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1414, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1414-1	Promotion de la santé		
	Traitements et salaires		6 366 900
	Avantages sociaux		713 800
	Transports et communications		465 900
	Services		8 142 600
	Fournitures et matériel		222 500
	Paiements de transfert		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé	267 271 500	
	Nutrition et alimentation saine	5 419 400	
	Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances	14 540 000	
	Fonds pour les communautés en santé	7 675 000	
	Développement de la capacité locale et coordination	1 396 800	
	Ontario sans fumée	39 002 700	335 305 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**351 217 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Promotion de la santé		**351 217 100**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
1414-2	Promotion de la santé		
	Avances et montants récupérables		
	Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé		500 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**500 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Promotion de la santé		**500 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations en matière de santé est responsable de l'octroi de fonds pour les immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie et les centres de santé communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations dans le domaine de la santé	1 476 419 400	1 318 915 300	157 504 100	1 602 161 199
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 476 419 400**	**1 318 915 300**	**157 504 100**	**1 602 161 199**
	Total - Charges d'immobilisations	**1 476 419 400**	**1 318 915 300**	**157 504 100**	**1 602 161 199**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1407-1	Immobilisations dans le domaine de la santé		
	Paiements de transfert		
	Projets visant les grands hôpitaux	1 260 247 600	
	Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé	56 188 500	
	Planification et conception	25 000 000	
	Projets visant les petits hôpitaux	40 000 000	
	Fonds pour l'équipement médical et diagnostique	29 500 000	
	Programmes des soins de longue durée	4 812 000	
	Programmes de santé communautaire	30 000 000	
	Laboratoires de santé publique	19 073 300	1 464 821 400
	Autres opérations		
	Dessaisissement des hôpitaux psychiatriques provinciaux	10 000 000	
	Programme d'évaluation de l'état des installations	1 598 000	11 598 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 476 419 400**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé		**1 476 419 400**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	46 325 872 960	43 818 552 015
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	348 498 814	337 623 624
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(13 950 800)	-
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**46 660 420 974**	**44 156 175 639**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	76 985 000	76 960 199
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	500 000	93 297
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**77 485 000**	**77 053 496**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

MINISTÈRE DE L'INFRASTRUCTURE

Le ministère de l'Infrastructure est l'organisme central responsable de la gestion de la planification infrastructurelle, de la croissance durable et de l'établissement des priorités en matière d'immobilisations, en collaboration avec d'autres ministères et en consultation avec les municipalités, les intervenants et le public. Le ministère est aussi responsable de l'élaboration de politiques immobilières stratégiques et de l'affectation et l'usage efficaces de biens immobiliers importants appartenant au gouvernement. Il est chargé de l'élaboration et l'administration de politiques et de programmes efficaces de gestion des biens régissant l'aménagement du territoire et les locaux, ainsi que du financement de l'infrastructure (y compris la diversification des modes de financement et de l'approvisionnement).

Le ministère a la responsabilité législative à l'égard de la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier, ainsi que celle de Waterfront Toronto en partenariat avec le gouvernement fédéral et la cité de Toronto.

Une priorité absolue est la modernisation de l'infrastructure publique de manière à soutenir la prospérité économique et à aider les collectivités ontariennes à atteindre une qualité de vie élevée. Le ministère élabore actuellement un nouveau plan d'infrastructure sur dix ans à l'appui du plan Ontario ouvert sur le monde afin de créer des emplois et de nouvelles possibilités de croissance. Au cours de l'été 2011, il a publié Construire ensemble, le plan d'infrastructure à long terme de l'Ontario, qui aide à créer et préserver des emplois et qui soutient la croissance économique. Le ministère est également responsable de l'initiative Place à la croissance, et met en œuvre des plans de croissance pour deux régions de la province, la région élargie du Golden Horseshoe et le Nord de l'Ontario. En s'appuyant sur la législation et la coordination avec d'autres ministères, le ministère aide ces deux régions à croître d'une manière qui alimente la prospérité économique, protège l'environnement et aide les collectivités à atteindre une qualité de vie élevée.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4001	Administration du ministère	2 103 200	2 103 200	-	-
4003	Planification de l'infrastructure et de la croissance	14 901 400	18 142 000	(3 240 600)	13 268 752
4004	Développement et gestion des activités immobilières	60 243 700	67 628 700	(7 385 000)	66 686 512
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**77 248 300**	**87 873 900**	**(10 625 600)**	**79 955 264**
	Crédits législatifs	208 014	208 014	-	246 081
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	77 456 314	88 081 914	(10 625 600)	80 201 345
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier	(9 670 100)	68 203 000	(77 873 100)	(5 457 000)
	Redressement de consolidation net - portefeuille immobilier général	(33 219 300)	235 911 000	(269 130 300)	121 814 000
	Redressement de consolidation net - Programme d'utilisation des couloirs de transport d'électricité	(10 975 000)	500 000	(11 475 000)	(764 742)
	Redressement de consolidation net - Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	44 900 000	125 740 500	(80 840 500)	46 673 043
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**68 491 914**	**518 436 414**	**(449 944 500)**	**242 466 648**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

	CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4003	Planification de l'infrastructure et de la croissance	233 455 700	552 444 700	(318 989 000)	115 968 511
4004	Développement et gestion des activités immobilières	264 486 200	225 701 500	38 784 700	163 985 736
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**497 941 900**	**778 146 200**	**(280 204 300)**	**279 954 247**
	Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	497 942 900	778 147 200	(280 204 300)	279 954 247
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier	3 395 000	(6 765 000)	10 160 000	(2 495 000)
	Redressement de consolidation net - portefeuille immobilier général	(74 772 800)	(341 805 600)	267 032 800	(194 556 160)
	Redressement de consolidation net - Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto	(44 033 300)	(122 896 000)	78 862 700	(20 669 934)
	Autres redressements - programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure	(73 359 400)	(51 060 100)	(22 299 300)	-
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**309 172 400**	**255 620 500**	**53 551 900**	**62 233 153**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4004	Développement et gestion des activités immobilières	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**377 684 314**	**774 058 914**	**(396 392 600)**	**304 899 799**

ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001

Ce programme comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre. Il assure l'orientation et la direction générales du ministère ainsi que l'administration interne. D'autres services administratifs sont fournis au ministère par le ministère de l'Énergie.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	2 103 200	2 103 200	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 103 200**	**2 103 200**	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	-
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	-
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**2 167 214**	**2 167 214**	-	-

ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 4001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
4001-1	Administration du ministère	
	Traitements et salaires	1 606 900
	Avantages sociaux	197 900
	Transports et communications	52 000
	Services	203 500
	Fournitures et matériel	42 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 103 200**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Administration du ministère	**2 167 214**

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 4003

Le programme d'infrastructure soutient : l'élaboration et la mise en œuvre de solides stratégies d'infrastructure pour la province, y compris la gestion par un organisme central du processus de planification de l'infrastructure provinciale et l'élaboration du budget d'immobilisations; la mise en œuvre du plan d'infrastructure à long terme; l'élaboration de propositions de politiques et de programmes horizontaux et sectoriels relatifs à l'infrastructure; les négociations avec le gouvernement fédéral concernant de nouveaux programmes d'infrastructure à coûts partagés; la coordination de la mise en œuvre des programmes d'infrastructure, notamment les investissements visant à stimuler l'économie; l'élaboration et la mise en œuvre d'un cadre de gestion des actifs pour le gouvernement; la prestation d'analyses et de conseils économiques et financiers relatifs aux infrastructures; la gestion de l'information pour les investissements en matière d'infrastructure; des connaissances spécialisées sur les considérations économiques liées à l'eau.

Le programme de planification de la croissance dirige l'élaboration et la mise en œuvre de la politique gouvernementale de gestion de la croissance à l'échelle de la province. Ces efforts comprennent l'élaboration de plans régionaux de gestion de la croissance avec les administrations locales, les collectivités autochtones, les autres intervenants concernés et le grand public, ainsi que la facilitation de l'harmonisation de la politique et du financement du gouvernement entre divers ministères pour soutenir la mise en œuvre du programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et programmes relatifs à l'infrastructure et à la croissance	14 901 400	18 142 000	(3 240 600)	13 268 752
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**14 901 400**	**18 142 000**	**(3 240 600)**	**13 268 752**
	Total - Charges de fonctionnement	**14 901 400**	**18 142 000**	**(3 240 600)**	**13 268 752**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Programmes d'infrastructure	133 455 700	452 444 700	(318 989 000)	115 968 511
3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations	100 000 000	100 000 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**233 455 700**	**552 444 700**	**(318 989 000)**	**115 968 511**
	Total - Charges d'immobilisations	**233 455 700**	**552 444 700**	**(318 989 000)**	**115 968 511**

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 4003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
4003-1	Politiques et programmes relatifs à l'infrastructure et à la croissance			
	Traitements et salaires			9 036 200
	Avantages sociaux			1 196 700
	Transports et communications			307 000
	Services			3 911 600
	Fournitures et matériel			249 900
	Paiements de transfert			
	Fonds de croissance			200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**14 901 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Planification de l'infrastructure et de la croissance			**14 901 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
4003-2	Programmes d'infrastructure			
	Services			1 999 000
	Paiements de transfert			
	Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure		41 136 300	
	Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure - contribution fédérale		81 859 400	
	Investissements stratégiques		210 000	
	Initiative pour l'infrastructure municipale		8 250 000	
	Gestion des biens		1 000	131 456 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**133 455 700**
	Sous-postes :			
	Programmes d'infrastructure			
	Paiements de transfert			
	Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure	41 136 300		
	Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure - contribution fédérale	81 859 400		
	Investissements stratégiques	210 000		
	Initiative pour l'infrastructure municipale	8 250 000	131 455 700	131 455 700

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 4003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Gestion des biens		
	Services	1 999 000	
	Paiements de transfert		
	Gestion des biens	1 000	2 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**133 455 700**
4003-3	Fonds de prévoyance pour les immobilisations		
	Autres opérations		100 000 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**100 000 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Planification de l'infrastructure et de la croissance		**233 455 700**

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 4004

Ce programme a la responsabilité intégrée de la planification, de l'élaboration de politiques et de la gestion des biens immobiliers stratégiques d'un portefeuille comprenant environ un million d'acres de terres détenues un peu partout en Ontario. Il est également chargé de l'acquisition, la cession et l'utilisation des biens immobiliers ainsi que de la gouvernance et la surveillance de l'agent de prestation de services, la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier. Dans ce rôle, outre sa collaboration avec les ministères et organismes de l'Ontario à l'appui de leurs besoins en matière d'utilisation des terres, de gestion des propriétés et de locaux, le programme fournit des services et des conseils spécialisés en immobilier pour soutenir les objectifs des politiques et des programmes de l'Ontario. Aujourd'hui, le programme réalise plusieurs des objectifs environnementaux et stratégiques de l'Ontario par sa gestion efficace des biens immobiliers, l'optimisation de la valeur des biens immobiliers existants et la mise à la disposition des fonctionnaires de l'Ontario d'espaces de travail appropriés et suffisants. Ce programme a par ailleurs la responsabilité de la surveillance de Waterfront Toronto.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Programmes immobiliers	60 243 700	67 628 700	(7 385 000)	66 686 512
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**60 243 700**	**67 628 700**	**(7 385 000)**	**66 686 512**
L	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*	144 000	144 000	-	246 081
	Total - Crédits législatifs	144 000	144 000	-	246 081
	Total - Charges de fonctionnement	**60 387 700**	**67 772 700**	**(7 385 000)**	**66 932 593**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Programmes immobiliers	264 485 200	225 700 500	38 784 700	163 985 736
3	Développement et gestion des activités immobilières - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**264 486 200**	**225 701 500**	**38 784 700**	**163 985 736**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**264 487 200**	**225 702 500**	**38 784 700**	**163 985 736**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Développement et gestion des activités immobilières	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 4004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
4004-1	Programmes immobiliers		
	Traitements et salaires		3 205 500
	Avantages sociaux		451 700
	Transports et communications		52 300
	Services		53 450 500
	Fournitures et matériel		57 700
	Paiements de transfert		
	Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto		3 771 700
	Autres opérations		3 026 000
	Total partiel		64 015 400
	Moins : Recouvrements		3 771 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**60 243 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*		144 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Développement et gestion des activités immobilières		**60 387 700**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
4004-2	Programmes immobiliers		
	Services		167 684 900
	Paiements de transfert		
	Transactions immobilières	1 000	
	Revitalisation du secteur riverain de Toronto	61 201 600	
	Infrastructure du village des athlètes des Jeux panaméricains et parapanaméricains	35 596 700	96 799 300
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**264 485 200**
4004-3	Développement et gestion des activités immobilières - autres charges liées aux immobilisations		
	Autres opérations		
	Perte due à l'aliénation des actifs		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 4004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Développement et gestion des activités immobilières	**264 487 200**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
4004-4	Développement et gestion des activités immobilières	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Développement et gestion des activités immobilières	**1 000**

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les activités clés du ministère sont la prévention et l'application des règles en matière de santé et de sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail; il établit et met en œuvre une stratégie provinciale en matière de santé et de sécurité au travail afin de garantir l'harmonisation des activités de santé et de sécurité parmi tous les partenaires du système; il désigne et finance les associations en santé et sécurité et en assure la surveillance, établit des normes applicables aux programmes de formation, aux fournisseurs de formation ainsi qu'à la formation et aux autres exigences pour l'agrément des membres des comités mixtes sur la santé et la sécurité; il élabore les politiques; il établit des normes et des lois et veille à leur application; il mène des enquêtes; il informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités; il offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage; il favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération; il veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1601	Programme d'administration du ministère	23 068 600	22 681 100	387 500	22 124 201
1602	Programme de la Commission de l'équité salariale	4 217 000	4 326 100	(109 100)	3 582 623
1603	Programme des relations de travail	24 157 000	22 936 800	1 220 200	21 923 065
1604	Programme de santé et sécurité au travail	197 778 900	86 353 600	111 425 300	85 166 702
1605	Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	33 452 400	38 221 600	(4 769 200)	39 031 685
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**282 673 900**	**174 519 200**	**108 154 700**	**171 828 276**
	Crédits législatifs	81 187	65 014	16 173	66 291
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	282 755 087	174 584 214	108 170 873	171 894 567
	Redressement des charges de fonctionnement	16 310 000	15 747 900	562 100	15 099 641
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**299 065 087**	**190 332 114**	**108 732 973**	**186 994 208**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1601	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1604	Programme de santé et sécurité au travail	595 000	1 000	594 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**596 000**	**2 000**	**594 000**	-
	Crédits législatifs	2 000	448 500	(446 500)	34 752
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	598 000	450 500	147 500	34 752
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1601	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
1604	Programme de santé et sécurité au travail	1 000	4 611 400	(4 610 400)	2 217 178
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**4 612 400**	**(4 610 400)**	**2 217 178**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	2 000	4 612 400	(4 610 400)	2 217 178
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**299 663 087**	**190 782 614**	**108 880 473**	**187 028 960**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en œuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	23 068 600	22 681 100	387 500	22 124 201
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 068 600**	**22 681 100**	**387 500**	**22 124 201**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	16 173	16 173	16 667
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	323
	Total - Crédits législatifs	81 187	65 014	16 173	66 291
	Total - Charges de fonctionnement	**23 149 787**	**22 746 114**	**403 673**	**22 190 492**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1601-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		8 250 100
	Avantages sociaux		1 003 900
	Transports et communications		766 400
	Services		12 695 800
	Fournitures et matériel		352 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 068 600**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 807 600	
	Avantages sociaux	344 700	
	Transports et communications	101 500	
	Services	1 769 400	
	Fournitures et matériel	66 000	5 089 200
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 887 300	
	Avantages sociaux	221 600	
	Transports et communications	60 400	
	Services	708 100	
	Fournitures et matériel	36 700	2 914 100
	Direction de l'efficacité organisationnelle		
	Traitements et salaires	981 900	
	Avantages sociaux	127 600	
	Transports et communications	27 500	
	Services	224 900	
	Fournitures et matériel	20 600	1 382 500
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 510 500	
	Avantages sociaux	300 100	
	Transports et communications	69 500	
	Services	304 600	
	Fournitures et matériel	59 100	3 243 800

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	62 800	
	Avantages sociaux	9 900	
	Transports et communications	507 500	
	Services	7 391 300	
	Fournitures et matériel	170 000	8 141 500
	Services de vérification		
	Services	252 100	252 100
	Systèmes informatiques		
	Services	2 045 400	2 045 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 068 600**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 348
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**23 149 787**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1601-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère		**2 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1601-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602

Le mandat du Bureau de l'équité salariale (BES) consiste à administrer et à appliquer la *Loi sur l'équité salariale* de l'Ontario, dont l'objet est d'éliminer la discrimination sexuelle systémique en matière de rémunération salariale pour le travail essentiellement accompli par les femmes. Afin de mener à bien son mandat, le Bureau sensibilise et conseille les employeurs, employés et agents de négociation des secteurs public et privé pour les aider à mettre en place et à maintenir un système d'équité salariale sur leurs lieux de travail. Par ailleurs, le Bureau enquête sur les plaintes, surveille l'observation de la loi sur les lieux de travail, cherche à régler les différends liés à l'équité salariale opposant les parties et émet des ordonnances exécutoires, au besoin.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, statue sur les litiges tombant sous le coup de la *Loi sur l'équité salariale*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau de l'équité salariale	3 438 200	3 550 500	(112 300)	3 000 884
2	Tribunal de l'équité salariale	778 800	775 600	3 200	581 739
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 217 000**	**4 326 100**	**(109 100)**	**3 582 623**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 217 000**	**4 326 100**	**(109 100)**	**3 582 623**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1602-1	Bureau de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	2 559 000
	Avantages sociaux	291 900
	Transports et communications	127 400
	Services	419 900
	Fournitures et matériel	40 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 438 200**
1602-2	Tribunal de l'équité salariale	
	Traitements et salaires	592 900
	Avantages sociaux	75 400
	Transports et communications	21 300
	Services	84 000
	Fournitures et matériel	5 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**778 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale	**4 217 000**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603

Le rôle des Relations de travail est de promouvoir un climat propice à des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure, conformément à plusieurs lois de l'Ontario, la médiation et l'arbitrage de diverses questions touchant l'emploi et les relations de travail, notamment les appels de décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail.

La Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne (CRGEC) est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure la médiation et l'arbitrage des conflits de travail mettant en cause des employés de la Couronne de l'Ontario. Cette commission fournit également des services financiers et administratifs à la Commission des griefs de la fonction publique, un organisme du ministère des Services gouvernementaux.

Les Services de règlement des différends fournissent une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives, en nommant des arbitres et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commission des relations de travail de l'Ontario	13 840 700	12 896 600	944 100	12 298 109
2	Commission de règlement des griefs	1 515 500	1 476 800	38 700	1 264 140
3	Services de règlement des différends	8 800 800	8 563 400	237 400	8 362 816
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**24 157 000**	**22 936 800**	**1 220 200**	**21 923 065**
	Total - Charges de fonctionnement	**24 157 000**	**22 936 800**	**1 220 200**	**21 923 065**

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1603-1	Commission des relations de travail de l'Ontario	
	Traitements et salaires	8 839 400
	Avantages sociaux	1 053 200
	Transports et communications	542 900
	Services	3 288 800
	Fournitures et matériel	116 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**13 840 700**
1603-2	Commission de règlement des griefs	
	Traitements et salaires	426 800
	Avantages sociaux	83 500
	Transports et communications	176 400
	Services	2 096 700
	Fournitures et matériel	23 200
	Total partiel	2 786 600
	Moins : Recouvrements	1 271 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 515 500**
1603-3	Services de règlement des différends	
	Traitements et salaires	8 264 100
	Avantages sociaux	763 400
	Transports et communications	558 300
	Services	1 546 100
	Fournitures et matériel	68 900
	Total partiel	9 200 800
	Moins : Recouvrements	400 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**8 800 800**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations de travail	**24 157 000**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer, de communiquer et de faire appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail et de coordonner le système ontarien de prévention des blessures et maladies liées au lieu de travail afin de réduire ou d'éliminer ces blessures ou ces maladies.

Le programme veille au respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi) et aide les parties à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Par l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les travailleurs à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau de la prévention coordonne le système ontarien de prévention des blessures et des maladies, y compris l'éducation et la promotion en matière de santé et de sécurité, en établissant et en mettant en œuvre une stratégie provinciale en matière de santé et de sécurité au travail afin de garantir l'harmonisation des activités de santé et de sécurité parmi tous les partenaires du système, en désignant les associations en santé et sécurité, en finançant leur fonctionnement et leurs immobilisations et en assurant la surveillance de ces associations par des ententes de paiements de transfert, en établissant des normes applicables aux programmes et aux fournisseurs de formation et en approuvant ces derniers, en établissant les exigences pour l'agrément des membres des comités mixtes sur la santé et la sécurité et en soutenant les décisions en matière de financement concernant les subventions pour la prévention et la recherche sur la prévention aux bénéficiaires qui remplissent des critères d'admissibilité précis.

Le Bureau des conseillers des travailleurs offre des services de consultation, de représentation et d'éducation aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux survivants, et il les représente devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Le Bureau fournit également aux travailleurs des services de représentation à la Commission des relations de travail de l'Ontario dans les affaires de plaintes touchant des représailles en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*.

Le Bureau des conseillers des employeurs offre des services de consultation et d'éducation à tous les employeurs ontariens ainsi que des services de représentation, principalement aux petites entreprises ayant moins de 100 employés, concernant des affaires liées à la sécurité professionnelle et à l'assurance devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail. Le Bureau fournit également aux travailleurs des services de représentation à la Commission des relations de travail de l'Ontario dans les affaires de plaintes touchant des représailles en vertu de l'article 50 de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Santé et sécurité au travail	89 575 300	86 350 600	3 224 700	85 166 402
2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail	1 000	1 000	-	100
3	Bureau des conseillers des travailleurs	1 000	1 000	-	100
4	Bureau des conseillers des employeurs	1 000	1 000	-	100
7	Bureau de la prévention	108 200 600	-	108 200 600	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**197 778 900**	**86 353 600**	**111 425 300**	**85 166 702**
	Total - Charges de fonctionnement	**197 778 900**	**86 353 600**	**111 425 300**	**85 166 702**

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
6	Santé et sécurité au travail	1 000	1 000	-	-
8	Bureau de la prévention - Immobilisations	594 000	-	594 000	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**595 000**	**1 000**	**594 000**	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	447 500	(446 500)	34 752
	Total - Crédits législatifs	1 000	447 500	(446 500)	34 752
	Total - Charges d'immobilisations	**596 000**	**448 500**	**147 500**	**34 752**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
5	Santé et sécurité au travail	1 000	4 611 400	(4 610 400)	2 217 178
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**4 611 400**	**(4 610 400)**	**2 217 178**
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**4 611 400**	**(4 610 400)**	**2 217 178**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1604-1	Santé et sécurité au travail		
	Traitements et salaires		59 896 900
	Avantages sociaux		8 936 000
	Transports et communications		4 521 600
	Services		13 780 600
	Fournitures et matériel		2 399 000
	Paiements de transfert		
	Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada	40 000	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité	1 000	41 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**89 575 300**
1604-2	Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail		
	Traitements et salaires		506 200
	Avantages sociaux		75 900
	Transports et communications		8 200
	Services		5 600
	Fournitures et matériel		10 400
	Total partiel		606 300
	Moins : Recouvrements		605 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**
1604-3	Bureau des conseillers des travailleurs		
	Traitements et salaires		7 778 900
	Avantages sociaux		1 773 500
	Transports et communications		310 700
	Services		1 429 900
	Fournitures et matériel		108 600
	Total partiel		11 401 600
	Moins : Recouvrements		11 400 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1604-4	Bureau des conseillers des employeurs		
	Traitements et salaires		2 594 700
	Avantages sociaux		596 800
	Transports et communications		154 200
	Services		407 100
	Fournitures et matériel		92 300
	Total partiel		3 845 100
	Moins : Recouvrements		3 844 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 000**
1604-7	Bureau de la prévention		
	Traitements et salaires		6 892 000
	Avantages sociaux		896 000
	Transports et communications		394 600
	Services		3 811 400
	Fournitures et matériel		275 600
	Paiements de transfert		
	Associations en santé et sécurité	90 906 000	
	Recherche en matière de prévention	4 600 000	
	Subventions aux programmes de prévention	425 000	95 931 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**108 200 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail		**197 778 900**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1604-6	Santé et sécurité au travail		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		
	Autres opérations		1 000

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1604-8	Bureau de la prévention - Immobilisations	
	Paiements de transfert	
	Associations en santé et sécurité - Immobilisations	594 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**594 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de santé et sécurité au travail	**596 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1604-5	Santé et sécurité au travail	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de santé et sécurité au travail	**1 000**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605

Le Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application et encourage l'autonomie par des initiatives de prévention.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Normes d'emploi	33 452 400	38 221 600	(4 769 200)	39 031 685
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**33 452 400**	**38 221 600**	**(4 769 200)**	**39 031 685**
	Total - Charges de fonctionnement	**33 452 400**	**38 221 600**	**(4 769 200)**	**39 031 685**

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1605-1	Normes d'emploi	
	Traitements et salaires	21 617 400
	Avantages sociaux	3 216 600
	Transports et communications	1 100 300
	Services	7 277 900
	Fournitures et matériel	338 200
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi	2 000
	Total partiel	33 552 400
	Moins : Recouvrements	100 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**33 452 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi	**33 452 400**

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1701	Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	1 359 100	1 359 100	-	1 218 146
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 359 100**	**1 359 100**	**-**	**1 218 146**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 359 100	1 359 100	-	1 218 146
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 359 100**	**1 359 100**	**-**	**1 218 146**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'acquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur représente la Reine, nomme le premier ministre qui a l'appui de la majorité, fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif, annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône, accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois, approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres et proroge ou dissout chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe chaque année à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario. Il met de l'avant des thèmes ou des questions liées à l'accessibilité pour les personnes ayant un handicap visible ou invisible, et fait avancer les possibilités en matière d'alphabétisation en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Bureau du lieutenant-gouverneur	1 359 100	1 359 100	-	1 218 146
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 359 100**	**1 359 100**	-	**1 218 146**
	Total - Charges de fonctionnement	**1 359 100**	**1 359 100**	-	**1 218 146**

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1701-1	Bureau du lieutenant-gouverneur	
	Traitements et salaires	722 600
	Avantages sociaux	84 000
	Transports et communications	92 100
	Services	267 100
	Fournitures et matériel	37 500
	Autres opérations	
	Allocation discrétionnaire	155 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 359 100**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur	**1 359 100**

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership par l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales, l'aménagement du territoire, la réglementation du bâtiment et le logement. Pour y parvenir, le ministère coordonne les politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il gère les relations provinciales-municipales avec les intervenants municipaux de toute la province, y compris des partenaires clés comme l'Association des municipalités de l'Ontario et la cité de Toronto; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point et administre les politiques et les programmes appuyant le développement économique communautaire, l'amélioration des infrastructures, l'administration municipale, les finances municipales, l'aménagement du territoire, la réglementation de la construction ainsi que les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et les programmes de logement abordable; il facilite l'échange d'information et la prise de contact entre les ministères, les municipalités, le secteur du bâtiment et les communautés autochtones; il administre l'aide financière aux collectivités et aux particuliers lorsque survient une catastrophe ou une situation d'urgence.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1901	Programme d'administration du ministère	31 439 700	29 512 200	1 927 500	27 866 440
1902	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	23 696 400	22 339 200	1 357 200	26 853 298
1903	Administrations locales et politiques d'aménagement	13 238 000	11 572 900	1 665 100	31 882 856
1904	Programme de logement abordable	595 490 400	610 343 500	(14 853 100)	620 222 226
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**663 864 500**	**673 767 800**	**(9 903 300)**	**706 824 820**
	Crédits législatifs	80 187	155 187	(75 000)	82 635
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	663 944 687	673 922 987	(9 978 300)	706 907 455
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	(93 036 200)	(93 180 100)	143 900	(83 562 070)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**570 908 487**	**580 742 887**	**(9 834 400)**	**623 345 385**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1902	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	3 003 000	2 003 000	1 000 000	21 122 000
1904	Programme de logement abordable	170 081 000	115 669 600	54 411 400	715 588 717
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**173 084 000**	**117 672 600**	**55 411 400**	**736 710 717**
	Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	173 085 000	117 673 600	55 411 400	736 710 717
	Redressement de consolidation net - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	(250 000)	(540 000)	290 000	(1 106 458)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**172 835 000**	**117 133 600**	**55 701 400**	**735 604 259**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
1902	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**743 743 487**	**697 876 487**	**45 867 000**	**1 358 949 644**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : orienter, diriger, coordonner et contrôler l'ensemble des obligations des organismes centraux et des programmes organisationnels et activités du ministère; fournir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des services et conseils juridiques, des services de planification des activités et des ressources, des services de gestion du risque et le soutien nécessaire à la gestion de la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion, des normes de service et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation par le ministère de ses ressources humaines et financières, de ses ressources en gestion de l'information et en technologie de l'information et de ses biens matériels. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel au ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	31 439 700	29 512 200	1 927 500	27 866 440
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**31 439 700**	**29 512 200**	**1 927 500**	**27 866 440**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	32 346	-	33 334
	Total - Crédits législatifs	80 187	80 187	-	82 635
	Total - Charges de fonctionnement	**31 519 887**	**29 592 387**	**1 927 500**	**27 949 075**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1901-1	*Administration du ministère*		
	Traitements et salaires		10 551 900
	Avantages sociaux		1 247 700
	Transports et communications		589 900
	Services		18 143 200
	Fournitures et matériel		907 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**31 439 700**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 083 700	
	Avantages sociaux	208 900	
	Transports et communications	223 300	
	Services	182 300	
	Fournitures et matériel	87 200	2 785 400
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 823 000	
	Avantages sociaux	320 900	
	Transports et communications	52 200	
	Services	302 900	
	Fournitures et matériel	47 000	3 546 000
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 327 300	
	Avantages sociaux	515 100	
	Transports et communications	140 100	
	Services	3 081 900	
	Fournitures et matériel	111 300	8 175 700
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 277 900	
	Avantages sociaux	202 800	
	Transports et communications	29 100	
	Services	28 200	
	Fournitures et matériel	51 100	1 589 100

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services juridiques		
	Traitements et salaires	40 000	
	Transports et communications	31 900	
	Services	5 179 000	
	Fournitures et matériel	72 200	5 323 100
	Services de vérification		
	Transports et communications	7 900	
	Services	944 600	
	Fournitures et matériel	4 900	957 400
	Systèmes informatiques		
	Transports et communications	105 400	
	Services	8 424 300	
	Fournitures et matériel	533 300	9 063 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**31 439 700**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 346
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**31 519 887**

SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902

Ce programme travaille avec les municipalités pour accroître la réceptivité à l'investissement, la capacité de gestion des biens, la stabilité financière à long terme des municipalités afin d'optimiser leur contribution au programme économique de la province. Il supervise la mise en œuvre de la Loi sur les municipalités, de la Loi sur l'aménagement du territoire, de la Loi sur les services de logement ainsi que de la législation, des politiques et des programmes s'y rattachant. Il surveille également la mise en œuvre du Code du bâtiment de l'Ontario. De plus, par l'élaboration de politiques et de programmes, il soutient des initiatives gouvernementales de premier plan comme la conservation de l'eau et de l'énergie, la réduction des émissions de gaz à effet de serre, la protection des sources d'eau et l'accès facile dans le milieu bâti. Ce programme est un canal essentiel pour le partage du renseignement entre la province et les principaux intervenants, dont les municipalités, les communautés autochtones et le secteur du bâtiment, afin de soutenir la prise de décisions et l'élaboration de politiques. Il dirige également le système d'aménagement du territoire à guichet unique de la province et administre les programmes provinciaux d'aide en cas de catastrophe pour aider les municipalités et les particuliers à se rétablir rapidement après des tornades, des inondations et d'autres catastrophes naturelles.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
4	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	23 696 400	22 339 200	1 357 200	26 853 298
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 696 400**	**22 339 200**	**1 357 200**	**26 853 298**
	Total - Charges de fonctionnement	**23 696 400**	**22 339 200**	**1 357 200**	**26 853 298**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	3 002 000	2 002 000	1 000 000	21 122 000
8	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment - autres charges liées aux immobilisations	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**3 003 000**	**2 003 000**	**1 000 000**	**21 122 000**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**3 004 000**	**2 004 000**	**1 000 000**	**21 122 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
7	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1902-4	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment		
	Traitements et salaires		14 161 500
	Avantages sociaux		1 631 400
	Transports et communications		809 000
	Services		4 756 400
	Fournitures et matériel		318 900
	Paiements de transfert		
	Secours aux victimes de catastrophes	1 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	
	Paiements en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	71 957 000	
	Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la *Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités*	9 181 000	
	Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee	1 146 200	
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	521 000	
	Aide aux conseils d'aménagement	350 000	83 157 200
	Total partiel		104 834 400
	Moins : Recouvrements		81 138 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**23 696 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment		**23 696 400**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1902-3	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment		
	Paiements de transfert		
	Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales	3 001 000	
	Aide aux municipalités en cas de catastrophes	1 000	3 002 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**3 002 000**

SERVICES AUX MUNICIPALITÉS ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
1902-8	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment - autres charges liées aux immobilisations	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	**3 004 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
1902-7	Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Services aux municipalités et réglementation du bâtiment	**1 000**

ADMINISTRATIONS LOCALES ET POLITIQUES D'AMÉNAGEMENT - CRÉDIT 1903

L'objectif de ce programme est d'avoir des communautés bien planifiées, sécuritaires, dynamiques et durables qui offrent une meilleure qualité de vie et alimentent la prospérité économique. Le programme des administrations locales et des politiques d'aménagement contribue à un cadre stratégique, administratif et législatif à long terme qui améliore la qualité et l'efficacité des administrations locales, renforce la protection de l'environnement, la gestion de la croissance, la conservation des espaces verts et une croissance et résilience économiques saines, fournit des outils permettant d'améliorer la prestation de services à l'échelon local, de réduire les coûts, d'atteindre la viabilité financière et d'améliorer la reddition des comptes aux contribuables, et bâtit et entretient des partenariats efficaces avec les principales associations municipales et professionnelles, les municipalités, les Autochtones et les autres ministères et administrations. Tout ce travail est guidé par une approche fondée sur les partenariats et par une consultation et une participation réelles des intervenants et des municipalités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Administrations locales et politiques d'aménagement	13 238 000	11 572 900	1 665 100	31 882 856
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**13 238 000**	**11 572 900**	**1 665 100**	**31 882 856**
	Total - Charges de fonctionnement	**13 238 000**	**11 572 900**	**1 665 100**	**31 882 856**

ADMINISTRATIONS LOCALES ET POLITIQUES D'AMÉNAGEMENT - CRÉDIT 1903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
1903-7	Administrations locales et politiques d'aménagement	
	Traitements et salaires	8 095 100
	Avantages sociaux	995 500
	Transports et communications	454 800
	Services	2 525 900
	Fournitures et matériel	166 700
	Paiements de transfert	
	Subvention pour la recherche et l'analyse - données sur les municipalités	1 000 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**13 238 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Administrations locales et politiques d'aménagement	**13 238 000**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable, de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et les locateurs et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif, et de soutenir les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants afin de les aider à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre un éventail complet de services : élaboration de politiques, conception de programmes, conformité de la prestation, règlement des plaintes et financement de programmes à l'intention des promoteurs de logements sociaux et abordables.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2	Logement social et logement du marché privé	593 635 000	605 917 100	(12 282 100)	618 698 325
3	Location à usage d'habitation	1 855 400	4 426 400	(2 571 000)	1 523 901
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**595 490 400**	**610 343 500**	**(14 853 100)**	**620 222 226**
L	Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, *Loi sur l'administration financière*	-	75 000	(75 000)	-
	Total - Crédits législatifs	-	75 000	(75 000)	-
	Total - Charges de fonctionnement	**595 490 400**	**610 418 500**	**(14 928 100)**	**620 222 226**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Logement abordable - immobilisations	170 081 000	115 669 600	54 411 400	715 588 717
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**170 081 000**	**115 669 600**	**54 411 400**	**715 588 717**
	Total - Charges d'immobilisations	**170 081 000**	**115 669 600**	**54 411 400**	**715 588 717**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
1904-2	Logement social et logement du marché privé		
	Traitements et salaires		10 695 300
	Avantages sociaux		1 194 200
	Transports et communications		882 800
	Services		6 528 200
	Fournitures et matériel		196 700
	Paiements de transfert		
	Paiements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité	450 856 200	
	Paiements à la Société ontarienne d'hypothèques et de logement	93 358 000	
	Programme d'allocations de logement	6 630 000	
	Programme de logement en milieu rural et autochtone	8 183 300	
	Programme ontarien d'aide aux familles locataires	3 840 300	
	Banques d'aide au loyer	5 400 000	
	Programme à court terme d'aide au loyer	13 050 000	581 317 800
	Total partiel		600 815 000
	Moins : Recouvrements		7 180 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**593 635 000**
1904-3	Location à usage d'habitation		
	Traitements et salaires		1 213 800
	Avantages sociaux		133 500
	Transports et communications		89 300
	Services		400 000
	Fournitures et matériel		18 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 855 400**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable		**595 490 400**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
1904-4	Logement abordable - immobilisations		
	Paiements de transfert		
	Dépenses en immobilisations - Société ontarienne d'hypothèques et de logement	250 000	
	Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires	1 000	
	Programme de logement abordable - contribution du gouvernement fédéral	80 100 000	
	Programme de logement abordable - contribution du gouvernement provincial	89 730 000	170 081 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**170 081 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable		**170 081 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	673 922 987	739 787 233
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(32 879 778)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**673 922 987**	**706 907 455**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines s'attache à alimenter le dynamisme, la santé et la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes, à promouvoir le commerce et l'investissement, à créer des emplois et à y développer l'infrastructure des transports et des télécommunications. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les partenaires du Nord (municipalités, communautés autochtones, organismes du Nord, industrie, population, etc.) aient accès aux programmes et services gouvernementaux de développement économique et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère aide à bâtir une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration, en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario. Le ministère fournit des données géoscientifiques pour toutes les régions de la province à l'appui d'un éventail de priorités stratégiques provinciales en matière de développement, de planification, de protection de l'environnement, d'énergie et de changement climatique. De plus, le ministère favorise la collaboration avec les collectivités autochtones et leur consultation, administre les redevances sur les diamants de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

En tant que ministère responsable du soutien à l'élaboration et la mise en œuvre des politiques et des programmes se rattachant à un éventail de questions et de possibilités liées au développement d'une zone connue sous le nom de Cercle de feu, le ministère travaille avec toutes les parties concernées, en consultant les Autochtones, les Nord-Ontariens et la communauté minière afin d'encourager un développement durable et responsable.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2201	Programme d'administration du ministère	12 308 900	11 884 600	424 300	12 119 430
2202	Programme de développement du Nord	239 336 200	239 116 400	219 800	205 369 064
2203	Programme des mines et des minéraux	54 569 700	60 134 300	(5 564 600)	49 664 778
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**306 214 800**	**311 135 300**	**(4 920 500)**	**267 153 272**
	Crédits législatifs	3 067 014	3 067 014	-	22 739 454
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	309 281 814	314 202 314	(4 920 500)	289 892 726
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	4 819 700	2 951 100	1 868 600	(16 668 000)
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	121 954 400	112 558 200	9 396 200	113 585 100
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**436 055 914**	**429 711 614**	**6 344 300**	**386 809 826**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2201	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
2202	Programme de développement du Nord	2 599 300	401 000	2 198 300	34 029 783
2203	Programme des mines et des minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 601 300**	**403 000**	**2 198 300**	**34 029 783**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	2 601 300	403 000	2 198 300	34 029 783
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2201	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
2202	Programme de développement du Nord	135 674 000	127 358 300	8 315 700	102 836 858
2203	Programme des mines et des minéraux	5 001 000	5 001 000	-	15 776 471
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**140 676 000**	**132 360 300**	**8 315 700**	**118 613 329**
	Crédits législatifs	212 755 400	193 628 300	19 127 100	182 143 387
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	353 431 400	325 988 600	27 442 800	300 756 716
	Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	(1 740 600)	(5 248 000)	3 507 400	25 737 000
	Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland	(16 494 200)	(7 096 800)	(9 397 400)	(7 204 406)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**335 196 600**	**313 643 800**	**21 552 800**	**319 289 310**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2201	Programme d'administration du ministère	1 000	45 000	(44 000)	-
2202	Programme de développement du Nord	550 925 800	663 936 300	(113 010 500)	734 327 557
2203	Programme des mines et des minéraux	126 000	224 000	(98 000)	23 901
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**551 052 800**	**664 205 300**	**(113 152 500)**	**734 351 458**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	551 052 800	664 205 300	(113 152 500)	734 351 458
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**771 252 514**	**743 355 414**	**27 897 100**	**706 099 136**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Il appuie les activités du ministère par la prestation de conseils et de services dans des domaines divers - ressources humaines, planification financière, comptabilité et administration - et par des services de soutien professionnel (p. ex., juridiques et de vérification). Il apporte également du soutien stratégique de base dans les domaines des communications et des politiques ministérielles.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	12 308 900	11 884 600	424 300	12 119 430
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**12 308 900**	**11 884 600**	**424 300**	**12 119 430**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	65 014	65 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**12 373 914**	**11 949 614**	**424 300**	**12 185 398**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	6 400	6 400	-	-
	Total - Crédits législatifs	6 400	6 400	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**7 400**	**7 400**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Administration du ministère - immobilisations	1 000	45 000	(44 000)	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**45 000**	**(44 000)**	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**45 000**	**(44 000)**	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2201-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		6 055 600
	Avantages sociaux		748 900
	Transports et communications		625 300
	Services		11 801 100
	Fournitures et matériel		255 400
	Total partiel		19 486 300
	Moins : Recouvrements		7 177 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 308 900**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 638 500	
	Avantages sociaux	162 700	
	Transports et communications	226 400	
	Services	75 500	
	Fournitures et matériel	79 200	2 182 300
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	1 399 300	
	Avantages sociaux	156 800	
	Transports et communications	164 700	
	Services	6 996 700	
	Fournitures et matériel	74 000	
	Total partiel	8 791 500	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	5 562 900	3 228 600
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	703 800	
	Avantages sociaux	166 400	
	Transports et communications	50 300	
	Services	117 900	
	Fournitures et matériel	26 200	1 064 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communications		
	Traitements et salaires	1 193 000	
	Avantages sociaux	153 300	
	Transports et communications	101 600	
	Services	237 400	
	Fournitures et matériel	30 000	1 715 300
	Analyse et planification		
	Traitements et salaires	1 121 000	
	Avantages sociaux	109 700	
	Transports et communications	42 300	
	Services	61 500	
	Fournitures et matériel	16 000	1 350 500
	Services juridiques		
	Transports et communications	40 000	
	Services	1 949 300	
	Fournitures et matériel	30 000	2 019 300
	Services de vérification		
	Services	145 000	145 000
	Systèmes informatiques		
	Services	2 217 800	
	Moins : Recouvrements d'autres activités	1 614 500	603 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**12 308 900**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**12 373 914**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2201-2	Programme d'administration du ministère	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2201-3	Administration du ministère	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	6 400
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**7 400**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2201-4	Administration du ministère - immobilisations	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**1 000**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités dynamiques, fortes et durables. Le ministère dirige des initiatives visant à stimuler la croissance économique, la création d'emplois, la promotion du commerce et des investissements, l'amélioration de l'infrastructure et une meilleure qualité de vie pour les Nord-Ontariens, et il contribue à leur réalisation.

Les programmes ministériels comme l'Aide à l'exportation pour les secteurs minier et forestier s'attachent à attirer des débouchés en matière de commerce et d'investissement pour aider les entreprises du Nord à s'implanter sur les marchés intérieurs et étrangers et à y étendre leurs activités. Le ministère favorise également la diversification économique par les programmes améliorés de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, notamment le Programme des entrepreneurs, un de sept programmes visant à aider les secteurs public et privé dans leurs efforts de croissance et de diversification de l'économie du Nord. Parmi les autres initiatives ayant pour but de stimuler la croissance économique et la création d'emplois, mentionnons le Programme de réceptivité des collectivités du Nord à l'investissement et le Programme de réduction des tarifs d'électricité pour le secteur industriel du Nord.

Le ministère dirige conjointement la mise en œuvre du Plan pour la prospérité du Nord du gouvernement, coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord et fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et des débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario. Des investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord, et dans la technologie des télécommunications et de l'information améliorent les liens entre le Nord et le reste de l'Ontario et du Canada et d'autres pays.

Grâce à ce programme, le réseau de bureaux du ministère offre aux collectivités, aux entreprises et aux entrepreneurs du Nord un accès aux programmes et services gouvernementaux de développement économique. En faisant participer les Nord-Ontariens aux initiatives gouvernementales, notamment les activités concernant les politiques et la planification, le programme permet également aux Nord-Ontariens de participer à l'élaboration des programmes et services gouvernementaux qui les touchent.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Développement économique du Nord	239 336 200	239 116 400	219 800	205 369 064
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**239 336 200**	**239 116 400**	**219 800**	**205 369 064**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	2 601 000	2 601 000	-	21 359 612
	Total - Crédits législatifs	2 601 000	2 601 000	-	21 359 612
	Total - Charges de fonctionnement	**241 937 200**	**241 717 400**	**219 800**	**226 728 676**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord	2 599 300	401 000	2 198 300	34 029 783
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**2 599 300**	**401 000**	**2 198 300**	**34 029 783**
	Total - Actif de fonctionnement	**2 599 300**	**401 000**	**2 198 300**	**34 029 783**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Développement économique du Nord	135 674 000	127 358 300	8 315 700	102 836 858
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**135 674 000**	**127 358 300**	**8 315 700**	**102 836 858**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	212 647 100	193 537 900	19 109 200	182 094 591
	Total - Crédits législatifs	212 647 100	193 537 900	19 109 200	182 094 591
	Total - Charges d'immobilisations	**348 321 100**	**320 896 200**	**27 424 900**	**284 931 449**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Développement du Nord - immobilisations	550 925 800	663 936 300	(113 010 500)	734 327 557
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**550 925 800**	**663 936 300**	**(113 010 500)**	**734 327 557**
	Total - Actif d'immobilisations	**550 925 800**	**663 936 300**	**(113 010 500)**	**734 327 557**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2202-1	Développement économique du Nord		
	Traitements et salaires		9 656 300
	Avantages sociaux		1 301 500
	Transports et communications		622 000
	Services		12 407 600
	Fournitures et matériel		228 200
	Paiements de transfert		
	Services communautaires	625 000	
	Développement économique	3 152 000	
	Service d'emplois d'été	3 360 000	
	Commission de transport Ontario Northland	27 948 000	
	Owen Sound Transportation Company	1 800 000	
	Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario	500 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	34 500 000	
	Northern Ontario Municipal Associations	100 000	
	Centres d'encadrement des petits entrepreneurs	450 000	
	Programme de réduction des tarifs d'électricité pour le secteur industriel du Nord	146 000 000	
	Développement économique des communautés autochtones	8 400 000	226 835 000
	Total partiel		251 050 600
	Moins : Recouvrements		11 714 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**239 336 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		2 601 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**241 937 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2202-3	Actif de fonctionnement pour le développement du Nord		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Prêts et investissements		2 598 300
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**2 599 300**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord		**2 599 300**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2202-2	Développement économique du Nord		
	Services		25 102 000
	Paiements de transfert		
	Programme des routes d'hiver	4 725 000	
	Commission de transport Ontario Northland	31 519 000	
	Owen Sound Transportation Company	3 670 000	
	Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	65 500 000	
	Renouvellement de l'infrastructure ferroviaire	2 307 000	107 721 000
	Autres opérations		
	Routes d'accès aux ressources		2 851 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**135 674 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		212 647 100
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**348 321 100**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2202-4	Développement du Nord - immobilisations		
	Parc automobile et flotte de bateaux		59 000
	Infrastructure des transports - coûts relatifs aux immobilisations		550 866 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**550 925 800**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord		**550 925 800**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable contribuant à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux, l'accès en ligne aux données géoscientifiques, les services de marketing international et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux répartis dans la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et l'exploitation des ressources minières en Ontario. Les connaissances du programme sur les richesses géologiques, minérales, énergétiques et en eaux souterraines de l'Ontario aident à soutenir les initiatives d'aménagement du territoire et d'autres priorités gouvernementales comme les efforts de protection de l'eau de source et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il veille à un accès équitable par le public aux droits miniers de la Couronne, à une gestion équitable et efficace des terrains miniers de l'Ontario ainsi qu'au caractère sécuritaire et respectueux de l'environnement de l'exploitation des minéraux et de la réhabilitation des terrains miniers par l'actualisation de la *Loi sur les mines* et des règlements et politiques s'y rattachant.

Ce programme administre la réglementation ontarienne relative aux redevances sur les diamants, évalue les pierres non taillées destinées à l'exportation et travaille avec les partenaires de l'industrie pour l'exploitation de possibilités à valeur ajoutée dans toute l'industrie du diamant.

Le secteur de programme a la responsabilité d'établir de nouveaux processus axés sur la collaboration pour la consultation et l'engagement des Autochtones relativement à l'exploitation des minéraux, et de travailler avec les collectivités pour tisser des liens et favoriser de manière durable le développement socio-économique et l'exploitation des minéraux.

Ce programme soutient l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de programmes consacrés à tout un éventail d'enjeux et de possibilités liés au développement dans la zone connue sous le nom de Cercle de feu. Un secrétariat spécial travaille avec toutes les parties concernées, en consultant les Nord-Ontariens, les Autochtones et la communauté minière afin d'encourager un développement durable et responsable.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Compétitivité du secteur des minéraux	54 569 700	60 134 300	(5 564 600)	49 664 778
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**54 569 700**	**60 134 300**	**(5 564 600)**	**49 664 778**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	401 000	401 000	-	1 313 874
	Total - Crédits législatifs	401 000	401 000	-	1 313 874
	Total - Charges de fonctionnement	**54 970 700**	**60 535 300**	**(5 564 600)**	**50 978 652**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Compétitivité du secteur des minéraux	5 001 000	5 001 000	-	15 776 471
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**5 001 000**	**5 001 000**	**-**	**15 776 471**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	101 900	84 000	17 900	48 796
	Total - Crédits législatifs	101 900	84 000	17 900	48 796
	Total - Charges d'immobilisations	**5 102 900**	**5 085 000**	**17 900**	**15 825 267**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Mines et minéraux - immobilisations	126 000	224 000	(98 000)	23 901
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**126 000**	**224 000**	**(98 000)**	**23 901**
	Total - Actif d'immobilisations	**126 000**	**224 000**	**(98 000)**	**23 901**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2203-1	Compétitivité du secteur des minéraux		
	Traitements et salaires		20 767 300
	Avantages sociaux		2 925 800
	Transports et communications		2 301 500
	Services		14 320 300
	Fournitures et matériel		2 577 200
	Paiements de transfert		
	Cartographie des ressources géologiques de l'Ontario	100 000	
	Rapports sur les activités minières en Ontario	85 000	
	Crédit d'impôt pour actions accréditives ciblées *	11 492 600	11 677 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**54 569 700**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		401 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux		**54 970 700**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2203-3	Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2203-2	Compétitivité du secteur des minéraux		
	Transports et communications		50 000
	Services		3 875 000
	Fournitures et matériel		1 075 000
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**5 001 000**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	101 900
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	**5 102 900**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2203-4	Mines et minéraux - immobilisations	
	Parc automobile et flotte de bateaux	126 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**126 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux	**126 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	403 094 014	406 811 344
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(100 384 300)	(128 411 169)
Modification comptable		
Modification comptable	11 492 600	11 492 551
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**314 202 314**	**289 892 726**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	404 000	34 029 783
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(1 000)	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**403 000**	**34 029 783**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	326 187 300	300 858 466
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(198 700)	(101 750)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**325 988 600**	**300 756 716**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	664 335 300	734 512 858
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions à d'autres ministères	(130 000)	(161 400)
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**664 205 300**	**734 351 458**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2101	Programme d'administration du ministère	33 429 300	32 673 100	756 200	33 682 421
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	345 545 000	369 789 900	(24 244 900)	400 347 708
2104	Protection du public	101 391 200	101 208 000	183 200	135 795 907
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**480 366 500**	**503 672 000**	**(23 305 500)**	**569 826 036**
	Crédits législatifs	5 167 014	167 014	5 000 000	341 349
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	485 533 514	503 839 014	(18 305 500)	570 167 385
	Redressement de consolidation net - Comptes à des fins particulières pour la protection du poisson et de la faune	70 289 000	68 289 000	2 000 000	64 491 409
	Redressement de consolidation net - Comptes à des fins particulières pour Parcs Ontario	64 063 000	64 063 000	-	65 075 000
	Redressement des charges de fonctionnement - Agence de foresterie du parc Algonquin	21 824 400	18 472 400	3 352 000	16 037 000
	Redressement des charges de fonctionnement - Fonds de reboisement	43 265 400	43 100 000	165 400	15 426 801
	Redressement des charges de fonctionnement - Recouvrements en vertu de l'article 15	-	-	-	9 833 463
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**684 975 314**	**697 763 414**	**(12 788 100)**	**741 031 058**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	1 200 000	3 241 000	(2 041 000)	1 200 000
2104	Protection du public	53 600	70 000	(16 400)	54 733
2105	Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	181 500	600 000	(418 500)	511 329
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 435 100**	**3 911 000**	**(2 475 900)**	**1 766 062**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	1 435 100	3 911 000	(2 475 900)	1 766 062
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	52 639 200	54 860 900	(2 221 700)	54 951 630
2104	Protection du public	1 256 500	2 531 300	(1 274 800)	1 854 350
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**53 895 700**	**57 392 200**	**(3 496 500)**	**56 805 980**
	Crédits législatifs	12 762 400	10 181 000	2 581 400	6 772 669
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	66 658 100	67 573 200	(915 100)	63 578 649
	Redressement des charges de fonctionnement - Agence de foresterie du parc Algonquin	150 000	-	150 000	232 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**66 808 100**	**67 573 200**	**(765 100)**	**63 810 649**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2103	Programme de gestion des richesses naturelles	19 710 100	30 312 400	(10 602 300)	42 045 712
2104	Protection du public	24 089 800	10 601 600	13 488 200	10 352 948
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**43 799 900**	**40 914 000**	**2 885 900**	**52 398 660**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	43 799 900	40 914 000	2 885 900	52 398 660
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**751 783 414**	**765 336 614**	**(13 553 200)**	**804 841 707**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre aux secteurs d'activités son leadership en matière de gestion stratégique ainsi que des conseils, des avis juridiques, des services de communications et des services administratifs.

Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion financière, le contrôle financier et la gestion des ressources humaines.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	33 429 300	32 673 100	756 200	33 682 421
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**33 429 300**	**32 673 100**	**756 200**	**33 682 421**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	65 014	65 014	-	65 968
	Total - Charges de fonctionnement	**33 494 314**	**32 738 114**	**756 200**	**33 748 389**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2101-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		16 991 100
	Avantages sociaux		5 992 400
	Transports et communications		988 200
	Services		8 367 000
	Fournitures et matériel		1 127 700
	Total partiel		33 466 400
	Moins : Recouvrements		37 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**33 429 300**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 972 900	
	Avantages sociaux	398 100	
	Transports et communications	538 200	
	Services	142 500	
	Fournitures et matériel	577 700	4 629 400
	Finances et administration		
	Traitements et salaires	5 513 300	
	Avantages sociaux	678 700	
	Transports et communications	100 000	
	Services	1 260 800	
	Fournitures et matériel	200 000	7 752 800
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	3 029 900	
	Avantages sociaux	4 197 000	
	Transports et communications	50 000	
	Services	283 700	
	Fournitures et matériel	50 000	
	Total partiel	7 610 600	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	37 100	7 573 500

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 745 000	
	Avantages sociaux	476 300	
	Transports et communications	100 000	
	Services	52 000	
	Fournitures et matériel	100 000	4 473 300
	Services juridiques		
	Transports et communications	100 000	
	Services	5 962 000	
	Fournitures et matériel	100 000	6 162 000
	Services de vérification		
	Services	428 200	428 200
	Commission de l'escarpement du Niagara		
	Traitements et salaires	1 730 000	
	Avantages sociaux	242 300	
	Transports et communications	100 000	
	Services	237 800	
	Fournitures et matériel	100 000	2 410 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**33 429 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**33 494 314**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, des terres de la Couronne, de l'eau, de l'énergie renouvelable et des ressources en agrégats et en pétrole de l'Ontario par l'élaboration, la mise en œuvre et l'amélioration des lois, politiques, programmes, systèmes d'information et normes.

Le Programme s'attache à veiller à la vigueur et la viabilité de l'industrie forestière en Ontario et à favoriser un environnement d'affaires compétitif en faisant la promotion des emplois et des investissements dans le secteur forestier.

Le Programme dirige et supervise également la gestion des ressources fauniques et en poissons, des parcs et des zones protégées de l'Ontario, notamment la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province afin de promouvoir des écosystèmes sains et durables, de préserver la biodiversité et d'élargir les possibilités de loisirs de plein air.

De plus, le Programme dirige et supervise la gestion des biens d'infrastructure, tels les installations piscicoles, les parcs, les terres de la Couronne, l'eau et les autres investissements dans l'infrastructure nécessaires à l'exécution des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Gestion durable des ressources	336 148 300	359 006 900	(22 858 600)	386 338 790
2	Parcs Ontario	9 396 700	10 783 000	(1 386 300)	14 008 918
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**345 545 000**	**369 789 900**	**(24 244 900)**	**400 347 708**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	5 091 000	91 000	5 000 000	275 381
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	5 092 000	92 000	5 000 000	275 381
	Total - Charges de fonctionnement	**350 637 000**	**369 881 900**	**(19 244 900)**	**400 623 089**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement	1 200 000	3 241 000	(2 041 000)	1 200 000
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 200 000**	**3 241 000**	**(2 041 000)**	**1 200 000**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 200 000**	**3 241 000**	**(2 041 000)**	**1 200 000**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles	52 639 200	54 860 900	(2 221 700)	54 951 630
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**52 639 200**	**54 860 900**	**(2 221 700)**	**54 951 630**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	10 525 500	8 436 000	2 089 500	5 635 026
	Total - Crédits législatifs	10 525 500	8 436 000	2 089 500	5 635 026
	Total - Charges d'immobilisations	**63 164 700**	**63 296 900**	**(132 200)**	**60 586 656**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs d'immobilisations	19 710 100	30 312 400	(10 602 300)	42 045 712
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**19 710 100**	**30 312 400**	**(10 602 300)**	**42 045 712**
	Total - Actif d'immobilisations	**19 710 100**	**30 312 400**	**(10 602 300)**	**42 045 712**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2103-1	Gestion durable des ressources		
	Traitements et salaires		179 706 800
	Avantages sociaux		23 358 900
	Transports et communications		19 388 700
	Services		154 218 800
	Fournitures et matériel		20 817 700
	Paiements de transfert		
	Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000	
	Centre de gestion des espèces envahissantes	1 160 000	
	Institut de la fourrure	40 000	
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	6 895 000	
	Programme Promotion du bois de l'Ontario	800 000	
	Développement économique des communautés autochtones	595 000	
	Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	4 745 000	
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 676 000	
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 797 000	
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 448 000	
	Programme du Grand Nord	4 000 000	
	Expérience Été	520 600	
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000	
	Intendance des ressources	3 374 000	
	Programme d'encouragement pour les propriétaires de puits de gaz privés	200 000	44 285 600
	Total partiel		441 756 500
	Moins : Recouvrements		105 608 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**336 148 300**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Sous-postes :			
	Sciences et information			
	Traitements et salaires		31 330 600	
	Avantages sociaux		4 075 500	
	Transports et communications		2 053 100	
	Services		24 225 700	
	Fournitures et matériel		2 039 900	
	Total partiel		63 724 800	
	Moins : Recouvrements		29 200 000	34 524 800
	Politiques et planification			
	Traitements et salaires		23 802 200	
	Avantages sociaux		3 209 800	
	Transports et communications		3 450 900	
	Services		1 645 200	
	Fournitures et matériel		3 991 200	
	Paiements de transfert			
	Intendance des espèces en péril en Ontario	5 000 000		
	Centre de gestion des espèces envahissantes	1 160 000		
	Institut de la fourrure	40 000		
	Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9	100 000	6 300 000	42 199 300
	Industrie forestière			
	Traitements et salaires		9 479 600	
	Avantages sociaux		1 332 000	
	Transports et communications		808 900	
	Services		61 004 900	
	Fournitures et matériel		287 800	
	Paiements de transfert			
	Fonds de prospérité pour le secteur forestier	6 895 000		
	Programme Promotion du bois de l'Ontario	800 000		
	Développement économique des communautés autochtones	595 000	8 290 000	
	Total partiel		81 203 200	
	Moins : Recouvrements		670 000	80 533 200

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Services provinciaux			
	Traitements et salaires		14 286 200	
	Avantages sociaux		1 836 200	
	Transports et communications		1 401 900	
	Services		1 021 300	
	Fournitures et matériel		563 300	19 108 900
	Opérations régionales			
	Traitements et salaires		61 050 300	
	Avantages sociaux		7 614 400	
	Transports et communications		8 663 700	
	Services		11 236 900	
	Fournitures et matériel		8 987 600	
	Paiements de transfert			
	Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario	4 745 000		
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	6 676 000		
	Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires	1 797 000		
	Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes	7 448 000		
	Programme du Grand Nord	4 000 000		
	Expérience Été	520 600		
	Mise en valeur des ressources des Premières nations	935 000		
	Intendance des ressources	3 374 000		
	Programme d'encouragement pour les propriétaires de puits de gaz privés	200 000	29 695 600	
	Total partiel		127 248 500	
	Moins : Recouvrements		4 020 000	123 228 500

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Fonds spéciaux pour la protection du poisson et de la faune		
	Traitements et salaires	34 745 600	
	Avantages sociaux	4 864 300	
	Transports et communications	2 808 400	
	Services	22 923 800	
	Fournitures et matériel	4 947 900	
	Total partiel	70 290 000	
	Moins : Recouvrements	70 289 000	1 000
	Administration du programme		
	Traitements et salaires	5 212 300	
	Avantages sociaux	428 700	
	Transports et communications	181 800	
	Services	32 161 000	
	Total partiel	37 981 800	
	Moins : Recouvrements	1 429 200	36 552 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**336 148 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		5 091 000
2103-2	Parcs Ontario		
	Traitements et salaires		50 390 100
	Avantages sociaux		5 849 800
	Transports et communications		1 397 200
	Services		8 233 000
	Fournitures et matériel		11 186 500
	Paiements de transfert		
	Programme de bourses des partenaires de Parcs Ontario		30 000
	Total partiel		77 086 600
	Moins : Recouvrements		67 689 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**9 396 700**

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles		**350 637 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2103-6	Gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 200 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 200 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles		**1 200 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2103-3	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles		
	Transports et communications		5 711 200
	Services		39 961 400
	Fournitures et matériel		7 416 600
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	2 500 000	
	Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	1 000	
	Investissement dans l'infrastructure partagée	1 000	2 502 000
	Autres opérations		2 000
	Total partiel		55 593 200
	Moins : Recouvrements		2 954 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**52 639 200**
	Sous-postes :		
	Infrastructure à usage public - routes, régulation des eaux, décharges		
	Transports et communications	383 500	
	Services	8 812 300	
	Fournitures et matériel	2 069 500	
	Total partiel	11 265 300	
	Moins : Recouvrements	2 953 000	8 312 300

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Services provinciaux		
	Transports et communications	83 800	
	Services	1 280 100	
	Fournitures et matériel	452 100	1 816 000
	Opérations régionales		
	Transports et communications	4 409 500	
	Services	15 745 000	
	Fournitures et matériel	91 900	
	Paiements de transfert		
	Infrastructure des offices de protection de la nature	2 500 000	
	Autres opérations	1 000	
	Total partiel	22 747 400	
	Moins : Recouvrements	1 000	22 746 400
	Sciences et information		
	Transports et communications	21 600	
	Services	366 100	
	Fournitures et matériel	116 800	504 500
	Industrie forestière		
	Services	156 000	156 000
	Infrastructure de soutien ministériel		
	Transports et communications	449 000	
	Services	9 289 700	
	Fournitures et matériel	2 423 200	
	Paiements de transfert		
	Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché	1 000	
	Autres opérations	1 000	12 163 900

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
	Infrastructure de Parcs Ontario		
	Transports et communications	383 800	
	Services	4 312 200	
	Fournitures et matériel	2 263 100	
	Paiements de transfert		
	Investissement dans l'infrastructure partagée	1 000	6 940 100
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**52 639 200**
	Crédits législatifs		
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*		
	Autres opérations		10 526 500
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles		**63 184 700**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2103-4	Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs d'immobilisations		
	Terrains		2 000
	Immeubles		14 629 100
	Parc automobile et flotte de bateaux		5 079 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**19 710 100**
	Sous-postes :		
	Services provinciaux		
	Immeubles	5 356 000	
	Parc automobile et flotte de bateaux	5 020 000	10 376 000
	Infrastructure de soutien ministériel		
	Terrains	1 000	
	Immeubles	3 694 100	3 695 100
	Parcs Ontario		
	Terrains	1 000	
	Immeubles	5 579 000	
	Parc automobile et flotte de bateaux	59 000	5 639 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**19 710 100**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles		**19 710 100**

PROTECTION DU PUBLIC - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (y compris l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(1)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Protection du public	101 391 200	101 208 000	183 200	135 795 907
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**101 391 200**	**101 208 000**	**183 200**	**135 795 907**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	10 000	10 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	10 000	10 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**101 401 200**	**101 218 000**	**183 200**	**135 795 907**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3	Sécurité publique et intervention en cas d'urgence - actifs de fonctionnement	53 600	70 000	(16 400)	54 733
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**53 600**	**70 000**	**(16 400)**	**54 733**
	Total - Actif de fonctionnement	**53 600**	**70 000**	**(16 400)**	**54 733**

SOMMAIRE - CRÉDIT
(5)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
5	Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence	1 256 500	2 531 300	(1 274 800)	1 854 350
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 256 500**	**2 531 300**	**(1 274 800)**	**1 854 350**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 236 900	1 745 000	491 900	1 137 643
	Total - Crédits législatifs	2 236 900	1 745 000	491 900	1 137 643
	Total - Charges d'immobilisations	**3 493 400**	**4 276 300**	**(782 900)**	**2 991 993**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
4	Sécurité publique et intervention en cas d'urgence - actifs d'immobilisations	24 089 800	10 601 600	13 488 200	10 352 948
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**24 089 800**	**10 601 600**	**13 488 200**	**10 352 948**
	Total - Actif d'immobilisations	**24 089 800**	**10 601 600**	**13 488 200**	**10 352 948**

PROTECTION DU PUBLIC - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2104-1	Protection du public		
	Traitements et salaires		61 178 700
	Avantages sociaux		6 259 400
	Transports et communications		6 683 700
	Services		51 669 500
	Fournitures et matériel		15 069 100
	Total partiel		140 860 400
	Moins : Recouvrements		39 469 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**101 391 200**
	Sous-postes :		
	Sécurité publique et intervention en cas d'urgence		
	Traitements et salaires	30 343 500	
	Avantages sociaux	3 466 100	
	Transports et communications	2 684 100	
	Services	23 982 300	
	Fournitures et matériel	6 725 000	
	Total partiel	67 201 000	
	Moins : Recouvrements	30 468 200	36 732 800
	Lutte d'urgence contre les incendies		
	Traitements et salaires	30 835 200	
	Avantages sociaux	2 793 300	
	Transports et communications	3 999 600	
	Services	27 687 200	
	Fournitures et matériel	8 344 100	
	Total partiel	73 659 400	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes	9 001 000	64 658 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**101 391 200**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		10 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Protection du public		**101 401 200**

PROTECTION DU PUBLIC - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2104-3	Sécurité publique et intervention en cas d'urgence - actifs de fonctionnement	
	Dépôts et charges payées d'avance	53 600
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**53 600**
	Total (Actif de fonctionnement) - Protection du public	**53 600**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2104-5	Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence	
	Transports et communications	12 600
	Services	1 079 700
	Fournitures et matériel	163 200
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 256 500**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	
	Services	2 237 900
	Moins : Recouvrements	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Protection du public	**3 493 400**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2104-4	Sécurité publique et intervention en cas d'urgence - actifs d'immobilisations	
	Immeubles	22 340 200
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 749 600
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**24 089 800**
	Total (Actif d'immobilisations) - Protection du public	**24 089 800**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles, Affaires autochtones, Environnement, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales et Développement du Nord et des Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	181 500	600 000	(418 500)	511 329
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**181 500**	**600 000**	**(418 500)**	**511 329**
	Total - Actif de fonctionnement	**181 500**	**600 000**	**(418 500)**	**511 329**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2105-1	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Traitements et salaires	20 683 100
	Avantages sociaux	2 906 200
	Transports et communications	1 209 500
	Services	55 494 500
	Fournitures et matériel	604 800
	Total partiel	80 898 100
	Moins : Recouvrements	80 897 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**1 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**1 000**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2105-2	ITI - Groupement pour les terres et les ressources	
	Dépôts et charges payées d'avance	181 500
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**181 500**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources	**181 500**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	403 454 714	453 276 215
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	100 384 300	128 411 169
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(11 519 999)
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**503 839 014**	**570 167 385**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

ACTIF DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	3 910 000	1 766 062
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	1 000	-
Total - Actif de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**3 911 000**	**1 766 062**

*La rubrique Total - Actif de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif de fonctionnement.

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	67 374 500	65 486 899
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	198 700	101 750
Transfert de fonctions à d'autres ministères	-	(2 010 000)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**67 573 200**	**63 578 649**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

ACTIF D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Actif d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	40 784 000	52 237 260
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	130 000	161 400
Total - Actif d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**40 914 000**	**52 398 660**

*La rubrique Total - Actif d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - actif d'immobilisations.

CABINET DU PREMIER MINISTRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2401	Programme du Cabinet du Premier ministre	2 655 300	2 655 300	-	2 542 159
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 655 300**	**2 655 300**	**-**	**2 542 159**
	Crédits législatifs	105 861	105 861	-	109 091
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	2 761 161	2 761 161	-	2 651 250
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 761 161**	**2 761 161**	**-**	**2 651 250**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Cabinet du Premier ministre	2 655 300	2 655 300	-	2 542 159
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**2 655 300**	**2 655 300**	-	**2 542 159**
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	89 688	89 688	-	92 424
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
	Total - Crédits législatifs	105 861	105 861	-	109 091
	Total - Charges de fonctionnement	**2 761 161**	**2 761 161**	-	**2 651 250**

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2401-1	Cabinet du Premier ministre	
	Traitements et salaires	2 248 300
	Avantages sociaux	238 200
	Transports et communications	119 000
	Services	31 700
	Fournitures et matériel	20 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 655 300**
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au premier ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	89 688
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre	**2 761 161**

MINISTÈRE DU TOURISME, DE LA CULTURE ET DU SPORT

Le ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport assume le leadership pour ces secteurs de l'économie provinciale en plein essor, essentiels pour la prospérité et la qualité de vie de la population ontarienne.

Le ministère collabore avec le secteur du tourisme pour stimuler la croissance économique, l'investissement et la compétitivité dans le monde des voyages et des loisirs, qui évolue rapidement.

En assumant le leadership au sein du secteur des arts et de la culture, le ministère favorise la croissance de l'économie créative, l'établissement en Ontario d'un environnement culturel dynamique épaulé par des collectivités dynamiques et accueillantes et la saine gestion des biens patrimoniaux.

Le ministère aide à élargir la participation aux sports et aux loisirs afin d'aider la population ontarienne à mener une vie active et saine, et il accroît les chances de réussite des athlètes de haut niveau. L'organisation de manifestations sportives très médiatisées favorise la création d'emplois et la croissance économique.

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario défend, entreprend et appuie les initiatives en matière de politique qui aident à améliorer la qualité de vie des personnes âgées de l'Ontario et il mène des campagnes d'éducation du public se rapportant ou s'adressant à ce groupe.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3801	Programme d'administration du ministère	8 888 800	7 504 800	1 384 000	6 455 343
3802	Programme du tourisme	166 478 300	171 861 900	(5 383 600)	176 835 229
3803	Sports, loisirs et programmes communautaires	48 915 000	50 056 600	(1 141 600)	47 876 333
3805	Programme de la culture	241 967 200	250 924 400	(8 957 200)	246 647 842
3806	Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	120 001 000	120 001 000	-	120 000 000
3807	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	4 019 500	4 841 100	(821 600)	5 240 306
3808	Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels	226 238 700	230 238 700	(4 000 000)	239 238 740
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**816 508 500**	**835 428 500**	**(18 920 000)**	**842 293 793**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
Crédits législatifs	128 028	128 028	-	121 281
Total du ministère - Charges de fonctionnement	816 636 528	835 556 528	(18 920 000)	842 415 074
Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	(1 268 100)	24 843 500	(26 111 600)	13 632 596
Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	44 801 200	39 621 300	5 179 900	44 116 141
Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	7 350 000	2 849 000	4 501 000	(10 488 487)
Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	16 497 200	19 474 200	(2 977 000)	13 415 800
Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	27 745 700	41 558 000	(13 812 300)	5 796 193
Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	24 620 900	29 301 300	(4 680 400)	31 790 000
Redressement de consolidation net - Conseil des arts de l'Ontario	2 706 600	2 099 000	607 600	688 148
Redressement de consolidation net - Centre des congrès d'Ottawa	15 191 900	264 000	14 927 900	4 478 000
Redressement de consolidation net - Commission des parcs du Niagara	70 245 000	69 853 600	391 400	71 709 000
Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 024 526 928**	**1 065 420 428**	**(40 893 500)**	**1 017 552 465**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3801	Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
3802	Programme du tourisme	1 000	1 000	-	-
3804	Programme d'immobilisations touristiques et culturelles	52 041 700	160 721 200	(108 679 500)	371 590 882
3805	Programme de la culture	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**52 045 700**	**160 725 200**	**(108 679 500)**	**371 590 882**
	Crédits législatifs	4 000	4 000	-	-
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	52 049 700	160 729 200	(108 679 500)	371 590 882
	Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	(1 481 800)	(2 408 100)	926 300	(1 433 000)
	Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	6 310 100	5 319 500	990 600	5 369 401
	Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	1 476 000	1 057 000	419 000	1 122 000
	Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario	6 130 000	5 847 000	283 000	5 084 000
	Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario	(4 431 300)	(40 420 000)	35 988 700	(3 536 000)
	Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario	11 330 000	12 420 500	(1 090 500)	10 354 000
	Redressement de consolidation net - Conseil des arts de l'Ontario	250 000	300 000	(50 000)	194 000
	Redressement de consolidation net - Centre des congrès d'Ottawa	5 872 300	-	5 872 300	(10 337 000)
	Redressement de consolidation net - Commission des parcs du Niagara	3 897 000	7 099 400	(3 202 400)	7 288 000
	Redressement de consolidation net - conseils scolaires	-	(621 800)	621 800	(7 503 668)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**81 402 000**	**149 322 700**	**(67 920 700)**	**378 192 615**

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3801	Programme d'administration du ministère	2 000	2 000	-	-
3802	Programme du tourisme	1 000	1 000	-	-
3805	Programme de la culture	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**4 000**	**4 000**	-	-
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	4 000	4 000	-	-
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**1 105 928 928**	**1 214 743 128**	**(108 814 200)**	**1 395 745 080**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et la Direction des communications. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère et il est aussi responsable de l'administration interne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	8 888 800	7 504 800	1 384 000	6 455 343
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**8 888 800**	**7 504 800**	**1 384 000**	**6 455 343**
L	Traitement versé aux ministres en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	95 682	95 682	-	67 988
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	32 346	32 346	-	53 293
	Total - Crédits législatifs	128 028	128 028	-	121 281
	Total - Charges de fonctionnement	**9 016 828**	**7 632 828**	**1 384 000**	**6 576 624**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**2 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 000	2 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	2 000	2 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**4 000**	**4 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Administration du ministère	2 000	2 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 000**	**2 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3801-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		5 405 600
	Avantages sociaux		648 300
	Transports et communications		521 100
	Services		2 048 900
	Fournitures et matériel		264 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 888 800**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	2 763 300	
	Avantages sociaux	326 500	
	Transports et communications	353 100	
	Services	1 656 700	
	Fournitures et matériel	246 900	5 346 500
	Services de communication		
	Traitements et salaires	2 642 300	
	Avantages sociaux	321 800	
	Transports et communications	168 000	
	Services	392 200	
	Fournitures et matériel	18 000	3 542 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**8 888 800**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé aux ministres en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		95 682
L	Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		32 346
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**9 016 828**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3801-3	Administration du ministère		
	Autres opérations		2 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**2 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	2 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**4 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
3801-2	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	2 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**2 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**2 000**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de stimuler la compétitivité de l'industrie touristique de l'Ontario, ce qui soutient directement le plan gouvernemental Ontario ouvert sur le monde.

Le ministère travaille en collaboration avec les associations et entreprises touristiques pour développer et renforcer l'industrie touristique de la province et pour promouvoir l'Ontario dans le monde entier comme destination de choix offrant des activités toute l'année. En particulier il soutient les treize organismes de tourisme régionaux et les festivals et autres manifestations dans toute la province, définit les possibilités de développement touristique et offre des renseignements stratégiques afin que les intervenants du secteur touristique demeurent bien informés sur les tendances, les enjeux et les attentes des visiteurs.

Le ministère supervise les activités et les responsabilités de huit attractions et organismes qui favorisent le tourisme, la croissance économique et la création d'emplois. Les attractions et les organismes à vocation touristique du ministère sont les intendants des lieux historiques, des espaces verts et des parcs dans les régions de tout l'Ontario, et offrent une large gamme de programmes d'éducation, de loisirs, de culture et de divertissement à l'intention des résidents et des visiteurs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Tourisme	166 478 300	171 861 900	(5 383 600)	176 835 229
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**166 478 300**	**171 861 900**	**(5 383 600)**	**176 835 229**
	Total - Charges de fonctionnement	**166 478 300**	**171 861 900**	**(5 383 600)**	**176 835 229**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Tourisme	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Tourisme	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
3802-1	Tourisme			
	Traitements et salaires			13 067 600
	Avantages sociaux			1 645 700
	Transports et communications			520 100
	Services			9 869 600
	Fournitures et matériel			736 900
	Paiements de transfert			
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques		7 950 000	
	Subventions à l'appui du Programme de sollicitation et de soutien pour les événements et les festivals		19 792 000	
	Subventions pour les régions touristiques		58 750 000	
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique		41 510 200	
	Société d'exploitation de la Place de l'Ontario		5 510 000	
	Commission des parcs du Saint-Laurent		7 126 200	140 638 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**166 478 300**
	Sous-postes :			
	Politiques et développement du tourisme			
	Traitements et salaires		4 782 200	
	Avantages sociaux		743 100	
	Transports et communications		322 400	
	Services		5 403 000	
	Fournitures et matériel		129 600	
	Paiements de transfert			
	Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques	7 950 000		
	Subventions à l'appui du Programme de sollicitation et de soutien pour les événements et les festivals	19 792 000		
	Subventions pour les régions touristiques	58 750 000	86 492 000	97 872 300
	Marketing touristique			
	Paiements de transfert			
	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique		41 510 200	41 510 200

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
	Planification et activités touristiques			
	Traitements et salaires		8 285 400	
	Avantages sociaux		902 600	
	Transports et communications		197 700	
	Services		4 466 600	
	Fournitures et matériel		607 300	
	Paiements de transfert			
	Société d'exploitation de la Place de l'Ontario	5 510 000		
	Commission des parcs du Saint-Laurent	7 126 200	12 636 200	27 095 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**166 478 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du tourisme			**166 478 300**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
3802-3	Tourisme			
	Autres opérations			1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**1 000**
	Crédits législatifs			
	Autres opérations			
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*			1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme du tourisme			**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS			
3802-2	Tourisme			
	Parc automobile et flotte de bateaux			1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations			**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme du tourisme			**1 000**

SPORTS, LOISIRS ET PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES - CRÉDIT 3803

La Direction des sports, des loisirs et des programmes communautaires s'est engagée à accroître la pratique des sports et l'activité physique en Ontario et à former des athlètes de haut niveau, dont les réalisations sont une source d'inspiration pour les gens de tout l'Ontario et du Canada.

La Direction est chargée d'établir une culture qui valorise le sport, les loisirs et l'activité physique afin de bâtir des collectivités plus saines et plus dynamiques. L'établissement de cette culture repose sur des partenariats solides avec d'autres ordres de gouvernement, des organismes nationaux et provinciaux voués aux sports et aux loisirs et d'autres partenaires ministériels.

La Direction gouverne les intérêts de l'Ontario à l'égard du sport amateur par les activités suivantes : veiller à ce que les sports reconnus soient pratiqués de manière équitable et sécuritaire; encourager la pratique du sport parmi toute la population ontarienne; soutenir les athlètes de haut niveau; veiller aux retombées sportives des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 et défendre les priorités de l'Ontario à l'échelon fédéral.

La Direction gouverne les intérêts de l'Ontario en matière de loisir par les activités suivantes : financer des partenaires clés pour l'exécution de projets qui accroîtront la pratique de l'activité physique et offriront des programmes après l'école aux enfants et aux jeunes; améliorer l'infrastructure de loisir à l'échelon local; coordonner les intérêts provinciaux relatifs aux sentiers, aux parcs, aux espaces ouverts et aux ressources récréatives aquatiques.

La Direction soutient également les programmes communautaires qui mènent des programmes ciblés de promotion de la santé axés sur le sport et les loisirs et qui incitent les communautés autochtones à pratiquer davantage l'activité physique.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Sports, loisirs et programmes communautaires	48 915 000	50 056 600	(1 141 600)	47 876 333
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**48 915 000**	**50 056 600**	**(1 141 600)**	**47 876 333**
	Total - Charges de fonctionnement	**48 915 000**	**50 056 600**	**(1 141 600)**	**47 876 333**

SPORTS, LOISIRS ET PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES - CRÉDIT 3803, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3803-1	Sports, loisirs et programmes communautaires		
	Traitements et salaires		3 048 600
	Avantages sociaux		365 900
	Transports et communications		210 500
	Services		1 256 200
	Fournitures et matériel		324 500
	Paiements de transfert		
	Sport et perfectionnement des athlètes	23 384 300	
	Programmes pour les jeunes	10 000 000	
	Fonds pour les communautés en santé	9 625 000	
	Programmes pour les Autochtones	700 000	43 709 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**48 915 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Sports, loisirs et programmes communautaires		**48 915 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET CULTURELLES - CRÉDIT 3804

Le Programme d'immobilisations touristiques et culturelles veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique et culturelle. Le ministère finance la réparation et la réfection des immobilisations de 13 de ses 21 attractions et organismes culturels et touristiques. Ce financement permet aux organismes et attractions relevant du ministère d'entreprendre des réparations et des réfections de l'infrastructure existante (rénovations, aménagements requis par le Code du bâtiment, améliorations liées à la santé et la sécurité, conformité aux lois et règlements) afin de les aider à demeurer concurrentiels et à enrichir l'expérience vécue par les visiteurs.

Le ministère gère les engagements pris en matière de développement de l'infrastructure dans le cadre du programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme ainsi que les investissements ponctuels sur un exercice dans les immobilisations.

De plus, le ministère gère et exécute le programme d'Infrastructures de loisirs Canada (ILC) en Ontario - un programme fédéral-provincial doté d'un budget de 390 millions de dollars qui vise à stimuler l'économie de manière ciblée et opportune par des investissements dans l'infrastructure récréative existante.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
1	Immobilisations touristiques et culturelles	52 041 700	115 279 000	(63 237 300)	71 510 952
-	Sports et loisirs - Immobilisations	-	45 442 200	(45 442 200)	300 079 930
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**52 041 700**	**160 721 200**	**(108 679 500)**	**371 590 882**
	Total - Charges d'immobilisations	**52 041 700**	**160 721 200**	**(108 679 500)**	**371 590 882**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES ET CULTURELLES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3804-1	Immobilisations touristiques et culturelles		
	Services		5 024 300
	Fournitures et matériel		1 183 500
	Paiements de transfert		
	Réparations et rénovations des organismes touristiques	7 558 300	
	Réparations et rénovations des organismes culturels	900 000	
	Subventions pour le tourisme	10 150 000	
	Subventions pour la culture	20 995 200	
	Subventions pour la culture - contribution fédérale	6 230 400	45 833 900
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**52 041 700**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques et culturelles		**52 041 700**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 3805

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture, protège le patrimoine de l'Ontario, veille au développement du réseau de bibliothèques publiques et aide les organismes culturels afin d'optimiser leur contribution au bien-être social, culturel et économique de l'Ontario. Le ministère fournit du soutien et des conseils aux municipalités, aux Premières nations, aux comités municipaux du patrimoine et à d'autres groupes participant aux efforts de conservation et de protection du patrimoine ou à la planification culturelle.

Par des investissements stratégiques dans les industries de la culture faisant partie du groupement de la création et du divertissement, le ministère soutient l'innovation, encourage la création d'emplois hautement qualifiés et contribue au renforcement de l'avantage concurrentiel de l'Ontario dans l'économie du savoir.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Culture	241 967 200	250 924 400	(8 957 200)	246 647 842
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**241 967 200**	**250 924 400**	**(8 957 200)**	**246 647 842**
	Total - Charges de fonctionnement	**241 967 200**	**250 924 400**	**(8 957 200)**	**246 647 842**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Programme de la culture	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
L	*Amortissement - Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**2 000**	**2 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2	Programme de la culture	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 3805, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3805-1	Culture		
	Traitements et salaires		10 482 100
	Avantages sociaux		950 700
	Transports et communications		430 600
	Services		3 123 100
	Fournitures et matériel		379 400
	Paiements de transfert		
	Soutien au secteur des arts	14 620 800	
	Soutien au secteur du patrimoine	8 320 100	
	Soutien au secteur des bibliothèques	25 969 100	
	Soutien aux organismes culturels	2 048 500	
	Musée des beaux-arts de l'Ontario	20 970 700	
	Collection McMichael d'art canadien	3 109 400	
	Conseil des arts de l'Ontario	59 937 400	
	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	23 950 300	
	Fiducie du patrimoine ontarien	4 075 000	
	Centre des sciences de l'Ontario	19 189 300	
	Jardins botaniques royaux	3 760 500	
	Musée royal de l'Ontario	27 242 600	
	Science Nord	6 708 500	
	Service des bibliothèques de l'Ontario - Sud	2 694 600	
	Service des bibliothèques de l'Ontario - Nord	1 505 500	
	Soutien aux communautés culturelles	2 500 000	226 602 300
	Total partiel		241 968 200
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**241 967 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la culture		**241 967 200**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3805-3	Programme de la culture		
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 3805, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	1 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de la culture	**2 000**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
3805-2	Programme de la culture	
	Parc automobile et flotte de bateaux	1 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de la culture	**1 000**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 3806

La Fondation Trillium de l'Ontario est l'une des plus importantes fondations subventionnaires de bienfaisance au Canada. Elle aide à bâtir des communautés saines et dynamiques par un soutien financier aux organismes de bienfaisance à but non lucratif dans les domaines des arts et de la culture, des sports et des loisirs, de l'environnement et des services humains et sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Fondation Trillium de l'Ontario	120 001 000	120 001 000	-	120 000 000
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**120 001 000**	**120 001 000**	**-**	**120 000 000**
	Total - Charges de fonctionnement	**120 001 000**	**120 001 000**	**-**	**120 000 000**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 3806, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
3806-1	Fondation Trillium de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Fondation Trillium de l'Ontario	120 001 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**120 001 000**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario	**120 001 000**

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 3807

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario défend, entreprend et appuie les initiatives en matière de politique qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées de l'Ontario et les campagnes d'éducation du public se rapportant ou s'adressant à ce groupe.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	4 019 500	4 841 100	(821 600)	5 240 306
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**4 019 500**	**4 841 100**	**(821 600)**	**5 240 306**
	Total - Charges de fonctionnement	**4 019 500**	**4 841 100**	**(821 600)**	**5 240 306**

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 3807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
3807-1	Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	
	Traitements et salaires	1 122 000
	Avantages sociaux	115 600
	Transports et communications	35 400
	Services	345 400
	Fournitures et matériel	53 000
	Paiements de transfert	
	Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées	2 348 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**4 019 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario	**4 019 500**

CRÉDITS D'IMPÔT DE L'ONTARIO POUR LES MÉDIAS CULTURELS - CRÉDIT 3808

Six crédits d'impôt pour entreprises visant à soutenir la production de films, de programmes télévisuels, d'animation, d'enregistrements musicaux, de livres et de contenu interactif numérique par les producteurs admissibles de l'Ontario.

L'Agence du revenu du Canada administre le programme au nom de l'Ontario par l'entremise du système d'imposition fédéral.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels	226 238 700	230 238 700	(4 000 000)	239 238 740
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**226 238 700**	**230 238 700**	**(4 000 000)**	**239 238 740**
	Total - Charges de fonctionnement	**226 238 700**	**230 238 700**	**(4 000 000)**	**239 238 740**

CRÉDITS D'IMPÔT DE L'ONTARIO POUR LES MÉDIAS CULTURELS - CRÉDIT 3808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3808-1	Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels		
	Paiements de transfert		
	Crédits d'impôt de l'Ontario pour les maisons d'édition *	2 762 500	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les effets spéciaux et l'animation informatiques *	14 984 300	
	Crédit d'impôt pour la production cinématographique et télévisuelle ontarienne *	105 000 000	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les produits multimédias interactifs numériques *	13 707 200	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour les services de production *	89 000 000	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour l'enregistrement sonore *	784 700	226 238 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**226 238 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Crédits d'impôt de l'Ontario pour les médias culturels		**226 238 700**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	554 692 628	554 419 000
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	50 625 200	48 757 334
Modification comptable		
Modification comptable	230 238 700	239 238 740
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**835 556 528**	**842 415 074**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	115 287 000	71 510 952
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	45 442 200	300 079 930
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**160 729 200**	**371 590 882**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'œuvre au monde afin de lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
3001	Programme d'administration du ministère	20 734 700	18 170 400	2 564 300	18 315 953
3002	Programme d'éducation postsecondaire	6 057 252 500	5 705 387 700	351 864 800	5 417 969 221
3003	Programme Emploi Ontario	1 305 599 100	1 390 462 500	(84 863 400)	1 442 325 412
3004	Politiques stratégiques et programmes	23 939 300	22 427 400	1 511 900	18 613 594
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**7 407 525 600**	**7 136 448 000**	**271 077 600**	**6 897 224 180**
	Crédits législatifs	32 690 114	29 653 014	3 037 100	29 317 676
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	7 440 215 714	7 166 101 014	274 114 700	6 926 541 856
	Redressement de consolidation net - écoles	(60 580 800)	(48 238 000)	(12 342 800)	(66 506 694)
	Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges	(124 569 900)	(112 147 200)	(12 422 700)	(122 877 911)
	Redressement de consolidation net - Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario	(39 944 000)	(32 275 000)	(7 669 000)	(14 989 715)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**7 215 121 014**	**6 973 440 814**	**241 680 200**	**6 722 167 536**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	61 600 000	56 300 000	5 300 000	57 695 075
3003	Programme Emploi Ontario	8 900 000	13 150 000	(4 250 000)	18 173 645
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**70 500 000**	**69 450 000**	**1 050 000**	**75 868 720**
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	70 500 000	69 450 000	1 050 000	75 868 720

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT PROGRAMME		Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	152 703 300	266 292 700	(113 589 400)	1 194 534 644
3003	Programme Emploi Ontario	14 001 000	12 001 000	2 000 000	19 841 017
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**166 704 300**	**278 293 700**	**(111 589 400)**	**1 214 375 661**
	Crédits législatifs	1 255 300	1 188 000	67 300	691 620
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	167 959 600	279 481 700	(111 522 100)	1 215 067 281
	Redressement de consolidation net - collèges	125 485 000	106 230 200	19 254 800	(410 732 293)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**293 444 600**	**385 711 900**	**(92 267 300)**	**804 334 988**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3002	Programme d'éducation postsecondaire	1 000	1 000	-	-
3003	Programme Emploi Ontario	-	-	-	2 335 299
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	**-**	**2 335 299**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	1 000	1 000	-	2 335 299
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**7 508 585 614**	**7 359 152 714**	**149 412 900**	**7 526 502 524**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs, et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Administration du ministère	20 734 700	18 170 400	2 564 300	18 315 953
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**20 734 700**	**18 170 400**	**2 564 300**	**18 315 953**
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	16 667
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	35
	Total - Crédits législatifs	64 014	64 014	-	66 003
	Total - Charges de fonctionnement	**20 798 714**	**18 234 414**	**2 564 300**	**18 381 956**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3001-1	Administration du ministère		
	Traitements et salaires		1 888 900
	Avantages sociaux		483 300
	Transports et communications		153 800
	Services		18 147 100
	Fournitures et matériel		61 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 734 700**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 888 900	
	Avantages sociaux	483 300	
	Transports et communications	153 800	
	Services	1 053 400	
	Fournitures et matériel	61 600	3 841 000
	Services financiers et administratifs		
	Services	6 490 200	6 490 200
	Ressources humaines		
	Services	1 290 700	1 290 700
	Services de communication		
	Services	2 051 800	2 051 800
	Services juridiques		
	Services	1 223 000	1 223 000
	Services de vérification		
	Services	770 600	770 600
	Systèmes informatiques		
	Services	5 267 400	5 267 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**20 734 700**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
	Crédits législatifs	
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**20 798 714**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

La Division de l'éducation postsecondaire collabore avec la Division des politiques stratégiques et des programmes afin de mettre en œuvre les stratégies et les politiques gouvernementales pour l'éducation postsecondaire en Ontario. Elle établit et met en œuvre des politiques opérationnelles et du soutien financier aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario, à l'appui des objectifs socio-économiques stratégiques du gouvernement, dans le but d'offrir des possibilités d'éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités se rattachant au fonctionnement et aux immobilisations et l'aide financière aux étudiantes et étudiants, à gérer les relations financières et de gouvernance avec les établissements postsecondaires, à gérer les mécanismes de responsabilisation, en particulier la gouvernance et la législation applicable, à réglementer les collèges publics d'arts appliqués et de technologie et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables, et à administrer le cadre de financement des collèges et universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	6 057 252 500	5 705 387 700	351 864 800	5 417 969 221
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**6 057 252 500**	**5 705 387 700**	**351 864 800**	**5 417 969 221**
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*	26 540 000	26 540 000	-	25 311 144
	Total - Crédits législatifs	26 540 000	26 540 000	-	25 311 144
	Total - Charges de fonctionnement	**6 083 792 500**	**5 731 927 700**	**351 864 800**	**5 443 280 365**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	61 600 000	56 300 000	5 300 000	57 695 075
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**61 600 000**	**56 300 000**	**5 300 000**	**57 695 075**
	Total - Actif de fonctionnement	**61 600 000**	**56 300 000**	**5 300 000**	**57 695 075**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Soutien à l'éducation postsecondaire	152 703 300	266 292 700	(113 589 400)	1 194 534 644
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**152 703 300**	**266 292 700**	**(113 589 400)**	**1 194 534 644**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	68 300	1 000	67 300	-
	Total - Crédits législatifs	68 300	1 000	67 300	-
	Total - Charges d'immobilisations	**152 771 600**	**266 293 700**	**(113 522 100)**	**1 194 534 644**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
6	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(5)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3002-1	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Traitements et salaires		15 685 800
	Avantages sociaux		2 353 900
	Transports et communications		1 578 800
	Services		26 627 900
	Fournitures et matériel		2 869 100
	Paiements de transfert		
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges	1 431 828 500	
	Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités	3 515 127 700	
	Conseil des ministres de l'Éducation (Canada)	748 200	
	Renouvellement de l'éducation postsecondaire	21 600 000	
	Programmes d'aide financière aux étudiantes et étudiants	1 038 833 800	6 008 138 000
	Total partiel		6 057 253 500
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**6 057 252 500**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - *Loi sur l'administration financière*		26 540 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**6 083 792 500**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3002-4	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Prêts et investissements		
	Soutien aux étudiantes et étudiants		61 600 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**61 600 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire		**61 600 000**

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
3002-3	Soutien à l'éducation postsecondaire		
	Paiements de transfert		
	Subventions d'immobilisations - collèges	41 128 000	
	Subventions d'immobilisations - universités	111 574 300	152 702 300
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**152 703 300**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*		68 300
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		**152 771 600**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
3002-6	Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants		
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations		13 802 400
	Moins : Recouvrements		13 801 400
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**1 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire		**1 000**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003

Emploi Ontario (EO) est le réseau intégré d'emploi et de formation en Ontario. Il aide les Ontariens et les Ontariennes à trouver les programmes et services d'emploi et de formation dont ils ont besoin. Pour que la province demeure compétitive dans une économie mondiale, EO contribuera à la réalisation de l'objectif de l'Ontario, qui est d'avoir la population la plus instruite et la main-d'œuvre la plus qualifiée dans le monde. Les programmes et services d'EO peuvent se grouper selon quatre grandes catégories :

1. Programmes d'emploi et de formation
2. Programmes d'apprentissage
3. Programmes relatifs aux compétences fondamentales
4. Programmes liés au marché du travail

Les programmes et services d'EO sont exécutés par l'entremise du réseau EO, formé du réseau communautaire ontarien de services d'emploi, de fournisseurs de services d'alphabétisation, de collèges publics, de bureaux de l'apprentissage chargés de la prestation directe et d'agents responsables de la formation. EO a pour but de fournir des services d'emploi et de formation intégrés, axés sur le client et efficaces afin d'accroître l'avantage économique de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
7	Système Emploi Ontario	1 305 599 100	1 390 462 500	(84 863 400)	1 442 325 412
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 305 599 100**	**1 390 462 500**	**(84 863 400)**	**1 442 325 412**
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*	503 600	503 600	-	1 396 918
L	Créances irrécouvrables - autres, *Loi sur l'administration financière*	5 582 500	2 545 400	3 037 100	2 543 611
	Total - Crédits législatifs	6 086 100	3 049 000	3 037 100	3 940 529
	Total - Charges de fonctionnement	**1 311 685 200**	**1 393 511 500**	**(81 826 300)**	**1 446 265 941**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
9	Système Emploi Ontario	8 900 000	13 150 000	(4 250 000)	18 173 645
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**8 900 000**	**13 150 000**	**(4 250 000)**	**18 173 645**
	Total - Actif de fonctionnement	**8 900 000**	**13 150 000**	**(4 250 000)**	**18 173 645**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
10	Système Emploi Ontario	14 001 000	12 001 000	2 000 000	19 841 017
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**14 001 000**	**12 001 000**	**2 000 000**	**19 841 017**
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 187 000	1 187 000	-	691 620
	Total - Crédits législatifs	1 187 000	1 187 000	-	691 620
	Total - Charges d'immobilisations	**15 188 000**	**13 188 000**	**2 000 000**	**20 532 637**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
-	Système Emploi Ontario	-	-	-	2 335 299
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**-**	**-**	**-**	**2 335 299**
	Total - Actif d'immobilisations	**-**	**-**	**-**	**2 335 299**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
3003-7	Système Emploi Ontario		
	Traitements et salaires		66 905 900
	Avantages sociaux		10 071 700
	Transports et communications		4 509 900
	Services		20 504 000
	Fournitures et matériel		1 276 400
	Paiements de transfert		
	Emploi et formation	985 759 700	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour la formation en apprentissage *	184 494 000	
	Crédit d'impôt de l'Ontario pour l'éducation coopérative *	32 077 500	1 202 331 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**1 305 599 100**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - *Loi sur l'administration financière*		503 600
L	Créances irrécouvrables - autres, *Loi sur l'administration financière*		5 582 500
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		**1 311 685 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
3003-9	Système Emploi Ontario		
	Dépôts et charges payées d'avance		
	Emploi et formation		4 500 000
	Prêts et investissements		
	Prêts pour l'acquisition d'outils de travail		4 400 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**8 900 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario		**8 900 000**

* Sous réserve de l'entrée en vigueur de l'annexe 66 du projet de loi intitulé Loi de 2012 sur une action énergique pour l'Ontario (mesures budgétaires).

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
3003-10	Système Emploi Ontario	
	Paiements de transfert	
	Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage	14 000 000
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**14 001 000**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Amortissement, *Loi sur l'administration financière*	1 187 000
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario	**15 188 000**

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004

La Division des politiques stratégiques et des programmes dirige l'élaboration des politiques stratégiques et la conception des programmes pour l'éducation postsecondaire et la formation liée au marché du travail. Elle assume également pour le ministère des fonctions essentielles comme les prévisions à long terme, la planification des immobilisations, l'évaluation et la gestion des relations entre les divers paliers de gouvernement, y compris la supervision des ententes fédérales-provinciales relatives au marché du travail. Le travail de la Division contribue à l'objectif du gouvernement de former une main-d'œuvre très instruite et hautement qualifiée capable de réussir dans l'économie actuelle en pleine évolution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques stratégiques et programmes	23 939 300	22 427 400	1 511 900	18 613 594
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**23 939 300**	**22 427 400**	**1 511 900**	**18 613 594**
	Total - Charges de fonctionnement	**23 939 300**	**22 427 400**	**1 511 900**	**18 613 594**

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
3004-1	Politiques stratégiques et programmes	
	Traitements et salaires	11 984 600
	Avantages sociaux	1 510 100
	Transports et communications	432 100
	Services	10 010 800
	Fournitures et matériel	201 700
	Total partiel	24 139 300
	Moins : Recouvrements	200 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**23 939 300**
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques stratégiques et programmes	**23 939 300**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	6 942 620 614	6 716 908 981
Réorganisation gouvernementale		
Transfert de fonctions d'autres ministères	6 000 000	-
Modification comptable		
Modification comptable	217 480 400	209 632 875
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**7 166 101 014**	**6 926 541 856**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Le réseau de transport de l'Ontario joue un rôle essentiel dans le soutien de la croissance économique. Notre compétitivité économique dépend de la circulation sécuritaire et efficiente des personnes et des marchandises dans toute notre province et au-delà. Les investissements dans les autoroutes, les ponts, les transports en commun et les corridors stratégiques créent des emplois et procurent l'infrastructure nécessaire pour attirer de nouveaux investissements et préserver la solidité de notre économie.

Le ministère des Transports est déterminé à accroître le nombre d'usagers des transports en commun en collaborant avec nos partenaires afin de faire de ce mode de transport une option pratique et accessible pour les migrants journaliers. Il travaille également à faire progresser un réseau de transport multimodal intégré.

L'Ontario est un chef de file de la sécurité routière, au Canada et en Amérique du Nord. Notre bilan en matière de sécurité au cours des dix dernières années est le fruit de changements législatifs et réglementaires, d'efforts d'information du public, d'activités d'application des règles et de partenariats avec les principaux intervenants en matière de sécurité routière.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
2701	Programme d'administration du ministère	45 139 200	42 644 300	2 494 900	45 516 522
2702	Politiques et planification	491 301 200	466 320 300	24 980 900	435 442 670
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	106 010 900	95 658 700	10 352 200	100 443 183
2704	Programme de gestion des routes provinciales	383 007 900	385 124 500	(2 116 600)	389 373 611
2705	Groupement du travail et des transports	72 250 800	69 624 300	2 626 500	70 690 855
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**1 097 710 000**	**1 059 372 100**	**38 337 900**	**1 041 466 821**
	Crédits législatifs	368 014	368 014	-	2 411 944
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	1 098 078 014	1 059 740 114	38 337 900	1 043 878 765
	Redressement de consolidation net - Metrolinx	413 321 200	360 739 500	52 581 700	346 171 000
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 511 399 214**	**1 420 479 614**	**90 919 600**	**1 390 049 765**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2701	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000	-	-
2702	Politiques et planification	1 000	1 000	-	-
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
2704	Programme de gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
2705	Groupement du travail et des transports	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**5 000**	**5 000**	-	-
	Total du ministère - Actif de fonctionnement	5 000	5 000	-	-

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2701	Programme d'administration du ministère	1 000	1 000 000	(999 000)	1 369 930
2702	Politiques et planification	2 101 847 300	2 034 940 600	66 906 700	1 362 435 217
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
2704	Programme de gestion des routes provinciales	84 748 700	40 957 100	43 791 600	56 152 794
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 186 598 000**	**2 076 898 700**	**109 699 300**	**1 419 957 941**
	Crédits législatifs	599 731 000	558 443 100	41 287 900	510 187 374
	Total du ministère - Charges d'immobilisations	2 786 329 000	2 635 341 800	150 987 200	1 930 145 315
	Redressement de consolidation net - Metrolinx	(1 710 464 900)	(1 715 480 700)	5 015 800	(1 056 724 000)
	Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements	**1 075 864 100**	**919 861 100**	**156 003 000**	**873 421 315**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
2701	Programme d'administration du ministère	8 624 000	7 436 000	1 188 000	8 994 540
2703	Programme de la sécurité des usagers de la route	3 324 800	5 449 500	(2 124 700)	3 888 075
2704	Programme de gestion des routes provinciales	2 450 447 900	2 124 489 600	325 958 300	1 942 584 907
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 462 396 700**	**2 137 375 100**	**325 021 600**	**1 955 467 522**
	Total du ministère - Actif d'immobilisations	2 462 396 700	2 137 375 100	325 021 600	1 955 467 522
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**2 587 283 314**	**2 340 340 714**	**246 922 600**	**2 263 471 080**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701

Le Programme d'administration du ministère offre de l'orientation et aide le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. De l'apport de connaissances spécialisées sur la gestion des dépenses à l'appui fourni au ministère dans l'optimisation de ses ressources humaines, ce programme donne au ministère le soutien professionnel nécessaire à la réalisation de ses objectifs généraux.

Le programme fournit un éventail complet de services, notamment dans les domaines suivants : gestion et planification des ressources, contrôle financier, approvisionnement, service à la clientèle, planification de l'accessibilité, gestion des situations d'urgence et autres fonctions ministérielles. Il administre également le parc de véhicules du gouvernement au nom de l'ensemble de la fonction publique de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Soutien opérationnel	45 139 200	42 644 300	2 494 900	45 516 522
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**45 139 200**	**42 644 300**	**2 494 900**	**45 516 522**
L.	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	47 841	47 841	-	49 301
L.	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*	16 173	16 173	-	11 918
L.	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	65 014	65 014	-	61 219
	Total - Charges de fonctionnement	**45 204 214**	**42 709 314**	**2 494 900**	**45 577 741**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Soutien opérationnel	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - *Actif* de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Administration du ministère	1 000	1 000 000	(999 000)	1 369 930
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000 000**	**(999 000)**	**1 369 930**
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	588 400	296 000	292 400	149 792
	Total - Crédits législatifs	588 400	296 000	292 400	149 792
	Total - Charges d'immobilisations	**589 400**	**1 296 000**	**(706 600)**	**1 519 722**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Administration du ministère	8 624 000	7 436 000	1 188 000	8 994 540
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**8 624 000**	**7 436 000**	**1 188 000**	**8 994 540**
	Total - Actif d'immobilisations	**8 624 000**	**7 436 000**	**1 188 000**	**8 994 540**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2701-1	Soutien opérationnel		
	Traitements et salaires		16 819 400
	Avantages sociaux		2 329 200
	Transports et communications		1 070 700
	Services		28 809 800
	Fournitures et matériel		9 203 500
	Total partiel		58 232 600
	Moins : Recouvrements		13 093 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**45 139 200**
	Sous-postes :		
	Bureau principal		
	Traitements et salaires	1 568 500	
	Avantages sociaux	217 100	
	Transports et communications	95 900	
	Services	103 100	
	Fournitures et matériel	37 500	
	Total partiel	2 022 100	
	Moins : Recouvrements	1 000	2 021 100
	Services financiers et administratifs		
	Traitements et salaires	4 325 300	
	Avantages sociaux	596 900	
	Transports et communications	506 200	
	Services	2 640 800	
	Fournitures et matériel	389 400	
	Total partiel	8 458 800	
	Moins : Recouvrements	2 000	8 456 800
	Installations et services opérationnels		
	Traitements et salaires	5 692 700	
	Avantages sociaux	794 700	
	Transports et communications	291 400	
	Services	21 127 500	
	Fournitures et matériel	8 676 700	
	Total partiel	36 583 000	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères	13 088 400	23 494 600

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Services de communication		
	Traitements et salaires	3 315 300	
	Avantages sociaux	456 800	
	Transports et communications	68 900	
	Services	816 800	
	Fournitures et matériel	31 700	4 689 500
	Ressources humaines		
	Traitements et salaires	1 917 600	
	Avantages sociaux	263 700	
	Transports et communications	48 300	
	Services	83 800	
	Fournitures et matériel	24 500	
	Total partiel	2 317 900	
	Moins : Recouvrements	1 000	2 316 900
	Services de vérification		
	Services	1 618 900	1 618 900
	Services juridiques		
	Transports et communications	60 000	
	Services	2 438 900	
	Fournitures et matériel	43 700	
	Total partiel	2 542 600	
	Moins : Recouvrements	1 000	2 541 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**45 139 200**
	Crédits législatifs		
L	Traitement versé au ministre en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		47 841
L	Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*		16 173
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère		**45 204 214**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2701-2	Soutien opérationnel	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2701-4	Administration du ministère	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Crédits législatifs	
L	Amortissement - *Loi sur l'administration financière*	
	Autres opérations	8 149 800
	Moins : Recouvrements	7 561 400
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**589 400**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2701-3	Administration du ministère	
	Parc automobile et flotte de bateaux	8 624 000
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**8 624 000**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère	**8 624 000**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702

Le Programme des politiques et de la planification surveille les intérêts stratégiques à long terme de l'Ontario en matière de transport. Sa principale priorité est de planifier et de promouvoir un réseau de transport multimodal efficient et durable dans toute la province.

En consultation avec les principaux partenaires fédéraux et municipaux, le programme se charge de l'élaboration des politiques relatives au transport multimodal et de la planification des transports à long terme pour faire en sorte que tous les éléments du réseau (aérien, ferroviaire, routier, maritime et transports en commun) fonctionnent efficacement ensemble.

Le programme fournit des fonds pour les réseaux de transport multimodaux et contribue à l'atteinte des objectifs provinciaux liés au changement climatique pour ce qui a trait aux transports. Il est responsable de gérer les relations de la province avec les organismes de la Couronne comptables devant le ministre des Transports, comme Metrolinx, qui inclut le Réseau GO.

De plus, la Division s'attache à faire avancer les priorités et les intérêts de l'Ontario en matière de transport en travaillant avec le gouvernement fédéral et d'autres provinces dans des domaines essentiels d'intérêt commun.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Politiques et planification	29 949 600	30 022 400	(72 800)	24 994 567
2	Transports urbains et régionaux	461 351 600	436 297 900	25 053 700	410 448 103
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**491 301 200**	**466 320 300**	**24 980 900**	**435 442 670**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**491 302 200**	**466 321 300**	**24 980 900**	**435 442 670**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
4	Transports urbains et régionaux	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
3	Transports urbains et régionaux	2 101 847 300	2 034 940 600	66 906 700	1 362 435 217
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**2 101 847 300**	**2 034 940 600**	**66 906 700**	**1 362 435 217**
	Total - Charges d'immobilisations	**2 101 847 300**	**2 034 940 600**	**66 906 700**	**1 362 435 217**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
2702-1	Politiques et planification		
	Traitements et salaires		13 953 100
	Avantages sociaux		1 741 100
	Transports et communications		342 200
	Services		13 606 000
	Fournitures et matériel		308 200
	Total partiel		29 950 600
	Moins : Recouvrements		1 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**29 949 600**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
2702-2	Transports urbains et régionaux		
	Paiements de transfert		
	Affectation de la taxe municipale sur l'essence	318 000 000	
	PRESTO - coûts de fonctionnement	32 684 000	
	Programme d'encouragement pour les véhicules électriques et les infrastructures	12 434 800	
	Subventions de fonctionnement de Metrolinx	97 832 800	
	Subventions pour la participation et la sensibilisation	400 000	461 351 600
	Total à voter - Charges de fonctionnement		**461 351 600**
	Total (Charges de fonctionnement) - Politiques et planification		**491 302 200**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2702-4	Transports urbains et régionaux		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Politiques et planification		**1 000**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2702-3	Transports urbains et régionaux		
	Paiements de transfert		
	Transports en commun	2 096 847 300	
	Infrastructure municipale relative à la navigation	5 000 000	2 101 847 300
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**2 101 847 300**
	Total (Charges d'immobilisations) - Politiques et planification		**2 101 847 300**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703

Le Programme de la sécurité des usagers de la route élabore et met en œuvre des stratégies destinées à améliorer la sécurité routière et la circulation grâce au comportement des conducteurs et à la sécurité des véhicules.

L'Ontario est un chef de file comme l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord. Les programmes de sécurité routière du ministère des Transports collaborent activement à des projets (qu'ils dirigent dans certains cas) avec d'autres administrations au Canada et aux États-Unis pour élaborer et promouvoir des pratiques exemplaires et des initiatives de sécurité routière. Le programme travaille avec de nombreux partenaires (police, groupes communautaires, organisations de prévention des accidents, secteur privé, etc.) pour réduire le nombre d'accidents mortels et de blessures sur les routes de l'Ontario.

Les principales responsabilités du programme sont les suivantes : établir les normes de sécurité et élaborer les politiques, programmes, lois et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; inspecter, surveiller et faire appliquer ces normes; gérer et exécuter les programmes de sécurité applicables aux véhicules commerciaux et favoriser la sensibilisation du public en matière de sécurité routière. Le programme soutient aussi l'exécution de programmes d'autres ministères.

Le programme établit des politiques et des normes et encadre la prestation des services de délivrance des permis de conduire, d'immatriculation des véhicules et autres fournis par notre administration et nos partenaires du secteur privé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Sécurité des usagers de la route	106 010 900	95 658 700	10 352 200	100 443 163
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**106 010 900**	**95 658 700**	**10 352 200**	**100 443 163**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000	300 000	-	1 811 902
	Total - Crédits législatifs	300 000	300 000	-	1 811 902
	Total - Charges de fonctionnement	**106 310 900**	**95 958 700**	**10 352 200**	**102 255 065**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	**-**	**-**

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
4	Sécurité des usagers de la route	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Charges d'immobilisations	**1 000**	**1 000**	-	-
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Sécurité des usagers de la route	3 324 800	5 449 500	(2 124 700)	3 888 075
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**3 324 800**	**5 449 500**	**(2 124 700)**	**3 888 075**
	Total - Actif d'immobilisations	**3 324 800**	**5 449 500**	**(2 124 700)**	**3 888 075**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2703-1	Sécurité des usagers de la route	
	Traitements et salaires	64 667 200
	Avantages sociaux	10 157 100
	Transports et communications	2 500 000
	Services	40 583 300
	Fournitures et matériel	2 500 000
	Paiements de transfert	
	Subventions pour la sécurité publique	200 000
	Total partiel	120 607 600
	Moins : Recouvrements	14 596 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**106 010 900**
	Crédits législatifs	
	Autres opérations	
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	300 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**106 310 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2703-2	Sécurité des usagers de la route	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS	
2703-4	Sécurité des usagers de la route	
	Autres opérations	1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations	**1 000**
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**1 000**

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS	
2703-3	Sécurité des usagers de la route	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	8 434 400
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	1 051 400
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	26 468 300
	Total partiel	35 954 100
	Moins : Recouvrements	32 629 300
	Total à voter - Actif d'immobilisations	**3 324 800**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de la sécurité des usagers de la route	**3 324 800**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Le programme de gestion des routes provinciales supervise la planification, la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province, et il élabore des stratégies pour optimiser les investissements dans l'infrastructure routière.

Le réseau routier provincial permet la circulation des personnes et des marchandises, et fait la promotion de la durabilité économique, environnementale et sociale. Le programme réalise ces activités en recourant aux ressources internes, à des partenariats et à des fournisseurs de services du secteur privé.

Les activités comprennent notamment les évaluations environnementales, la planification des investissements, le génie, l'acquisition de propriétés, la réfection, la construction de nouveaux aménagements, la surveillance des contrats, l'entretien de routine en été et en hiver (comme le nivellement des accotements, le déneigement et le dévergiçage) pour l'ensemble des routes et des ponts de la province. Le programme est responsable des aéroports éloignés dans tout le Nord de l'Ontario, des services de traversiers à divers endroits partout dans la province, des subventions routières visant les Premières nations, de l'apport d'améliorations routières dans les communautés non enregistrées, des centres de services et de la production de la carte routière officielle de l'Ontario.

Le programme élabore des politiques et des directives et fixe les normes d'entretien, de conception, d'utilisation des matériaux, de planification des investissements et de construction pour les routes et les ponts.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Opérations et entretien	383 007 900	385 124 500	(2 116 600)	389 373 611
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**383 007 900**	**385 124 500**	**(2 116 600)**	**389 373 611**
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	538 823
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	538 823
	Total - Charges de fonctionnement	**383 008 900**	**385 125 500**	**(2 116 600)**	**389 912 434**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
5	Gestion des routes provinciales	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS				
2	Génie des transports et construction	84 747 700	40 956 100	43 791 600	56 152 794
4	Travaux routiers en cours	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS	**84 748 700**	**40 957 100**	**43 791 600**	**56 152 794**
L	Amortissement, Génie et construction, *Loi sur l'administration financière*	599 142 600	558 147 100	40 995 500	507 437 582
L	Dépréciation des immobilisations - *Loi sur l'administration financière*	-	-	-	2 600 000
	Total - Crédits législatifs	599 142 600	558 147 100	40 995 500	510 037 582
	Total - Charges d'immobilisations	**683 891 300**	**599 104 200**	**84 787 100**	**566 190 376**
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS				
3	Infrastructure de transport - actifs	2 450 447 900	2 124 489 600	325 958 300	1 942 584 907
	TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS	**2 450 447 900**	**2 124 489 600**	**325 958 300**	**1 942 584 907**
	Total - Actif d'immobilisations	**2 450 447 900**	**2 124 489 600**	**325 958 300**	**1 942 584 907**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			
2704-1	Opérations et entretien			
	Traitements et salaires			66 442 700
	Avantages sociaux			14 150 700
	Transports et communications			4 040 700
	Services			304 702 000
	Fournitures et matériel			29 385 500
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités		4 885 400	
	Traversiers municipaux		3 570 900	8 456 300
	Total partiel			427 157 900
	Moins : Recouvrements			44 150 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**383 007 900**
	Sous-postes :			
	Exploitation et entretien des routes			
	Traitements et salaires		63 564 400	
	Avantages sociaux		13 750 600	
	Transports et communications		3 469 400	
	Services		303 402 600	
	Fournitures et matériel		26 884 400	
	Paiements de transfert			
	Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités	4 885 400		
	Traversiers municipaux	3 570 900	8 456 300	
	Total partiel		419 527 700	
	Moins : Recouvrements d'autres ministères		43 850 000	375 677 700
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Traitements et salaires		2 878 300	
	Avantages sociaux		400 100	
	Transports et communications		571 300	
	Services		1 299 400	
	Fournitures et matériel		2 481 100	
	Total partiel		7 630 200	
	Moins : Recouvrements		300 000	7 330 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement			**383 007 900**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT		
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*		1 000
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**383 008 900**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT		
2704-5	Gestion des routes provinciales		
	Dépôts et charges payées d'avance		1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement		**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales		**1 000**
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2704-2	Génie des transports et construction		
	Traitements et salaires		1 276 700
	Avantages sociaux		140 000
	Transports et communications		351 000
	Services		49 943 000
	Fournitures et matériel		1 935 000
	Paiements de transfert		
	Liaisons interprovinciales de transport - rivière des Outaouais	1 000 000	
	Fonds de transition	3 999 000	
	Premières nations	3 000 000	
	Évaluation environnementale relative à la route 17 de Prescott-Russell	2 250 000	
	Cession immobilière	1 000	
	Projets municipaux liés à l'autoroute 407	9 500 000	
	Projets municipaux financés par le Fonds Chantiers Canada - volet Grandes infrastructures	1 250 000	
	Transport aérien dans les régions éloignées	1 000	
	Améliorations municipales et environnementales	3 100 000	
	Élargissement et réfection de Walker Road	7 000 000	31 101 000
	Autres opérations		1 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**84 747 700**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES			
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			
	Sous-postes :			
	Paiements de transfert et autres dépenses pour les routes			
	Paiements de transfert			
	Liaisons interprovinciales de transport - rivière des Outaouais	1 000 000		
	Fonds de transition	3 999 000		
	Premières nations	3 000 000		
	Évaluation environnementale relative à la route 17 de Prescott-Russell	2 250 000		
	Cession immobilière	1 000		
	Projets municipaux liés à l'autoroute 407	9 500 000		
	Projets municipaux financés par le Fonds Chantiers Canada - volet Grandes infrastructures	1 250 000		
	Transport aérien dans les régions éloignées	1 000		
	Améliorations municipales et environnementales	3 100 000	24 101 000	
	Autres opérations		1 000	24 102 000
	Transport aérien dans les régions éloignées			
	Transports et communications		176 000	
	Services		1 584 000	
	Fournitures et matériel		1 760 000	3 520 000
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor			
	Traitements et salaires		1 276 700	
	Avantages sociaux		140 000	
	Transports et communications		175 000	
	Services		48 359 000	
	Fournitures et matériel		175 000	
	Paiements de transfert			
	Élargissement et réfection de Walker Road		7 000 000	57 125 700
	Total à voter - Charges d'immobilisations			**84 747 700**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	CHARGES D'IMMOBILISATIONS		
2704-4	Travaux routiers en cours		
	Traitements et salaires		90 552 000
	Avantages sociaux		11 889 000
	Transports et communications		2 157 400
	Services		14 921 700
	Fournitures et matériel		898 900
	Total partiel		120 429 000
	Moins : Recouvrements		120 428 000
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Sous-postes :		
	Travaux routiers en cours		
	Traitements et salaires	88 039 000	
	Avantages sociaux	11 547 000	
	Transports et communications	2 147 400	
	Services	14 916 700	
	Fournitures et matériel	888 900	
	Total partiel	117 539 000	
	Moins : Recouvrements des immobilisations	117 538 500	500
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor		
	Traitements et salaires	2 513 000	
	Avantages sociaux	352 000	
	Transports et communications	10 000	
	Services	5 000	
	Fournitures et matériel	10 000	
	Total partiel	2 890 000	
	Moins : Recouvrements des immobilisations	2 889 500	500
	Total à voter - Charges d'immobilisations		**1 000**
	Crédits législatifs		
	Autres opérations		
L	Amortissement, Génie et construction, *Loi sur l'administration financière*		589 142 600
	Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		**883 891 300**

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES		
	ACTIF D'IMMOBILISATIONS		
2704-3	Infrastructure de transport - actifs		
	Parc automobile et flotte de bateaux		19 210 000
	Infrastructure des transports - traitements et salaires		2 000
	Infrastructure des transports - avantages sociaux		2 000
	Infrastructure des transports - coûts relatifs aux immobilisations		2 975 100 700
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires		1 000
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux		1 000
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations		6 998 000
	Total partiel		3 001 314 700
	Moins : Recouvrements		550 866 800
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**2 450 447 900**
	Sous-postes :		
	Infrastructure de transport - actifs		
	Parc automobile et flotte de bateaux	19 210 000	
	Infrastructure des transports - traitements et salaires	1 000	
	Infrastructure des transports - avantages sociaux	1 000	
	Infrastructure des transports - coûts relatifs aux immobilisations	2 424 486 600	
	Logiciels d'application de gestion - traitements et salaires	1 000	
	Logiciels d'application de gestion - avantages sociaux	1 000	
	Logiciels d'application de gestion - coûts relatifs aux immobilisations	6 998 000	
	Total partiel	2 450 698 600	
	Moins : Recouvrements	550 866 800	1 899 831 800
	Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor		
	Infrastructure des transports - traitements et salaires	1 000	
	Infrastructure des transports - avantages sociaux	1 000	
	Infrastructure des transports - coûts relatifs aux immobilisations	550 614 100	550 616 100
	Total à voter - Actif d'immobilisations		**2 450 447 900**
	Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales		**2 450 447 900**

GROUPEMENT DU TRAVAIL ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705

Le Groupement du travail et des transports offre aux ministères du Travail et des Transports son leadership relativement à l'utilisation de l'information et de la technologie de l'information. Le Groupement est également le fournisseur central de solutions technologiques .NET dans toute la fonction publique de l'Ontario.

Le Groupement permet aux ministères de réaliser certains volets de leur planification axée sur les résultats en les aidant à gérer leurs ressources. De plus, le Groupement planifie les investissements en ITI de manière à les optimiser et il aide les ministères à préserver de manière socialement responsable la confiance du public. En soutenant la modernisation des pratiques des ministères en matière d'information, le Groupement aide à améliorer la prestation des programmes, à générer de nouveaux débouchés et à améliorer le service à la clientèle.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Différence entre 2012-2013 et 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Services d'information et de technologie de l'information	72 153 300	69 526 800	2 626 500	70 666 008
3	Recouvrements d'autres ministères	97 500	97 500	-	24 847
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**72 250 800**	**69 624 300**	**2 626 500**	**70 690 855**
L	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*	1 000	1 000	-	-
	Total - Crédits législatifs	1 000	1 000	-	-
	Total - Charges de fonctionnement	**72 251 800**	**69 625 300**	**2 626 500**	**70 690 855**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT				
2	Information et technologie de l'information	1 000	1 000	-	-
	TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT	**1 000**	**1 000**	-	-
	Total - Actif de fonctionnement	**1 000**	**1 000**	-	-

GROUPEMENT DU TRAVAIL ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
2705-1	Services d'information et de technologie de l'information	
	Traitements et salaires	29 593 100
	Avantages sociaux	3 840 200
	Transports et communications	3 070 100
	Services	56 362 500
	Fournitures et matériel	586 500
	Total partiel	93 452 400
	Moins : Recouvrements	21 299 100
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**72 153 300**
	Crédit législatif	
	Autres opérations	
L	Créance irrécouvrable, *Loi sur l'administration financière*	1 000
2705-3	Recouvrements d'autres ministères	
	Traitements et salaires	2 453 900
	Avantages sociaux	319 000
	Transports et communications	35 000
	Services	5 215 100
	Fournitures et matériel	11 000
	Total partiel	8 034 000
	Moins : Recouvrements	7 936 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**97 500**
	Total (Charges de fonctionnement) - Groupement du travail et des transports	**72 251 800**
	ACTIF DE FONCTIONNEMENT	
2705-2	Information et technologie de l'information	
	Dépôts et charges payées d'avance	1 000
	Total à voter - Actif de fonctionnement	**1 000**
	Total (Actif de fonctionnement) - Groupement du travail et des transports	**1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

CHARGES DE FONCTIONNEMENT	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*)	1 057 076 414	1 042 530 865
Modification comptable		
Modification comptable	2 663 700	1 347 900
Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement)	**1 059 740 114**	**1 043 878 765**

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement.

CHARGES D'IMMOBILISATIONS	Prévisions 2011-2012 $	Chiffres réels 2010-2011 $
Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*)	2 638 005 500	1 931 493 215
Modification comptable		
Modification comptable	(2 663 700)	(1 347 900)
Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement)	**2 635 341 800**	**1 930 145 315**

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations.

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT						ACTIF			
	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements	Montant à voter	Mandats Spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	71 891 500	-	64 014	71 955 514	-	71 955 514	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	674 118 600	-	96 014	674 214 614	269 780 000	943 994 614	6 099 000	-	11 801 000	17 900 000
Procureur général	1 621 758 400	-	4 757 014	1 626 525 414	36 890 400	1 663 415 814	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	27 223 900	-	64 014	27 287 914	-	27 287 914	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	4 144 622 800	-	64 014	4 144 686 814	(89 400 000)	4 055 286 814	4 501 000	-	-	4 501 000
Affaires civiques et Immigration	222 338 300	-	80 187	222 418 487	(59 438 700)	162 979 787	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	9 983 441 100	-	19 765 014	10 003 206 114	(18 000 000)	9 985 206 114	22 704 000	-	-	22 704 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 261 903 400	-	133 187	2 262 036 587	(16 920 400)	2 245 116 187	16 000	-	-	16 000
Services aux consommateurs	20 360 000	-	66 014	20 426 014	-	20 426 014	1 000	-	-	1 000
Développement économique et Innovation	947 485 400	-	2 597 187	950 082 587	(65 335 400)	884 747 187	68 506 000	-	-	68 506 000
Éducation	23 197 402 000	-	850 084 014	24 047 486 014	(41 530 800)	24 005 935 214	2 000	-	-	2 000
Énergie	1 165 199 400	-	64 014	1 165 263 414	243 140 600	1 408 404 014	-	-	-	-
Environnement	327 338 800	-	66 014	327 404 814	131 990 600	459 395 414	-	-	-	-
Finances	2 453 723 800	-	9 901 432 014	12 355 155 814	2 116 217 100	14 471 372 914	303 000	-	26 501 000	26 804 000
Office des affaires francophones	5 113 200	-	-	5 113 200	-	5 113 200	-	-	-	-
Services gouvernementaux	1 559 264 600	-	997 620 914	2 556 885 514	(30 000 000)	2 526 885 514	15 171 300	-	-	15 171 300
Santé et Soins de longue durée	47 671 749 800	-	397 380	47 672 147 180	(581 534 600)	47 090 612 580	73 486 000	-	-	73 486 000
Infrastructure	77 248 300	-	208 014	77 456 314	(8 964 400)	68 491 914	-	-	-	-
Travail	282 673 900	-	81 187	282 755 087	16 310 000	299 065 087	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 359 100	-	-	1 359 100	-	1 359 100	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	663 864 500	-	80 187	663 944 687	(93 036 200)	570 908 487	-	-	-	-
Richesses naturelles	480 368 500	-	5 167 014	485 533 514	199 441 800	684 975 314	1 435 100	-	-	1 435 100
Développement du Nord et Mines	308 214 800	-	3 067 014	309 281 814	126 774 100	436 055 914	2 601 300	-	-	2 601 300
Cabinet du Premier ministre	2 655 300	-	105 861	2 761 161	-	2 761 161	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	816 508 500	-	128 028	816 636 528	207 890 400	1 024 526 928	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	7 407 525 800	-	32 690 114	7 440 215 714	(225 094 700)	7 215 121 014	70 500 000	-	-	70 500 000
Transports	1 097 710 000	-	368 014	1 098 078 014	413 321 200	1 511 399 214	5 000	-	-	5 000
TOTAL	107 491 039 500	-	11 819 236 422	119 310 275 922	2 532 503 000	121 842 778 922	285 329 700	-	38 302 000	303 631 700

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT			ACTIF		
	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	71 955 514	71 021 214	64 475 421	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	674 214 814	701 307 314	515 528 116	17 900 000	17 900 000	5 771 028
Procureur général	1 638 025 414	1 594 324 314	1 524 844 090	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	27 287 914	27 269 714	28 605 408	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	4 144 698 814	4 089 401 614	3 954 924 215	4 501 000	5 101 000	1 317 608
Affaires civiques et Immigration	222 418 487	192 880 487	187 801 385	-	-	-
Services sociaux et communautaires	10 003 208 114	9 770 189 314	9 124 769 250	22 704 000	28 304 000	22 094 800
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 282 036 587	2 206 684 087	2 210 086 025	16 000	16 000	-
Services aux consommateurs	20 426 014	20 384 014	18 389 154	1 000	1 000	-
Développement économique et Innovation	950 082 587	956 273 901	836 623 982	66 506 000	108 827 000	58 787 627
Éducation	24 047 488 014	23 079 870 887	22 248 908 344	2 000	-	-
Énergie	1 185 283 414	1 239 818 214	788 880 838	-	500 000	-
Environnement	327 404 814	350 627 914	382 409 098	-	-	-
Finances	12 355 185 814	13 671 587 728	14 282 704 950	26 804 000	30 804 000	404 770 764
Office des affaires francophones	5 113 200	5 478 800	4 840 495	-	-	-
Services gouvernementaux	2 598 885 514	2 429 233 414	2 153 950 174	15 171 300	15 241 400	11 039 364
Santé et Soins de longue durée	47 672 147 160	46 680 420 974	44 108 170 606	73 485 000	77 485 000	77 093 468
Infrastructure	77 459 314	88 081 914	80 201 345	-	-	-
Travail	282 705 087	174 584 214	171 894 567	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 259 100	1 359 100	1 218 148	-	-	-
Affaires municipales et Logement	683 944 687	673 922 987	706 807 455	-	-	-
Richesses naturelles	486 533 014	503 839 014	570 187 385	1 435 100	3 911 000	1 788 082
Développement du Nord et Mines	309 281 814	314 202 314	289 882 728	2 601 300	400 000	34 029 769
Cabinet du Premier ministre	2 761 161	2 761 161	2 651 250	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	818 636 528	835 556 538	842 415 074	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	7 440 215 714	7 186 101 014	6 926 841 896	70 500 000	69 450 000	75 868 720
Transports	1 098 078 014	1 059 740 114	1 043 878 766	5 000	5 000	-
TOTAL	119 310 275 922	117 874 220 784	113 137 243 245	303 631 700	355 848 400	690 010 040

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus.

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Procureur général	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bureau du Conseil des ministres	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]
Services à l'enfance et à la jeunesse	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Affaires civiques et Immigration	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Services sociaux et communautaires	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Sécurité communautaire et Services correctionnels	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Services aux consommateurs	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Développement économique et Innovation	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Éducation	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Énergie	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Environnement	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Finances	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Office des affaires francophones	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	[illegible]
Services gouvernementaux	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Santé et Soins de longue durée	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Infrastructure	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Travail	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bureau du lieutenant-gouverneur	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	-	[illegible]
Affaires municipales et Logement	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Richesses naturelles	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Développement du Nord et Mines	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cabinet du Premier ministre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-	[illegible]
Tourisme, Culture et Sport	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	[illegible]	[illegible]
Formation, Collèges et Universités	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Transports	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
TOTAL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'Introduction).

Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministères	Dépôts et charges payées d'avance	Avances et montants récupérables	Prêts et investissements	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	5 899 000	1 000	12 000 000	-	17 900 000
Procureur général	-	-	-	-	-
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	500 000	4 001 000	-	-	4 501 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-
Services sociaux et communautaires	-	22 704 000	-	-	22 704 000
Sécurité communautaire et Services correctionnels	8 000	8 000	-	-	16 000
Services aux consommateurs	1 000	-	-	-	1 000
Développement économique et Innovation	504 000	-	68 002 000	-	68 506 000
Éducation	2 000	-	-	-	2 000
Énergie	-	-	-	-	-
Environnement	-	-	-	-	-
Finances	2 000	26 802 000	-	-	26 804 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	15 171 300	-	-	-	15 171 300
Santé et Soins de longue durée	-	73 485 000	-	-	73 485 000
Infrastructure	-	-	-	-	-
Travail	-	-	-	-	-
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-
Richesses naturelles	1 435 100	-	-	-	1 435 100
Développement du Nord et Mines	3 000	-	2 598 300	-	2 601 300
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	-	-	-	-	-
Formation, Collèges et Universités	4 500 000	-	66 000 000	-	70 500 000
Transports	5 000	-	-	-	5 000
TOTAL	28 030 400	127 001 000	148 600 300	-	303 631 700

Tableau 6 - Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013

Ministère	CHARGES D'IMMOBILISATIONS						ACTIF			
	Montant à voter	Mandats spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements	Montant à voter	Mandats spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	3 601 000	-	-	3 601 000	-	3 601 000	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	198 888 700	-	467 000	199 155 700	(18 264 300)	180 891 400	1 297 900	-	-	1 297 900
Procureur général	64 949 000	-	1 139 300	66 088 200	2 100 000	68 188 200	282 866 900	-	-	282 866 900
Bureau du Conseil des ministre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	35 271 100	-	136 500	35 407 600	(7 600 000)	27 807 600	226 000	-	-	226 000
Affaires civiques et immigration	271 629 800	-	2 000	271 631 800	-	271 631 800	2 000	-	-	2 000
Services sociaux et communautaires	13 000 000	-	4 823 600	17 823 600	-	17 823 600	6 719 900	-	-	6 719 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	62 156 800	-	7 562 400	69 719 200	-	69 719 200	367 634 800	-	-	367 634 800
Services aux consommateurs	1 000	-	1 000	2 000	-	2 000	1 000	-	-	1 000
Développement économique et innovation	108 709 000	-	1 000	108 710 000	(38 119 000)	70 591 000	1 000	-	-	1 000
Éducation	1 802 059 800	-	400 000	1 802 459 800	(999 334 900)	736 130 900	5 923 500	-	-	5 923 500
Énergie	1 000	-	1 000	2 000	23 727 800	23 729 800	1 000	-	-	1 000
Environnement	22 367 000	-	1 675 100	24 062 100	2 269 000	26 330 100	9 550 900	-	-	9 550 900
Finances	6 000	-	2 000 000	2 006 000	3 549 000	6 154 000	653 000	-	-	653 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	25 767 000	-	10 379 400	36 146 400	-	36 146 400	218 940 300	-	-	218 940 300
Santé et Soins de longue durée	1 598 148 000	-	1 998 200	1 600 053 700	(321 664 100)	1 278 389 600	30 639 600	-	-	30 639 600
Infrastructure	497 941 900	-	1 000	497 942 900	(188 770 500)	309 172 400	1 000	-	-	1 000
Travail	598 000	-	2 000	598 000	-	598 000	2 000	-	-	2 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	173 084 000	-	1 000	173 085 000	(250 000)	172 835 000	1 000	-	-	1 000
Richesses naturelles	59 886 700	-	12 752 400	66 659 100	160 000	66 819 100	43 759 900	-	-	43 759 900
Développement du Nord et Mines	140 876 000	-	212 755 400	353 631 400	(18 234 600)	335 196 800	591 052 900	-	-	591 052 900
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	52 040 700	-	4 000	52 040 700	29 352 300	81 422 000	4 000	-	-	4 000
Formation, Collèges et Universités	166 704 300	-	1 250 300	167 959 600	126 485 000	294 444 600	1 000	-	-	1 000
Transports	2 196 666 000	-	568 731 000	2 766 339 000	(1 710 464 900)	1 075 864 100	2 402 386 700	-	-	2 402 386 700
TOTAL	7 278 113 300	-	867 637 100	8 130 750 300	(2 980 100 400)	5 152 649 900	4 611 374 300	-	-	4 611 374 300

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux

Ministères	CHARGES D'IMMOBILISATIONS			ACTIF		
	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	3 801 000	7 401 000	6 877 200	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	199 155 700	598 003 100	1 773 310 835	1 297 900	1 000	1 048 116
Procureur général	88 088 200	33 752 400	27 098 779	282 895 900	285 588 500	159 219 328
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	35 409 600	15 573 600	14 463 719	225 000	225 000	143 883
Affaires civiques et Immigration	271 631 800	6 840 700	6 836 638	2 000	2 000	-
Services sociaux et communautaires	17 823 600	18 719 600	40 579 630	8 719 600	19 823 800	14 954 011
Sécurité communautaire et Services correctionnels	69 719 200	74 129 600	25 469 232	397 634 800	618 131 200	402 606 028
Services aux consommateurs	2 000	2 000	-	1 000	1 000	-
Développement économique et Innovation	108 710 000	69 999 000	67 269 721	1 000	2 000	-
Éducation	1 832 466 800	1 463 737 300	8 814 733 601	5 923 500	720 000	657 866
Énergie	2 000	2 000	-	1 000	1 000	-
Environnement	24 082 100	28 943 400	11 218 158	9 550 800	10 449 400	5 852 754
Finances	2 605 500	3 363 800	2 340 879	653 000	2 978 800	5 363 677
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	36 148 400	29 348 800	30 018 253	218 540 300	257 828 900	129 183 691
Santé et Soins de longue durée	1 600 053 700	1 410 463 500	1 629 722 932	30 809 600	32 057 600	4 305 349
Infrastructure	497 942 900	778 147 200	279 954 247	1 000	1 000	-
Travail	668 000	460 500	34 752	2 000	4 812 400	2 217 178
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	173 085 000	117 673 600	726 710 717	1 000	1 000	-
Richesses naturelles	88 658 100	67 573 200	63 578 649	43 759 900	40 914 000	52 398 660
Développement du Nord et Mines	353 431 400	325 988 600	300 756 716	661 052 600	664 205 300	734 361 498
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	82 049 700	180 729 200	371 580 882	4 000	4 000	-
Formation, Collèges et Universités	197 969 600	279 481 700	1 215 087 281	1 000	1 000	2 336 299
Transports	2 788 329 000	2 636 341 800	1 930 146 315	2 462 398 700	2 137 375 100	1 966 467 522
TOTAL	8 136 750 300	8 081 842 600	17 147 806 934	4 011 374 200	3 972 928 000	3 470 113 400

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus.

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-	3 801 000	-	-	3 801 000
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-	198 687 700	468 000	-	199 155 700
Procureur général	-	-	-	-	-	-	66 089 200	1 000	66 088 200
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	-	35 269 100	140 500	-	35 409 600
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	271 627 800	4 000	-	271 631 800
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	-	10 500 000	7 323 600	-	17 823 600
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	-	-	20 900 000	-	-	48 819 200	-	69 719 200
Services aux consommateurs	-	-	-	-	-	-	2 000	-	2 000
Développement économique et Innovation	-	-	-	-	-	108 708 000	2 000	-	108 710 000
Éducation	-	-	-	-	-	1 590 280 800	12 175 000	-	1 602 455 800
Énergie	-	-	-	-	-	-	2 000	-	2 000
Environnement	-	-	-	-	-	2 010 000	32 052 100	-	34 062 100
Finances	-	-	-	-	-	1 000	3 095 400	490 900	2 605 500
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	25 780 000	-	-	56 961 300	46 594 900	36 146 400
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	-	-	1 586 947 500	13 136 200	-	1 600 083 700
Infrastructure	-	-	-	169 663 900	-	228 259 000	100 020 000	-	497 942 900
Travail	-	-	-	-	-	584 000	4 000	-	588 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	173 083 000	2 000	-	173 085 000
Richesses naturelles	-	-	5 723 600	43 279 000	7 676 800	2 502 000	10 529 500	2 906 000	66 806 100
Développement du Nord et Mines	-	-	50 000	28 677 000	1 075 000	107 721 000	215 908 400	-	353 431 400
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	-	-	-	5 024 300	1 183 000	45 833 800	8 300	-	52 049 400
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	-	166 702 300	1 257 300	-	167 959 600
Transports	91 826 700	12 039 000	2 508 400	84 864 700	2 809 900	2 132 949 300	607 296 400	127 989 400	2 796 329 000
TOTAL	91 826 700	12 039 000	8 282 000	358 489 900	12 672 200	6 885 073 400	1 165 228 100	177 992 200	8 105 750 300

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction).

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministères	Terrains	Immeubles	Infrastructure de transport *	Matériel de technologie de l'information	Logiciels d'application de gestion **	Parc automobile et flotte de bateaux	Avions	Moins :Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	-	-	-	-	-	1 297 900	-	-	1 297 900
Procureur général	-	282 605 900	-	250 000	-	-	-	-	282 855 900
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	-	-	-	-	37 786 400	225 000	-	37 786 400	225 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	2 000	-	-	2 000
Services sociaux et communautaires	-	-	-	-	53 749 500	-	-	47 029 600	6 719 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	-	383 526 100	-	2 022 700	-	12 086 000	-	-	397 634 800
Services aux consommateurs	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Développement économique et Innovation	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Éducation	-	-	-	300 000	5 523 500	100 000	-	-	5 923 500
Énergie	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Environnement	-	-	-	-	7 650 900	1 900 000	-	-	9 550 900
Finances	-	-	-	550 000	-	3 000	-	-	553 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	-	-	-	63 480 100	167 325 000	2 000	-	12 274 800	218 540 300
Santé et Soins de longue durée	-	-	-	2 000 000	28 599 600	210 000	-	-	30 809 600
Infrastructure	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Travail	-	-	-	-	-	2 000	-	-	2 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Richesses naturelles	2 000	36 989 300	-	-	-	6 828 600	-	-	43 799 900
Développement du Nord et Mines	-	-	550 868 800	-	-	186 000	-	-	551 052 800
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	-	-	-	-	-	4 000	-	-	4 000
Formation, Collèges et Universités	-	-	-	-	13 802 400	-	-	13 801 400	1 000
Transports	-	-	2 975 104 700	-	42 954 100	27 834 000	-	583 496 100	2 462 396 700
TOTAL	2 000	703 101 300	3 525 971 500	68 610 800	357 391 400	50 685 500	-	694 388 300	4 011 374 200

* Comprend 2 000 $ en traitements et salaires et 2 000 $ pour les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction d'immobilisations.

** Comprend 23 800 200 $ en traitements et salaires et 3 123 100 $ pour les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction d'immobilisations.

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements

pour l'exercice se terminant le 31 mars 2013

Ministères	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS						ACTIF			
	Montant à voter	Mandats spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions	Redressement de consolidation et autres redressements	Total, y compris redressements	Montant à voter	Mandats spéciaux	Crédits législatifs	Total des prévisions
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	75 692 000	-	64 014	75 756 014	-	75 756 014	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	872 807 300	-	563 014	873 370 314	251 515 700	1 124 886 014	7 396 000	-	11 801 000	19 197 000
Procureur général	1 686 708 300	-	5 905 314	1 692 613 614	38 990 400	1 731 604 014	282 850 000	-	-	282 850 000
Bureau du Conseil des ministres	27 223 800	-	64 014	27 287 814	-	27 287 814	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	4 179 873 800	-	202 614	4 180 076 414	(97 000 000)	4 083 076 414	4 739 000	-	-	4 739 000
Affaires civiques et Immigration	493 966 100	-	82 187	494 048 287	(59 436 700)	434 611 587	2 000	-	-	2 000
Services sociaux et communautaires	9 996 441 100	-	24 588 614	10 021 029 714	(18 000 000)	10 003 029 714	29 423 900	-	-	29 423 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	2 324 060 200	-	7 695 587	2 331 755 787	(16 920 400)	2 314 835 387	387 650 800	-	-	387 650 800
Services aux consommateurs	20 361 000	-	67 014	20 428 014	-	20 428 014	2 000	-	-	2 000
Développement économique et Innovation	1 056 184 400	-	2 598 187	1 058 782 587	(103 404 400)	955 378 187	69 507 000	-	-	69 507 000
Éducation	24 759 457 800	-	890 464 014	25 649 921 814	(907 865 700)	24 742 056 114	5 925 500	-	-	5 925 500
Énergie	1 165 200 400	-	85 014	1 165 285 414	266 848 400	1 432 133 814	1 000	-	-	1 000
Environnement	349 725 800	-	1 741 114	351 466 914	134 258 100	485 725 014	9 550 900	-	-	9 550 900
Finances	2 403 728 800	-	9 904 032 514	12 307 761 314	2 119 766 100	14 427 527 414	856 000	-	26 501 000	27 357 000
Office des affaires francophones	5 113 200	-	-	5 113 200	-	5 113 200	-	-	-	-
Services gouvernementaux	1 085 031 600	-	1 008 000 314	2 093 031 914	(30 000 000)	2 063 031 914	220 711 600	-	-	220 711 600
Santé et Soins de longue durée	49 269 898 300	-	2 332 580	49 272 230 880	(903 228 700)	48 369 002 180	104 284 600	-	-	104 284 600
Infrastructure	575 190 200	-	209 014	575 399 214	(197 734 900)	377 664 314	1 000	-	-	1 000
Travail	283 269 900	-	83 187	283 353 087	16 310 000	299 663 087	2 000	-	-	2 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	1 359 100	-	-	1 359 100	-	1 359 100	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	836 948 500	-	81 187	837 029 687	(93 286 200)	743 743 487	1 000	-	-	1 000
Richesses naturelles	534 262 200	-	17 929 414	552 191 614	199 591 800	751 783 414	45 230 000	-	-	45 230 000
Développement du Nord et Mines	446 890 800	-	215 822 414	662 713 214	108 538 800	771 252 014	503 654 100	-	-	503 654 100
Cabinet du Premier ministre	2 655 300	-	105 881	2 761 181	-	2 761 181	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	868 554 200	-	132 028	868 686 228	237 242 700	1 105 928 928	4 000	-	-	4 000
Formation, Collèges et Universités	7 574 229 900	-	33 946 414	7 608 176 314	(99 090 700)	7 509 085 614	70 501 000	-	-	70 501 000
Transports	3 284 308 000	-	600 099 014	3 884 407 014	(1 297 143 700)	2 587 263 314	2 462 401 700	-	-	2 462 401 700
TOTAL *	114 769 152 700	-	12 676 873 002	127 446 025 702	(450 597 400)	126 995 428 302	4 276 793 800	-	38 302 000	4 315 095 800

* Le total indiqué ici diffère du montant du Total des charges figurant dans le Budget 2012, car les montants comme la provision pour les économies de fin d'exercice et les dépenses des bureaux de l'Assemblée législative (c.-à-d. les bureaux de l'Assemblée, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général) ne sont pas inclus. Les détails des prévisions des dépenses des bureaux de l'Assemblée législative seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses.

Tableau 10 - Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux

Ministère	CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS			ACTIF		
	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011	Prévisions 2012-2013	Prévisions 2011-2012	Chiffres réels 2010-2011
	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Procureur général	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bureau du Conseil des ministres	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Affaires civiques et Immigration	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Services sociaux et communautaires	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Sécurité communautaire et Services correctionnels	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Services aux consommateurs	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Développement économique et Innovation	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Éducation	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Énergie	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Environnement	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Finances	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Office des affaires francophones	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
Services gouvernementaux	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Santé et Soins de longue durée	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Infrastructure	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Travail	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Bureau du lieutenant-gouverneur	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
Affaires municipales et Logement	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Richesses naturelles	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Développement du Nord et Mines	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Cabinet du Premier ministre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	-
Formation, Collèges et Universités	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Transports	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
TOTAL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus.

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges)

Ministères	Traitements et salaires	Avantages sociaux	Transports et communications	Services	Fournitures et matériel	Paiements de transfert	Autres opérations	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	13 321 714	1 524 800	1 180 000	12 417 800	366 300	46 988 800	-	-	75 798 614
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	79 842 514	12 024 700	5 678 600	49 219 300	2 329 100	726 697 200	500 000	2 881 000	873 370 314
Procureur général	836 426 414	101 232 800	26 573 400	317 840 300	16 011 500	486 742 200	70 792 200	165 605 300	1 682 613 614
Bureau du Conseil des ministres	19 198 414	2 232 700	881 000	3 723 200	431 600	621 000	-	-	27 287 914
Services à l'enfance et à la jeunesse	220 916 014	32 867 400	8 264 600	70 636 100	11 282 600	3 837 623 700	140 600	2 006 600	4 180 076 414
Affaires civiques et Immigration	31 029 287	4 266 400	2 370 700	15 694 300	1 468 600	408 860 000	4 000	2 000	464 046 287
Services sociaux et communautaires	246 155 414	41 723 400	29 060 200	86 030 700	16 127 600	9 583 366 100	27 034 600	1 464 000	10 021 036 714
Sécurité communautaire et Services correctionnels	1 422 508 187	201 284 100	58 348 300	302 987 700	170 433 500	175 164 100	46 872 200	47 860 300	2 331 769 787
Services aux consommateurs	11 370 414	1 472 900	613 700	6 649 500	277 500	5 000	4 000	265 000	20 428 014
Développement économique et Innovation	93 745 787	6 636 500	5 600 900	96 232 800	2 648 700	932 476 700	2 618 000	1 202 800	1 056 760 887
Éducation	170 470 914	25 140 400	14 831 000	187 311 500	13 432 500	25 348 440 200	12 175 000	89 864 700	25 640 821 814
Énergie	20 001 714	2 446 500	697 700	21 623 900	666 200	1 123 606 400	2 000	4 000 000	1 160 285 414
Environnement	170 797 714	25 108 100	6 176 100	86 119 400	7 649 000	31 868 300	22 054 100	266 800	351 466 914
Finances	250 862 714	36 806 400	10 480 000	337 018 500	6 202 500	1 036 285 600	10 804 422 400	125 649 700	12 357 761 314
Office des affaires francophones	2 481 100	305 100	181 900	1 920 300	100 800	124 000	-	-	5 113 200
Services gouvernementaux	526 210 314	2 563 801 600	83 176 700	687 862 800	58 700 800	275 200	74 190 400	1 351 036 800	2 693 031 914
Santé et Soins de longue durée	287 631 700	48 116 300	37 209 300	302 030 400	23 446 000	46 880 406 100	13 837 200	699 200	46 272 230 800
Infrastructure	13 912 614	1 846 300	411 300	227 349 500	359 500	232 227 700	169 173 000	3 771 700	675 268 214
Travail	126 288 087	18 746 100	6 692 300	46 844 000	3 830 200	98 046 000	6 000	17 621 100	283 383 087
Bureau du lieutenant-gouverneur	722 600	84 000	82 100	267 100	37 900	-	106 600	-	1 299 100
Affaires municipales et Logement	44 767 787	5 202 300	2 625 800	32 363 700	1 606 100	838 508 000	2 000	86 316 600	837 038 087
Richesses naturelles	328 013 814	44 366 700	25 371 100	321 281 800	56 386 600	46 617 600	10 602 500	286 657 600	552 161 014
Développement du Nord et Mines	36 043 214	4 976 200	3 598 800	67 506 000	4 135 800	348 232 600	218 611 400	18 891 800	662 713 214
Cabinet du Premier ministre	2 352 181	228 200	119 000	31 700	30 100	-	-	-	2 761 181
Tourisme, Culture et Sport	33 253 828	3 726 200	1 717 700	21 687 500	2 842 200	806 371 700	8 000	1 000	869 896 228
Formation, Collèges et Universités	86 639 214	14 419 000	6 674 600	70 289 800	4 408 800	7 377 171 000	38 660 400	201 800	7 608 170 314
Transports	285 822 114	44 576 300	13 987 100	614 143 400	44 606 600	2 602 856 200	607 088 400	229 066 100	3 884 407 014
TOTAL	5 326 713 422	3 244 084 600	388 481 700	3 873 847 100	460 719 600	104 775 833 600	12 085 706 100	2 447 462 100	127 446 026 222

Note :

Le redressement de consolidation et les autres redressements ne sont pas inclus. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction).

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations: Sommaire des totaux - Actif par catégorie

Ministère	Dépenses et charges payées d'avance	Avances et comptes d'exploitation	Prêts et investissements	Terrains	Immeubles	Infrastructure de transport *	Matériel de technologie de l'information	Logiciels d'application de gestion **	Parc automobile et flotte de bateaux	Avions	Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères	Total
	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$	$
Affaires autochtones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture, Alimentation et Affaires rurales	[illegible]	1 000	[illegible]	-	-	-	-	-	1 297 900	-	-	19 197 900
Procureur général	-	-	-	-	[illegible]	-	350 000	-	-	-	-	282 855 900
Bureau du Conseil des ministres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services à l'enfance et à la jeunesse	[illegible]	[illegible]	-	-	-	-	-	37 786 400	225 000	-	37 786 400	4 726 000
Affaires civiques et Immigration	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000	-	-	2 000
Services sociaux et communautaires	-	[illegible]	-	-	-	-	-	53 749 500	-	-	47 029 800	29 423 900
Sécurité communautaire et Services correctionnels	6 000	6 000	-	-	[illegible]	-	[illegible]	-	12 086 000	-	-	397 850 800
Services aux consommateurs	1 000	-	-	-	-	-	-	-	1 000	-	-	2 000
Développement économique et Innovation	[illegible]	-	[illegible]	-	-	-	-	-	1 000	-	-	68 507 000
Éducation	2 000	-	-	-	-	-	300 000	5 523 500	100 000	-	-	5 925 500
Énergie	-	-	-	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Environnement	-	-	-	-	-	-	-	7 650 900	1 900 000	-	-	9 550 900
Finances	2 000	[illegible]	-	-	-	-	850 000	-	3 000	-	-	27 357 000
Office des affaires francophones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Services gouvernementaux	[illegible]	-	-	-	-	-	[illegible]	187 325 000	2 000	-	12 274 800	233 711 600
Santé et Soins de longue durée	-	[illegible]	-	-	-	-	[illegible]	28 590 800	210 000	-	-	104 294 600
Infrastructure	-	-	-	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Travail	-	-	-	-	-	-	-	-	2 000	-	-	2 000
Bureau du lieutenant-gouverneur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Affaires municipales et Logement	-	-	-	-	-	-	-	-	1 000	-	-	1 000
Richesses naturelles	[illegible]	-	-	2 000	[illegible]	-	-	-	6 828 600	-	-	45 235 000
Développement du Nord et Mines	3 000	-	[illegible]	-	-	[illegible]	-	-	186 000	-	-	553 654 100
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme, Culture et Sport	-	-	-	-	-	-	-	-	4 000	-	-	4 000
Formation, Collèges et Universités	[illegible]	-	[illegible]	-	-	-	-	13 802 400	-	-	13 801 400	70 501 000
Transports	[illegible]	-	-	-	-	[illegible]	-	42 954 100	27 834 000	-	583 496 100	2 462 401 700
TOTAL	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2 000	[illegible]	[illegible]	[illegible]	357 391 400	50 685 500	-	694 388 300	4 316 005 900

* Comprend 2 000 $ en traitements et salaires et 2 000 $ pour les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction d'immobilisations.

** Comprend 23 800 200 $ en traitements et salaires et 3 123 100 $ pour les coûts des avantages sociaux connexes qui se rattachent à la construction d'immobilisations.